

# AUSTRAL

sõiduki kasutusjuhend





## Tere tulemast oma sõiduki pardale

**Selle kasutusjuhendi** andmed võimaldavad teil:

- sõidukit paremini tundma õppida ja kasutada seeläbi parimates tingimustes kõiki selle funktsioone ja tehnilisi uuendusi.
- tagada alaliselt sõiduki kõige optimaalsema töö hooldusnõuete lihtsal, kuid täpsel järgimisel.
- liigse ajaraiskamiseta teha toiminguid, mis ei nõua asjatundja sekkumist.

Kui kulutate natuke aega käesoleva kasutusjuhendi lugemisele, saab teie vaev kuhjaga tasutud, sest saate palju kasulikku teada ning avastate ka uusi funktsioone ja tehnilisi uuendusi. Kui mõningad punktid jäid veel ebaselgeks, on meie firma tehnikutel rõõm jagada Teile mis tahes täiendavat teavet.

Juhiste saamiseks vaadake järgmisi sümboleid:

 ja  Sõidukil olevad sümboolid näitavad, et teil tuleb vajaliku lisateabe ja/või sõiduki varustuse kasutuspiiride teada saamiseks tutvuda kasutusjuhendiga.

→ tähistab igal pool kasutusjuhendis edasilikumist leheküljele.



tähistab kasutusjuhendis riski, ohtu või sõiduohutuse nõuannet.

Selles juhendis nimetatud mudelite kirjelduse aluseks on juhendi koostamise ajal kehtinud tehnilised näitajad. **Juhendisse on koondatud kogu nendele mudelitele pakutav varustus (nii seeria- kui ka lisavarustus), kuid selle olemasolu sõltub mudelist, valitud võimalustest ja sellest, millises riigis sõidukit müüakse.**

**Samuti võib sellest juhendist lugeda ka sellise varustuse kohta, mis võetakse kasutusele alles aasta jooksul.**

**Kasutusjuhendis toodud skeemide puhul on tegemist näidetega.**

Head teed Teile sõiduki roolis!

Tõlgitud prantsuse keelest. Sõiduki tootja kirjaliku loata on selle teksti täielik või osaline paljundamine või tõlkimine keelatud.

# SISUKORD

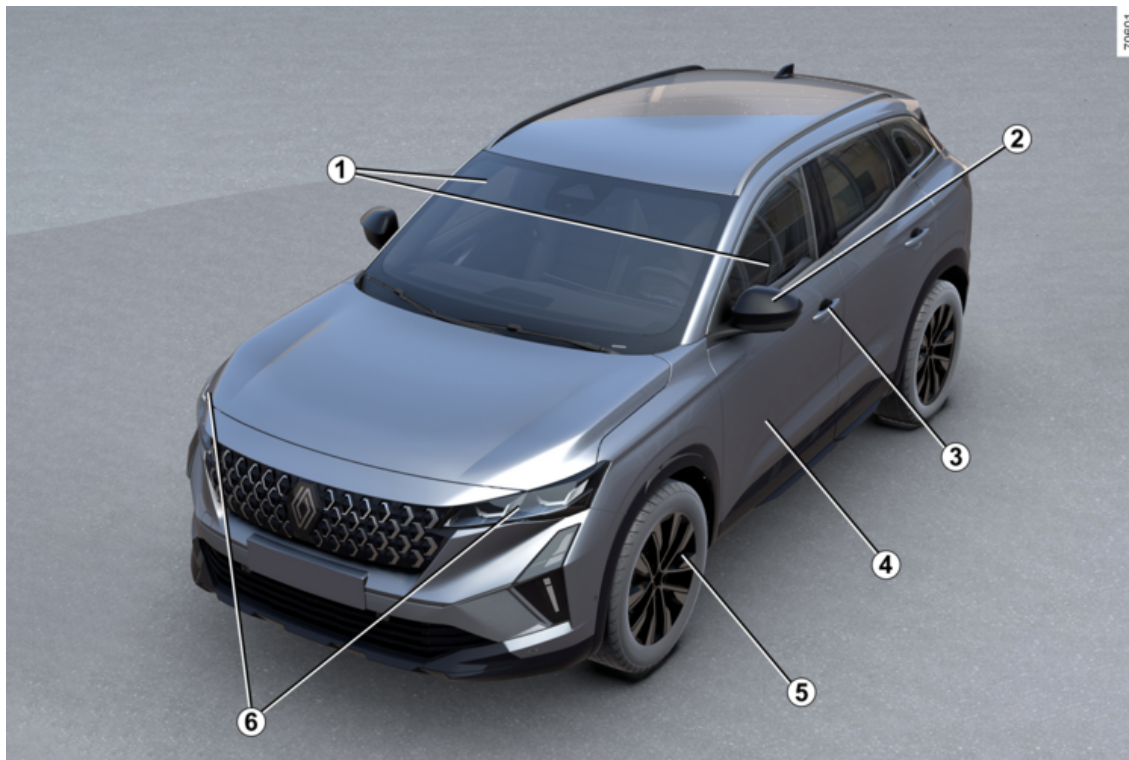
<b>Tere tulemast oma sõiduki pardale .....</b>	<b>4</b>	Heli- ja valgussignaalid.....	140
Väljas .....	4	Klaasipuhastid.....	141
Sõitjateruum.....	6	Kütusepaak.....	147
Juhikoht .....	8	<b>Sõitmine .....</b>	<b>150</b>
Juhtimisabi .....	10	Uue auto sissetöötamine .....	150
Turvalisus sõidukis .....	12	Mootori käivitamine, seiskamine.....	151
Sõiduki tuvastamine – sildid .....	14	Käigukast.....	157
Mootoriruum (regulaarne hooldus) .....	16	Taastav pidurisüsteem .....	162
rikete kõrvaldamine .....	18	Seisupidur .....	164
E-Tech full hybrid sõiduk.....	20	Bensiinimootoriga mudelite eripärad .....	169
<b>Tutvuge oma sõidukiga.....</b>	<b>22</b>	Keskonnakaitse.....	171
E-tech full hybrid sõiduk (hübriidelektrisõiduk).....	22	Nõuanded hoolduseks ja keskkonnakaitseks.....	172
E-Tech sõiduk mild hybrid advanced.....	28	Nõuanded sõiduki juhtimiseks, säästlik sõitmine .....	173
E-Tech sõiduk mild hybrid .....	31	Rehvirõhu langemise märguanne .....	179
Kaart .....	32	Juhtimisabi ja korrigeerimisseadmed.....	183
Digitaalvõti.....	40	Lisasõiduabifunktsioonid.....	190
Uksed ja avatud elemendid .....	43	Kiiruspiirik.....	229
Eesmised istmed.....	53	Kiirushoidik.....	233
Tagumised istekohad.....	58	Kohanduv püsikiiruse hoidja .....	237
Turvavööd.....	62	Aktiivne juhtimisabi .....	253
Täiendavad ohutusseadmed .....	67	Parkimisabi .....	266
Laste turvalisus: .....	76	Hädakõne .....	296
Lapse turvatoolid .....	82	<b>Teie mugavus .....</b>	<b>299</b>
Laste turvalisus: kõrvalistuja turvapadja sisse- ja väl- jalülitamine .....	102	Multi-Sense.....	299
Juhi koht .....	106	Õhuavad, ja kliimaseade .....	300
Pardaarvuti .....	110	Multimeediumseadmed.....	312
Märgutuled.....	123	Sõitjateruumi varustus .....	314
Rooli.....	128	Salongi panipaigad, sisustus .....	319
Tagavaade.....	130	Asjade vedu .....	324
Valgustus ja signaalid .....	132	<b>Hooldus .....</b>	<b>330</b>

# SISUKORD

Ligipääs mootorile, tasemetele .....	330
Aku:.....	339
Puhastamine.....	343
<b>Praktilised juhised .....</b>	<b>347</b>
Rehvid.....	347
rikete kõrvaldamine .....	361
Esituled, tuled: lampide vahetamine.....	367
Klaasipuhasti harjad: vahetamine.....	370
Sulavkaitsmed .....	372
Lisatarvikute paigaldamine ja kasutamine.....	376
Tõrked .....	378
<b>Tehnilised omadused .....</b>	<b>383</b>
Teave sõiduki kohta.....	383
Tagavaraosad ja parandamine.....	390
Hooldusdokumendid.....	391
Roostetõrje.....	397

# VÄLJAS

1



4 - Tere tulemast oma sõiduki pardale

# VÄLJAS

**1. Elektriline aknatõstuk → 314**

Klaasipuhastid → 141

Udueemaldus → 305

**2. Tahavaatepeeglid → 130**

**3. → 32' kaart**

Uste lukustamine/avamine → 44

**4. Kere hooldus → 343**

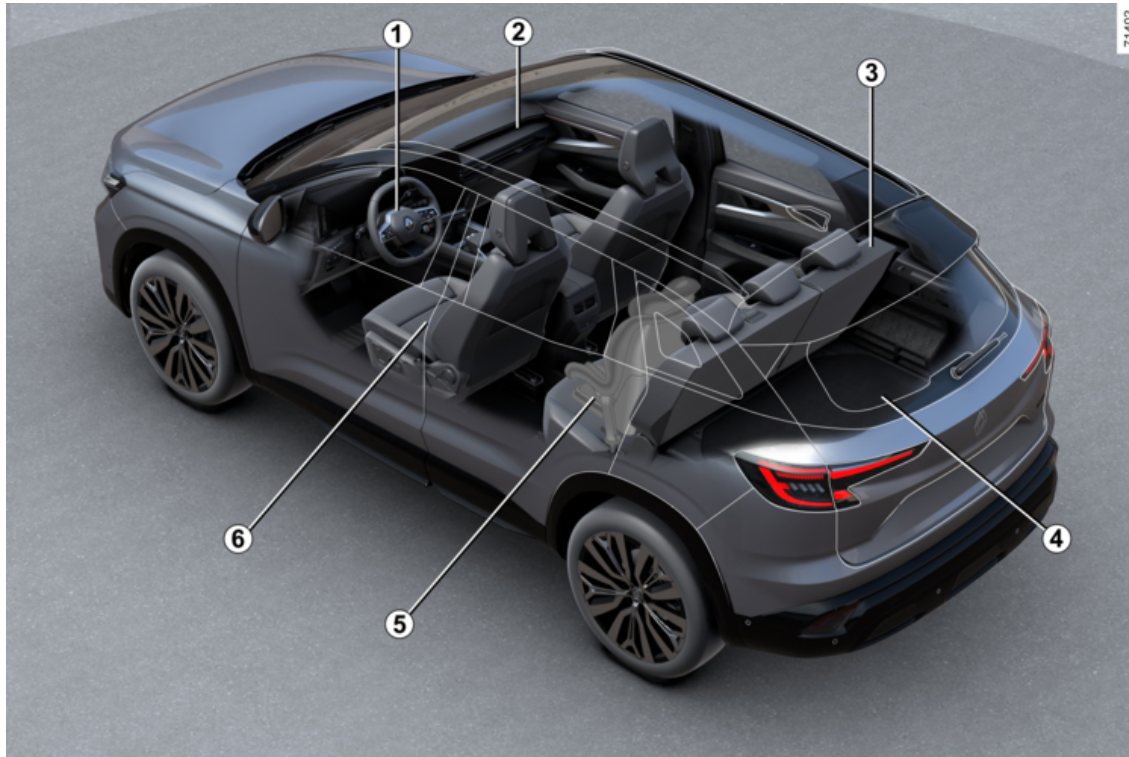
**5. Rehvid → 347**

**6. Tuled: töötamine → 132**

Tuled: vahetamine → 367

# SÕITJATERUUM

1



6 - Tere tulemast oma sõiduki pardale

# SÕITJATERUUM

1. Juhiasendi kohandamine → 62

2. Salongi panipaigad → 319

3. Tagumised peatoed → 58

Tagaiste → 59

4. Pakiruumi panipaiga sisustus → 324

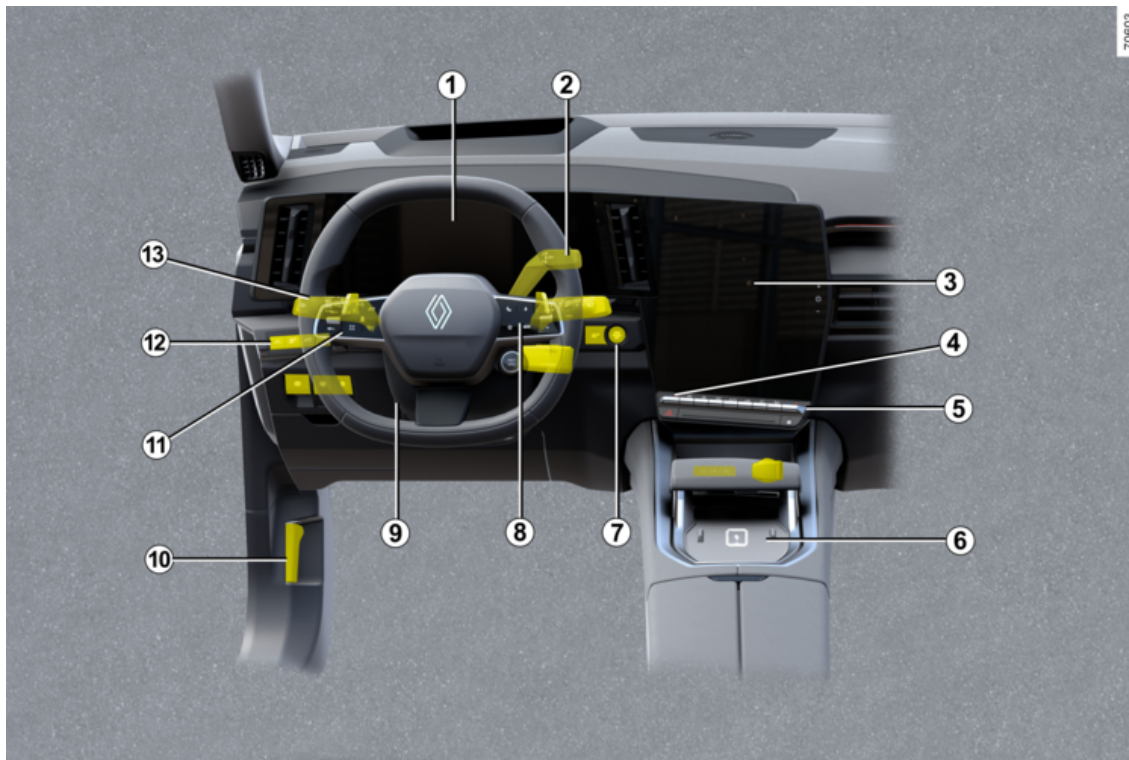
5. Laste sõiduohutus → 76

6. Esimesed peatoed → 53

Esiistmed → 53

# JUHIKOHT

1



70603

8 - Tere tulemast oma sõiduki pardale

# JUHIKOHT

- 1. Armatuurlaud → 123**
- 2. Käigukang → 157**
- 3. Multimeediumpaneel → 312**
- 4. Soojendusega iste (istmed) → 53**
- 5. Soojendus/kliimaseade → 300**
- 6. Telefonilaadimise ala → 319**
- 7. Mootori käivitamise/seiskamise nupp → 151**
- 8. Pardaarvuti juhtseadised → 110**
- 9. Rooli reguleerimine → 128**
- 10. Mootorikatte avamise juhtseadis → 330**
- 11. Kiirusepiiraja → 229**  
Püsikiiruse hoidja → 233  
Stop and Go kohanduv kiirushoidik → 237
- 12. Seisupidur → 164**
- 13. Välisvalgustus → 132**

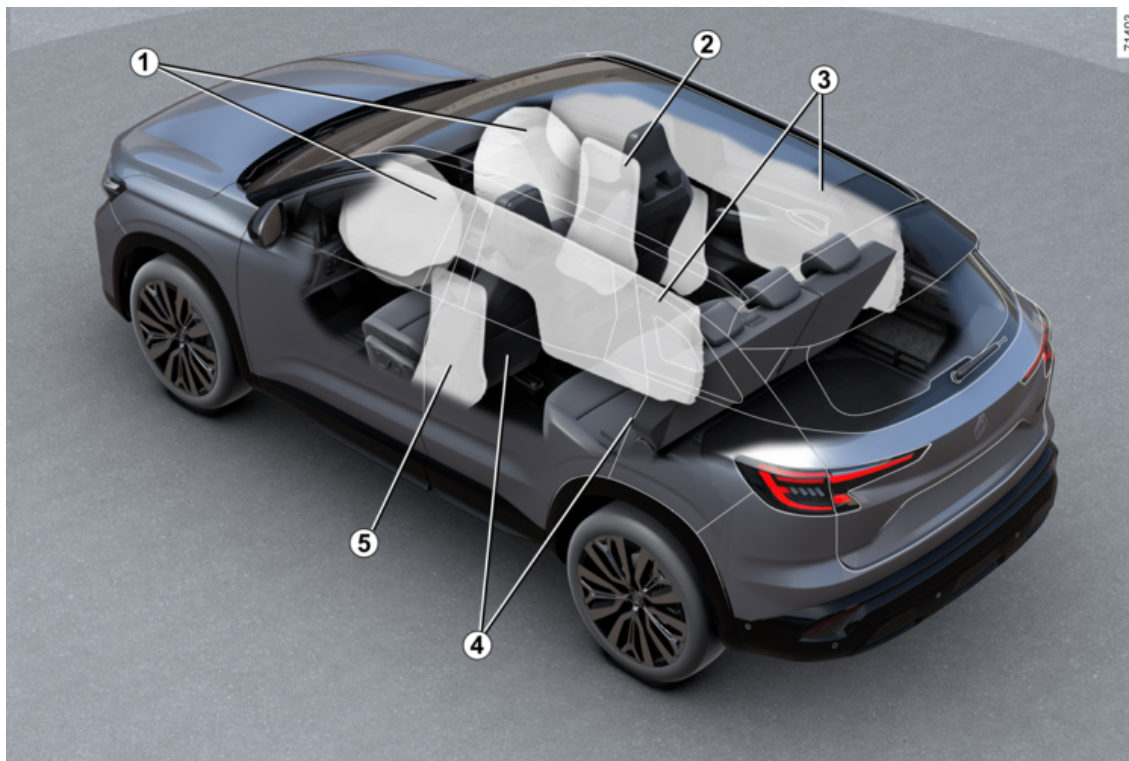


# JUHTIMISABI

- ABS (rataste blokeerumisvastane süsteem) ➔ **183**
- ESC (elektrooniline stabiilsuskontroll) ➔ **183**
- Pidurdusabi
- Mäkketõusu stardiabi ➔ **183**
- Autohold ➔ **167**
- Sõidureast lahkumise ennetamine ➔ **191**
- Sõidureast kõrvalekaldumise hädaolukorras ennetamine ➔ **198**
- Aktiivne hädapidurdus ➔ **213**
- Aktiivne hädapidurdus tagurpidikäiguga ➔ **225**
- Pime nurk: hoiatus ➔ **205**
- Stop and Start ➔ **153**
- Ohutu vahemaa hoiatus ➔ **209**
- Liiklusmärkide tuvastamine ➔ **222**
- Kiirusepiiraja ➔ **229**
- Püsikiiruse hoidja ➔ **233**
- Kohanduv kiirushoidik ➔ **237**
- Aktiivne juhtimisabi ➔ **253**
- Parkimisabi ➔ **283**
- Reisija turvaline väljapääs ➔ **293**
- Tagurduskaamera ➔ **266**
- 360° kaamera ➔ **268**
- Parkimiskohast väljumise hoiatus ➔ **288**
- Parkimisabi ➔ **283**
- Rehvirõhu langemise märguanne ➔ **179**

# TURVALISUS SÕIDUKIS

1

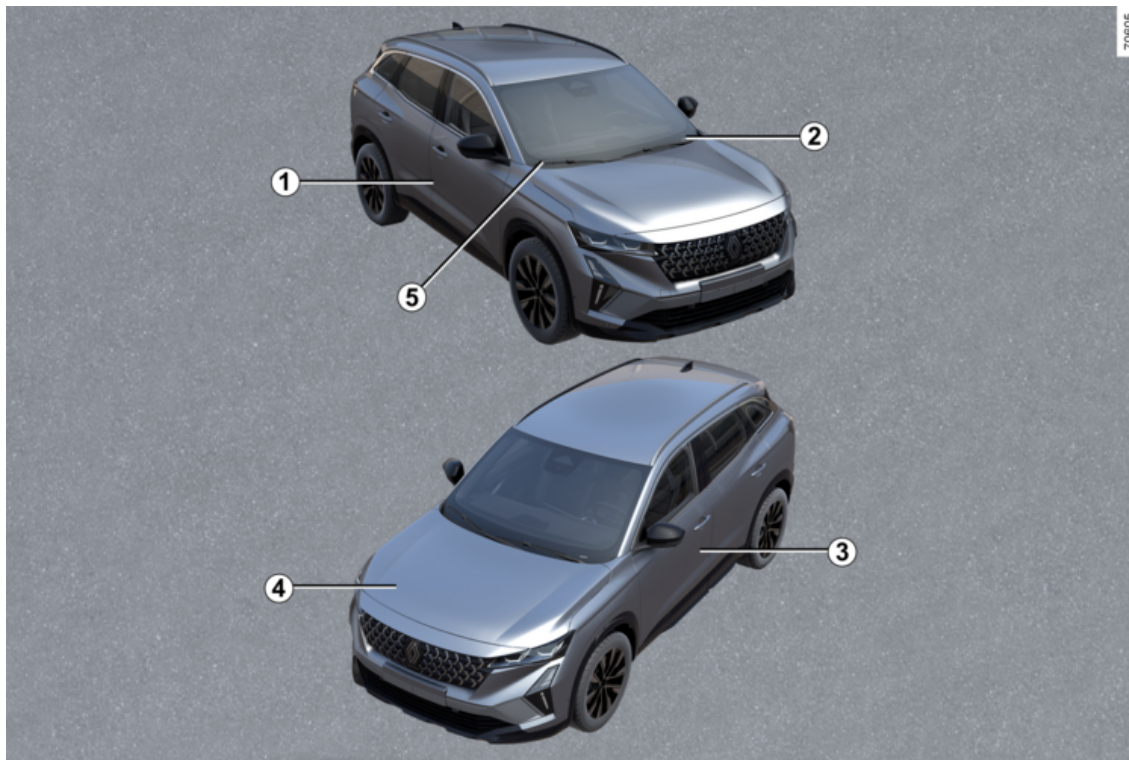


# TURVALISUS SÕIDUKIS

1. Airbags Ees → 67
2. Airbags Keskmine → 73
3. Airbags Kardin- → 73
4. Turvavööd → 62
5. Airbags küljelt → 73

# SÕIDUKI TUVASTAMINE – SILDID

1

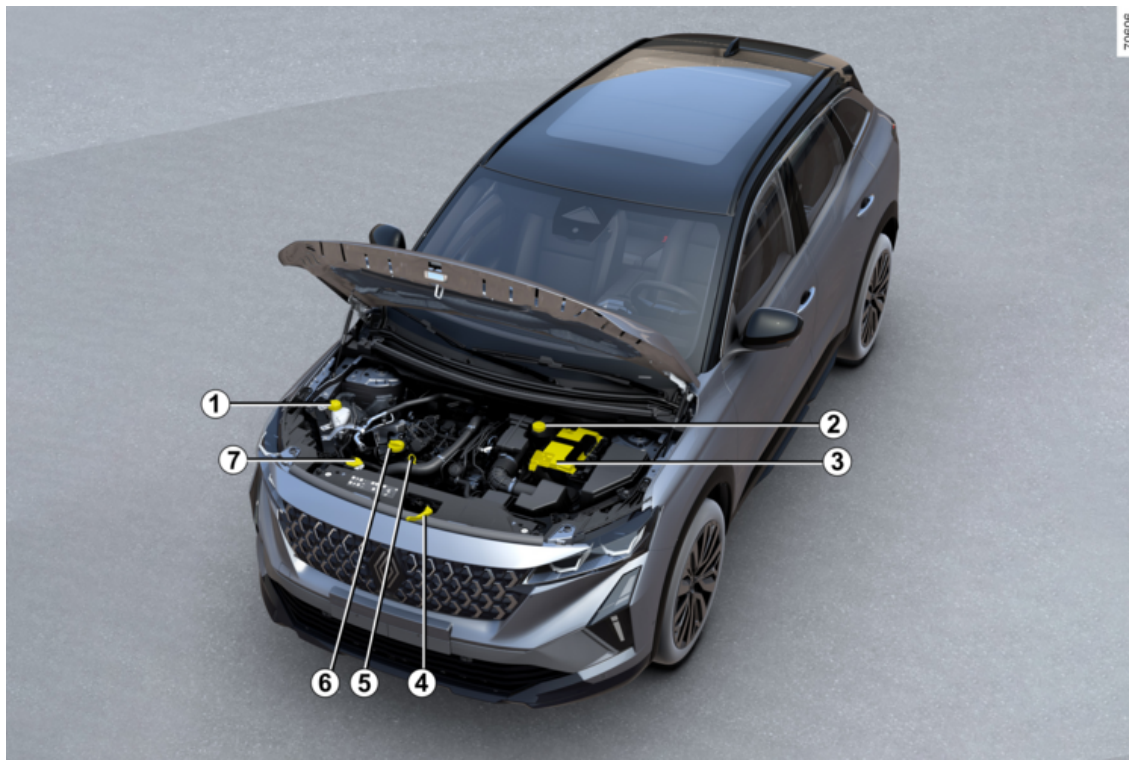


## SÕIDUKI TUVASTAMINE – SILDID

1. Sõiduki tuvastusnumbri meeldetuletus → **383**
2. Rehvirõhu silt → **349**
3. Mootori andmesilt → **384**
4. Tehniline teave hädaabiteenustele → **383**
5. Sõiduki andmesilt → **383**

## MOOTORIRUUM (REGULAARNE HOOLDUS)

1

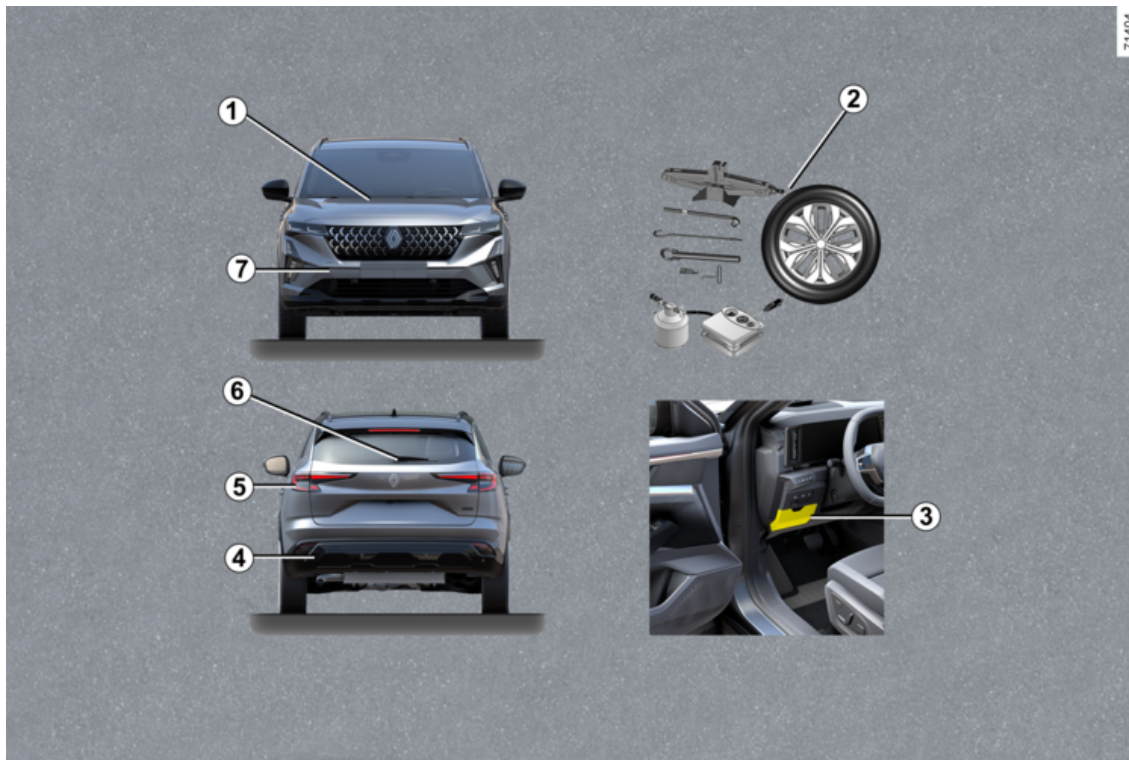


## MOOTORIRUUM (REGULAARNE HOOLDUS)

1. Mootori jahutusvedelik ➔ 335
2. Pidurivedelik ➔ 336
3. Aku või kaugjuhtimispuldi akuklemmid ➔ 339, ➔ 363
4. Kapoti avamine ➔ 330
5. Mootoriõli mõõtevarras ➔ 331
6. Mootoriõli täitekork ➔ 331
7. Aknapesuvahend ➔ 336

# RIKETE KÕRVALDAMINE

1

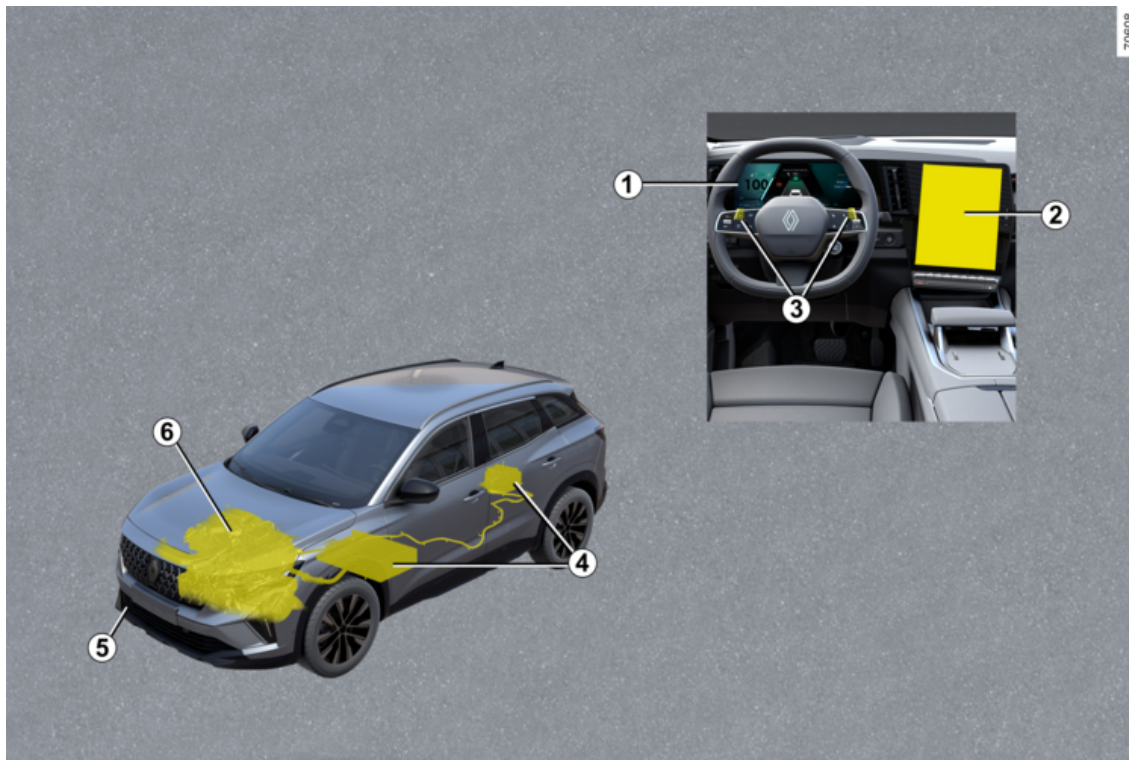


# RIKETE KÕRVALDAMINE

1. Klaasipuhasti harja(de) vahetamine ➔ **370**
2. Rehvi purunemine: tööriistad ➔ **353**, avariivaruratas ➔ **355**, rattavahetus ➔ **358**, rehvitäitmiskomplekt ➔ **350**
3. Sulavkaitsmed ➔ **372**
4. Tagumine pukseerimispunkt ➔ **361**
5. Suunatuude asendamine ➔ **367**
6. Tagaklaasipuhasti harja vahetamine ➔ **370**
7. Eesmine pukseerimisliide ➔ **361**

# E-TECH FULL HYBRID SÕIDUK

1



# E-TECH FULL HYBRID SÕIDUK

E-Tech full hybrid sõiduki süsteem: tutvustus ➔ 22

E-Tech full hybrid sõiduki süsteem: olulised soovitused ➔ 27

1. Märgutuled ➔ 123

Näidikud ja indikaatorid ➔ 116

Võimsusmõõtur ➔ 173

2. Parkimisabi ➔ 266

3. Taastuva pidurdamisvahetuse labad ➔ 162

4. Akud ➔ 22

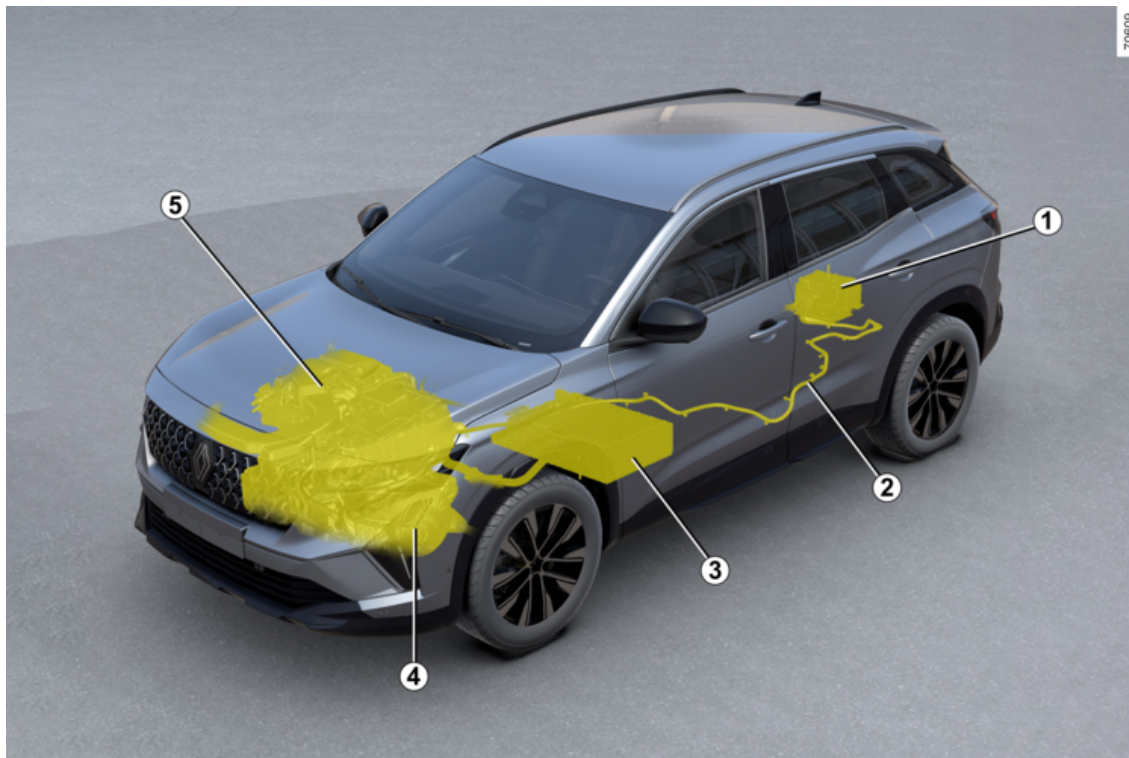
5. Pukseerimine, rikke kõrvaldamine ➔ 361

6. Mootori jahutusvedelik ➔ 335

# E-TECH FULL HYBRID SÕIDUK (HÜBRIIDELEKTRISÕIDUK)

## Sissejuhatus

2



# E-TECH FULL HYBRID SÕIDUK (HÜBRIIDELEKTRISÕIDUK)

1. "12-voldine" aku
2. Oranži värvi elektrijuhtmed
3. Kõrgepinge veoaku
4. Elektrimootor
5. Sisepõlemismootor

E-Tech full hybrid sõiduki süsteem kasutab elektrimootorit, et parandada sisepõlemismootori jõudlust (kiirendus, alustamine jne).

Sõiduki kasutatav kiirendusmoment on suurem, kuid kütusekulu väiksem.

Sõiduk võib liikuda ka ainult elektrirežiimil ilma sisepõlemismootori abita. Sõiduk kasutab kõrgepinge veoakusse salvestatud energiat.

## Akud

E-Tech full hybrid sõiduk on varustatud kaht tüüpi akuga:

- kõrgepinge veoaku;
- 12-voldine aku.

## Kõrgepinge veoaku

See pöranda all asuv aku salvestab energiat, mis on vajalik elektrimootori korrapäraseks tööks.

Nagu kõik akud, tühjeneb ka see kasutamisel. Veoakut laetakse:

- sõiduki kiirendamisfaasis;

- kui sisepõlemismootor käivitub automaatselt, et toimida generaatorina.

Sõiduki eeldatav läbisõit elektrirežiimil on olemas veoakude laetusest, aga ka sõidustiilist ja energiat kasutatavatest komponentidest (kliimaseade, kütte jne).

Kui veoaku tühjeneb, veab sõidukit ainult sisepõlemismootor, kuni veoaku on piisavalt laetud.

Veoaku jahutamiseks kasutatakse sõiduki kliimaseadet. Veoaku kasutuskestuse säilitamiseks laske kliimaseadet kontrollida kvalifitseeritud spetsialistil. Eriti kui märkate kliimaseadme jõudluse vähenemist.

Kui sõiduk on pargitud pikka aega, käivitage mootor korrapärase ajavahemike järel (umbes kord kuus) ja kontrollige, kas armatuurilaval põleb

sinine märgutuli .

Kui see juhtub, tuleb akut laadida: jätke mootor käima kuni märgutuli läheb siniseks ➔ 116.

Kui seda ei tehta, võib veoaku saada kahjustuda ja sõiduki käivitamine võib muutuda võimatuks.



Sõiduki E-Tech full hybrid elektrisüsteem kasutab elektrivooluahelat.

Süsteem võib olla soe, kui süüde on sees ja pärast süüte väljalülitamist. Järgige sõidukis olevatele siltidele märgitud hoiatussõnumeid.

Sõiduki kõrgepinge elektrisüsteemiga töötamine või selle muutmise (osad, juhtmed, konnectorid, veoakud) on rangelt keelatud ohtude tõttu, mida see võib kujutada teie turvalisusele. Võtke ühendust firma esindusega.

**Surmaga lõppeda võivate raskete põletuste või elektrilööki oht.**

## 12-voldine aku

12 V aku, mis asub pagasiruumis, varustab sõidukit energiaga, mis on vajalik sõiduki avamiseks/sulgemiseks ja lisavarustuse kasutamiseks.

**Märkus:** 12-voldine aku ei aita sisepõlemismootorit käivitada. See tuleb E-Tech full hybrid süsteemist.

# E-TECH FULL HYBRID SÕIDUK (HÜBRIIDELEKTRISÕIDUK)

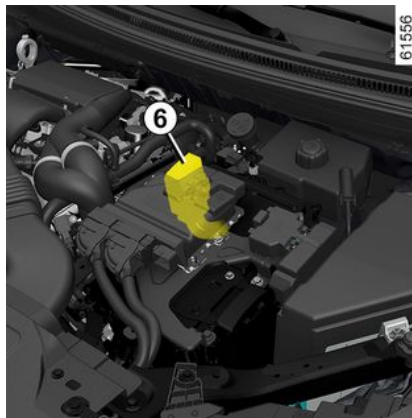
## Kõrgpingevooluahel


A



Sümbol **A** tähistab sõiduki elektrilisi osi, mis võivad teie turvalisust ohustada.

611587



Kõrgpinge vooluahela tunneb ära oranžide kaablite **6** ja komponentide järgi, mis kannavad sümbolit .

### Müra

Teade E-Tech full hybrid sõidukid on väga vaiksed elektri töörežiimis. Te ei ole sellega võib-olla harjunud nagu ka teised liiklejad. Neil on keeruline kuulda, kas sõiduk liigub.

Kuna elektrimootor on vaikne, võite kuulda müra, mis tundub ebaloomulik (aerodünaamiline müra, rehvid jne) ja müra, mis tuleneb E-Tech full hybrid süsteemi tööst (näiteks veo- jõuaku jahutamine).




Kui teie E-Tech full hybrid sõiduk on vaikne, siis lahkudes seadke käigukang alati asendisse P, tõmmake seisupidur peale ja keerake süüde välja.  
**RASKETE VIGASTUSTE OHT.**

### Jalakäijatele mõeldud helisignaali

Jalakäijatele mõeldud helisignaali võimaldab teisi teie kohalolekust hoiatada – eriti jalakäijaid ja jalgrattureid. Elektrirežiimil lülitatakse süsteem automaatselt sisse. Heli hakkab tööle, kui sõiduk liigub kiirusel vahemikus 1–30 km/h.

Lisateabe saamiseks jalakäijatele mõeldud helisignaali kohta leiate multimeediumi kasutusjuhendist.

Jalakäija signaali rikke korral  armatuurlaual süttib hoiatustuli, millele kaasneb teade „Väline helirike“. Pöörduge firma esindusse.

### Kasutamine

E-Tech full hybrid süsteem valib sise- põlemis- ja/või elektrimootori, vastavalt sõidustiilile (sujuv, sportlik jne),

# E-TECH FULL HYBRID SÕIDUK (HÜBRIIDELEKTRISÕIDUK)

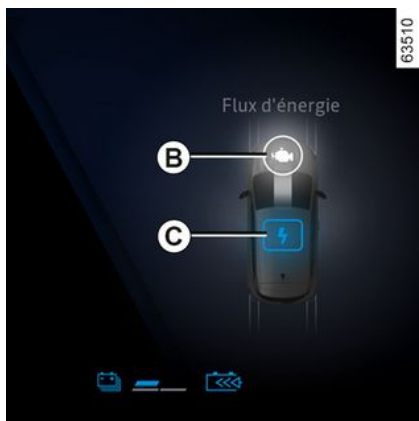
liiklusoludele ja valitud sõidurežiimile ➔ 299.

Halb ilm, üleujutatud teed:



Ärge sõitke läbi vee, kui vesi ulatub üle velgede alaosa.

## Energiavoog



Olenevalt sõidurežiimi valikust, erinevaid energiavood on nähtavad juhtpaneelil.

Need on energiavood arvestavad:

- **B**: sisepõlemismootor;
- **C**: elektrihoost (veoaku ja elektrimootor).

Voolude värv varieerub:

- sinine: elektrienergia;
- valge: sisepõlemismootori toodetud energia.



## Rekuperatiivpidurdamise taseme märgutuli **D**

Kui tõstate jala gaasipedaalilt või vajutate piduripedaalile, muundab elektrimootor ja/või taastuv pidurisüsteem sõiduki aeglustamisel toodetud energia elektrienergiaks. Lisateave ➔ 22.

Seda kasutatakse sõiduki pidurdamiseks ja veoaku laadimiseks.

## Täielikult elektriline sõidurežiim

**EV** märgutuled, mida näidatakse juhtpaneelil teavitavad teid, et E-

Tech full hybrid süsteem kasutab ainult elektrit, et sõidukit liigutada.



Mootoriga pidurdamine ei asenda mingil juhul piduripedaalile vajutamist.

**Märkus:** kui veoaku laetus on madal, lülitub sõiduk automaatselt hübriidrežiimile ja käivitub sisepõlemismootor: selle kinnitamiseks kustub armatuurlaual märgutuli **EV**.


2

## E-TECH FULL HYBRID SÕIDUK (HÜBRIIDELEKTRISÕIDUK)

2



**Soovitav on mitte sõita täielikult elektrilise sõidurežiimiga, kui kütusepaak on tühi.**

Kui oranž märgutuli  ilmub armatuurlauale ja kõlab helisignaali, täitke paak kütusega esimesel võimalusel.

**Sõiduk võib muutuda liikumisvõimetuks**

Kui paagis pole kütust, lülitub sõiduk automaatselt täielikult elektrilisele režiimile.

Kui sõidate kuni veoaku tühjaks saab, on sõidukit võimatu uuesti käivitada (isegi pärast tankimist). Võtke ühendust firma esindusega.

## Olulised soovitused



Lugege tähelepanelikult käesolevaid juhiseid. Juhiste eiramine võib kaasa tuua **surmaga lõppeda võivat tulekahju, raskeid vigastusi või elektrilööki.**

### **Õnnetuse või löögi korral**

Õnnetuse või löögi korral vastu sõiduki põhja (näiteks kokkupõrkel tõkkeposti, äärekivi või muu linnaliikluse inventariga) võivad vooluring või veoaku viga saada.

Laske sõiduk volitatud esinduses üle vaadata.

Ärge puudutage kunagi osi kirjaga „kõrgpinge“ või välja paistvaid oranže juhtmeid, mis asuvad sõiduki sees või sellest väljas.

Veokude olulise kahjustuse korral võivad tekkida lekked:

- ärge katsuge mitte kunagi veokudest pärit vedelikke;
- kokkupuute korral loputage rohke veega ja pöörduge võimalikult kiiresti arsti poole.

### **Tulekahju korral**

Tulekahju korral väljuge sõidukist ja evakueeruge, seejärel võtke ühendust päästeametiga ning täpsustage, et tegemist on hübriidsõidukiga.

Kui peate sekkuma, kasutage ABC või BC kustutusaineid, mis sobivad elektrisüsteemide tulekahjude kustutamiseks.

Ärge kasutage vett ega teisi kustutusvahendeid.

Igasuguste vooluringi kahjustuste korral võtke ühendust volitatud esindusega.

### **Pukseerimiseks**

Lugege peatükki pealkirjaga "Pukseerimine, rikete kõrvaldamine" ➔ 361.

### **Sõiduki pesemine**

Ärge peske kunagi mootoriruumi, pistikupesa ega kõrgepinge veokusid kõrgsurvepesuriga.

Vooluringi kahjustuste oht.

**Surmaga lõppeva elektrilöögi oht.**

# E-TECH SÕIDUK MILD HYBRID ADVANCED

## Sissejuhatus

2

Mild Hybrid Advanced süsteem parandab mootori jõudlust. Sõiduki kasutatav kiirendusmoment on suurem, kuid kütusekulu väiksem.

## 48 V lisaaku

Mild Hybrid Advanced sõidukil on 48-voldine varuaku → 342.

See pööranda all asuv aku talletab aeglustamisel taastatud energia. Energiat kasutab Mild Hybrid Advanced süsteem, et anda lisapööreid sisepölemismootorile.

## „48-voldine“ vooluring

A



61587

48-voldine elektriabel on märgitud kollaste kaablitega ja osadega, millel on ⚠ sümbool.

⚠ sümbool.

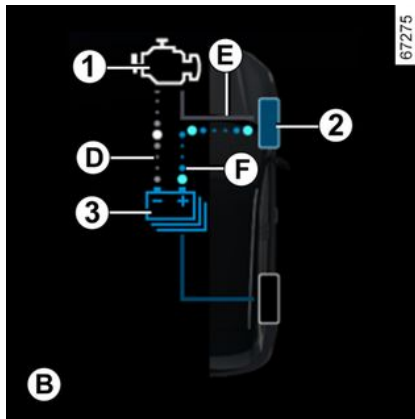
Sümbool **A** tähistab sõiduki elektrilisi osi, mis võivad teie turvalisust ohustada.



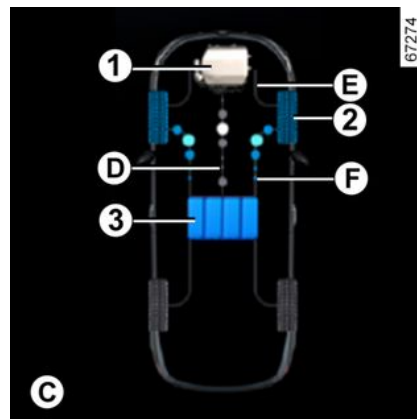
Teisejärguline aku ei vaja hooldust. Te ei tohi seda avada ega vedelikku lisada.

**Elektrilöögihoht.**

## Energiavoog



67275



67274

(sõidukid, mis on varustatud teisejärgulise 48-voldise akuga)

Erinevad energiavood on nähtavad juhtpaneelil (joonis **B** või **C**).

Need on energiavood arvestavad:

- **1**: sisepölemismootor;
- **2**: rattad;
- **3**: 48-voldine lisaaku.

### Vool **D** "Energia tootmine"

Sisepölemismootor laeb 48-voldist lisaakut.

### Vool **E** "Sisepölemismootori vedu"

Sisepölemismootorit kasutatakse sõiduki edasi liikumiseks.

### Vool **F** "Taastuv pidurdamine"

## E-TECH SÕIDUK MILD HYBRID ADVANCED

Voog **F** läheb 48-voldiselt lisaakult ratastele.

## Olulised soovitused

2



Lugege tähelepanelikult käesolevaid juhiseid. Nende juhiste eiramisega võib kaasneda **tulekahju, raskete vigastuste või elektrilöögioht.**

### **Õnnetuse või löögi korral**

Ärge kunagi puutuge „48-voldiseid“ osi või kollaseid nähtaval olevaid kaableid, mida võite näha sõiduki sees või väljas.

### **Elektrilöögioht.**

Kui teisejärguline "48-voldine" aku saab tõsiselt vigas, võib tekkida leke:

- ärge kunagi puutuge mistahes vedelikke, mis tulevad „48-voldisest“ lisaakust;
- kokkupuute korral loputage rohke veega ja pöörduge võimalikult kiiresti arsti poole.

### **Tulekahju korral**

Tulekahju korral väljuge sõidukist ja evakueeruge, seejärel võtke ühendust päästeametiga ning täpsustage, et tegemist on hübriidsõidukiga.

Kui peate sekkuma, kasutage ABC või BC kustutusaineid, mis sobivad elektrisüsteemide tulekahjude kustutamiseks.

Ärge kasutage vett ega teisi kustutusvahendeid.

Igasuguste vooluringi kahjustuste korral võtke ühendust volitatud esindusega.

### **Pukseerimiseks**

Lugege peatükki pealkirjaga "Pukseerimine, rikete kõrvaldamine" → 361.

### **Sõiduki pesemine**

Ärge kunagi peske mootoriruumi, „48-voldise“ veoaku komponente ega oranže kaableid kõrgsurvepesuriga.

Vooluringi kahjustuste oht.

Ärge kunagi peske pagasiruumi ega tagaistat veejoa või kõrgsurvepesuriga.

Vooluringi kahjustuste oht.

**Põlemise risk, kui vesi lekib „48-voldilise“ lisaaku sisse.**

# E-TECH SÕIDUK MILD HYBRID

## Sissejuhatus

Mild Hybrid süsteem parandab mootori jõudlust. Sõiduki kasutatav kiirendusmoment on suurem, kuid kütusekulu väiksem.

## 12 V lisaaku

Mild Hybrid sõidukil on 12-voldine varuaku → 341.

12-voldine aku annab voolu sõiduki osade tööks (tuled, kojamehed, ABS jne).

**A**

61587



Sümbol **A** tähistab sõiduki elektrilisi osi, mis võivad teie turvalisust ohustada.



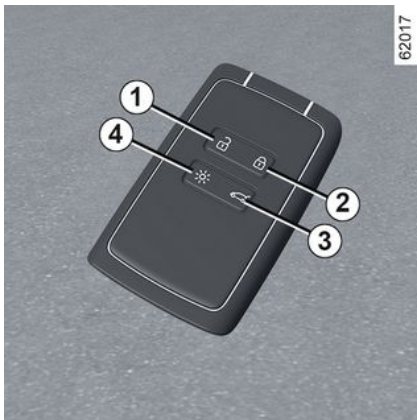
Teisejärguline aku ei vaja hooldust. Te ei tohi seda avada ega vedelikku lisada.

**Elektrilöögioht.**

# KAART

## Üldteave

2



1. Uste ja pagasiruumi lukust avamine.
2. Kõikide uste lukustamine.
3. Pagasiruumi lukustamine/avamine ja olenevalt sõidukist tagaluugi automaatne avamine/sulgemine.
4. Valgustuse kaugjuhtimine.

### Kaart võimaldab:

- avamiselementide (uksed, pagasiruumi luuk ja kütusepaagi kaas) lukustamine ja avamine;
- sõiduki valgustuse eemalt juhtimine;

- elektriliste akende automaatne eemalt avamine/sulgemine → 314.



Teatud sõidukitel võib olla digitaalvõti, mille on kõik kaardi funktsioonid. Ent kui kaart on jäetud sõidukisse ja uksed on lukustatud digitaalvõtmega, blokeeritakse kõik kaardi funktsioonid. Lisateavet vt jaotistest "Digitaalvõti" → 40.

### Tööiga

Veenduge, et patarei tüüp on õige, patarei on heas korras ja õigesti paigaldatud. Selle kasutusiga on umbes kaks aastat: vahetage see välja, kui armatuurlaualle → 38 ilmub teade "Kaardi aku tase on madal".

### kaardi mõjuala

See varieerub ümbrusest olenevalt: olge ettevaatlik, et vältida kaardil olevate nuppude tahtmatu vajutamise ja sõiduki juhuslikku lukustamist või avamist.

**Märkus:** kui uks või pagasiruumi uks on avatud või ei ole korralikult suletud, siis sõidukit ei lukustata. Kõlab

helisignaali ning ohutuled ja suuna-ohutuled ei vilgu.



Tühja patareiga saate siiski sõidukit lukustada/ lahti lukustada → 44 → 151.

### Funktsioon „Kaugvalgustus“



Nupule 4 vajutamisel süttivad umbes 20 sekundiks lähituled ja välisvalgustus. See võimaldab näiteks parklas juba eemalt sõiduki üles leida.

Vajutage ja hoidke nuppu 4 umbes kaks sekundit all, et lülitada sisse välisvalgustus ja tekitada heli.

## KAART

**Märkus.** Teine vajutus nupule **4** kustutab valgustuse.



### Soovitus

Ärge hoidke kaarti liiga kuumas, külmas või niiskes kohas.

Ärge hoidke kaarti kohas, kus see võib painduda või muidu kogemata kahjustuda, näiteks oma tagataskus.



### Asendamine: vajadus lisakaardi järel

Kui kaotate kaardi või soovite veel üht kaarti, pöörduge kindlasti firma esindusse. Kaardi vahetamiseks tuleb sõiduk **ja kõik selle kaardid** lähtestamiseks firma esindusse viia. Ühe sõiduki kohta võib kasutada kuni nelja kaarti.

## Häired

Selle talitlust võivad häirida vahetus läheduses olevad tegurid (välisseadmed või kaardiga samal sagedusel töötava seadmestiku kasutamine).



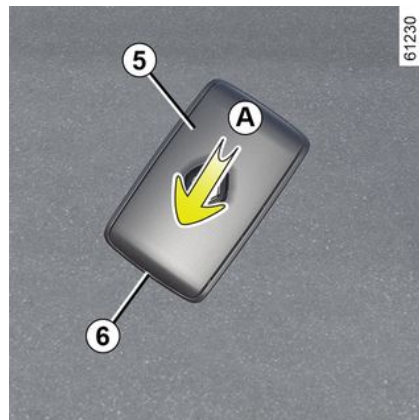
### Juhi vastutus sõiduki parkimisel või peatamisel

Ärge lahkuge sõidukist mitte kunagi isegi lühikeseks ajaks, jättes sinna lapse, abiava täiskasvanu või looma. Laps või loom võib seada ohtu ennast või teisi, käivitades mootori või aktiveerides seadmed, nt klaasitõstukid või uste lukustuse.

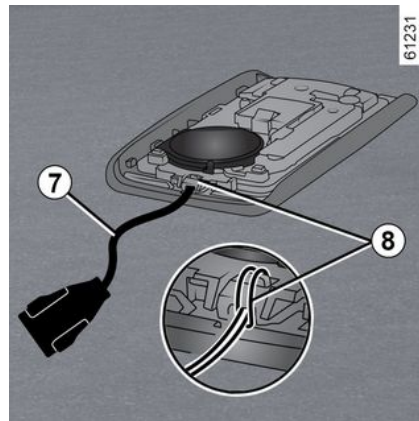
Lisaks sellele jätke meelde, et sooja või päikesepaistelise ilmaga tõuseb salongi temperatuur väga kiiresti.

**SURMA- VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT!**

## Käerihma paigaldamine 7



Libistage tagumist katet **5** allapoole, vajutades alale **A**.



## KAART

Sisestage käerihm osasse **8** ja viige rihma ots läbi pandla.

Paigutage rihm ava **6** juurde ja sulgege kate.

**Märkus.** Kontrollige, et käerihma nõõri **7** läbimõõt vastaks ava **6** läbimõõdule.

### Kasutamine

Sõidukit on võimalik lukustada või lahti lukustada kolmel viisil:

- vabakäerežiimis, kui lähenete sõidukile või eemaldute sõidukist;
- kasutades kaarti kaugjuhtimisrežiimis;
- kasutades digitaalvõtit kaugjuhtimispuldina (olenevalt sõidukist). Lisateavet vt jaotistest "Digitaalvõti" → **40**.



Ärge hoidke kaarti kohas, kus see võib kokku puutuda muude elektroonika-seadmetega (arvuti, telefon jne), kuna need võivad selle toimimist häirida.

### Vabakäerežiimi välja-/siselülitamine

Olenevalt mudelist saate sõidukile lähenemisel lukust lahti tegemise ja sõidukist eemaldumisel lukustamise välja/sisse lülitada.

Saate välja/sisse lülitada ka helisignaali, mis kostub sõiduki lukustamisel, kui sõidukist eemaldute → **120**.



Ärge kunagi jätke kaarti sõidukisse järelevalveta.



### Juhi vastutus sõiduki parkimisel või peatamisel

Ärge lahkuge sõidukist mitte kunagi isegi lühikeseks ajaks, jättes sinna lapse, abi- või täiskasvanu või looma. Laps või loom võib seada ohtu ennast või teisi, käivitades mootori või aktiveerides seadmed, nt klaasitõstukid või uste lukustuse.

Lisaks sellele jätke meelde, et sooja või päikesepaistelise ilmaga tõuseb salongi temperatuur väga kiiresti.

**SURMA- VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT!**

## KAART

Vabakäekaardiga lukustuse avamine, kui lähenete sõidukile



65512

Kui kaart asub toimealas **1**, tehakse sõiduk lukust lahti. Lahtilukustamisest annab tunnistust ohutulede ja suunatulede **ühekordne vilkumine**.



Olenevalt mudelist keera-  
vad küljepeeglid sõiduki  
lukustamisel/avamisel  
automaatselt kokku/lahti → **130**.

Vabakäekaardiga lukustamine, kui eemaldute sõidukist

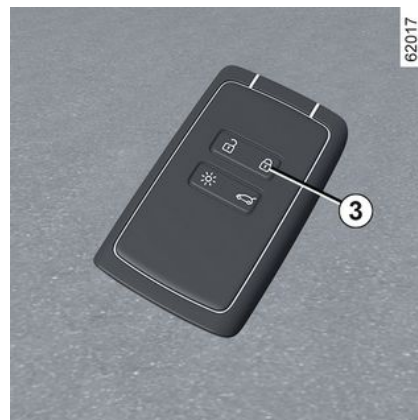


65513

Kui vabakäekaart on teie juures ning ukсед ja pagasiruumi uks on suletud, eemalduge sõiduki juurest. See lukustub automaatselt, kui lahkute toimimisalast **1**.

**Märkus.** See, mis kaugusel ukсед lukku lähivad, sõltub sõiduki lähiümb-  
rusest.

Sõiduki lukustamist näitab **ohutulede kahekordne vilkumine, mille järel need põlevad** umbes neli sekundit ja kõlab helisignaal.



62017

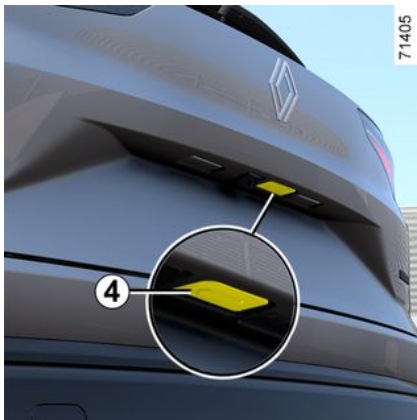
2

Kui kaart on tuvastusalas **1** olnud umbes 15 minutit, lülitatakse sõiduki kauglukustus välja. Sõiduki lukustamiseks vajutage kaardil nupule **3**.

Sõidukit saab kaugelt lukustada ainult juhul, kui kaart asub alas **2**.

## KAART

### Käte abita lukust avamine pagasiruumi avamisel



Kui kaart asub alas **1** ja sõiduk on lukustatud, vajutage ukse käepidemel nuppu **4**, et kogu sõiduk lukust avada.

Sõiduki lukust avamisest annab tunnistust ohutulede **kahekordne vilkumine** ja olenevalt sõidukist lähevad küljepeeglid automaatselt välja.

### Lukust lahti tegemisega seotud eripärad

Teatud tingimustel desaktiveeritakse avamine sõidukile lähenemisel:

- Kui sõidukit ei ole kaheksa päeva jooksul kasutatud;

- kui kaart on umbes viis minutit sõiduki ala **2** lähedal **pärast seda, kui sõiduk on lukust lahti**;
- pärast mitut läbimist piirkonna **2** läheduses, ilma et uksi oleks avatud.

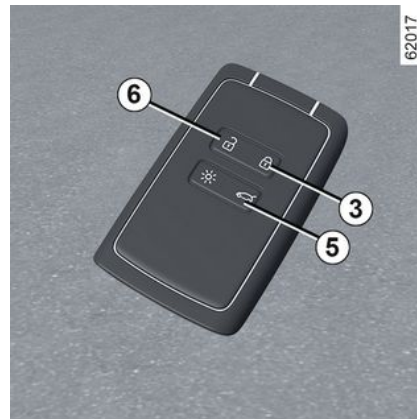
Vajutage pagasiruumi ukse avamise nupule **4** või kasutage kaarti kaugjuhtimispuldina, et sõiduk lukust avada ja „vabakäerežiim“ uuesti käivitada.

### Vabakäerežiimis lukustamisega seotud eripärad

Pärast käed-vabad-režiimi abil lukustamist peate ootama umbes kolm sekundit, enne kui saate sõiduki lukustuse uuesti avada. Nende kolme sekundi jooksul võite proovida kasutada uste käepidemeid, et veenduda sõiduki nõuetekohases lukustatuses.

**Märkus:** kui uks või pagasiruumi uks on avatud või ei ole korralikult suletud, siis sõidukit ei lukustata. Kõlab helisignaal ning ohutuled ja suunatud ei vilgu.

### Kaugjuhtimiskaardi kasutamine



### Lukust avamine kaardi abil

Vajutage nuppu **6**. Ohutulede ja külgmiste suunatudlede **üks kord vilkumine** annab kinnitab, et ukсед on lukust avatud ja osa sõidukite puhul avanevad küljepeeglid automaatselt.

Sõiduki ning eesmistest ja tagumistest akende sulgemiseks vajutage ja hoidke all nuppu **6** (olenevalt mudelist). Kui sõidukil on motoriseeritud tagaluuk, lukustab vajutus nupule **5** lahti kogu sõiduki ja avab tagaluugi.

Uus vajutus nupule **5** sulgeb motoriseeritud tagaluugi, kuid ei lukusta sõidukit. Sõiduki lukustamiseks vajutage nuppu **3**.

## KAART

### Lukustamine kaardi abil

Kui uksed ja pakiruumi uks on suletud, vajutage nupule **3**: sõiduk lukustatakse.

Sõiduki lukustumisest annab tunnistust ohutulede **kahekordne vilkumine** ja olenevalt sõidukist sulguvad küljepeeglid automaatselt.

Sõiduki ning eesmistest ja tagumistest akende sulgemiseks vajutage ja hoidke all nuppu **3** (olenevalt mudelist).

### Märkus.

- Uste lukustumise maksimaalne kaugus oleneb sõiduki lähiümbrusest;
- kui mõni uks või pagasiluuk on lahti või halvasti suletud, siis sõidukit ei lukustata. Kõlab helisignaal ning ohutuled ja suunatud ei vilgu.



Kui mootor töötab, siis kaardi nupud ei toimi.



65513

Pärast ukse avamist ja sulgemist **mootori töötamise ajal**, kui kaart ei ole enam tsoonis **2**, hoiatab teade „Kaart puudub”, et kaarti ei ole enam sõidukis. See aitab vältida olukorda, kus kaart jääb kogemata sõidukist väljuva reisija kätte.

Häire lakkab, kui kaart on taas tuvastatud.

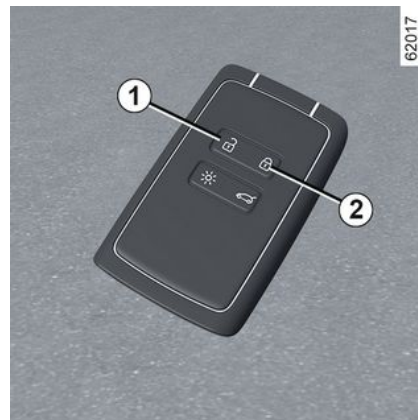
### Ainult pagasiruumi avamine/lukustamine

Kui sõidukil on manuaalne (mootoriseerimata) tagaluuk, vajutage nupule **5**, et lahti lukustada/lukustada ainult pagasiruumi luuk.

**Märkus.** Pärast nupuga **5** pagasiruumi avamist on teiste uste ja luukide avamiseks vaja teha järgmist:

- vajutada nupule **6**;
- või
- liikuda lukustamise aktiveerimiseks sõidukist eemale. Sellisel juhul toimib avamisfunktsioon sõidukile lähenedes uuesti.

### Superlukustus



Kui sõidukil on superlukustus, võimaldab see lukustada uksed ja luugid ning takistada uste avamist seesmistest käepidemete abil (näiteks akna lõhkumisel, millele järgneb katse avada uksi seestpoolt).

2

## KAART



Ärge kunagi kasutage uste superlukustust, kui keegi viibib sõidukis.

### Superlukustuse sisselülitamiseks

Vajutage kaks korda järjest nupule **2**.

Lukustamist kinnitab ohutulede ja külgmiste suunatulede **kahekordne aeglane ning kolmekordne kiire vilkumine**.

Sõltuvalt mudelist võivad külgpeeglid sõiduki lukustamisel automaatselt kokku minna ➔ **130**.

### Superlukustuse väljalülitamiseks

Vajutage üks kord nuppu **1**.

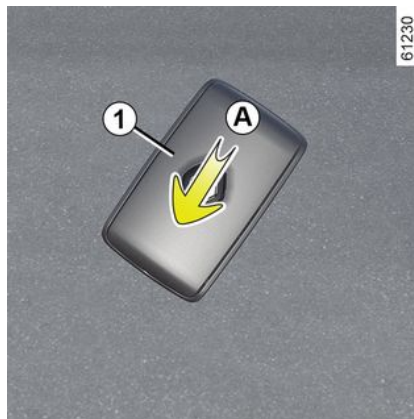
Uste avanemisest annab märku ohutulede **ühelikordne vilkumine**.



Teatud sõidukitel võib olla digitaalvõti, mille on kõik kaardi funktsioonid. Ent kui kaart on jäetud sõidukisse ja uksed on lukustatud digitaalvõtmega, blokeeritakse kõik kaardi funktsioonid. Lisateavet vt jaotistest "Digitaalvõti" ➔ **40**.

## Vabakäekaart: patarei

### Aku vahetamine



Kui armatuurlauale ilmub teade "Kaardi aku tase on madal", vahetage kaardi patarei:

- libistage tagumist katet **1** allapoole, vajutades alale **A**;
- eemaldage patarei kaas **2**;
- võtke patarei välja, vajutades ühele poole ja tõstes teist poolt üles;
- vahetage see, järgides katte siseküljel näidatud polaarsust ja malli.





Tagasipanemiseks toimige vastupidises järjekorras ja vajutage sõiduki lähedal olles neli korda järjest ühele kaardi nuppudest: järgmisel käivitamisel on teade kadunud.


Veenduge, et kaas on korralikult suletud.

## KAART

**Märkus:** ärge puutuge aku vahetamise ajal kaardi sees olevat elektroonikaskeemi ega kontakte.

 Patareisid saate osta firma esindusest. Nende eluiga on umbes kaks aastat. Veenduge, et patareil pole tindijälgi - see võib häirida elektrikontakte.

 Kui neid on vaja vahetada, kasutage kindlasti sama tüüpi või võrdväärset akut (pidage nõu ametliku edasimüüjaga).

 Vahetamine:  
- veenduge, et patareid oleks õigesti sisestatud.

### Plahvatusoht.


- Kui luuk ei sulgu korralikult, ärge kasutage seda ja hoidke lastele kättesaamatus kohas.

## Tõrked

Kui aku on korralikult toimimiseks liiga tühi, saate siiski sõidukit käivitada ja lukustada/avada → 44.

26913



 Ärge visake kasutatud patareisid olmeprügi hulka. Viige need heakskiidetud edasimüüja juurde või küsige kohalikust omavalitsusest teavet sobivatest ringlussevõtukohtadest.



### Patareidega seotud ettevaatusabinõud:

- hoidke patareisid (uusi ja kasutatud) lastele kättesaamatus kohas;

- ärge neelake akusid alla;

### Surmaga lõppeda võivate kemikaalipõletuste oht.

- allaneelamise või mõnda kehaosasse sisestamise korral pöörduge võimalikult kiirelt arsti poole.

# DIGITAALVÕTI

## Üldteave

2

Olenevalt riigist ja tellimusest, saate oma nutitelefoniga installida sõiduki digitaalvõtme.

Digitaalvõti sisaldab õigusi, mis on vajalikud sõiduki lukustamiseks / lukust avamiseks nutitelefoniga kasutamiseks. See asendab nutitelefonikaarti.

Digitaalvõtmete installimine, haldamine ja edastamine toimub tootja rakenduse kaudu.

Kui tootja rakendus on teie nutitelefoniga installitud ja tellimus on aktiveeritud, tuleb digitaalvõti tootja rakenduses aktiveerida.

**i** Kui teil on vaja usaldada oma sõiduk kellegi teise hoole, veenduge, et teil oleks sõidukikaart kaasas, mis annab juurdepääsu sõidukile (nt sõiduki süsteemidesse sekumiseks, kohtumiseks heakskiidetud esindaja või kvalifitseeritud spetsialistiga jne).

### **i** Turvaline juurdepääs nutitelefoniga digitaalsele võtmele

Digitaalse võtme omaniku ja määratud kasutajate kohustus on kaitsta ja turvata juurdepääsu nutitelefoniga digitaalsele võtmele.

Veenduge, et installite nutitelefoniga vajalikud turva- ja kaitsetööriistad (näiteks ekraani turvamine parooliga).

## Toimimise tingimused

Aktiveerige Bluetooth® oma nutitelesõidukis, seejärel avage tootja rakendus, mille kaudu pääsete juurde digitaalse võtme funktsioonidele.

**Märkus.** Digitaalse võtme kasutamiseks peab nutitelefon olema piisavalt laetud. Madala laetuse korral kuvatakse armatuurlauapaneelile teade „Nutitelefoniga aku hakkab tühaks saama“.

**i** Digitaalse võtme tööraadius sõltub teie nutitelefoniga Bluetooth®-ühendusest.

## Digitaalse võtme laenamine

Avage tootja rakenduses menüü "Share Virtual Key" ja sisestage sõidukit juhikasutaja teave. Pärast kinnitamist saadetakse kasutajale kinnitav e-kiri.

**i** Laenamise korral vastutab digitaalse võtme omanik usaldusväärse isiku määramise eest sõiduki kasutajaks;

Et vältida vigu digitaalse võtme edastamisel juhuslikule kasutajale (näiteks: Wi-Fi või mobiilsidevõrgu puudumine jne), ennetage kindlasti laenumenetlust.

Selleks tehke järgmist:

- juhikasutaja on eelnevalt tootja rakenduse alla laaditud ja installitud.
- teie nutitelefon ja juhikasutaja nutitelefon on kogu protsessi vältel Interneti-ühendusega (Wi-Fi või mobiilsidevõrkude kaudu);
- juhikasutaja digitaalne võti aktiveeritakse, kui tegevus on lõpule viidud.

## DIGITAALVÕTI

### Digitaalvõtme tühistamine

Kasutaja saab ise digitaalvõtme tühistada. Kui digitaalvõti on tühistatud, saab kasutaja aktiveerida uue võtme.

Lisateabe saamiseks vt tootja rakendust.

### Multimeediumekraanilt sisse-/väljalülitamine

Funktsiooni „Digitaalvõti“ on võimalik inaktiveerida, et sõiduk ei suhtleks ühegi digitaalvõtmega, ja uuesti aktiveerida. Juhised leiate multimeedia kasutusjuhendist.

**Märkus:** funktsiooni väljalülitamine ei kustuta olemasolevaid digitaalvõtmeid. See lülitab välja ainult sõiduki võime nendega suhelda.

### Uste ja pagasiruumi lukustamine / lukust avamine, superlukustus või valgustuse kaugjuhtimine

Sõiduki esmakordsel lukust avamisel või käivitamisel uue digitaalvõtme või uue nutitelefoni abil kulub mitu sekundit, et sõiduk tuvastaks nutitelefoni installitud digitaalvõtme.

Aktiveerige nutitelefonis Bluetooth®, seejärel avage nutitelefonis tootja

rakendus ja tutvuge erinevate funktsioonidega, mida saate oma digitaalvõtmega kasutada. Need on identsed teie kaardi funktsioonidega.

### Avatavate elementide avamisega seotud erifunktsioonid

Teatud tingimustel (nt kui sõidukit pole kaheksa päeva kasutatud) ei ole võimalik sõidukit digitaalvõtme abil avada: vajutage pakiruumi avamisnuppu ja seejärel avage sõiduk digitaalvõtme abil.

Need funktsioonid on:

- kõigi avatavate osade lukustamine / lukust avamine: vt „Vabakäekaart: kasutamine“ ➔ 34;
- pagasiruumi lukustamine / lukust avamine (olenevalt mudelist): vt „Vabakäekaart: kasutamine“ ➔ 34;
- superlukustus (olenevalt mudelist): vt „Vabakäekaart: superlukustus“ ➔ 37;
- tulede kaugjuhtimine: vaadake teavet jaotises "Tulede kaugjuhtimise funktsioon" ➔ 32;
- pasuna kaugjuhitav helisignaal (võimaldab sõidukit kaugelt tuvastada, näiteks kui sõiduk on pargitud kohta, kus on palju autosid);
- mootori seiskamine/käivitamine: vt „Mootori käivitamine, seiskamine“ ➔ 151.

### Mootori käivitamine, seiskamine



## DIGITAALVÕTI

Esmakordsel kasutamisel ja iga kord, kui kasutate uut nutitelefoni, tuleb digitaalvõti sõidukiga kalibreerida.

Selleks aktiveerige Bluetooth® oma nutitelefonis, seejärel järgige tootja rakenduses toodud juhiseid.

Kalibreerimisel peab nutitelefoni olema paigutatud **1** asetamise alale.

Mootori käivitamiseks/peatamiseks kontrollib süsteem enne mootori käivitamise lubamist, et nutitelefoni oleks **1** asetamise alal.

Lisateavet vt jaotisest „Mootori käivitamine ja seiskamine“ ➔ **151**.

Nutitelefoni peab olema sõidukis kogu sõidu ajal.

### Märkus:

Digitaalvõtme laenamisel saate selle kustutada, tehes nutitelefoni abil tühistamisprotseduuri, kui see on paigutatud asetamise alale **1**.

Vastasel juhul jäetakse kustutamistaotlus ootele ja see kinnitatakse alles siis, kui mootor käivitatakse teise digitaalvõtme või -kaardi abil.



Mootori käivitamiseks/seiskamiseks ja sellele järgneva kalibreerimiseks peab nutitelefoni asuma asetamise alal.



Kui mootori seiskamisel ei ole nutitelefoni enam sõitjateruumis, kuvatakse armatuurlauapaneelile teade: vajutage ja hoidke sõiduki käivitamise/seiskamise nuppu **2** rohkem kui kaks sekundit.

Kui nutitelefoni ei ole enam sõitjateruumis, veenduge, et saaksite selle enda kätte, enne kui nupule vajutate

ja nuppu all hoiate. Ilma nutitelefoni ta ei saa te enam sõidukit käivitada.

## Digitaalvõtme eriomadused

– Digitaalvõtme aktiivseks jäämiseks peab nutitelefoni olema interneti ühendatud (WIFI või mobiilsidevõrgu kaudu) vähemalt kord 48 tunni jooksul. Teise võimalusena ühendage nutitelefoni paariks minutiks interneti, et digitaalvõtme saaks uuesti aktiveerida.

– Kui kaart on jäetud sõidukisse ja ukseid on lukustatud digitaalvõtme-ga, blokeeritakse kõik kaardi funktsioonid. Kaardi funktsioonid jäävad inaktiivseks, kuni mootor uuesti käivitatakse.

Sellisel juhul peate mootori käivitamiseks kasutama kas digitaalvõtit või muud kui sõidukisse jäetud kaarti.



Mootori käivitamisel või seiskamisel peab nutitelefoni digitaalvõtme kasutamiseks olema alati piisavalt laetud.

# UKSED JA AVATUD ELEMENDID

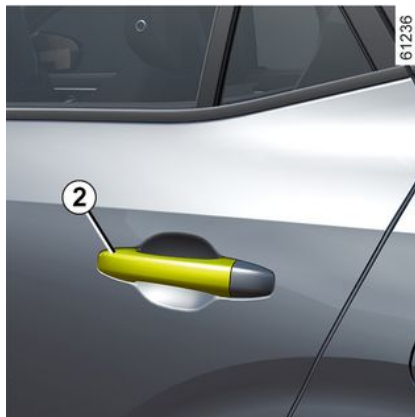
## Uste avamine ja sulgemine

### Avamine väljastpoolt



#### Esiuksed

Kui olete uksed avanud või kui kaart on teie käes, tõmmake käepidet **1** enda poole.



#### Tagumised uksed

Kui olete uksed avanud või kui kaart on teie käes, tõmmake käepidet **2** enda poole.

## Avamine seestpoolt



Liigutage käepidet **3**.

Olenevalt mudelist tuleb käepidemest **3** kaks korda tõmmata: esimese kord ukse lahtilukustamiseks ja teine kord ukse avamiseks.



Turvalisuse huvides tohib ukse avada/sulgeda üksnes seisval sõidukil.

## Tulede põlema unustamise helisignaal


Kui avate ukse, vallandub helisignaal, mis informeerib teid sellest, et

## UKSED JA AVATUD ELEMENDID

tuled jäid põlema, samas kui mootori süüde on katkestatud.

### 2 Ukse või pagasiruumi kaane mittesulgumisest teatav märguanne

Kui sõiduk seisab ja süüde on sees, armatuurilauale ilmub märgutuli

 ja märgutuli, mis näitab, et uks(ed) ja/või pagasiruumi luuk on avatud või halvasti suletud.

Kui sõiduk saavutab kiiruse u 10 km/h, näitab märgutuli, kui uks(ed) või pagasiruum on avatud või halvasti suletud, koos teatega "Pagasiruumi luuk on avatud" või "Uks on avatud" ja u 40 sekundi jooksul või kuni ukse/pagasiruumi sulgemiseni kõlab helisignaal.

### Laste turvalisus:



Tagauste seestpoolt avamise takistamiseks liigutage hooba **4** ja tehke seestpoolt kindlaks, et ukсед on korralikult lukustunud.



### Juhi vastutus sõiduki parkimisel või peatamisel

Ärge lahkuge sõidukist mitte kunagi isegi lühikeseks ajaks, jättes sinna lapse, abi vava täiskasvanu või looma. Laps või loom võib mootorit käivitades, elektrilisi aknatõustu-keid liigutades või uksti lukustades seada ohtu ennast ja teisi. Lisaks sellele jätke meelde, et sooja või päikesepaistelise ilmaga tõuseb salongi temperatuur väga kiiresti.

**SURMA- VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT!**

## Avatavate elementide ja uste lukustamine ning avamine

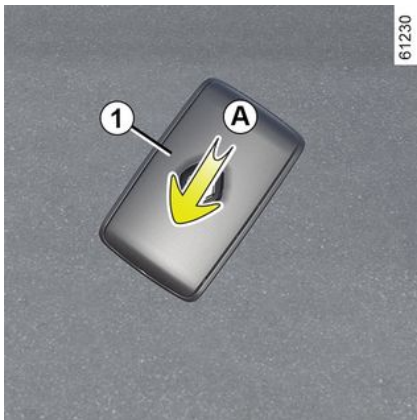
### Juhul kui kaart ei tööta

**Teatud juhtudel** ei pruugi kaart töötada:

- kui kaardi aku on tühi või sõiduki aku on tühi vms;
- kaardiga samal sagedusel töötavate seadmete (mobiiltelefon jne) kasutamine;

## UKSED JA AVATUD ELEMENDID

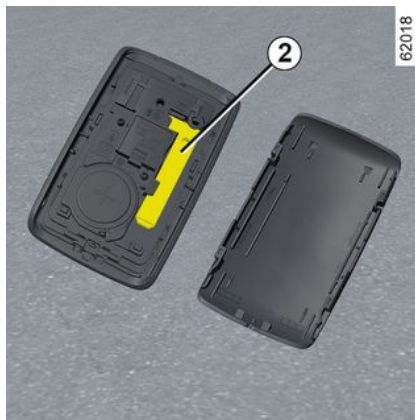
- sõiduk paikneb tugevas elektro-magnetväljas;
- sõiduk on lukustatud digitaalvõtme → 40.



Siis on võimalik:

- kasutada kaugjuhtimispuhti või kaarti sisseehitatud varuvõtit (ole-nevalt mudelist) juhiukse lukust avamiseks;
- kasutada uste lukustamise ja luku avamise seismist juhtseadist;
- kasutada digitaalvõtit → 40, olenevalt sõidukist.

## Kaardi sisseehitatud võti

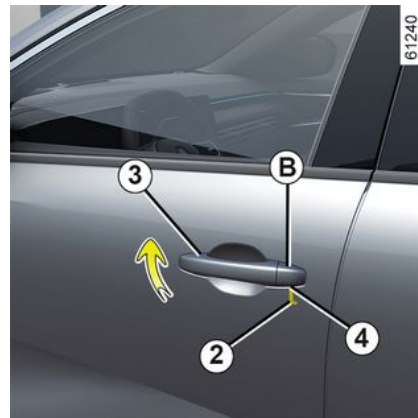


Sisseehitatud võtit **2** võib kasutada juhiukse lukustamiseks või lukust lahti tegemiseks, kui kaart ei tööta.

### Võtme 2 kättesaamine

Libistage tagumist katet **1** allapoole, vajutades alale **A**.

## Kaarti sisseehitatud võtme kasutamine



- Liigutage käepidet **3**;
- vajutage juhiukse olevat katet **B** allapoole;
- sisestage võtme otsak **2** juhiukse katte **4** all asuvasse täkkesse **B**;
- katte **B** eemaldamiseks keerake võtit ülespoole;
- sisestage võti **2** juhiukse lukuauku, seejärel lukustage või avage.

Kui olete sõidukis, pange võti tagasi kaardi pesse.

2

## UKSED JA AVATUD ELEMENDID

### Uste käsitsi lukustamine



Kui suur uks on avatud, keerake kruvi **5** (võtme otsaku abil) ja sulgege uks.

Uks on nüüd väljastpoolt lukus.

Ukse avamine on nüüd võimalik ainult seestpoolt või juhiukse võtit kasutades.

### Uste seestpoolt lukustamise / lukust avamise lüliti



Lüliti **6** juhib samaaegselt ukse, pagasiruumi ust ja kütusepaagi kaant.

Kui mõni uks või pagasiluuk on avatud või halvasti suletud, lähevad ukсед ja pagasiluuk kiiresti lukku või lukust lahti.

Esemete transpordil avatud pagasiruumiga võite ülejäänud ukсед siiski lukustada: kui mootor on seisatud, vajutage vähemalt viie sekundi jooksul lülitile **6**, et sulgeda ülejäänud avaused.

### Uste lukustuse kontroll-lamp

**Kui süüde on sisse lülitatud**, näitab lüliti märgutuli **6** uste lukustuse hetkeseisu:

- kui hoiatustuli põleb, on ukсед ja pagasiruumi luuk lukus;
- kui kontroll-lamp on kustunud, on kõik avaused lukust lahti.

Kui lukustate ukсед, jääb kontroll-lamp alguses põlema ning kustub seejärel.



#### Juhi vastutus

Kui otsustate sõita lukustatud ustega, siis pidage meeles, et autoõnnetuse korral võib see takistada päästjate juurdepääsu autosse.

### Uste lukustamine ilma kaardi või võtmeta

Näiteks kui patarei on tühi või kui kaart või võti ajutiselt ei tööta jne.

**Kui süüde on välja lülitatud ja uks või pagasiruumi luuk on avatud**, vajutage ja hoidke lülitit **6** all.

Nüüd lukustuvad lahtise ukse sulgemisel kõik ukсед.

## UKSED JA AVATUD ELEMENDID

**Märkus:** sõidukit on võimalik väljastpoolt lukust lahti teha üksnes sõiduki mõjupiirkonnas asuva kaardi või võtmeaga.



Ärge kunagi jätke sõidukist lahkudes võtit või kaarti salongi.

### Uste automaatlukustus sõidu ajal

#### Tööpõhimõte



Pärast sõiduki käivitamist lukustab süsteem automaatselt kõik ukсед,

kui sõidukiiruse ulatub umbes 10 km/h.

Lahtilukustamine toimub nii:

- vajutades uste avamise nupule **1**;
- sõiduki seistes, avades ühe esiuksese seestpoolt.

**Märkus.** Kui mõni uks avatakse/suletakse, siis lukustub see taas automaatselt, kui sõiduk saavutab kiiruse umbes 10 km/h.

### Funktsiooni sisse-/väljalülitamine

**Aktiveerimine:** ajal, kui sõiduk töötab mootoriga seisab, vajutage vähemalt viie sekundi vältel lülile **1**, kuni kuulete piiksu.

**Inaktiveerimine:** ajal, kui sõiduk töötava mootoriga seisab, vajutage vähemalt viie sekundi vältel lülile **1**, kuni kostab kaks piiksu.

Funktsiooni saab sisse ja välja lülitada ka multimeediumekraani kaudu → **120** (olenevalt mudelist).

### Tõrked

Kui seadme töös esineb tõrkeid (kesklukustus ei tööta, lüliti märgutuli **1** ei sütti uste ja pagasiruumi luugi lukustudes vms), veenduge, et kesklukustus ei oleks kogemata välja lülitatud, ja kontrollige, et kõik ukсед ja aknad oleksid korralikult suletud. Kui

ukсед on korralikult suletud, pöörduge firma esindusse.



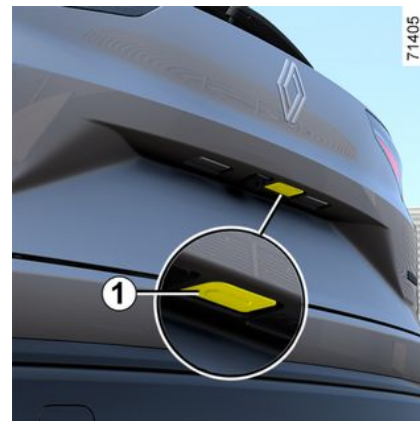
#### Juhi vastutus

Kui otsustate sõita lukustatud ustega, siis pidage meeles, et autoõnnetuse korral võib see takistada päästjate juurdepääsu autosse.

2

### Pakiruum

#### Selle praotamiseks



Vajutage nupule **1** ja avage uks.

## UKSED JA AVATUD ELEMENDID

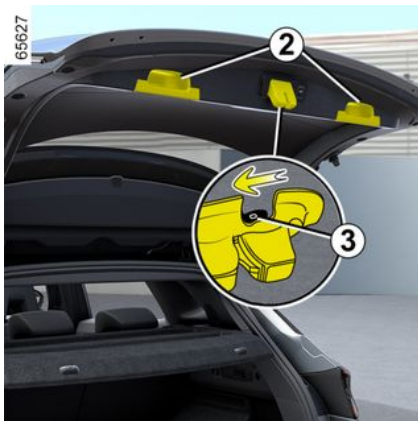
### Sulgemiseks

Langetage pagasiruumi uks, kasutades seesmisi käepidemeid 2.



**Ärge kasutage tugesid kunagi pagasiruumi ukse sulgemiseks.**

### Käsitsiavamine seestpoolt



Kui pagasiruumi on võimatu lukust lahti teha, siis on võimalik seda seestpoolt käsitsi avada:

- pagasiruumile pääseb ligi, kui klappida alla tagaistme seljatoe(d);

- sisestage pliiats või muu taoline ese õõnsusse 3 ja nihutage kogu seadist, nagu joonisel näidatud;
- avamiseks lükake pagasiluuki.



Pagasiruumi luugile on keelatud kinnitada mis tahes kandeseadet (rattaraam, pagasiboks jne). Kui soovite paigaldada sõidukile kandeseadme, pöörduge heakskiidetud edasimääja poole.

### Motoriseeritud tagaluuk

#### Kasutustingimused

- Seisake sõiduk.
- Kui jäide või lumi takistavad tagaluugi avamist, eemaldage tagaluugi vabastamiseks kindlasti jäide või lumi.
- Kui aku on tühi või kui aku vahetatakse, peab tagaluuk olema suletud (kui vaja, siis käsitsi), et taastada tagaluugi motoriseeritus.



### Juhi vastutus sõiduki parkimisel või peatamisel

Ärge kunagi jätke isegi lühikeseks ajaks sõidukisse ega tagaluugi taha last, abi vajavat täiskasvanut ega lemmiklooma. Nad võivad mootorit käivitades, seadmeid aktiveerides (nt elektriaknaid, automaatset tagaluuki) või uksti lukustades seada ohtu ennast ja teisi.

**SURMA- VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT!**



Tagaluugile toetuvate kandeseadmete (jalgrattahoidik, kaubakast jne) kinnitamine on keelatud. Kui soovite paigaldada sõidukile kandeseadme, pöörduge heakskiidetud edasimääja poole.

### Avamine/sulgemine

Automaatselt liikuva pagasiruumi avanemist või sulgumist tähistavad kolm helisignaali.

## UKSED JA AVATUD ELEMENDID



Veenduge tagaluugi avamisel või sulgemisel, et keegi ei asuks liikuvate osade läheduses.

**Vigastusoh!**

Olenevalt varustusest tagaluuk lukustub ja avaneb lukust ustega samal ajal.

Tagaluugi käsitlemiseks on erinevaid mooduseid:

- Kaugjuhtimiskaardi kasutamine;
- nupud tagaluugil;
- nupp armatuurlaual;
- olenevalt sõidukist, kasutades vabakäefunktsiooni.



Tagaluugi süsteemi kahjustamise vältimiseks ärge püüdke tagaluuki jõuga käsitsi avada või sulgeda, kui see parajasti liigub.



Turvalisuse huvides tohib uksi avada/sulgeda üksnes seisval sõidukil.

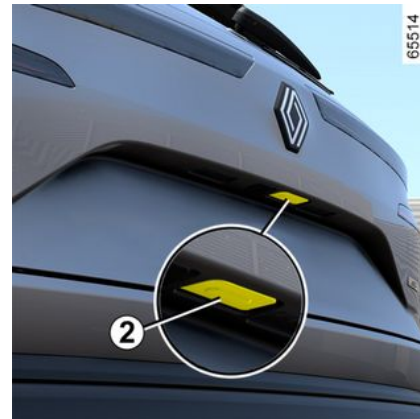
**Vigastusoh!**

### kaugjuhtimispuldi kaardi kasutamine



Kui mootor on väljalülitatud, tuleb pakiruumi lähedal viibides vajutada ja all hoida kaardi lülitit 7.

### Tagaluugi avamine välimise nupu abil



Vajutage nuppu 2.

2

## UKSED JA AVATUD ELEMENDID

Tagaluugi sulgemine sisemise nupu abil.



Vajutage nuppu **3**.

KAsutades nuppu armatuurlaual



**Pagasiruumi avamiseks** vajutage ja hoidke all lüliti **4**, kuni kuulete helisignaali, seejärel vabastage kohe helisignaali.

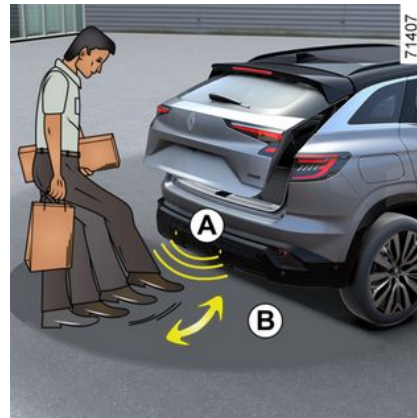
**Märkus:** tagaluuk ei avane, kui lüliti ei vabastata piisavalt kiiresti (umbes ühe sekundi jooksul) pärast helisignaali. Sel juhul korrake tegevust.

**Tagaluugi sulgemiseks** vajutage ja hoidke all lüliti **4**, kuni tagaluuk täielikult sulgub. Kogu tegevuse vältel kostab helisignaali.

**Märkus:** kui lasete lüliti **4** lahti enne, kui tagaluuk on täielikult suletud, katkestatakse sulgemise protsess.

Kasutage käed-vabad-funktsiooni

(olenevalt mudelist)



Käed-vabad-funktsioon võimaldab pakiruumi avada, kui käed on hõivatud. Veenduge, et kaart paikneb sõiduki tagaosas (ala **B**). Seiske umbes 45 cm kaugusel sõiduki tagakaitserauast ja liigutage jalga alas **A** edasi-tagasi.

Andur tuvastab teie jala lähenemise ja eemaldumise ning käivitab tagaluugi avamise või sulgemise.

Ärge hoidke jalga õhus. Tehke liigutus peatumata ja tagumist löögineelajat puudutamata.

## UKSED JA AVATUD ELEMENDID

**Märkus.** Kui tagaluuk on avatud, siis ootab see sulgemise juhtseadise tuvastamisel kolm sekundit, enne kui sulgemise käivitab (iga sekund kõlab piiks).

### **Käed-vabad-funktsiooni sisse- ja väljalülitamine**

(olenevalt multimeediasüsteemist)

Valige multimeediaekraani alalt "Sõiduk" menüü "Sõiduk", sakk "Väljas" ja seejärel "Juurdepääs". "Käed vaba lukustatud/vabastatud" sisse ja välja lülitamine.

### **Käed-vabad-funktsiooni eriomadus**

– Käed-vabad-funktsioon ei ole kasutusel, kui sõidukit ei ole mitu päeva kasutatud või umbes 10 minuti möödumisel sõiduki lukustuse avamisest. Seadme uuesti sisselülitamiseks kasutage kaardi lukust avamise nuppu.

– "Käed-vabad" funktsioon on saadaval ainult siis, kui sõiduk seisab ja mootor on välja lülitatud (ja mitte ootel koos "Stop and Start" funktsiooniga).

– Käed-vabad-funktsioon ei pruugi töötada, kui sõidukiga on ühendatud tõmbetala või sõiduk paikneb tugevas elektromagnetväljas.



Lülitage käed-vabad-funktsioon välja enne, kui:

- pesete sõidukit autopesulas;
- pesete sõidukit käsitsi;
- asetate tagavararatta rattarummu südamikule;
- ...

**Esineb tagaluugi tahtmatu avanemise oht, mis võib põhjustada vigastusi.**

### **Tagaluugi toimingu peatamine**

Motoriseeritud tagaluugi liikumise saab igal ajal peatada, vajutades korra ühele avamis-/sulgemiseadmele.

Kui tagaluuk seisab keskmises asendis, liigutab järgmine vajutus tagaluuki seiskamisele eelnenud liikumisele vastassuunas.

### **Käsirežiim**

Pärast tagaluugi peatumist võite seda soovi korral käsitsi liigutada.

Võite automaatselt liikumisele igal ajal üle minna, vajutades ühele nuppudest.

### **Takistuse tuvastamine**

Kui tagaluuk tuvastab liikumise ajal takistuse, siis luuk peatub. Seejärel see vabastatakse takistusest tehes väikeseid liigutusi vastassuunas enne täielikult seisma jäämist.

Vajutage tagaluugi avamise/sulgemise juhtnupule, et tagaluuk jätkaks töötamist.



Takistuse tuvastamine on mõeldud vaid abistamiseks avamise ja sulgemise juures, kasu-

taja vastutab siiski ohutuse tagamise eest.

Veenduge tagaluugi avamisel või sulgemisel, et keegi ei asuks liikuvate osade läheduses.

Tagaluugi avamisel/sulgemisel võib juhtuda, et väikeseid objekte ei tuvastata.

Veenduge tagaluugi liikuvate osade läheduses ei oleks kehaosaid (käed, sõrmed jne).

Takistuste tuvastus lülitub välja kinnipaneku lõpus enne tagaluugi täielikku sulgumist.

Kui midagi jääb kinni, peatage liikumine, vajutades korraks ühele avamis-/sulgemisnupule.

**Raskete vigastuste oht.**

### Tagaluugi avanemisnurga piirang



Saate reguleerida tagaluugi avanemise maksimaalset kõrgust. Luuk peatub alati valitud asendis:

- avage tagaluuk kuni vahepealse asendini;
- kohandage luuki käsitsi kuni soovitud asendini;
- vajutage asendi salvestamiseks vähemalt kolme sekundi jooksul automaatset tagaluugi juhtseadist **3**.

Kõlab **kaks helisignaali**, teavitamaks, et seadistust on arvesse võetud.

### Ettevaatusabinõud kasutamisel

- Enne tagaluugi avamist või sulgemist veenduge, et ümberkaudne ruum oleks luugi avanemiseks piisav.
- Piirake tagaluugi automaatse liikumise ajal korduvaid käsitsi peatamisi (tagaluugi süsteemi kahjustamise oht).
- Vabakäesüsteemi töö võib olla ajutiselt katkestatud (olenevalt sõidukist), kui tagumine kaitseraud on must (sellel on mustus, pori, lumi, tänavasool vms). Puhastage tagumine kaitseraud. Kui probleem ei lahene, pöörduge firma esindusse.

### Tõrked

Kui kasutate motoriseeritud tagaluuki järjest ühe minuti (korduv avamine ja sulgemine), lukustub see ülekuumenemise vältimiseks. Süsteem käivitub uuesti umbes minuti pärast.

Motoriseeritud tagaluuk ei tööta, kui aku on nõrgalt laetud. Sel juhul käivitage motoriseeritud tagaluuk käivitatud mootoriga.

**Märkus.** Väga külma ilmaga ei pruugi automaatne avamine töötada, kui tagaluugi tihendid on külmunud.

## EESMISED ISTMED

### Eesmised peatoed

#### Peatoe eemaldamine

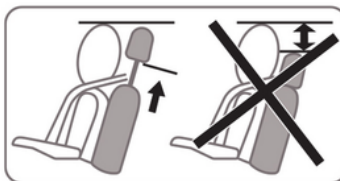


61286

Tõmmake peatugi üles kuni soovitud kõrguseni. Veenduge selle korralikus lukustatuses.

#### Peatoe langetamine

Vajutage nuppu **1** ja laske peatoed soovitud kõrgusele, hoides neid liigutamise ajal kinni. Veenduge selle korralikus lukustatuses.



61287



Et peatugi on üks turvalisuse tagajaid, peab see olema paigaldatud ja õiges asendis: Peatoe ülaserb peab olema pealae-ga võimalikult samal joonel. Vahemaa pea ja osa **A** vahel peaks olema võimalikult lühike.

## Eesmised istmed

### Käsijuhitavad istmed

#### Istme nihutamiseks ettevõi tahapoole



63560

Selle avamiseks tõstke käepidet **1**. Kui asend on valitud, laske käepide lahti ja veenduge istme korralikus lukustatuses.



Pärast reguleerimist jälgige, et istmete seljatoed oleks korralikult paigale lukustunud.

## EESMISED ISTMED

### Istme tõstmine või langetamine

(olenevalt mudelist)

Liigutage kangi **2** soovitud arv kordi üles- või allapoole.

### Seljatoe kalde reguleerimine

Tõstke käepidet **3** ja langetage seljatugi soovitud asendisse. Kui asend on valitud, laske käepide lahti ja veenduge istme korralikus lukustatuses.



Sõiduohutuse tagamiseks seadistage neid asendeid ainult siis, kui auto seisab.

Et mitte häirida turvavööde toimimist, soovitame seljatuge mitte üleliia taha kallutada. Autopõrandal (juhiistme ees) ei tohi olla ühtegi eset, sest järsul pidurdamisel võivad need pedaalide alla libiseda ja takistada pedaalide kasutamist.

### Soojendusega istmed

(olenevalt mudelist)

Kui süüde on sees, saate istmesoojenduse multimeediumekraani kaudu sisse lülitada:

– esialgne vajutus piktogrammil



- soovitud istme kohal aktiveerib küttesüsteemi maksimaalse võimsusega. Kolm lülitiga integreeritud hoiatustuld süttivad;
- teine vajutus vähendab soojenduse keskmisele võimsusele. Kaks integreeritud hoiatustuld on süttivad;
  - kolmas vajutus vähendab soojenduse miinimumvõimsusele. Üks integreeritud hoiatustuli süttib;
  - neljas vajutus lülitab soojenduse välja.

Mittevajaliku energiakulu vältimiseks saab kõrvalistuja soojenduse automaatselt välja lülitada, kui seal keegi ei istu.

### Tõrked

Kui tuvastatakse tõrge, hakkavad istme piktogrammi märgutuled vilkuma.

Pöörduge firma esindusse.

### Elektriliselt reguleeritavad esiistmed



Kui sõidukil on see olemas, saab lülitit **1** kasutada otsejuurdepääsuks multimeediumekraani menüüle "Istmed".

### Seljatoe kohandamine

**Seljatoe kallutamiseks** liigutage juhtseadme ülaosa **2** ette- või taha poole.

### Juhiistme mugavuse kohandamiseks nimmeosas

Liigutage lülitit **3** edasi, tagasi, üles või alla.

## EESMISED ISTMED

### Istmeosa reguleerimine



### Istme nihutamiseks ette või tahapoole

Liigutage lüliti **4** ette või tahapoole.

### Istme tõstmine või langetamine

Liigutage lüliti **4** tagaosa üles või alla.



Sõiduohutuse tagamiseks seadistage neid asendeid ainult siis, kui auto seisab.


Et mitte häirida turvavööde toimimist, soovitame seljatuge mitte üleliia taha kallutada. Autopõrandal (juhiistme ees) ei tohi olla ühtegi eset, sest järsul pidurdamisel võivad need pedaalide alla libiseda ja takistada pedaalide kasutamist.

### Soojendusega istmed



Kui süüde on sees, saate istmesoojenduse multimeediumekraani **5** kaudu sisse lülitada:

– esimene vajutus istme piktogram-

mile  aktiveerib soojenduse maksimaalsel võimsusel. Piktogrammi osana ilmub kolm märgutuld;

– teine vajutus vähendab soojenduse keskmisele võimsusele. Kaks integreeritud hoiatustuld on sül-  
titivad;



– kolmas vajutus vähendab soojenduse miinimumvõimsusele. Üks integreeritud hoiatustuli sül-  
titib;

– neljas vajutus lülitab soojenduse välja.

## EESMISED ISTMED

Mittevajaliku energiakulu vältimiseks saab kõrvalistuja soojenduse automaatselt välja lülitada, kui seal keegi ei istu.

### "Lemmikud" funktsioon

Olenevalt mudelist saate vajutusega rooli lülile **6** aktiveerida istme-soojenduse varem salvestatud kasutajaseadete järgi.

Selle funktsiooni programmeerimise kohta lisateabe saamiseks lugege multimeediumsüsteemi kasutusjuhendit.

### Tõrked

Kui tuvastatakse tõrge, hakkavad istme piktogrammi märgutuled multimeediumekraanil **5** vilkuma.

Pöörduge firma esindusse.

### Funktsioonid



Olenevalt mudelist on multifunktsionaalselt ekraanilt võimalik valida mitu istmete võimalust.

Kui sõidukil on see olemas, annab lüliti **7** otsejuurdepääsu multimeediumekraani menüüle „Istmed“.

### Masseerivad istmed

(olenevalt mudelist)

Saate lülitada funktsiooni "Massaaž" (Nimmepiirkond on aktiveeritud) sisse juhi istmelt või (olenevalt mudelist) kõrvalistuja istmelt.



Kui süüde on sisse lülitatud, valige multimeediumekraanilt „Sõiduki“ maailm **2**, seejärel „Istmed“, seejärel „Massaaž“.

Sirvige menüüd "Juht":

– valige massaažitüüp Nimmepiirkond on aktiveeritud:

- "Nõrk";
- "Laiendatud";
- "Alternatiivne";

– reguleerida tugevust;  
– lülitada masseeriva istme sisse või välja.

Vajutage ja hoidke all **7** lüliti istmel, mille soovite aktiveerida "Massaaži" funktsiooni, vastavalt etteantud parameetritele.

## EESMISED ISTMED

### Seaded

Rohkem selgitusi seadetele ligipääsemise kohta leiate multimeediumsüsteemi kasutusjuhendist.

Võite järgmisi elemente sisse või välja lülitada:

- juhi/kõrvalistuja juurdepääsu lihtsus;
- käimasoleva liigutuse visuaalne märguanne.

**Märkus.** Kui aktiivne kasutaja profiil on „Külaline“, ei saa automaatselt reguleerimisfunktsioone kasutada.

### Lihtne juurdepääs istmele

Kui see funktsioon on sisse lülitatud, liigub iste automaatselt tahapoole, kui juht ja/või kõrvalistuja väljub sõidukist, ning liigub tagasi oma asendisse, kui sõiduk käivitatakse.

**Märkus:** kui istme liikumise ajal vajutada mõnele reguleerimise nupule, siis lülitatakse funktsioon välja.



Lülitage enne lapseistme paigaldamist kõrval- ja/või tagaistmete funktsioon "Hõlpsalt juurdepääsetav iste" välja.  
**Vigastusoht!**

### Sõiduasend: panipaik

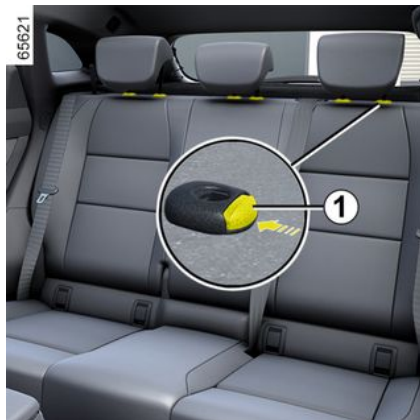
Juhiistme ja/või kõrvalistme sõiduasendi saab mällu salvestada → 120.

# TAGUMISED ISTEKOHAD

## Tagumised peatoed

2

### Kasutusasend



Tõstke peatugi täielikult üles, kuni see fikseerub. Veenduge selle korralikus lukustatuses.

### Peatoe eemaldamine

Tõstke peatugi võimalikult kõrgele, vajutage nupule **1** ja eemaldage peatugi.

### Peatoe tagasipanemine

Sisestage vardad vardapesadesse, lükake peatuge kuni lukustumiseni, et kasutada seda kõrges asendis.

Veenduge selle korralikus lukustatuses.

### Peatoe hoiuasend 2



Vajutage nupule **1** ja langetage peatugi lõpuni alla.

61287



## TAGUMISED ISTEKOHAD

**Kui peatugi on langetatud kõige madalamasse asendisse, on tegemist kokkupandud asendiga:** kui istmel on reisija, siis ei tohi peatugi sellesse asendisse jääda.



Et peatugi on üks sõiduohutuse tagajaid, peab see olema oma kohal ja õiges asendis.



Olenevalt sõidukist tuleb tagumiste peatugede tõstmiseks/langetamiseks pagasiruumi kate **3** paigutada võimalikult taha.



Et peatugi on üks sõiduohutuse tagajaid, peab see olema oma kohal ja õiges asendis.

### Tagaiste

#### Funktsioonid

#### Fikseeritud iste

(olenevalt mudelist)



#### Seljatoe allalaskmine

Jälgige, et istmed oleksid piisavalt ette nihutatud.

Enne seljatoe kokkupanekut:

- langetage peatoed lõpuni alla;
- kinnitage tagumised külgmised turvavööd. See väldib turvavöö lukustumist, kui seljatugi uuesti üles tõstetakse.

Tõmmake rihtm **1** ja langetage istme seljatugi **A**.

#### Seljatoe tagasiasetamine

Toimige vastupidiselt.

Tõstke uuesti seljatuge, kuni see jõuab lukustusliigendisse. Olge ettevaatlik, et turvavöö ei jääks seljatoe ja riuli vahele kinni.

Kontrollige turvavöö toimimist.



**Seljatoe tagasiasetamisel** veenduge, et seljatugi on korralikult lukustunud.

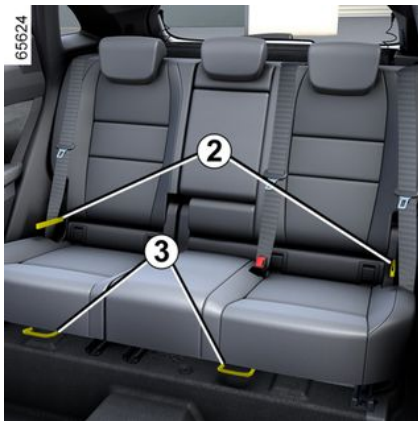
**Istmekatete kasutamise korral** veenduge, et need ei sega seljatoe lukustumist. Kontrollige turvavööde õiget asendit.

Paigaldage peatoed uuesti oma kohale.

# TAGUMISED ISTEKOHAD

## Liikuv iste

(olenevalt mudelist)



### Tagaistme lahtilukustamiseks

Tõstke hooba **üles 3**.

Nihutage tagaistet ettevõlli tahapoolle soovitud asendini.

Vabastage kang **3** ja veenduge, et iste oleks korralikult lukustunud.

### Seljatoe kalde reguleerimine

(võimalikke asendeid on kolm)

Tõmmake rihma **2**.

## Seljatoe allalaskmine



Tõmmake rihma **2** või tõmmake pagasiruumis asuvat käepidet **4**. Seljatugi langeb ise alla.



Sõiduohutuse tagamiseks seadistage neid asendeid ainult siis, kui auto seisab.



Tagaistmete liigutamisel veenduge, et miski ei segaks kinnitusi (kehaosa, loom, liiv, riidetükk, mänguasjad jne).

## Kasutuspiirang

Keelatud on sõita tagumise teise istmerea kokkupandud seljatoe või istmega, kui tagumise kolmanda istmerea istmel asub reisija.



**Seljatoe tagasiseadmisel** veenduge, et seljatugi on korralikult lukustunud.

### Istmekatete kasutamise korral

veenduge, et need ei sega seljatoe lukustumist. Kontrollige turvavööde õiget asendit.

Paigaldage peatoed uuesti oma kohale.

## TAGUMISED ISTEKOHAD



Tagaistmete liigutamisel veenduge, et miski ei segaks kinnitusi (kehaosa, loom, liiv, rii-detükk, mänguasjad jne).

### Keskmine tagumine käetugi

(olenevalt mudelist)



Olenevalt sõidukist langetage keskmine tagumine käetugi **5** või tõmmake rihmast **7**.

Tagumisel keskmisel käetoel **5** on kaks topsihoidikut **6**.

# TURVAVÖÖD

## Turvavööd

**2** Sõiduohutuse kindlustamiseks kinnitage turvavöö sõidu ajal alati. Lisaks tuleb järgida selle riigi kohalikku seadusandlust, kus hetkel viibite.

**Enne käivitamist kohandage esmalt juhtimisasend, seejärel kohandage parima kaitse saavutamiseks kõigi reisijate turvavööd.**

### Juhiasendi kohandamine

- **Toetuge mugavalt vastu istme seljatuge** (pärast mantli või jope äravõtmist). Peate kindel olema, et teie selg on õiges asendis;
- **Seadke iste pedaalidest sobivale kaugusele.** Iste peab olema maksimaalses sobivas kauguses, kui pedaalid on põhja vajutatud. Seljatugi tuleb reguleerida selliselt, et käed asetuvad roolile kergelt küünarnukist kõverdatult;
- **reguleerige peatoe asendit.** Sõiduohutuse huvides peab kaugus pea ja peatoe vahel olema minimaalne;
- **seadistage istme kõrgus.** Selle seadistusega saate parima nägemisvälja juhtimisel;
- **reguleerige rooli asendit.**



Tagumiste turvavööde õige toimimiseks veenduge, et tagaiste ➔ **59** oleks lukustunud.



Valesti reguleeritud või keerduv turvavööd võivad õnnetuse korral vigastusi põhjustada.

Igal reisijal, nii lapsel kui täiskasvanul peab olema oma turvavöö.

Turvavööd peavad kandma ka rasedad. Rasedatel ei tohi turvavöö liiga kõvasti kõhu alumise osa vastu suruda ega ka liiga lõtv olla.

## Turvavööde kohandamine



Turvavööde õige reguleerimiseks ja paigutamiseks kõigil istmetel:

- reguleerige istmed (istme asend ja seljatoe nurk, kui see on võimalik);
- istuge nii, et toetuksite tugevalt vastu seljatuge;
- liigutage õlarihma **1** võimalikult kaela alla lähedale, ilma et see tegelikult vastu puutuks (vajadusel reguleerige turvavöö kõrgust) ja veenduge, et õlarihm **1** oleks õlaga kontaktis.
- vedage turvavöö vaagnapealne osa **2** selliselt, et see oleks lamedalt reitele ja vastu vaagnat.

Turvavööd tuleb kanda nii keha lähedal kui võimalik, st vältida tuleb

# TURVAVÖÖD

paksude riie kandmist, kogukate esemete hoidmist vöö all jne.

## Turvavöö lukustamine

Tõmmake turvavöö aeglaselt ja sujuvalt välja ning veenduge, et lukukeel **3** oleks kindlalt pessa **5** lukustunud (kontrollige lukustust, tõmmates lukukeelt **3**).

Kui turvavöö blokeerub, laske rihma pikalt järele ja tõmmake uuesti.

Kui turvavöö on täielikult blokeerunud, tõmmake aeglaselt, kuid tugevalt rihmast, nii et see umbes 3 cm võrra välja tuleks. Laske sel tagasi joosta ja tõmmake uuesti.

Kui probleem ei lahene, pöörduge firma esindusse.

## Luku avamine

Vajutage nuppu **4**. Turvavöö keritakse tagasi. Hoidke kerimise ajal sellest kinni.

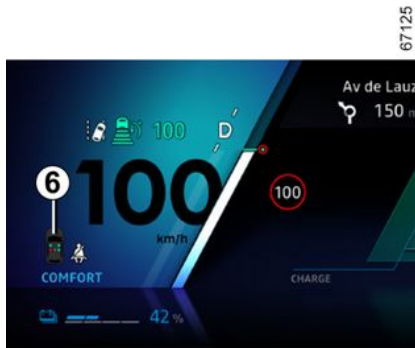


## Turvavöö kinnitamata jätmise märgutuled

Märgutuli ilmub keskmisel ekraanil **A**, kui sõiduki süüde on sees ja kui juhi ja/või kaassõitja ja/või tagumise kaassõitja (kui kaasreisija koht on hõivatud) turvavöö(d) ei ole kinnitatud.



## Esiistme turvavöö meeldetuletaja




Olenevalt sõidukist, kui ukсед on suletud, näidatakse joonist **6** näidiku-plokis umbes 60 sekundit, kui sõiduki süüde on sisse lülitatud. See teavitab juhti kõigi eesmise turvavööde kinnitamise olekust iga kord:

- Ukсед avatakse sõidu ajal (sõiduki kiirus üle nulli);
- eesmine turvavöö on kinnitatud/ lahti.


### Joonise **6** selgitus:

- roheline sümbol: kinnitatud turvavöö;
- punane sümbol: istmel on sõitja ja turvavöö ei ole kinnitatud;
- hall sümbol: istmel pole kedagi.

Kui ukсед on suletud, süttib olene-

valt mudelist kesknäidikul  süüte sisselülitamisel, kui juhi ja/või kõrvalistuja (kui istmel on keegi) turvavöö(d) on kinnitamata.


Kui sõiduki kiirus on väiksem kui ligi-

kaudu 20 km/h, siis ilmub  hoiatustuli keskkonsoolil, kui tagumine iste on hõivatud või eesmine turvavöö on kinnitamata.

Sellega kaasneb joonis **6**, mis süttib umbes 60 sekundiks iga kord, kui üks eesmine turvavöö kinnitatakse või avatakse.

## TURVAVÖÖD

Kui sõiduki kiirus on umbes üle 20 km/h ja üks esiistme turvavöödest tuleb sõidu ajal lahti, siis:

– vilgub keskmisel näidikul märgutuli 

ja

– umbes 120 sekundi jooksul kostab helisignaali;

ja

– joonis 6 kuvatakse umbes 180 sekundiks ja vastava istme sümbol muutub punaseks.

Veenduge alati, et esiistmel reisijate turvavööd oleks korralikult kinnitatud ja näidikul olev kinnitatud turvavööde arv vastaks ees hõivatud istmete arvule.

**Märkus:** kõrvalistujaistmele asetatud ese võib mõnel juhul käivitada märgutule.

### Tagaistme turvavöö märgutuli

Olenevalt sõidukist, kui ukсед on suletud, näidatakse joonist 6 näidiku-plokis umbes 60 sekundit, kui sõiduki süüde on sisse lülitatud. See teavitab juhti kõigi tagumiste turvavööde kinnitamise olekust iga kord:

– Ukсед avatakse sõidu ajal (sõiduki kiirus üle nulli);

– eesmine turvavöö on kinnitatud/lahti.

### Joonise 6 selgitus:


- roheline sümbol: kinnitatud turvavöö;
- punane sümbol: istmel on sõitja ja turvavöö ei ole kinnitatud;
- hall sümbol: istmel pole kedagi.

Olenevalt mudelist, kui ukсед on suletud, süttib kesknäidikul märgutuli




süüte sisselülitamisel ka siis, kui tagaistmel on keegi ja turvavöö ei ole kinnitatud.

Kui sõiduki kiirus on väiksem kui ligi-

kaudu 20 km/h, siis ilmub  hoiatustuli keskekraanil, kui tagumine turvavöö on kinnitamata.

Sellega kaasneb joonis 6, mis süttib umbes 60 sekundiks iga kord, kui üks tagaistme turvavöö kinnitatakse või avatakse.

Kui sõiduki kiirus on umbes üle 20 km/h ja üks tagaistme turvavöödest tuleb sõidu ajal lahti, siis:

– vilgub keskmisel näidikul märgutuli 

ja

– umbes 30 või 120 sekundi jooksul kostab helisignaali;

ja

– ilmub joonis 6 vähemalt 60 (olenevalt mudelis) või umbes 180 sekundiks ja istme sümbol muutub punaseks.

Veenduge alati, et tagaistmel reisijate turvavööd oleks korralikult kinnitatud ja näidikul olev turvavööde arv vastaks tagaistmel hõivatud istmete arvule.

**Märkus.** Tagaistmele asetatud ese võib mõnel juhul märgutule käivitada.

### Esiturvavööde kõrguse reguleerimine



Kasutage nuppu 7, et reguleerida turvavöö kõrgust nii, et rindkere kat-

## TURVAVÖÖD

tev rihm läheks eelnevalt näidatud kohast. Vajutage nupule **7** ja tõstke või langetage turvavööd. Kui turvavöö on kohale sätitud, veenduge, et turvavöö on korralikult lukustunud.

### Tagumised turvavööd

#### Tagumised külgmised turvavööd **8**



Turvavööde lukustamine, lukust lahti tegemine ja reguleerimine toimub samamoodi nagu esiturvavöödel.



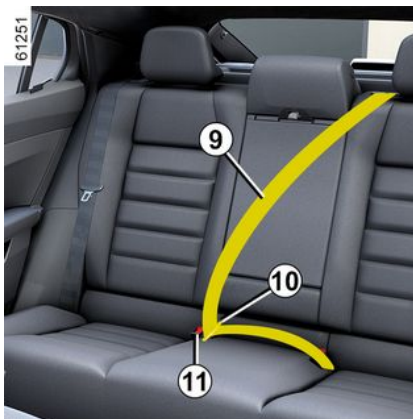
Kontrollige pärast tagaistme liigutamist turvavööde õiget asendit ja tööd.



Veenduge, et turvavöö **10** on alati kinnitatud sulgurisse **11**, isegi kui keskmisel istmel kedagi ei istu.

2

#### Tagumine keskmine turvavöö **9**



Kerige rihm **9** aeglaselt lahti.

Klõpsake lukukeel **10** punasesse pessa **11**.

# TURVAVÖÖD

## Hoiatused

**Järgnev info puudutab nii eesmisi kui ka tagumisi turvavööid.**



- Ärge muutke midagi tehases paigaldatud turvavööde süsteemi, istmete ja kinnituste juures. Erijuhtudel (näiteks lapse turvatooli paigaldamine) pöörduge firma esindusse.
- Ärge kasutage seadmeid, mis võivad turvavööd lõdvemaks muuta (nt pesulõks, klamber jne), sest liiga lõtv turvavöö võib õnnetuse korral vigastusi põhjustada.
- Ärge seadke kunagi rindkere turvavööd käsivarre alla ega selja taha.
- Ärge kasutage ühte turvavööd üle ühe inimese kinnitamiseks. Ärge kunagi kinnitage teie süles olevat imikut või last enda turvavööga.
- Turvavöö ei tohi olla keerdus.
- Pärast liiklusõnnetust kontrollige turvavööid ja vahetage need vajaduse korral välja. Samuti tuleb turvavöö välja vahetada siis, kui see on kahjustatud.
- Kui tagaiste pannakse tagasi, kontrollige, kas turvavööd ja pandlad on õiges asendis ning neid saab õigesti kasutada.
- Kontrollige, et turvavöö ots oleks asetatud õigesti kinnitisse.
- Ärge asetage turvavöö kinniti ümbrusse esemeid, mis võivad takistada selle toimimist.
- Veenduge, et turvavöö kinniti on õiges asendis (inimesed või esemed ei tohi seda katta, kokku suruda, kinni kiiluda jne).

# TÄIENDAVAD OHUTUSSEADMED

## Kinnitusseadmed lisaks esistme turvavõlle

Sõltuvalt mudelist võivad nende hulka kuuluda:

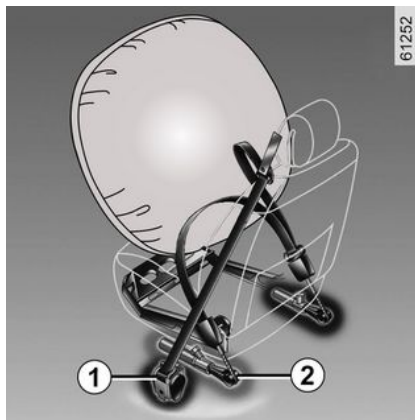
- turvavöö rulliku eelpingutid;
- eelpingutusega kahe punkti turvavööd;
- rinnakorvi koormuspiirajad;
- airbags juht ja kõrvalistuja.

Need süsteemid on mõeldud eraldi või koos toimimiseks esiosa kokkupõrgete korral.

Sõltuvalt kokkupõrke tugevusest võib süsteem põhjustada:

- turvavöö blokeerumise;
- turvavöö rulliku eelpinguti (mis aktiveerub vöö pingutamiseks).
- kõhupiirkonna eelpinguti, mis surub reisija istme vastu;
- eesmine airbag.

## Eelpingutid



Eelpingutite ülesanne on suruda turvavöö vastu keha, suruda istuja oma istmele ja suurendada sellega turvavöö tõhusust.

Kui süüde on sees, võib süsteem eest tulevate tugevate kokkupõrgete korral, sõltuvalt kokkupõrke tugevusest, käivitada:

- turvavöö rulliku eelpinguti **1**, mis tõmbab turvavöö hetkega pingule;
- kõhupiirkonna rulliku eelpinguti **2** esiistmetel.



- Pärast liiklusõnnetust laske kontrollida kogu turvavööde süsteemi.

- Mis tahes tööd süsteemi osade juures (eelpingutid, airbags, kompuutrid, juhtmed) on rangelt keelatud ning süsteemi komponente ei tohi kasutada teisel sõidukil, isegi kui sõidukid on ühesugused.

- Selleks, et vältida süsteemi käivitumist valel ajal, mis võib tekitada kahju, tohivad eelpinguteid ja airbags käsitseda ainult firma teenindusvõrgustiku väljaõppinud töötajad.

- Jaoturi elektrilisi omadusi võivad kontrollida ainult eriväljaõppega töötajad, kasutades selleks sobivaid töövahendeid.

- Sõiduki kasutuselt kõrvaldamisel pöörduge eelpinguti ja airbags gaasigeneraatorite utiliseerimiseks esindusse.

## Koormuspiiraja

Alates kokkupõrke teatud tugevusest käivitub see seade, et piirata

## TÄIENDAVALD OHUTUSSEADMED

turvavöö survet kehale ja hoida seda taluvuse piires.


2

### Juhi ja kõrvalistuja eesmised turvapadjad

Sellega on varustatud juhi ja juhi kõrvalistuja koht.

Tuuleklaasi alumisel osal olev sümbol näitab, kas see varustus on olemas (olenevalt mudelist).

Iga airbag süsteem koosneb:

- airbag ja selle gaasigeneraator, mis on juhikohal paigaldatud rooli sisse ja kaassõitja kohal armatuurlaua sisse;
- gaasigeneraatori elektrilist käivitumist juhtivat süsteemi kontrolliv elektroonikaplokk;
- eemalasetsevad andurid;
- üks märgutuli  armatuurlaual.



Varustuse airbag süsteem toimib pürotehnisel põhimõttel. See tõttu tekib turvapadja täitumisel kuumus, eraldub suitsu (mis ei ole märk tulekahjust) ja kostab plahvatus. airbag avanemine, mis on hetkeline, võib põhjustada naha pinnale vigastusi või teisi kahjustusi.



### Kasutamine

Süsteem hakkab tööle alles pärast süüte sisselülitamist.

Raske laupkokkupõrke korral täituvad airbags kiiresti, pehmendades juhi pea ja rindkere kokkupõrget rooliga ning kõrvalistuja kokkupõrget armatuurlauga. Seejärel tühjenevad turvapadjad kohe, et sõidukist väljumine ei oleks takistatud.

### Tõrked



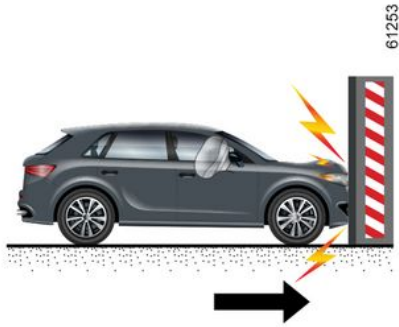
See märgutuli süttib mootori käivitamisel ja kustub umbes kolme sekundi pärast.

Kui tuli süüte sisselülitamisel ei sütti või põlema jääb, tähendab see riket süsteemis.

Pöörduge võimalikult kiiresti esindusse;

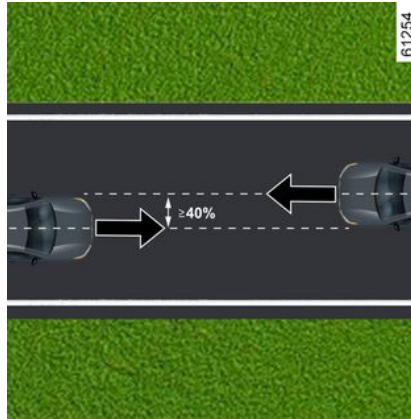
Hilinemine selles asjatoimingus võib tähendada kaotust kaitse tõhususes.

## TÄIENDAVAD OHUTUSSEADMED

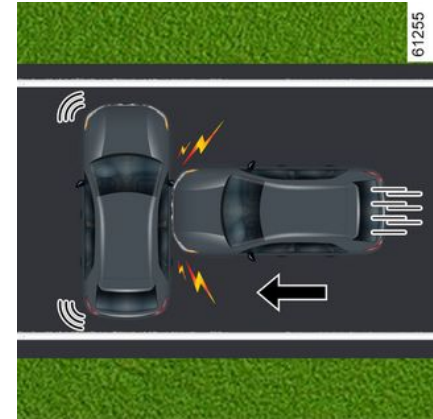


Eelpingutid või airbags hakkavad tööle järgnevatel juhtudel.

Laupkokkupõrkel jäiga (mittedeformeeruva) pinnaga kiirusel, mis on võrdne või suurem kui 25 km/h.



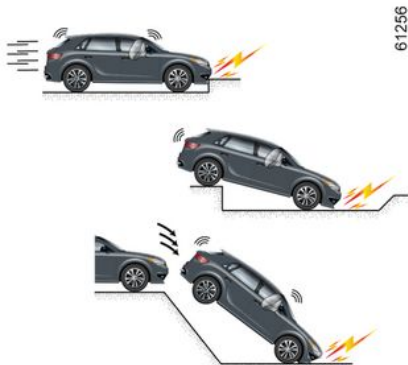
Laupkokkupõrke korral teise sama või kõrgema kategooria sõidukiga, kui kokkupõrkepiirkond on võrdne või üle 40% ja mõlema sõiduki kiirus on võrdne või üle 40 km/h.



Külgkokkupõrkel teise sama või kõrgema kategooria sõidukiga, kui kokkupõrkekiirus on võrdne või üle 50 km/h.

## TÄIENDAVALD OHUTUSSEADMED

2



61256



61257



61258

### Eelpingutid või airbags hakkavad tööle järgnevatel juhtudel:

- löögid sõiduki all (nt kõnnitee serv);
- löökaukude korral;
- kukkumisel või kõval maandumisel;
- kivide korral;
- ...

### Eelpingutid või airbags ei pruugi hakata tööle järgnevatel juhtudel:

- ükskõik kui tugev tagantkoppõrge;
- rullumisel üle katuse;

- küljkokkupõrke korral sõiduki esi- või tagaosaga;
- laupkokkupõrke korral veoauto tagaosaga all;
- laupkokkupõrke korral vastu terava nurgaga takistust;
- ...

# TÄIENDAVID OHUTUSSEADMED

## Hoiatused

Kõik järgnevad hoiatused on mõeldud takistuste vältimiseks varustuse airbag avanemisel ja raskete vigastuste vältimiseks turvapadja avanemisel õhku paiskuvate esemete toimetel.



### Hoiatused seoses juhi airbag

- Ärge muutke rooli ega selle patja.
- Roolipadja ülekatmine on keelatud.
- Ärge kinnitage roolipadjale mingeid esemeid (ilunõelakest, logoklepsu, kella, telefonialust vms).
- Rooli lahtivõtmine on keelatud (välja arvatud firma volitatud töötajatele).
- Ärge istuge roolile liiga lähedal – valige juhtimisasend, kus käed on kergelt kõverdatud (vt lõiku „Juhtimisasendi reguleerimine“ ➔ 62). See tagab piisava ruumi turvapadja avanemiseks ja tõhusaks kaitseks.

### Hoiatused seoses reisijatega airbag

- Ärge kinnitage ega liimige armatuurlaule ega varustuse airbag lähedusse esemeid (märki, logo, kella, telefonialust vms).
- Ärge asetage midagi armatuurlaua ja istuja vahele (looma, vihmavarju, jalutuskeppi, pakke vms).
- Jalgu ei tohi panna armatuurlaule ega istmele, sest need erinevad asendid võivad põhjustada tõsiseid vigastusi. Hoidke üldiselt kõik kehaosad (põlved, käed, pea) armatuurlauast eemal.
- Aktiveerige kõrvalistuja lisaturvaelemendid kohe, kui lapse turvatooli eemaldate, et tagada avarii korral reisija turvalisus.

**JUHI KÕRVALISTUJA KOHALE ON KEELATUD PAIGALDADA LASTE TURVATOOLI SELJAGA SÕIDUSUUNAS, KUI TÄIENDAVID KINNITUSSEADMED EI OLE VÄLJA LÜLITATUD ➔ 102.**

## TÄIENDAVAD OHUTUSSEADMED

### Tagumiste turvavööde lisa-seadmed

Sõltuvalt mudelist võivad nende hulka kuuluda:

- **külgmise turvavöö rulliku eelpingutid;**
- **rinnakorvi koormuspiirajad.**

Need süsteemid on mõeldud eraldi või koos toimimiseks esiosa kokkupõrgete korral.

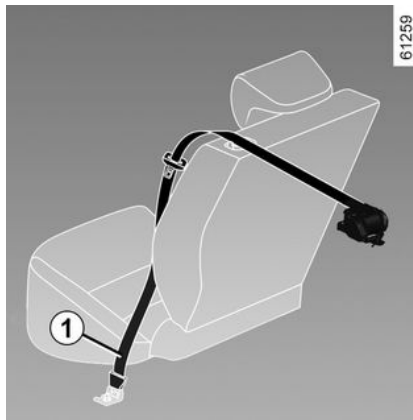
Sõltuvalt kokkupõrke tugevusest võib süsteem põhjustada:

- turvavöö blokeerumise;
- turvavöö rulliku eelpinguti (mis aktiveerub vöö pingutamiseks).

### Koormuspiiraja

Alates kokkupõrke teatud tugevusest käivitub see seade, et piirata turvavöö survet kehale ja hoida seda taluvuse piires.

### Külgmised turvavööde eelpingutid



Eelpingutite ülesanne on suruda turvavöö vastu keha, suruda istuja oma istmele ja suurendada sellega turvavöö tõhusust.

Kui süüde on sees, võib süsteem laupkokkupõrke korral sõltuvalt löögi tugevusest aktiveerida turvavöö rulliku eelpinguti **1**, mis pingutab vöö hetkega.



- Pärast liiklusõnnetust laske kontrollida kogu turvavööde süsteemi.

- Mis tahes tööd süsteemi osade juures (eelpingutid, airbags, kompuutrid, juhtmed) on rangelt keelatud ning süsteemi komponente ei tohi kasutada teisel sõidukil, isegi kui sõidukid on ühesugused.

- Selleks, et vältida süsteemi käivitumist valel ajal, mis võib tekitada kahju, tohivad eelpinguteid ja airbags käsitseda ainult firma teenindusvõrgustiku väljaõppinud töötajad.

- Jaoturi elektrilisi omadusi võivad kontrollida ainult eriväljaõppega töötajad, kasutades selleks sobivaid töövahendeid.

- Sõiduki kasutuselt kõrvaldamisel pöörduge eelpinguti ja airbags gaasigeneraatorite utiliseerimiseks esindusse.

# TÄIENDAVALD OHUTUSSEADMED

## Kõlgmised kaitseesadmed

### Kõlgmine turvapadi

See airbag võib olla paigaldatud mõlemale esiistmele, rakendudes istmete uksepoolsetel külgedel ja kaitstes sõitjaid tugeva kõlgkokkupõrke korral.

### Kardin-turvapadi

See airbag mis asub (olenevalt mudelist) sõiduki ülaosas – need avanevad piki esi- ja tagauste kõlgaknaid, et kaitsta sõidukis viibijaid tugeva kõlgkokkupõrke korral.

### Keskne turvapadi

See airbag paigaldatud mõlemale esiistmele, rakendudes juhi- ja kõrvalistujaistme vahel ning kaitstes juhti ja kõrvalistujat tugeva kõlgkokkupõrke korral.

Kui ees on ainult üks, paiskub see tugeva kõlgkokkupõrke korral samuti juhi kaitseks välja.

## Hoiatused

2



### Hoiatus seoses kaassõitjaairbag külgmise turvapadi jaairbagkeskne turvapadi

- **Istmekatted:** istmetel, millel on airbag, vajalikud spetsiaalselt konkreetsele sõidukile mõeldud istmekatted. Pöörduge firma esindusse, et teada saada, kas sellised istmekatted on saadaval. Muude istmekatete (või teistele sõidukitele mõeldud istmekatete) kasutamine võib takistada airbag avanemist ja seada ohtu teie turvalisuse.
- Ärge asetage lisavarustust, asju ega isegi loomi seljatoe, ukse ja sisepolstri vahele. Ärge pange istme seljatoele esemeid, nt riideid või lisavarustust. See võib takistada airbag või põhjustada täitumisel vigastusi.
- Ärge asetage keskmisele käetoole kattele esemeid, kuna see võib takistada airbag tööd ja/või põhjustada turvapadja täitumisel vigastusi.
- Ärge jätke keskmisele käetoole väljaulatuvaid esemeid, kuna see võib takistada airbag tööd ja/või põhjustada turvapadja täitumisel vigastusi.
- Istme või sisepolstri eemaldamine või muutmine on keelatud, v.a firma teenindusvõrgu volitatud personalile.
- Esiistmete seljatugede (uksepoolne ja keskkonsooli pool) pilud vastavad airbags avanemise alale: ärge kunagi sisestage nendesse piludesse ühtegi objekti.

# TÄIENDAVID OHUTUSSEADMED

## Lisakinnitusesadmed

Kõik järgnevad hoiatused on mõeldud takistuste vältimiseks airbag avanemisel ja raskete vigastuste vältimiseks turvapadja avanemisel õhku paiskuvate esemete toimetel.



airbag täiendab turvavöö kaitsetoimet. airbag ja turvavöö on turvasüsteemi lahutamatud osad. Seetõttu on turvavöö kandmine alati kohustuslik. Kui turvavööd ei kinnitata, võivad sõidukis viibijad avarii korral raskeid kehavigastusi saada. See võib suurendada ka kergete pindmiste vigastuste ohtu, mis võivad tekkida, kui airbag avaneb, ehkki sellised kerged vigastused võivad turvapadjade avanemisega alati kaasneda.

Eelpingutite tööle hakkamine või airbags avanemine ei ole sõiduki paiskumisel üle katuse ega isegi tugeva tagumise kokkupõrke korral süstemaatiline. Löögid sõiduki all vastu kõnniteed, teekatte aukudes, vastu kive jne võivad põhjustada nende süsteemide käivitumise.

- Mis tahes töö või modifikatsioon airbag mis tahes osas (airbags, eelpingutid, arvuti, juhtmestik jne) **on rangelt keelatud** (välja arvatud võrgustiku kvalifitseeritud töötajad).
- Süsteemi töökorras hoidmiseks ja selle valel ajal avanemise vältimiseks, mis võib põhjustada vigastusi, on airbag süsteemiga lubatud tegelda ainult firma teenindusvõrgu vastava väljaõppega töötajatel.
- Kui sõiduk on sattunud avariasse või varastatud või sellesse on sisse murtud, laske airbag süsteem ohutuse mõttes üle kontrollida.
- Sõiduki laenamisel või müümisel teavitage uut omanikku neist tingimustest ja andke talle kaasa see sõiduki kasutusjuhend.
- Sõiduki kasutuselt kõrvaldamisel pöörduge gaasigeneraatorite eemaldamiseks firma esindusse.

## LASTE TURVALISUS:

### Üldteave

2

#### Lapse transport

Järgige selle riigi kohalikke seadusi, kus te viibite.

Nagu täiskasvanu, nii peab ka laps olema talle sobival istmel korrektselt kinnitatud, sõltumata teekonna pikkusest. Teie olete vastutav laste eest, keda sõidutate.

Laps ei ole miniatuurne täiskasvanu. Teda ohustavad teistsugused vigastused, sest lapse lihased ja luustik kasvavad kiiresti. Üksnes turvavööst lapse jaoks ei piisa. Kasutage sobivat lapseistet ja paigaldage see õigesti.



Uste avamise vältimiseks kasutage lapselukku → 43.



Kokkupõrge kiirusel 50 km/h võrdub kukkumisega 10 meetri kõrguselt. Lapse sõidutamine ilma turvavööga kinnitamine on sama hea kui jätta ta mängima viienda korruse ilma piirdeta rõdule!  
Ärge hoidke kunagi last süles. Avarii korral ei suuda Te teda kinni hoida isegi turvavööd kandes.  
Kui Teie sõiduk on osalenud liiklusõnnetuses, vahetage välja lapseiste ning kontrollige turvavööd ja ISOFIX-kinnitusi.



**Juhi vastutus sõiduki parkimisel või peatamisel**

Ärge lahkuge sõidukist mitte kunagi isegi lühikeseks ajaks, jättes sinna lapse, abi vajava täiskasvanu või looma. Laps või loom võib mootorit käivitades, elektrilisi aknatõstukeid liigutades või ukse lukustades seada ohtu ennast ja teisi. Lisaks sellele jätke meelde, et sooja või päikesepaistelise ilmaga tõuseb salongi temperatuur väga kiiresti.

**SURMA- VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT!**

#### Lapseistme kasutamine

Lapseistme kaitsetase sõltub selle suutlikkusest last kinni hoida ning paigaldusest. Kehv paigaldus seab ohtu lapse tervise äkkpidurduse või kokkupõrke puhul.

Enne lapseistme ostmist veenduge, et see vastab asukohariigi eeskirjadele ja sobib Teie sõidukile. Küsige firma esindusest, millised lapseistmed Teie sõidukile sobivad.

## LASTE TURVALISUS:

Laste transpordiga seotud reeglid on riigiti erinevad. Lasteistme kasutamine sõltub lapse vanusest ja/või suurusest ja/või kaalust.

Lapsed, keda pole vaja transportida lasteistmes, veenduge, et nende turvavöö on õigesti reguleeritud ja kinnitatud.

Igas olukorras tuleb järgida selle riigi kohalikke eeskirju, kus viibite.

Enne lapseistme paigaldamist lugege läbi kasutusjuhend ja järgige eeskirju. Kui paigaldamisel esineb raskusi, võtke ühendust tootjafirmaga. Hoidke kasutusjuhend koos istmega alles.



Olge lapsele eeskujuks, kinnitades oma turvavöö. Õpetage talle:

- et nad oleks õigesti kinnitatud,
- sõidukisse sisenema ja sealt väljuma küljelt, kus on vähem liiklust.

Ärge ostke kasutatud või ilma kasutusjuhendita lapseistet. Jälgige, et ükski ese lapseistmel või selle juures ei segaks paigaldust.



Ärge jätke last kunagi sõidukisse valveta.

Veenduge, et Teie laps on sõidukis alati kinnitatud ning et rihmad või turvavöö on õiges pikkuses ja asendis. Lahtine või paks riietus takistab turvavöö kinnitamist tihedalt vastu keha → 62.

Ärge lubage lapsel pead või käsi aknast välja pista.

Kontrollige, kas lapse asend sõidu ajal on õige, eriti siis, kui ta magab.



Enne lapseistme paigaldamist ühele tagaistmele veenduge, et funktsioon "Hõlpsalt juurdepääsetav iste" oleks juhi- ja/või kõrvalistujaistmete puhul välja lülitatud.

Lisateavet esiistmete seadistuse ja funktsioonide kohta leiate oma sõiduki kasutusjuhendist.

## Lapse turvatooli valimine

### Lapse turvatool seljaga sõidusuunas



Lapse pea on kehaga võrreldes raskem kui täiskasvanul ning tema kael on väga nõrk. Transportige last selles asendis võimalikult kaua (vähemalt 2 aasta vanuseni). See toetab pead ja kaela.

Valige iste, mis ümbritseb hästi külgedelt ja vahetage see välja, kui lapse pea seljatoest üle ulatub.

## LASTE TURVALISUS:

### Lapse turvatool näoga sõidusuunas

2



61261

Kuni 18 kg või 4-aastased lapsed võivad reisisida näoga sõidusuunas. Valige iste lapse suuruse järgi: pea ja kõht on piirkonnad, mis vajavad kõige rohkem kaitset. Korralikult kinnitatud ja näoga sõidusuunas lapseiste vähendab peavigastuste ohtu. Transportige last lapseistmel näoga sõidusuunas ja turvavööga kinnitatult, kuni ta kasv seda võimaldab. Valige iste, mis ümbritseb hästi külgedelt.

### Istmekõrgendused



61262

15 kg kaaluva või 4-aastase lapse puhul võib kasutada istmekõrgendust, mis võimaldab sobitada turvavööd lapse kehaga. Istmeosal peaksid olema juhikud, millega paigutada turvavöö lapse reitele, mitte kõhule. Soovitav on kasutada muudetava kõrgusega seljatuge, mille küljes on turvavöö juhik, et asetada turvavöö õla keskele. Turvavöö ei tohi kunagi jääda kaelale või käsivarrele. Valige iste, mis ümbritseb hästi külgedelt.

### Lapse turvatooli kinnituse valimine

Lapse turvatooli kinnitussüsteem on kaht liiki: turvavöö kasutamine või ISOFIX-süsteem.

#### Kinnitamine turvavööga

Turvavööd tuleb reguleerida, et tagada selle töö äkkpidurduse või kokkupõrke korral.

Järgige lapseistme tootja poolt näidatud rihmade asetust.

Kontrollige alati turvavöö kinnitust ja pingutage see lõpuni, vajutades lapseistmele.

Kontrollige istme paigalolekut, püüdes seda liigutada paremale-vasakule ja ette-taha - iste peab jääma oma kohale.

Veenduge, et turvatool ei asetse viltu ega toetu vastu klaasi.



Ärge kasutage lapse turvatooli, kui see võib tooli kinni hoidva rihma lahti teha: istme põhi ei tohi asuda pandla ega turvavöö luku peal.

## LASTE TURVALISUS:



Turvavöö ei tohi kunagi olla lõtv ega keerduv. Ärge kunagi kinnitage turvavööd kaenla alt ega selja tagant. Veenduge, et turvavöö ei narmenda. Kui turvavöö korralikult ei tööta, ei saa see ka last kaitsta. Pöörduge esindusse. Ärge kasutage seda istekohta kuni turvavöö parandamiseni.

### Kinnitamine ISOFIX-süsteemiga

Heakskiidetud ISOFIX laste turvatoolid on kinnitatud kehtivate eeskirjade kohaselt, kui peaks esinema üks järgmisest neljast olukorrast:

- universaalne ISOFIX 3-punktiline kinnitus näoga sõidusuunas;
- pooluniversaalne ISOFIX 2-punktiline kinnitus;
- sõidukispetsiifiline;
- i-Size millel on kas:
  - rihm, mis kinnitub istme kolmanda turvatooli kinnituse külge;
  - või sõiduki põrandale toetuv varras, mis ühildub heakskiidetud istmega i-Size, mille ülesanne on ära hoida lapse turvaistme liikumist kokkupõrke korral.

Kolmel viimasel juhul kontrollige sõidukite nimekirjast, kas teie lapse turvatooli on võimalik paigaldada.



Tehases paigaldatud turvasüsteemi (turvavööde, ISOFIX-süsteemi, istmete ja nende kinnituste) juures ei tohi midagi muuta.

Kinnitage turvatool võimalusel ISOFIX-sulguritega ISOFIX-süsteem tagab lihtsa, kiire ja kindla paigalduse

ISOFIX Süsteem koosneb kahest, mõnel juhul ka kolmandast rõngast.



ISOFIX-kinnituskohad on välja töötatud spetsiaalselt ISOFIX-süsteemiga lapseistmetele. Ärge kasutage neid kinnitusi muude turvatoolide, turvavööde või esemetega. Veenduge, et kinnituskohtade juures poleks kõrvalisi esemeid. Kui sõiduk on osalenud avariiis, kontrollige ISOFIX-kinnitusi ja vahetage lapseiste välja.




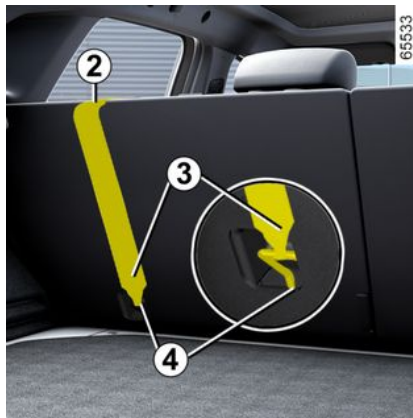
Enne teisele mudelile soetatud ISOFIX kinnitusega lapse turvatooli kasutamist veenduge, et selle kasutamine on lubatud. Vaadake nimekirja sõidukitest, kuhu on võimalik paigaldada konkreetse tootja lapseistet.

## LASTE TURVALISUS:

2




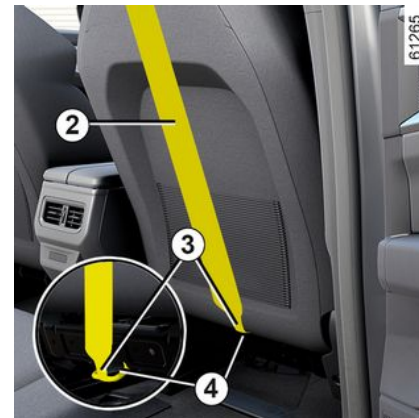
Kaks rõngast **1** asuvad istme seljatoe ja istmeosa vahel ning on märgitud märgiga .



Kolmandat rõngast **4** kasutatakse teatud lapse turvatoolide ülemise rihma kinnitamiseks. **2** mõnel turvatoolil.

### Tagumised istekohad

Ülemine rihm **2** peab minema seljatoe ja tagumise riuli vahelt läbi. Selleks eemaldage tagumine riul **→ 324**. Kinnitage konks **3** rõngastest **4** ühe külge, mida tähistab sümbol .



### Kaassõitja koht

Kinnitage ülemise rihma **2** konks **3** rõnga **4** külge, mida tähistab sümbol



### Kõik kohad

Pingutage ülemist rihma **2** nii, et lapse turvatooli seljatugi oleks vastu sõidukiistme seljatuge.

## LASTE TURVALISUS:



ISOFIX-kinnituskohad on välja töötatud spetsiaalselt ISOFIX-süsteemiga lapseistmetele.

Ärge kasutage neid kinnitusi muude turvatoolide, turvavööde või esemetega.

Veenduge, et kinnituskohtade juures poleks kõrvalisi esemeid. Kui sõiduk on osalenud avarii, kontrollige ISOFIX-kinnitusi ja vahetage lapseiste välja.



Veenduge, et näoga sõidusuunas turvatooli seljatugi oleks kokkupuutes sõiduki istme seljatoega.

Sellisel juhul ei toetu turvatool ainult sõiduki istmeosale.

# LAPSE TURVATOOLID

## Lapse turvatooli paigaldamine, üldine teave

Mõned kohad ei sobi lapse turvatooli paigaldamiseks. Skeem näitab, kuhu lapseistme sobib.



Paigaldage lapse turvatool soovitatavalt tagaistmele.

Veenduge, et lapse turvatool või lapse jalad ei häiri esiistme kohale lukustumist ➔ **53**.

Veenduge, et sõidukisse paigaldatud lapseistme ei irdu oma aluse küljest.

Kui peatugi tuleb eemaldada, veenduge, et see on korralikult ära pandud ega tekita äkkpidurduse või avarii korral vigastusi.

Lapseistme tuleb kinnitada ka siis, kui seda ei kasutata, et vältida vigastusi äkkpidurduse või avarii korral.

Nimetatud lapseistme tüübid ei pruugi olla saadaval. Enne mõne muu lapseistme paigaldamist küsige tootja käest, kas see sobib.

## Esiistmel

Lapse transportimine kõrvalistuja kohal on riigiti erinev. Tutvuge kehtiva seadusandlusega ning vaadake järgmisel leheküljel olevat paigaldustabelit ja -joonist.

Enne lapse turvatooli paigaldamist sellele kohale (kui see on lubatud):

- langetage turvavööd nii palju kui võimalik;
- lükake iste maksimaalselt taha;
- langetage seljatuge vertikaaltele suhtes (umbes 25 kraadi);
- kui istme kõrgus on reguleeritav, tõstke see maksimumkõrgusele.

Tõstke istme peatugi alati üles, nii et see ei segaks lapse turvatooli ➔ **53**.

Pärast lapse turvatooli paigaldamist võite istet võimaluse ja vajaduse korral ettepoole lükata (eesmärgiga jätta rohkem ruumi tagaistmel sõitjatele või teistele laste turvatoolidele). Seljaga sõidusuunas paigutatavate lasteistmete korral ei tohi lasteistme puudutada vastu armatuurlauda, mistõttu istet eesmisasseendisse mitte lükata.

Seadeid pärast lapse turvatooli paigaldamist mitte muuta.



## SURMA VÕI RASKETE KEHAVIGASTUSTE

**OHT:** enne seljaga sõidusuunas paikneva lapse turvatooli kõrvalistmele paigutamist veenduge, et airbag oleks välja lülitatud ➔ **102**.

## Tagaistme ühel küljel

Turvahäll paigaldatakse sõidukisse põikiasendis ning vähemalt kahele istekohale. Asetage laps näoga sõiduki keskosa poole.

Enne seljaga sõidusuunas kasutatava turvatooli paigaldamist lükake esiiste lõpuni ette, seejärel, kui lapseistme on paigaldatud, lükake esiiste lõpuni tagasi, ilma et see puutuks lapse turvatooli.

Lapse ohutuse tagamiseks näoga ettepoole asendis:

- liigutage istet, kus laps istub, nii kaugele taha kui võimalik;
- Lükake lapse ees olev iste ette ning seadke seljatoe asendit, et vältida kokkupuudet istme ja lapse jalgade vahel.

## LAPSE TURVATOOLID



Veenduge, et lapse turvatool ega lapse jalad ei takistaks esiistme lukustumist ➔ 59 ja ➔ 53.



Enne lapseistme paigaldamist ühele tagaistmele veenduge, et funktsioon "Hõlpsalt juurdepäsetav iste" oleks juhi- ja/või kõrvalistujaistmete puhul välja lülitatud ➔ 120.  
**VIGASTUSOHT.**

Igal juhul eemaldage selle tagaistme peatugi, millel asub lapse turvatool ➔ 58. Vajaduse korral lükake tagaiste võimalikult taha. Need toimingud tuleb teha enne lapse turvatooli paigutamist. Veenduge, et lapse turvatool toetuks vastu tagaistme seljatuge.



ISOFIX turvatooli paigaldamine vasakpoolsele tagaistmele ei võimalda kasutada keskmist istekohta. Keskmisele turvavööle ei pääse enam ligi ja seda ei saa kasutada.



Tugijalgadega lapse turvatooli ei tohi kunagi paigutada tagumise rea keskmisele istmele.

**SURMA- VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT!**



Paigaldage lapse turvatool soovitatavalt tagaistmele. ISOFIX turvatooli paigaldamiseks sellele kohale tehke turvavöö käsitsi lahti ja kasutage seejärel sulgureid.

### Istmekõrgenduse paigaldamine (kategooria 2 või 3)

Kontrollige, kas turvavöö ➔ 62 töötab (kerib) õigesti.

Vedage istme turvavöö järgmiselt:

- õlarihm üle lapse õla, ilma et see puudutaks lapse kaela;
- vaagnapealne rihm selliselt, et see jookseks üle reite ja oleks vastu vaagnat.

Vajaduse korral kohandage sõiduki istme asendit.

# LAPSE TURVATOOLID

Kinnitamine turvavööga

2

Paigaldusskeem

Liugmehhanismiga tagaistmega mudel



## LAPSE TURVATOOLID



**SURMA VÕI RASKETE KEHAVIGASTUSTE OHT:** enne seljaga sõidusuunas paikneva lapse turvatooli kõrvalistmele paigutamist veenduge, et airbag oleks välja lülitatud ➔ 102.



Enne kõrvalistuja kohaleasumist või lapse turvatooli paigaldamist kontrollige airbag olekut.



Istekoht ei ole sobiv turvatoolide paigaldamiseks.

### Turvavööga kinnitatav lapse turvatool



Iste on varustatud universaalse heakskiidetud istme kinnitamiseks turvavöö abil.



Iste, mis võimaldab "B2" heakskiiduga lapseistet.



Iste, mis võimaldab "B3" heakskiiduga lapseistet.



Sõidukile mittesobiva laste turvasüsteemi kasutamine ei kaitse imikut või last piisavalt. See võib põhjustada raskeid või surmavaid vigastusi.

# LAPSE TURVATOOLID

Fikseeritud tagaistmega mudel

2



## LAPSE TURVATOOLID



**SURMA VÕI RASKETE KEHAVIGASTUSTE OHT:** enne seljaga sõidusuunas paikneva lapse turvatooli kõrvalistmele paigutamist veenduge, et airbag oleks välja lülitatud → 102.



Enne kõrvalistuja kohaleasumist või lapse turvatooli paigaldamist kontrollige airbag olekut.



Istekoht ei ole sobiv turvatoolide paigaldamiseks.

### Turvavööga kinnitatav lapse turvatool



Iste on varustatud universaalse heakskiidetud istme kinnitamiseks turvavöö abil.



Iste, mis võimaldab "B2" heakskiiduga lapseistet.



Iste, mis võimaldab "B3" heakskiiduga lapseistet.



Sõidukile mittesobiva laste turvasüsteemi kasutamine ei kaitse imikut või last piisavalt. See võib põhjustada raskeid või surmavaid vigastusi.

# LAPSE TURVATOOLID

## Paigaldamise tabel

2

Allpool olev tabel sisaldab sama teavet, mis eelmistel lehekülgedel olevald kaks joonist (fikseeritud tagaistmega ja liikuva tagaistmega versioon), et vastata kehtivatele eeskirjadele.

Lapseistme tüüp	Lapse kaal	Kõrvalistuja koht (7)		Külgmised tagaistmed (7)	Tagumine keskmine iste (7) fikseeritud tagaistmega mudelil	Tagumine keskmine iste (7) liikuva tagaistmega mudelil
		airbag on väljälülitatud	airbag on sisse lülitatud			
<b>Põikiasetsev korv</b> Kategooria 0	< 10 kg	X	X	U (2)	X	X
<b>Häll seljaga sõidusuunas</b> Kategooriad 0 või 0+	< = 10 kg ja < = 13 kg	U (1) (5)	X	U (3)	U (3) (6)	X
<b>Seljaga sõidusuunas paiknev häll/iste</b> Kategooriad 0+ ja 1	< 13 kg ja 9 kuni 18 kg	U (1) (5)	X	U (3)	U (3) (6)	X
<b>Iste näoga sõidusuunas</b> 1. kategooria	9 kuni 18 kg	X	U (5)	U (3) (4)	U (4) (6)	X
<b>Kõrgendus</b> Kategooriad 2 ja 3	15 kuni 25 kg ja 22 kuni 36 kg	X	U, B2, U (5)	U, B2, B3 (3) (4)	U (2)	X



**(1) SURMA VÕI RASKETE KEHAVIGASTUSTE OHT:** enne seljaga sõidusuunas paikneva lapse turvatooli kõrvalistmele paigutamist veenduge, et airbag oleks välja lülitatud → 102.

## LAPSE TURVATOOLID

**X** = Iste ei sobi seda tüüpi lasteistmete paigaldamiseks.

**U** = Iste, kuhu võib turvavööga kinnitada "Universaalne" heakskiiduga turvatooli: veenduge enne paigaldamist, et see sobib.

**B2** = Iste, kuhu võib turvavööga kinnitada "B2" heakskiiduga turvatooli: veenduge enne paigaldamist, et see sobib.

**B3** = Iste, kuhu võib turvavööga kinnitada "B3" heakskiiduga turvatooli: veenduge enne paigaldamist, et see sobib.

**(2)** Korv paigaldatakse sõidukisse põikiasendis ning vähemalt kahele istekohale. Asetage laps näoga sõiduki keskosa poole.

**(3)** Vajaduse korral asetage sõiduki iste nii taha kui võimalik ja tõstke seljatuge (umbes 25 kraadi). Enne seljaga sõidusuu-  
nas kasutatava turvatooli paigaldamist lükake esiiste lõpuni ette, seejärel, kui lapseiste on paigaldatud, lükake esiiste lõ-  
puni tagasi, ilma et see puutuks lapse turvatooli.

**(4)** Igal juhul eemaldage selle tagaistme peatugi, millel asub lapse turvatool. Need toimingud tuleb teha enne lapse tur-  
vatooli paigutamist. Lükake lapse ees olev iste ette, tõstke seljatugi üles, et vältida kokkupuudet istme ja lapse jalgade  
vahel.

**(5)** Tõstke iste kõrgeimasse asendisse ja viige see võimalikult taha, kallutades seljatuge veidi (ligikaudu 25°).



**(6) SURMA- VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT!** Kunagi ei tohi paigaldada tugijalaga lapse turvatooli.



**(7)** Lülitage enne lapseistme paigaldamist kõrval- ja/või tagaistmetele funktsioon "Hõlpsalt juurdepääse-  
tav iste" välja.  
**Vigastusoht!**

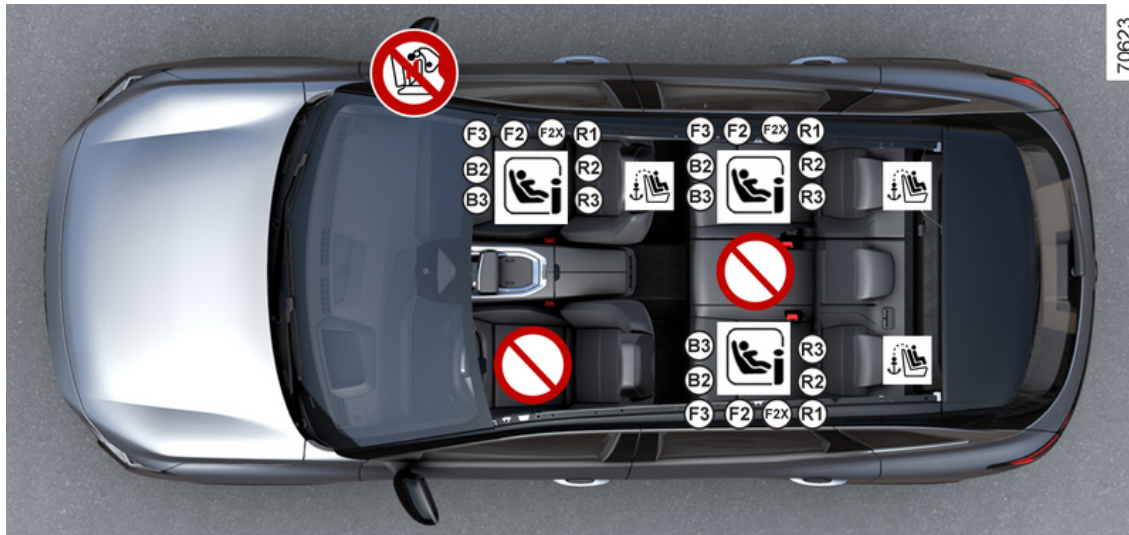
# LAPSE TURVATOOLID

## Kinnitamine ISOFIX-süsteemiga

2

### Paigalduskeem

Kaassõitjaistme versioon on varustatud süsteemiga ISOFIX (elektriliselt kohandatavad esiistmed)



## LAPSE TURVATOOLID



### **SURMA VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT:**

enne seljaga sõidusuunas kasutatava turvatooli kõrvalistuja kohale paigaldamist kontrollige, et airbag oleks välja lülitatud → 102.



Esiistmel soovitatakse kasutada lapse turvatooli koos põrandatoega, et vältida turvavöö hoiatussignaali.



Sellist tüüpi lapse turvatooli paigaldamiseks keelatud koht.

### ISOFIX-süsteemiga **paigaldatud lapse turvatool**



Koht, kuhu tohib paigaldada ISOFIX-kinnitusega lapse turvatooli.



Tagaistmed on varustatud kinnituskohaga, mis võimaldab paigaldada näoga sõidusuunas paikneva heakskiidetud kategooria Universal ISOFIX lapseistme. Kinnituskohad asuvad esiistmete jaoks istme seljatoel ja tagaistmete jaoks tagumise istmerea seljatoel.



Sõidukile mittesobiva laste turvasüsteemi kasutamine ei kaitse imikut või last piisavalt. See võib põhjustada raskeid või surmavaid vigastusi.



Paigaldage lapse turvatool soovitatavalt tagaistmele.

ISOFIX turvatooli paigaldamiseks sellele kohale tehke turvavöö käsitsi lahti ja kasutage seejärel sulgureid.

## LAPSE TURVATOOLID



ISOFIX turvatooli paigaldamine vasakpoolsele tagaistmele ei võimalda kasutada keskmist istekohta. Keskmisele turvavööle ei pääse enam ligi ja seda ei saa kasutada.

2

# LAPSE TURVATOOLID

## Paigaldamise tabel

Allolevas tabelis on sama teave, mis süsteemiga ISOFIX varustatud kõrvalistuja istme versiooni illustratsioonil, ning see vastab kehtivatele eeskirjadele.

2

Lapseistme tüüp	Lapse kaal	Istme suurus ISOFIX	Kõrvalistuja koht (6)		Külgmised tagaistmed (6)	Tagumine keskmine iste (6)
			Ilma varusteta airbag või airbag on väljalülitatud	airbag on sisse lülitatud		
<b>Põikiasetsev korv</b> Kategooria 0	< 10 kg	L1 [F], L2 [G]	X	X	IL (1)	X
<b>Häll seljaga sõidusuunas</b> Kategooriad 0 või 0+	< 13 kg	R1 [E]	IL (2) (5)	X	IL (3)	X
<b>Seljaga sõidusuunas paiknev häll/iste</b> Kategooriad 0+ ja 1	< 13 kg ja 9 kuni 18 kg	R3 [C], R2 [D]	IL (2) (5)	X	IL (3)	X
<b>Iste näoga sõidusuunas</b> 1. kategooria	9 kuni 18 kg	F3 [A], F2 [B], F2X [B1]	X	IUF - IL (2)	IUF - IL (3) (4)	X
<b>Kõrgendus</b> 2. kategooria	15 kuni 25 kg ja 22 kuni 36 kg	[B2, B3]	X	IUF - IL (2)	IUF - IL (3) (4)	X
<b>Iste i-Size</b>			i-U (2) (5)	i-UF (2)	i-U (3) (4)	X

X = Iste ei sobi seda tüüpi lasteistmete paigaldamiseks.

## LAPSE TURVATOOLID

**IUF/IL** = koht, kuhu on lubatud kinnitada universaal-/pooluniversaal- või sõidukispetsiifilise tüübikinnitusena turvaiste ISOFIX (vastava varustusega sõidukitel): kontrollige, et seda saab sinna kinnitada.

**i-U** = sobib universaalsetele, näo ja seljaga sõidusuunas i-Size turvaseadmetele.

**i-UF** = Sobib ainult universaalsetele, näoga ja seljaga sõidusuunas i-Size turvaseadmetele.

**(1)** Korv paigaldatakse sõidukisse põikiasendis ning vähemalt kahele istekohale. Asetage laps näoga sõiduki keskosa poole.

**(2)** Tõstke iste kõrgeimasse asendisse ja viige see võimalikult taha, kallutades seljatuge veidi (ligikaudu 25°).

**(3)** Vajaduse korral asetage sõiduki iste nii taha kui võimalik ja tõstke seljatuge (umbes 25 kraadi). Enne seljaga sõidusuunas kasutatava turvatooli paigaldamist lükake esiiste lõpuni ette, seejärel, kui lapseiste on paigaldatud, lükake esiiste lõpuni tagasi, ilma et see puutuks lapse turvatooli.

**(4)** Igal juhul eemaldage selle tagaistme peatugi, millel asub lapse turvatool. Seda tuleb teha enne lapseistme paigaldamist (palun vaadake punkti „Tagumised peatoed“ sõiduki kasutusjuhendi jaotises 3). Lükake lapse ees olev iste ette, tõstke seljatugi üles, et vältida kokkupuudet istme ja lapse jalgade vahel.

ISOFIX-kinnitusena lapse turvatooli suurust märgib täht:

- [B2, B3]: 2. ja 3. kaalukategooria (15–25 ja 22–36 kg) istmekõrgendused;
- F3, F2, F2X [A, B, B1]: näoga sõidusuunas 1. kaalukategooria laste turvatoolid (9–18 kg);
- R3, R2, R2X [C, D]: seljaga sõidusuunas laste turvatoolid või turvahällid, 0+ kaalukategooria (alla 13 kg) või 1. kaalukategooria (9–18 kg);
- R1 [E]: seljaga sõidusuunas turvahällid, grupp 0 (alla 10 kg) või grupp 0+ (alla 13 kg);
- L1, L2 [F, G]: 0 kaalukategooria hällid (alla 10 kg).



**(5) SURMA VÕI RASKETE KEHAVIGASTUSTE OHT:** enne seljaga sõidusuunas paikneva lapse turvatooli kõrvalistmele paigutamist veenduge, et airbag oleks välja lülitatud ➔ 102.



**(6)** Enne lapseistme kõrvalistmele ja/või tagaistmetele paigaldamist lülitage funktsioon "Hõlpsalt juurde-päasetav iste" välja.

**Vigastusoht!**



# LAPSE TURVATOOLID

## Paigaldusskeem

**Kaasreisija istme versioon ei ole varustatud süsteemiga ISOFIX (käsijuhitavad esiistmed)**

2



## LAPSE TURVATOOLID



### **SURMA VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT:**

enne seljaga sõidusuunas kasutatava turvatooli kõrvalistuja kohale paigaldamist kontrollige, et airbag oleks välja lülitatud → 102.



Esiistmel soovitatakse kasutada lapse turvatooli koos põrandatoega, et vältida turvavöö hoiatussignaali.



Sellist tüüpi lapse turvatooli paigaldamiseks keelatud koht.

### ISOFIX-süsteemiga **paigaldatud lapse turvatool**



Koht, kuhu tohib paigaldada ISOFIX-kinnitusega lapse turvatooli.



Tagaistmed on varustatud kinnituskohaga, mis võimaldab paigaldada näoga sõidusuunas paikneva heakskiidetud kategooria Universal ISOFIX lapseistme. Kinnituskohad asuvad esiistmete jaoks istme seljatoel ja tagaistmete jaoks tagumise istmerea seljatoel.



Sõidukile mittesobiva laste turvasüsteemi kasutamine ei kaitse imikut või last piisavalt. See võib põhjustada raskeid või surmavaid vigastusi.



Paigaldage lapse turvatool soovitatavalt tagaistmele.

ISOFIX turvatooli paigaldamiseks sellele kohale tehke turvavöö käsitsi lahti ja kasutage seejärel sulgureid.

## LAPSE TURVATOOLID



ISOFIX turvatooli paigaldamine vasakpoolsele tagaistmele ei võimalda kasutada keskmist istekohta. Keskmisele turvavööle ei pääse enam ligi ja seda ei saa kasutada.

2



# LAPSE TURVATOOLID

## Paigaldamise tabel

Allolevas tabelis on sama teave, mis süsteemiga ISOFIX mitte varustatud kõrvalistuja istme versiooni illustratsioonil, ning see vastab kehtivatele eeskirjadele.

Lapseistme tüüp	Lapse kaal	Istme suurus- ISOFIX	Käsijuhitav kõr- valistuja iste	Külgmised ta- gaistmed (6)	Tagumine kesk- mine iste (6)
<b>Põikiasetsev korv</b> Kategooria 0	< 10 kg	L1 [F], L2 [G]	X	IL (1)	X
<b>Häll seljaga sõidusuunas</b> Kategooriad 0 või 0+	< 13 kg	R1 [E]	X	IL (3)	X
<b>Seljaga sõidusuunas paik- nev häll/iste</b> Kategooriad 0+ ja 1	< 13 kg ja 9 kuni 18 kg	R3 [C], R2 [D]	X	IL (3)	X
<b>Iste näoga sõidusuunas</b> 1. kategooria	9 kuni 18 kg	F3 [A], F2 [B], F2X [B1]	X	IUF - IL (3) (4)	X
<b>Kõrgendus</b> 2. kategooria	15 kuni 25 kg ja 22 kuni 36 kg	[B2, B3]	X	IUF - IL (3) (4)	X
<b>Iste i-Size</b>			X	i-U (3) (4)	X

**X** = Iste ei sobi seda tüüpi lasteistmete paigaldamiseks.

**IUF/IL** = koht, kuhu on lubatud kinnitada universaal-/pooluniversaal- või sõidukispetsiifilise tüübikinnitusena turvaiste ISOFIX (vastava varustusega sõidukitel): kontrollige, et seda saab sinna kinnitada.

**i-U** = sobib universaalsetele, näo ja seljaga sõidusuunas i-Size turvaseadmetele.

**i-UF** = Sobib ainult universaalsetele, näoga ja seljaga sõidusuunas i-Size turvaseadmetele.

**(1)** Korv paigaldatakse sõidukisse põikiasendis ning vähemalt kahele istekohale. Asetage laps näoga sõiduki keskosa poole.

## LAPSE TURVATOOLID

(2) Tõstke iste kõrgeimasse asendisse ja viige see võimalikult taha, kallutades seljatuge veidi (ligikaudu 25°).

(3) Vajaduse korral asetage sõiduki iste nii taha kui võimalik ja tõstke seljatuge (umbes 25 kraadi). Enne seljaga sõidusuunas kasutatava turvatooli paigaldamist lükake esiiste lõpuni ette, seejärel, kui lapseiste on paigaldatud, lükake esiiste lõpuni tagasi, ilma et see puutuks lapse turvatooli.

(4) Igal juhul eemaldage selle tagaistme peatugi, millel asub lapse turvatool. Seda tuleb teha enne lapseistme paigaldamist (palun vaadake punkti „Tagumised peatoed” sõiduki kasutusjuhendi jaotises 3). Lükake lapse ees olev iste ette, tõstke seljatugi üles, et vältida kokkupuudet istme ja lapse jalgade vahel.

ISOFIX-kinnitusega lapse turvatooli suurust märgib täht:

- [B2, B3]: 2. ja 3. kaalukategooria (15–25 ja 22–36 kg) istmekõrgendused;
- F3, F2, F2X [A, B, B1]: näoga sõidusuunas 1. kaalukategooria laste turvatoolid (9–18 kg);
- R3, R2, R2X [C, D]: seljaga sõidusuunas laste turvatoolid või turvahällid, 0+ kaalukategooria (alla 13 kg) või 1. kaalukategooria (9–18 kg);
- R1 [E]: seljaga sõidusuunas turvahällid, grupp 0 (alla 10 kg) või grupp 0+ (alla 13 kg);
- L1, L2 [F, G]: 0 kaalukategooria hällid (alla 10 kg).



**(5) SURMA VÕI RASKETE KEHAVIGASTUSTE OHT:** enne seljaga sõidusuunas paikneva lapse turvatooli kõrvalistmele paigutamist veenduge, et airbag oleks välja lülitatud ➔ 102.



**(6)** Enne lapseistme kõrvalistmele ja/või tagaistmetele paigaldamist lülitage funktsioon "Hõlpsalt juurde-päasetav iste" välja.  
**Vigastusoht!**

# LASTE TURVALISUS: KÕRVALISTUJA TURVAPADJA SISSE- JA VÄLJALÜLITAMINE

## Hoiatus



Sõitja airbag tohib olla sisse- või väljalülitatud ainult siis, kui **sõiduk on pargitud ja süüde on väljas**.

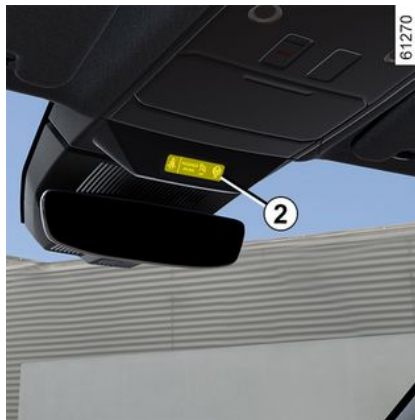
## Kõrvalistuja turvapatjade väljalülitamine



Enne lapse turvatooli paigaldamist esiistmele:

- veenduge, et lapse turvatooli tohib sellele istmele paigaldada;

- tahapoole suunatud lapseistme kasutamiseks **peate** airbag välja lülitama.



**Varustuse** airbag väljalülitamiseks: kui sõiduk seisab ning süüde on väljas, lükake ning keerake lukk 1 asendisse OFF.

Kui süüde on sees, **peate** kontrollima,

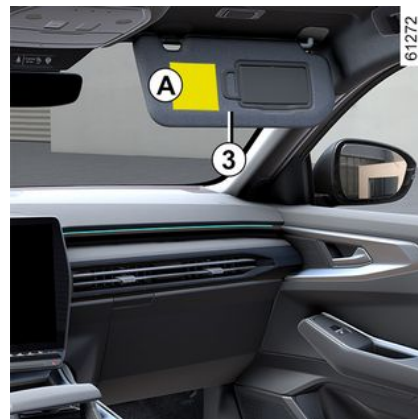
et hoiatustuli  on süttinud ekraanil 2.

**See tuli jääb alaliselt põlema, kinnitamaks Teile, et võite paigaldada laste turvaistme.**



## OHT!

Kuna kõrvalistuja varustuse airbag toimimine on vastuolus seljaga sõidusuunas oleva turvatooliga, **ÄRGE KUNAGI** paigutage seljaga sõidusuunas turvatooli süsteemi istmele, millel on eesmine **AIRBAG SISSE LÜLITATUD**. See võib tekitada **LAPSELE ELUOHTLIKU** või **TÕSISE** vigastuse.



# LASTE TURVALISUS: KÕRVALISTUJA TURVAPADJA SISSE- JA VÄLJALÜLITAMINE

(A)



Märgised armatuurlaual ja sildid **A** kõrvalistuja päikesesirmi kummalgi küljel **3** (vt ülalolevat silti) tuletavad neid juhiseid meelde.


## Ees kaasreisija turvapadja sisselülitamine




Kohe, kui eemaldate juhi kõrvalistuja-airbag, et kaasreisija oleks löögi puhul kaitstud.



Et airbag **uuesti sisselülitada: kui sõiduk seisab, ja süüde on väljas**, lükkake ning keerake lukku **1** positsioonile ON.

Kui süüde on sisse lülitatud, kontrollige **kindlasti**, et hoiatustuli  on

kustunud ja hoiatustuli  põleb näidikul **2** umbes 60 sekundi jooksul pärast igat käivitamist.

Kõrvalistuja airbag on sisse lülitatud.

## Tõrked

Kui kõrvalistuja varustuse airbag aktiveerimis-/deaktiveerimissüsteemis tekib viga, süttivad armatuur-

2

## LASTE TURVALISUS: KÕRVALISTUJA TURVAPADJA SISSE- JA VÄLJALÜLITAMINE

laual märgutuled  ja .

Lülitage süüde välja ja kontrollige lukku 1 asendit.

Lülitage süüde uuesti sisse: märgutuled kustuvad.

Kui probleem ei lahene, annab see märku süsteemi rikkest. Sellisel juhul on keelatud kõrvalistmele seljaga sõidusuunas oleva lapseistme paigaldamine või mis tahes muul kaasõitjal sellel istmel istuda.

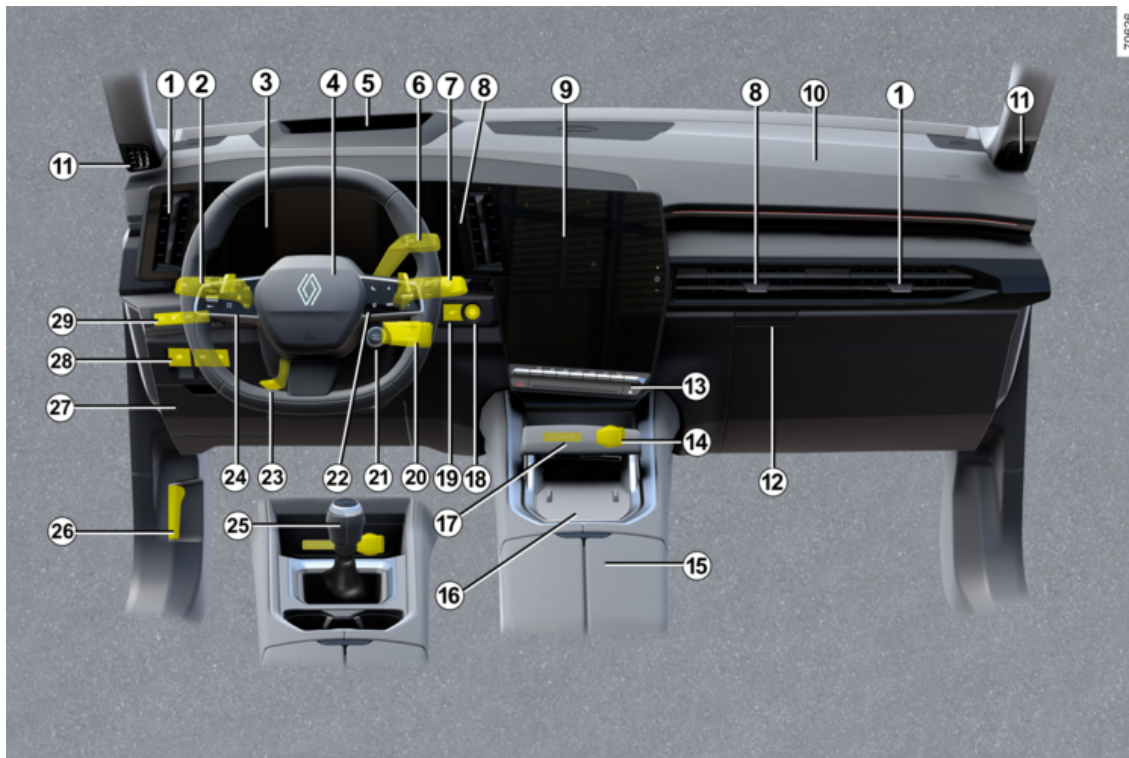
Pöörduge võimalikult kiiresti esindusse;



# JUHI KOHT

## Juhikoht vasakul pool

2



## JUHI KOHT

### Allpool kirjeldatud varustuse olemasolu SÕLTUB SÕIDUKI MUDELIST JA ASUKOHARIIGIST.

**1.** Külgmised õhuavad.

**2.** Kang:

- suunatud;
- välisvalgustus;
- tagumised udutuled.

**3.** Armatuurlaud.

**4.** Juhi airbag koht, helialarm.

**5.** HUD (läbipaistev andmekraan).

**6.** Käigukang (automaatkäigukast, olenevalt mudelist).

**7.** Tuuleklaasi ja tagaakna klaasipuhasti/klaasipesuri kang.

**8.** Keskmised õhuavad

**9.** Multimeediumekraan.

**10.** Kõrvalistuja airbag asukoht.

**11.** Udueemaldusava.

**12.** Kindalaegas

**13.** Lülitid

- soojendusega esiistmed;
- soojendus või kliimaseade;
- ohutuled;
- uste kesklukustus;
- ...

**14.** Lisaseadmete pistikupesa.

**15.** Keskmise käetugi / panipaik.

**16.** Laadimisala / telefoni hoiukoht

**17.** USB-C Pistikupesad.

**18.** Mootori käivitamise/seiskamise nupp.

**19.** funktsiooni Stop and Start sisse- ja väljalülitamise lüliti.

**20.** Raadiosatelliidi lülitid.

**21.** Lüliti MULTI-SENSE

**22.** Lülitid

- pardaarvuti andmete edasikerimise lüliti;
- raadio kaugjuhtimispuul, navigatsioonisüsteem.

**23.** Rooli kõrguse ja kauguse lüliti.

**24.** Kiirushoidiku/kiiruspiiriku ja Stop and Go kohanduva kiirushoidiku pealüliti ja juhtseadmed.

**25.** Käigukang (manuaalkäigukast, olenevalt mudelist).

**26.** Mootori kapoti avamise lüliti.

**27.** Statsionaarne panipaik ja kaitsmeplokk.

**28.** Lülitid

- seisupiduri sisse-/väljalülitamine;
- funktsiooni AUTOHOLD sisse-/väljalülitamine;

- ...

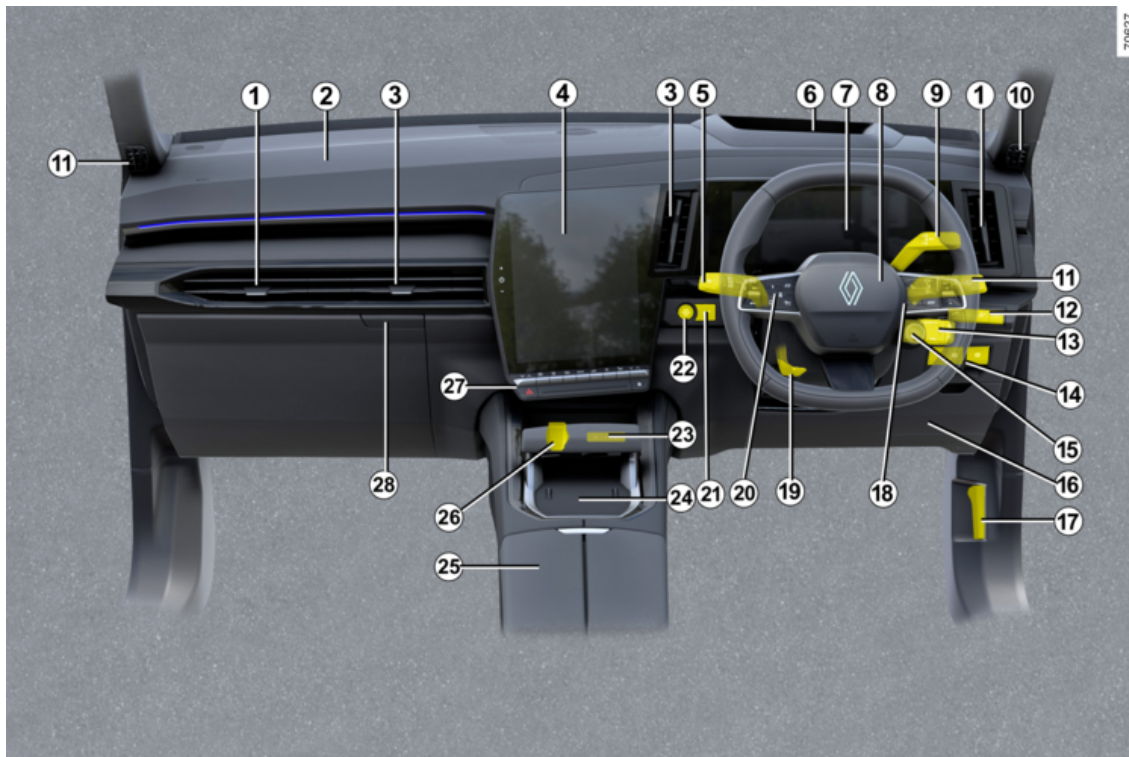
**29.** Lülitid

- kontrollseadmete valgustuse reostaadile;
- Sõiduraja hoidmise abi funktsiooni aktiveerimine/desaktiveerimine (sõidurajalt lahkumine hoiatus, sõidurajalt lahkumine ennetus, sõiduraja keskel hoidmine);
- pakiruumi avamine;
- ...

# JUHI KOHT

## PAREMPOOLNE JUHIKOHT

2



## JUHI KOHT

### Allpool kirjeldatud varustuse olemasolu SÕLTUB SÕIDUKI MUDELIST JA ASUKOHARIIGIST.

1. Külgmised õhuavad.

2. Kõrvalistuja airbag asukoht.

3. Keskmised õhuavad

4. Multimeediumekraan.

5. Kang:

- suunatud;
- välisvalgustus;
- tagumised udutuled.

6. HUD (läbipaistev andmEEKraan).

7. Armatuurlaud.

8. Juhi airbag koht, helialarm.

9. Käigukang (automaatkäigukastiga mudel).

10. Uduemaldusava.

11. Tuuleklaasi ja tagaakna klaasipuhasti/klaasipesuri kang.

12. Lülitid

- kontrollseadmete valgustuse reostaadile;
- Sõiduraja hoidmise abi funktsiooni aktiveerimine/desaktiveerimine (sõidurajalt lahkumine hoiatus, sõidurajalt lahkumine ennetus, sõiduraja keskel hoidmine);
- pakiruumi avamine;

- ...

13. Raadiosatelliidi lülitid.

14. Lülitid

- seisupiduri sisse-/väljalülitamine;
- funktsiooni AUTOHOLD sisse-/väljalülitamine.

- ...

15. Lüliti MULTI-SENSE

16. Statsionaarne panipaik.

17. Mootori kapoti avamise lüliti.

18. Lülitid

- pardaarvuti andmete edasikerimise lüliti;
- raadio kaugjuhtimispuht, navigatsioonisüsteem.

19. Rooli kõrguse ja kauguse lüliti.

20. Kiirushoidiku/kiiruspiiriku ja Stop and Go kohanduva kiirushoidiku pealüliti ja juhtseadmed.

21. funktsiooni Stop and Start sisse- ja väljalülitamise lüliti.

22. Mootori käivitamise/seiskamise nupp.

23. USB-C Pistikupesad.

24. Laadimisala / telefoni hoiukoht

25. Keskmise käetugi / panipaik.

26. Lisaseadmete pistikupesad.

27. Lülitid

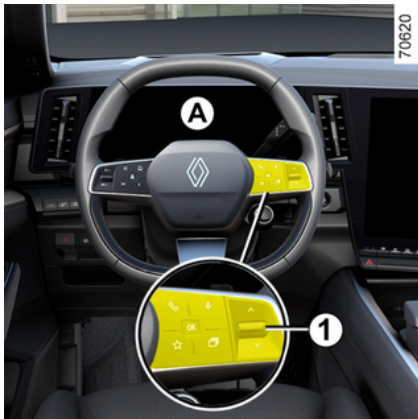
- soojendusega esiistmed;
- soojendus või kliimaseade;
- ohutuled;
- uste kesklukustus;
- ...

28. Kindalaegas ja kaitsmeplokk.

# PARDAARVUTI

## Üldteave

### 2 Pardaarvuti ja hoiatussüsteem A



Sõltuvalt mudelist sisaldab see järgmisi andmeid:

- sõiduparameetrid;
- teabesõnumid;
- rikketeated (seotud märgutulega



- hoiatussõnumid (seotud märgutulega

lega **STOP**).

Funktsioonide valimiseks vajutage lülitit **1** korduvalt üles-alla.

### Armatuurlaualt A:

a) sõidu parameetrid:

- keskmine energiakulu viimasest lähtestamisest ja hetke kütusekulu;
- läbitud vahemaa alates viimasest lähtestamisest;

b) hooldussagedus;

c) sõidupäevik, tõrked ja teabesõnumid.

### Läbisõidumõõdiku ja teekonna parameetrite lähtestamine (läh- testamise nupp)



Kui ühe sõiduparameetri näit on valitud, vajutage pikalt lülitile **1**, kuni näit on nullitud.

### Automaatne sõidunäitude nullimine

Nullimine on automaatne näidu suurima võimaliku suuruse ületamisel.

### Teatud näitajate tõlgendamine pärast lähtestamist

Keskmise tarbimise, autonoomia ja keskmise kiiruse näidud on seda stabiilsemad ja täpsemad, mida suuremaks kasvab vahemaa viimase siselülitamise hetkest.

Esimestel kilomeetritel pärast nullimist võite märgata, et kütusevaru suureneb. Põhjus on selles, et näidik arvestab keskmist kütusekulu pärast nullimist. Samas võib keskmine kütusekulu väheneda, kui:

- sõiduk lõpetab kiirendusfaasi;
- mootor saavutab töötemperatuuri (läh- testamisel oli mootor jahtunud);
- olete jõudnud linnast välja maanteele.



Osa pardaarvuti teavet ilmub navigatsioonisüsteemi näidikule.

Sõiduparameetrite läbisõidu arvesti lähtestatakse samal ajal nii pardaarvutis kui ka navigatsioonisüsteemis.

# PARDAARVUTI


## Teekonna seaded

### Alljärgneva teabe kuvamine SÕLTUB SÕIDUKI MUDELIST JA RIIGIST.

Valiku näited	Valitud näidu tõlgendus
Salvestatud teateid pole	<b>a) Reispäevik.</b> Järgmised järjestikused näidud: – infoteated (kõrvalistuja airbag OFF jne.); – tõrketeated (kontrollige sissepritset jne).
 7.4 L/100	<b>b) Kütuse hetkekulu.</b> See väärtus kuvatakse pärast kiiruse 30 km/h saavutamist.  <b>c) keskmine kütusekulu</b> alates viimasest nullimisest. Näit ilmub, kui viimasest lähtestamisest alates on läbitud vähemalt 400 meetrit.  <b>d) Läbisõidumöödik: läbitud distants</b> peale viimast lähtestamist.
 5.8 L/100	
 112,4 km	
Valiku näited	Valitud näidu tõlgendus
<b>Pardaarvuti koos teatega järgmise ülevaatuseni jäänud ajast</b>	
Hooldus 30 000 km / 12 kuu jooksul	<b>e) Läbisõit enne hooldust ja õlivahetust.</b> <b>Ülevaatuseni jäänud distants</b>

## PARDAARVUTI

2

<b>Valiku näited</b>	<b>Valitud näidu tõlgendus</b>
<b>Pardaarvuti koos teatega järgmise ülevaatuseni jäänud ajast</b>	
Hoolduse tähtaeg on 300 km või 24 päeva pärast	<b>Kui süüde on sees ja mootor ei tööta</b> , avage teave „Läbisõit enne hooldust“. Hoolduskorra peatsest saabumisest teavitatakse alljärgnevalt: – kui vahemaa on lähemal kui <b>1500 km või üks kuu</b> : ilmub teade „Hoolduse tähtaeg“, millele järgneb lähim tähtaeg (kilomeetrites või ajas); – eeldatav läbisõit <b>0 km või ülevaatus tähtaeg on kätte jõudnud</b> : ilmub teade "Tehke hooldus" koos märgutulega  .
Sõiduki hooldus	Sõiduk tuleb üle vaadata kohe, kui võimalik.
<b>Lähtestamine:</b> enne järgmist ülevaatuset läbisõidunäidiku lähtestamiseks hoidke umbes 10 sekundi jooksul all nuppu OK, kuni näidikule ilmub püsivalt läbisõidunäit, mis on jäänud järgmise hoolduseni.	
<b>Märkus:</b> kui hooldus tehakse ilma õlivahetuseta, tuleb enne hooldust nullida ainult eeldatava läbisõidu näit. Õlivahetuse puhul tuleb lähtestada nii eeldatav läbisõit enne ülevaatuset kui ka õlivahetust.	
Õlivahetus 30 000 km / 24 kuu pärast	<b>f) Õlivahetuseni jäänud aeg.</b> <b>Kui süüde on sees ja mootor ei tööta</b> , avage „Läbisõit enne hooldust“, et kuvada järgmise õlivahetuseni jäänud läbisõit.
sõltuvalt mudelist oleneb enne järgmist õlivahetust läbitav distants sõidustiilist (sage sõitmine madalatel käikudel, sageda peatumine (nn uksest ukseni sõit), pikem sõitmine aeglasel kiirusel, pukseerimine jne). Järgmise õlivahetuseni jäänud vahemaa võib seega väheneda kiiremini kui tegelikult läbitud vahemaa.	
<b>Lähtestamine:</b> enne järgmist ülevaatuset läbisõidunäidiku lähtestamiseks vajutage umbes 10 sekundiks alla nuppu OK, kuni näidikul kuvatakse püsivalt läbisõidunäit, mis on jäänud järgmise õlivahetuseni.	
<b>Märkus:</b> kui hooldus tehakse ilma õlivahetuseta, tuleb enne hooldust nullida ainult eeldatava läbisõidu näit. Õlivahetuse puhul tuleb lähtestada nii eeldatav läbisõit enne ülevaatuset kui ka õlivahetust.	

# PARDAARVUTI

## Teabesõnumid

Need võivad aidata kaasa valmistumisel sõiduks või teavitada Teid võimalikest valikutest juhtimisel ja sõiduki seisundist.


Teadete näited on antud järgnevalt.

Teadete näited	Valitud näidu tõlgendus
„Roolikeeramine + START“	Keerake pisut rooli ja vajutage käivitusnupule, et roolisammast lahti lukustada.
„Juhtimisfunktsioonide kontrollimine“	Ilmub juhul, kui süüde on sees ja sõidukil on automaatkontroll.

# PARDAARVUTI

## Häireteated


2

Need ilmuvad koos märgutulega  , mis teavitab teid, et peaksite pöörduma võimalikult kiiresti firma esindusse ja sõitma seejuures ettevaatlikult. Selle nõude mittejärgimine võib tekitada sõidukile kahjustusi.

Need kaovad, kui vajutada näitude valimise nupule või mõne sekundi järel ning sisestatakse pardapäevikusse. Märgutuli



jääb põlema. Toimimishäiretest teatavate sõnumite näited on antud järgnevalt.

Teadete näited	Valitud näidu tõlgendus
"Kontrollige sõidukit"	Näitab pedaalide anduri, akusüsteemi või õlianduri riket.
"Kontrolligeturvapatja"	Näitab turvavööde lisapingutite süsteemi riket. Avarii korral võivad need mitte toimida.
"Kontrollige kokkupõrkejärgset süsteemi"	Näitab ahelkokkupõrke ennetamise süsteemi riket.
„Kontrollige saastetõrjet“	<ul style="list-style-type: none"><li>- Näitab riket sõiduki kübemefiltrisüsteemis.</li><li>- Näitab riket heitgaaside vähendussüsteemis, kui sellega koos süttib märgutuli .</li></ul>
"Kontrollige elektrisüsteemi"	Näitab veosüsteemi riket.

# PARDAARVUTI

## Hoiatusteated

Need ilmuvad koos märgutulega **STOP** ning kohustavad turvalisuse huvides ja liiklusoludest olenevalt otsekohe peatumata. Seisake mootor ja ärge käivitage seda enam. Võtke ühendust firma esindusega.

Hoiatusteade näidet on antud järgnevalt. **Märkus:** näidikule ilmuvad teated kas eraldi või vaheldumisi (kui on vajalik näidata mitut teadet), need võivad ilmuda koos kontrolllambi ja/või helisignaaliga.

Teadete näited	Valitud näidu tõlgendus
„Mootoririkke oht“	See näitab riket sissepritsesüsteemis, sõiduki mootori ülekuumenemist või tõsist mootoririket.
"Pidurisüsteemi rike"	Näitab probleemi pidurisüsteemis.
"Rehvi purunemine"	Näitab, et vähemalt üks rehvidest on purunenud või täiesti tühi.
"Roolivõimendi viga"	Osutab probleemile roolisüsteemiga.
"Elektriline viga"	Näitab viga sõiduki aku laadimisringis (nt. alternaator) või viga elektrisüsteemis.
"elektrimootori rike"	Näitab sõiduki võimsuse vähenemist.

# PARDAARVUTI

## Näidikud ja indikaatorid

2

### Armatuurlaud



selle valgustus süttib juhiukse avamisel. Mõnikord ilmub koos märgutulega teade.

Sõltuvalt mudelist saate armatuurlauda **A** isikupärastada infosisu ja värvidega, mis teile meeldivad.

### Vaadete valik

Sõltuvalt sõidukist võib armatuurlauda puhul olla saadaval mitu vaadet.

Erinevate armatuurlauda **A** vaadete valimiseks vajutage nuppu **1** nii mitu

korda kui vaja, kuni jõuate soovitud vaateni.

Kõikide saadaolevate vaadete puhul kuvatakse armatuurlaual järgmist olulist teavet:

- spidomeeter;
- teave aktiveeritud juhtimisabide kohta;
- teabeala.

**Vaade "Juhtimisabi"** kuvab armatuurlaual olulist teavet koos aktiivsete juhtimisabidega räisekraanil.

**Vaade "Klassikaline"** puhul kuvatakse armatuurlaual olulist teavet ja (olenevalt mudelist) võimsusmõõturit.

**Vaade "Navigeerimine"** puhul kuvatakse armatuurlaual multimeediumsüsteemist dubleeritud olulist teavet ja teekaarti.

**Reaalvaade B**  
(olenevalt mudelist)

67292



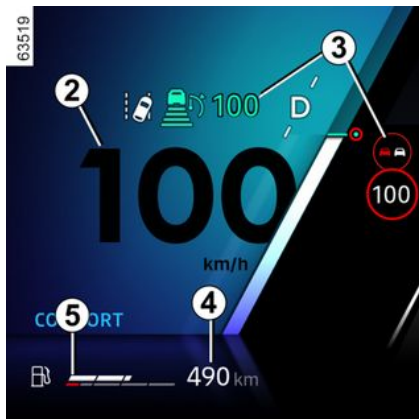
Vaade **B** puhul kuvatakse armatuurlaual olulist teavet koos teie sõiduki ja selle keskkonnaga (sõidurajad, ümbritsevad sõidukid, mis liiguvad samas suunas jne).

**Märkus:** süsteem tunneb ära ainult autode, veoautode ja mootorrataste kategooriatesse kuuluvaid sõidukeid.

**Vaade "Minimaalne"** puhul kuvatakse armatuurlaual ainult olulist teavet.

# PARDAARVUTI

## Infonäidik




Spidomeeter 2

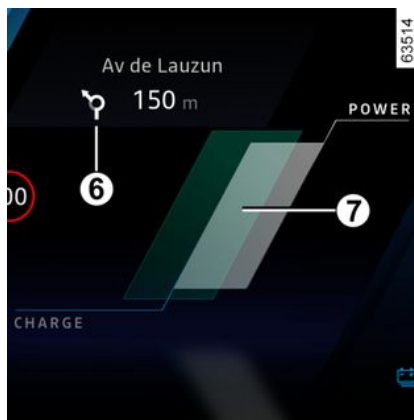
Juhtimisabide teave 3

Hinnanguline sõiduulatus koos järeljäänud kütusega hübriidrežiimis 4

Kütusetaseme indikaator 5

Kui tase on miinimumis, kuvatakse

sisseehitatud märgutuli  oranžina ja kõlab helisignaali. Tankige võimalikult peatselt.

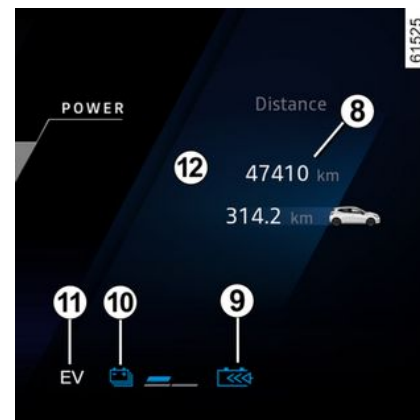


Teave käimasoleva navigeerimise kohta 6

Ökonomeeter 7

(Hübriidsõiduk)

Võimsusmõõtur edastab juhile reaalajas vaate sõiduki energia tarbimisest ➔ 173.



Kogudistsantsi odomeeter 8

Rekuperatiivpidurdamise taseme märgutuli 9 ➔ 22

(Hübriidsõiduk)

Veoaku laadimistase 10

(Hübriidsõiduk)

Elektrirežiimi märgutuli 11

(Hübriidsõiduk)

See süttib siis, kui sõidukile annab liikumiseks toidet ainult veoaku.

Teabeala 12

2

## PARDAARVUTI

2



Olenevalt sõidukist, kasutage sirvimiseks juhtnuppu **13**, et valida erinevaid vaate juhtpaneelil:

- pardaarvuti info (läbisõit, kütusekulu, hoiatusteed jne);
- multimeedia teave (kompas, hetkel mängiv audioallikas jne);
- ...

## Läbipaistev andmeekraan 18



Näidik võtab teavet juhtimise ja navigeerimise kohta armatuurilaualt ja multimeediumekraanilt. Teave kuvatakse tuuleklaasile.

Kui see on sõidukil olemas, lülitatakse see sisse mootori käivitamisel ja välja mootori seiskamisel.

Läbipaistva andmeekraani seadetele ligipääsemise kohta saate lugeda multimeediumsüsteemi kasutusjuhendist.

### Teabe kõrguse seadistamine näidikul

Olenevalt oma sõiduasendist saate näidikul teavet kõrgemale tõsta või

allapoole lasta. Saate kuvatavat pilti natuke keerata.

### Näidiku heleduse seadistamine

Heledus muutub automaatselt sõidukit ümbritseva valgustaseme järgi. Heledust saab käsitsi reguleerida, kui tuled on sisse lülitatud.




Sõiduohutuse tagamiseks seadistage neid asendeid ainult siis, kui auto seisab.



Ärge kasutage kaitsekile puhastamiseks lahusteid, puhastusvahendeid ega karedat lappi. Kasutage ainult mikrokiust lappi.

## PARDAARVUTI

 Teabe nähtavust võivad mõjutada:

- istme asend;
- armatuurlaua avausele asetatud ese;
- polariseeritud prilliklaaside kasutamine;
- äärmuslikud ilmastikuolud (vihm, lumi, väga tugev päike jne).



Kui armatuurlaul ja läbipaistva andmepaneeli/multimeediamekraani näidikul

esitatud teabed on vastukäivad, vaadake armatuurlaul kuvatut teavet.

### Miilides seadistatud armatuurlaul



(võimalus valida ühik km/h)

Kui sõiduk seisab ja mootor on sisse lülitatud, valige multimeediaekraanil **19** ala "Sõiduk", vajutage menüüd "Seaded", ja seejärel "Süsteem", "Ühikud".

Valige km/h või miili tunnis.

Spidomeeter ja osa armatuurlaul kuvatavast vahemaa teabest teisendatakse.

Eelmisse režiimi naasmiseks toimige samamoodi.

**Märkus.** Mõlemal juhul naaseb pardaarvuti pärast aku voluringi kat-

kestust automaatselt algele mõõtühikule.

Rohkem teavet leiate multimeediami kasutusjuhendist.



Teatud sõiduabi süsteemide kasutamiseks on vaja muuta armatuurlaul mõõtühikut, et saada õiget teavet, kui sõidate riigis, kus kiiruse ühikud erinevad teie sõiduki vaikeühikutest.



Sõiduohutuse tagamiseks seadistage need asendid ainult siis, kui auto seisab.

## PARDAARVUTI

### Sõiduki seadete isikupäraseks muutmise menüü

2



Olenevalt sõiduki varustusest võimaldab see funktsioon sõiduki funktsioonide sisse-/väljalülitamist ja seadistamist.

### Juurdepääs seadistuste menüüsse

Valige ajal, kui sõiduk on paigal ja mootor töötab, erinevate seadistuste avamiseks multimeediaekraanil 1 ala "Sõiduk", vajutage sakile "Väljas" ja seejärel sakile "Salong".

### Seadete valimine

Valige sakk ja seejärel funktsioon, mida soovite muuta (teabe kuvamine on olemas sõiduki varustusest ja asukohariigist):

a) "Juurdepääs":

- "Avauste automaatne lukustamine sõidu ajal";
- "Vabakäerežiimil lukustamine/avamine";
- "Juurdepääs ja telefoniga alustamine";
- ...

b) "Avaleht":

- "Välisvalgustuse animatsioon";
- "Ukse avamise tervitusheli";
- "Automaatselt avanevad külgpeeglid";
- "Automaatne laetuli";
- ...

c) "Valgustus":

- "Kohanduv valgustus";
- "Juhtimisrežiimi valimine";
- ...

d) "Klaasipuhastid":

- "Tagumine klaasipuhastus tagurpidikäigul";
- "Automaatne eest puhastamine";
- ...

Olenevalt funktsioonist valige:

- "ON" või "OFF" et seda sisse või välja lülitada;

või

- seadistus aja jaoks, mille jooksul tuled on sisse lülitatud (näiteks saatevalgustuse funktsiooni jaoks).

Lisateavet vt multimeediaekraani juhistest.



Sõiduohutuse tagamiseks seadistage need asendeid ainult siis, kui auto seisab.

### Funktsioon "Lemmikud"



Olenevalt mudelist saate vajutusega rooli lülitile 2 aktiveerida järg-

## PARDAARVUTI

mised funktsioonid varem määratud salvestatud kasutussätete alusel:

- istmesoojendus;
- roolisoojendus;
- sätete valik (juurdepääs, tervitus, valgustus, klaasipuhasti jne);
- funktsioon "Vabakäerežiimis parkimine";
- ECO-režiim;
- 360° kaamera;
- HDC;
- ...

Selle funktsiooni programmeerimise kohta lisateabe saamiseks lugege multimeediumsüsteemi kasutusjuhendit.



Sõiduohutuse tagamiseks seadistage neid asendeid ainult siis, kui auto seisab.

### Juhi koht

(olenevalt mudelist)



61244



61246

Juhtimisasendit saab mälu salvestada ja meelde tuletada, vajutades

multimeediumsüsteemi nuppudele **3, 3** ja **5** (➔ **54**):

- muutes kasutajaprofiili;
- vajutades juhiistme nupule „Tuleta meelde“;
- vajutades kõrvalistme nupule **6**.

Ettepoole suunatud juhtimiskoht sisaldab järgmisi seadistusi:

- istme alus;
- seljatugi;
- küljepeeglid.

### Juhtimisasendi mällusalvestamine

Kui sõiduk seisab ja mootor on sisse lülitatud, valige multimeediumekraani 1 menüüst ala "Sõiduk" ning seejärel menüü "Istmed".

- Reguleerige juhi- ja/või kaassõitja istet ➔ **54**;
- reguleerige küljepeegleid ➔ **130**.

Seejärel vajutage salvestamiseks valikut "Salvesta".

Rohkem selgitusi salvestatud juhtimisasendile ligipääsemise kohta leiate multimeediumsüsteemi kasutusjuhendist.

### Juhtimisasendi meeldetuletus

Salvestatud juhtimiskohale juurdepääsemiseks valige multimeediumekraanilt "Taasta asend".

## PARDAARVUTI

Sõiduasendite salvestamise kohta saate lugeda lisateavet multimeediumsüsteemi kasutusjuhendist.

**Märkus:** juhikoha tagasiliigutamine peatatakse, kui vajutatakse istme reguleerimisnuppu.

Kui sõiduk käivitatakse vajutades ja hoides all mootori käivitus-/seiskamisnuppu, reguleeritakse juhtimisasendit vastavalt viimasele salvestatud profiilile.



Asendi meenutamisel (meeldejäätmine, profiili muutmine) tehke kindlaks, et keegi ei oleks liikuvate osade läheduses (eriti tagaistmetel).

Sõiduohutuse tagamiseks seadistage neid asendeid ainult siis, kui auto seisab.

## Kellaeg ja välistemperatuur

### Kellaeg



Kellaeg ja välistemperatuur kuvatakse multimeediumekraanile **1**.

Mudelist olenevalt saab multimeediumekraanilt **1** seadistada aega: valige režiim "Sõiduk", vajutage menüüd "Seaded", seejärel valikut "Kuupäev ja kellaeg".

Teil on juurdepääs erinevatele seadetele:

- "Kellaaja vorming";
- "Ajavööndi valik";
- "Ajavööndi määramine";
- ...

Lisateavet vt multimeediaekraani juhistest.

### Välistemperatuuri näidik

#### Erijuhtum:

Kui välistemperatuur on  $-3\text{ }^{\circ}\text{C}$  ja  $+3\text{ }^{\circ}\text{C}$  vahel, vilguvad sümbolid  $^{\circ}\text{C}$  (see tähistab kiilasjää ohtu).



Kui toide katkeb (lahti ühendatud aku, purunenud juhe), tuleb kellaeg uuesti õigeks panna. Soovitame Teil kella sõidu ajal mitte korrigeerida.



#### Välistemperatuuri näidik

Välistemperatuuri näidiku väärtust ei tohi arvestada kiilasjää kindlakstegevise vahendina, sest jää tekkimine sõltub kohalikust kliimast, niiskusest ja temperatuurist.

# MÄRGUTULED

Alljärgneva teabe kuvamine SÕLTUB SÕIDUKI MUDELIST JA RIIGIST.




**Armatuurlaud A:** see süttib juhiukse avamisel.

Heleduse reguleerimiseks vaadake multimeediumsüsteemi kasutusjuhendit.

Mõningatel juhtudel ilmub koos märgutulega armatuurlauale ka teade.



Märgutuli  kohustab pöörduma esimesel võimalusel firma esindusse **ja sõitma ettevaatlikult**. Selle nõude mittejärgimine võib tekitada sõidukile kahjustusi.



Kui märgutuli **STOP** ilmub, siis peate oma ohutuse tagamiseks viivitamatult peatuma, arvestades sealjuures ka liiklusoludega. Seisake mootor ja ärge seda enam käivitage. Võtke ühendust firma esindusega.



Visuaalse või helimärkuande puudumine näitab armatuurlauda riket. See kohustab otsekohe peatuma, arvestades liiklustingimusi. Veenduge, et sõiduk püsib liikumatult ja võtke ühendust esindusega.



Gabariiditulede kontroll-lamp



Kaugtulede kontroll-lamp



Lähitulede märgutuli



Tagumiste udutulede kontroll-lamp



Automaatsete kaugtulede märgutuli → 132



Vasaku suunatule indikaator



Parema suunatule märgutuli



Halva ilma hoiatustuli → 132



Märgutuli näitab, et on lähitulede rike Adaptive vision



Rakendatud elektroonilise seisupiduri hoiatustuli → 164



Süsteemi märgutuli "AUTO-HOLD" → 167



Automaatse klaasipuhastuse funktsiooni hoiatustuli

## MÄRGUTULED



### Märgutuli:airbag

Tuli süttib süüte sisselülitamisel või mootori käivitamisel ja kustub siis mõne sekundi pärast.

Kui see lamp süüte sisselülitamisel ei sütti või süttib siis, kui mootor juba käib, viitab see rikkele süsteemis. Pöörduge võimalikult kiiresti esindusse;

### **STOP** Tingimata peatumiseks kohustav kontroll-lamp

Tuli süttib süüte sisselülitamisel või mootori käivitamisel ja kustub kohe, kui mootor töötab. Süttib üheaegselt teiste märgutulede ja/või teadete-ga, sellega kaasneb helisignaal. Märgutuli kohustab teid ohutuse huvides liiklusolusid arvestades otsekohe peatuma. Seisake mootor ja ärge seda enam käivitage. Võtke ühendust firma esindusega.



### **!** Pidurisüsteemi rikke märgutuli

Tuli süttib süüte sisselülitamisel või mootori käivitamisel ja kustub siis mõne sekundi pärast. Kui lamp süttib pidurdamisel koos

märgutulega **STOP** ja kostab helisignaal, on see märgiks pidurivedeliku vähenemisest pidurivoolikutest või rikkest pidurisüsteemis.

Peatuge ja võtke ühendust esindusega.



### Aku laetuse indikaator

Tuli süttib süüte sisselülitamisel või mootori käivitamisel ja kustub siis mõne sekundi pärast.

Kui lamp süttib teel olles koos mär-

gutulega **STOP** ja kostab helisignaal, viitab see elektrivooluringi ülekoormusele või tühjenemisele. Peatuge ja võtke ühendust esindusega.



### Mootoriõli rõhu kontroll-lamp

Tuli süttib süüte sisselülitamisel või mootori käivitamisel ja kustub siis mõne sekundi pärast. Kui tuli süttib teel olles koos märgu-

tulega **STOP** ja kostab helisignaal, peatuge tingimata ja lülitage süüde välja.

Kontrollige õli taset. Kui tase vastab normile, on märgutuli seotud millegi muuga.

Võtke ühendust firma esindusega.



### Muutuva roolivõimendi kontroll-lamp

Tuli süttib süüte sisselülitamisel või mootori käivitamisel ja kustub siis mõne sekundi pärast.

Kui tuli süttib sõidu ajal koos märgu-

tulega **STOP**, näitab see süsteemi riket.

Võtke ühendust firma esindusega.



### Hoiatuslamp

Tuli süttib süüte sisselülitamisel või mootori käivitamisel ja kustub kohe, kui mootor töötab. Tuli võib süttida üheaegselt teiste märgutulede ja/või teadete-ga armatuurlaudal. See viitab vajadusele **sõita väga ettevaatlikult** ja pöörduda esimesel võimalusel firma esindusse. Selle nõude mittejärgimine võib tekitada sõidukile kahjustusi.



### Käiguvahetuse näidikud

Need annavad nõu, et vahetada kütusekulu optimeerimiseks sisse kõrgem käik (nool ülispoole) või madalam käik (nool allapoole) ➔ 173.



### Elektroonilise stabiilsuskontrolli (ESC) ja libisemisvastase süsteemi märgutuli

Tuli süttib süüte sisselülitamisel või mootori käivitamisel ja kustub siis mõne sekundi pärast. Märgutuli ➔ 183 võib süttida mitmel põhjusel.

# MÄRGUTULED



**Elektroonilise stabiilsuskontrolli (ESC) ja libisemisvastase süsteemi puudumise märgutuli**



**Avatud ukse märgutuli**



**Rataste blokeerumisvastase süsteemi kontroll-lamp**

Tuli süttib süüte sisselülitamisel või mootori käivitamisel ja kustub siis mõne sekundi pärast.

Kui lamp süttib sõidu ajal, viitab see rikkele rataste blokeerumisvastases süsteemis.

Vea korral toimub pidurdamine nagu ilma ABS-süsteemita sõidukitel. Pidage võimalikult kiiresti nõu esindusega.



**Kübemefiltri süsteemi märgutuli** → 169



**Ebapiisava rehvirõhu märgutuli**

Tuli süttib süüte sisselülitamisel või mootori käivitumisel ning kustub seejärel mõne sekundi jooksul → 179.



**Saastetõrje märgutuli**

Sellega varustatud sõidukitel süttib see tuli mootori käivitamisel ja olevalt sõidukist, ka ajal, kui süüde on

välja lülitatud ja mootor on ooterežiimil → 153, enne välja minemist:

- Kui lamp pidevalt põleb, pöörduge viivitamatult esindusse;
- Kui märgutuli vilgub, vähendage mootori pööreid kuni viilkumise lakamiseni. Pöörduge võimalikult kiiresti firma esindusse → 172.



**Kütuse miinimumtaseme**

**hoiatus**

Märgutuli süttib oranžina süüte sisselülitamisel või mootori käivitamisel ja kustub siis mõne sekundi pärast.

Kui märgutuli muutub sõidu ajal oranžiks ja kostab helisignaali, siis tankige võimalikult kiiresti. Saate selle koguse kütusega sõita veel umbes 50 km.



**režiimi märgutuli ECO**

See süttib, kui ECO režiim on sisse lülitatud → 173.



**Vabakäigu märgutuli**

Olenevalt sõidukist, süttib see hallina ja seejärel rohelisena, kui sõiduk automaatselt alustab "vabalt kohalt liikumist", et optimeerida kütusekulu → 173.



**Jahutusvedeliku temperatuuri hääre kontroll-lamp**

Tuli süttib süüte sisselülitamisel või mootori käivitamisel.

Kui see süttib punasena, siis peatuge ning laske mootoril üks-kaks minutit tühikäigul töötada.

Kui temperatuur ei alane, lülitage mootor välja. Laske mootoril jahtuda ja kontrollige siis jahutusvedeliku taset.

Võtke ühendust firma esindusega.



**Kiiruspiiriku märgutuli** → 229



**Püsikiiruse hoidja märgutuli** → 233



**Stop and Go** kohanduva püsikiiruse hoidja märgutuli → 237



**Mootori ooterežiimile paneku märgutuli** → 153



**Märgutuli, et mootorit ei pandaks ooterežiimile** → 153



**Piduripedaali märgutuli**

Tuli süttib, kui on vaja vajutada piduripedaalile → 157.



**Seisupiduri rikke märgutuli** → 283

## MÄRGUTULED



**Kiiruse ületamise märgutuli**  
→ 116



**Sõiduraja keskel hoidmise süsteemi hoiatustuli** → 253



**Sõidureast kõrvalekaldumise süsteemi märgutuli** → 191



**Funktsiooni "Aktiivne hädapidurdus" märgutuli** → 213



**Märgutuli näitab funktsiooni "Aktiivne hädapidurdus" riket või puudumist** → 213



**Märgutuli "Käed pole roolil"**  
→ 191



**ECO ennustava juhtimisabi märgutuli.**

See märgutuli süttib, et soovitada teil tõsta jalg gaaspedaalilt olenevalt seotud olukorrast (ringtee, kurv, kiiruspiirang jne) → 173.



**Kallakust laskumise juhtimise funktsiooni märgutuli (HDC)** → 183



**Elektrotehnika süsteemi märgutuli**

See süttib, kui elektrikoostu tempe-

ratuur on liiga kõrge. Peatage sõiduk süüdet välja lülitamata. Temperatuur peaks langema ja märgutuli kustuma. Kui seda ei juhtu, konsulteerige firma esindusega.

**Märgutule süttimine võib kaasa tuua sõiduki võimsuse vähenemise.**



**Jalakäija pasuna vea hoiatustuli**



**Veoaku rikke märgutuli**

Kui see ilmub koos märgutulega



, näitab see veoaku toimimisega seotud riket. Pidage võimalikult kiiresti nõu esindusega.



**Veoaku mõõdiku märgutuli**

See süttib kollasena, kui veoaku laetuse tase jõuab reservi tasemeni → 22.



**EV Elektrirežiimi kontroll-lamp**

See süttib siis, kui sõidukile annab liikumiseks toidet ainult elektrimootor ja veoaku → 22.



**Elektrimootori rikke märgutuli**

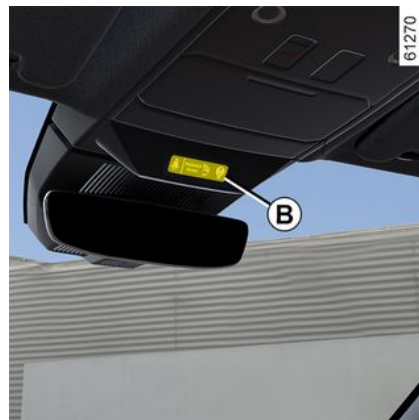
Kui see süttib, näitab see elektrimootoriga seotud elektrotehnilise süsteemi riket. Pidage võimalikult kiiresti nõu esindusega.



Teie ohutuse huvides kohustab märgutuli

**STOP** liiklusolusid arvestades teid otsekohe peatama. Seisake mootor ja ärge seda enam käivitage. Võtke ühendust firma esindusega.

### Näidikul B



Kaassõitja **Airbag ON** → 102



Kaassõitja **Airbag OFF** → 102

# MÄRGUTULED



Turvavöö kinnitamata jätmise  
kontroll-lamp → 62

# ROOLI

## Rool

### 2 Rooli kõrguse ja kauguse reguleerimine



Langetage kang **1** ja liigutage rool soovitud asendisse.

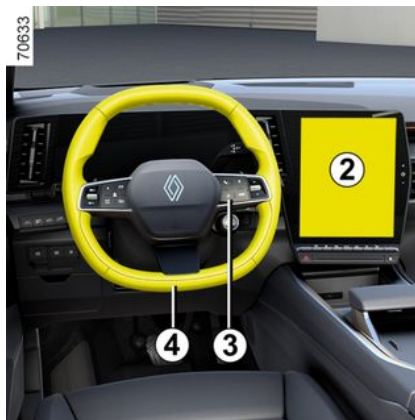
Seejärel tõstke kang lõpuni üles ja üle raske punkti tagasi, kuni rool blokeerub.

Veenduge, et rooli asend on korralikult lukustunud.



Ohutuse tagamiseks reguleerige neid asendeid üksnes siis, kui auto seisab.

## Roolisoojendus



(olenevalt mudelist)

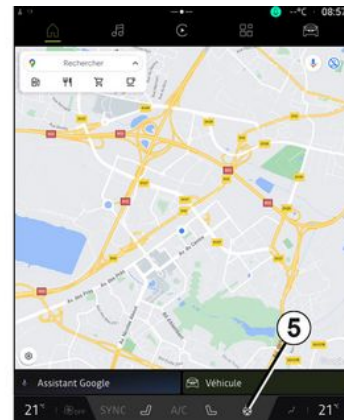
See funktsioon soojendab rooli **4**.

### Tööpõhimõte

Pärast õige temperatuuri saavutamist reguleerib funktsioon soojendatud alade temperatuuri ligikaudu 30 minutit ja lülitub siis automaatselt välja.

### Funktsiooni sisse-/väljalülitamine

Kui süüde on sees, vajutage nuppu **5** multimeediumisüsteemi ekraanil **2**.



### Funktsiooni väljalülitamine

#### - Automaatselt:

Funktsioon lülitub ligikaudu 30 minutit pärast reguleerimist automaatselt välja.

#### - Käsi:

Funktsiooni reguleerimisetapil väljalülitamiseks vajutage nuppu **5** multimeediumisüsteemi ekraanil **2**.

**Märkus:** funktsiooni saab kasutada ka nupu „Lemmikud“ nupu **3** abil, mis asub roolil **4**.

## ROOLI

### Roolivõimendi

Ärge kunagi sõitke nõrgalt laetud akuga.


### Muutuv roolivõimendi

Muutuv roolivõimendi on varustatud elektroonilise juhtsüsteemiga, mis kohandab võimenduse määra vastavalt sõiduki kiirusele.

Roolimine on kergem parkimisanöövrite tegemisel (suurema mugavuse huvides), samas kui roolimiseks vajaliku jõu hulk suureneb vastavalt kiiruse suurenemisele (suurema turvalisuse huvides suurtel kiirustel).

### Erijuhtum

Olenevalt sõiduki mudelist tuleb aku rikke korral (aku on lahutatud, tühjenenud jne) roolivõimendi lähtestada. Selleks tehke järgmist:

- sõiduk seisab ja asub tasasel pinnal;
- Kui sõidukis on ainult juht, käivitage mootor: 

armatuurlaual kuvatakse hoiatustuli ja/või sõltuvalt sõidukist teade "Pöörake rooliratast täielikult paremale ja vasakule";

- keerake rooli täiesti vasakule, seejärel paremale. Kui mootor järgmine kord käivitatakse, siis lülitub näidik

ja/või olenevalt mudelist ka teade välja.

**Märkus.** Roolivõimendi oleneb menüüs "MULTI-SENSE" valitud juhtimisrežiimist → 299.



Ärge hoidke seisu ajal rooli ühele poole lõpuni väljakeeratuna.



Mootori seiskumise või süsteemirikke korral saab rooli alati keerata. Selleks läheb vaja suuremat jõupingutust.

## Tahavaatepeeglid

2

### Küljepeeglid



#### Reguleerimine

Kui valite küljpeegli lüliti **2** abil, süttib lülitisse sisseehitatud märgutuli. Seadke see nupuga **1** soovitud asendisse.

#### Soojendusega tahavaatepeeglid

Peegli soojendus toimub koos taagakna soojendusega → **305**.



Sõiduohutuse tagamiseks seadistage neid asendeid ainult siis, kui auto seisab.

#### Tagurpidikäigul kallutatavad tahavaatepeeglid

Kui sõidukil on see funktsioon, võite valida tahavaatepeeglite teatud seadistuse tagurpidikäigul ja nende asendi mällu salvestada.

Kui sõiduk on paigal ja tagurpidikäik on sisse pandud, valige lüliti **2** kasutades küljepeegel (lüliti märgutuli süttib), seejärel reguleerige nupuga **1** peegel soovitud asendisse.

Tagasikäigult on võimalik lükata sisse edasikäik:

- umbes üheksa sekundit, kui lülitatakse liirusel 10 km/h asendisse **N** või **D**;
- edasikäik on sees, kui kiirus on üle 10 km/h;



Tahavaatepeeglis nähtavad objektid asuvad tegelikult lähemal, kui need paistavad. Turvalisuse huvides arvestage sellega enne sõidumanöövri alustamist, et hinnata vahemaad õigesti.

- kui mootor on seisatud.

#### Juhiistme asend: panipaik

Saate salvestada edasisõitmiseks küljepeegli asendi vastavalt salvestatud juhiistme asendile → **120**

#### Elektrilised kokkupandavad peeglid

Küljpeeglid pööravad ukse lukust lahti tegemisel automaatselt välja. Küljpeeglid keeratakse sõiduki lukustumisel automaatselt sisse.

Küljepeeglite automaatse kokkupööramise saate välja/sisse lülitada → **120**.

Saate kokku pöörata, kui vajutate lülile **3**. Selles olukorras jäävad küljepeeglid kokkupööratuks, kuni vajutatakse uuesti nupule **3**, automaatselt kokkupööramisest hoolimata.

# TAGAVAADE

## Erijuhtum

Kui tahavaatepeegel pöörati käsitsi lahti või kokku, on võimalik seda lähetestada tavaasendisse.

Selleks vajutage lülitit **3**. Külgpeegli juurest on kuulda mehaanilist koputamise häält.

Kui koputamise häält ei ole kuulda, vajutage veel kord lülitile **3**, kuni külgpeegli juurest kuulub koputamise häält.

## Salongi tahavaatepeegel

### Kangiga tahavaatepeegel 4



Selleks et vältida öösel sõites tagasõitva auto tuledest pimestumist, ni-

hutage väikest kangi **4** tahavaatepeegli tagaküljel.



Sõiduohutuse tagamiseks seadistage neid asendeid ainult siis, kui auto seisab.

### Kangita 4 tahavaatepeegel



(olenevalt mudelist)

Tahavaatepeegel **5** tumeneb automaatselt, kui teile järgneb sõiduk, mille esituled valgustavad teie sõidukit, või heleda välisvalguse korral.



Tahavaatepeeglis nähtavad objektid asuvad tegelikult lähemal, kui need paistavad. Turvalisuse huvides arvestage sellega enne sõidumanöövri alustamist, et hinnata vahemaad õigesti.

## VALGUSTUS JA SIGNAALID

### Välisvalgustus ja märgutuled

2

#### Päevatuled



65554

Keerake võru **3**, kuni sümbol "AUTO" on kohakuti tähisega **2**.

Päevatuled süttivad mootori käivitamisel automaatselt (ilma kangile **1** vajutamata) ja kustuvad mootori seiskamisel.

#### külgteled



Keerake võru **3** kuni sümbol on kohakuti tähisega **2**. Armatuurlaual süttib vastav märgutuli.

**Märkus.** Ääretulesid saab käsitsi sisse lülitada ainult siis, kui seisupidur on rakendatud või kui käigukang on asendis **P** (oleneb sõidukist).

Vastasel juhul näidatakse näidiku-plokis teadet "Pos. tuled pole saadaval", mis teavitab teid sellest, et ääretulesid ei ole võimalik sisse lülitada.

#### Lähituled



#### Manuaalfunktsioon

Keerake võru **3** kuni sümbol on kohakuti tähisega **2**. Armatuurlaual süttib vastav märgutuli.



Enne öösel teeleasumist: veenduge, et sõiduki elektrivarustus töötaks häireteta, ja kohandage esitulesid (kui sõiduk ei kannu tavapärast koormat). Ettevaatuse huvides veenduge, et tuled oleksid puhtad (mustusest, porist, lumest, transporditavatest esemetest).

#### Automaatfunktsioon

Pöörake võru **3** kuni sümbolini "AUTO" tähise **2** vastas: mootori töötades süttivad või kustuvad lähituled automaatselt olenevalt välisvalgusest, ilma juhtseadist **1** kasutamata. Olenevalt mudelist lülituvad lähituled automaatselt sisse, kui klaasipuhasti harjad on paar korda pühkinud.

## VALGUSTUS JA SIGNAALID



Kui liiklete autoga vasakul teepoolle ja juhikoht on vasakul (või vastupidi), on kohustuslik lasta kohapeal viibimise ajaks tulesid reguleerida → 138.

### Kohanduv esitulede süsteem

(olenevalt mudelist)

See funktsioon reguleerib automaatselt lähitulede laiust ja ulatust vastavalt kiirusele ja ilmastikutingimustele.

Pöörake võru **3**, kuni sümbol "AUTO" on kohakuti tähisega **2**: mootor töötab.

Seda funktsiooni saab välja lülitada, lugege multimeedia juhiseid.

### Tõrked

Kui armatuurlaule ilmub sõnum "Kontrollige tulede automaatset süttimist", siis on süsteem välja lülitatud Pöörduge esindusse.

### "Halva ilma" funktsioon



(olenevalt mudelist)



65554

See funktsioon on kohanduva esivalgustuse osa. See asendab eesmiste uduetulede kasutamist. See võib aktiveeruda uduse või lumise ilmaga või muu halva nähtavuse korral.

Selle funktsiooni sisselülitamiseks, pöörake rõngast **3** kuni "AUTO" sümbol asub tähise **2** vastas, seejärel vajutage pöördlülitit, et tuua tähis **4** sümboliga **5** kohakuti.

Armatuurlaual süttib märgutuli



### Tulede kustutamine

Funktsiooni väljalülitamiseks keera ke pöördlülitit uuesti, et tuua tähis **4** kohakuti sümboliga **5**.

Hoiatustuli  kustub armatuurlaualt.

Välisvalgustuse kustutamine toob kaasa halva ilma valgustuse kustumise.

### Täiendav nurgavalgustus

(olenevalt mudelist)

Kui edaspidi sõites on lähi- või kaugtuled sisse lülitatud, kohandab see funktsioon olenevalt rooli nurgast valgusvihi laiust, et parandada nähtavust kurvis või ristmikul.

### Kaugtuled



65554

2

## VALGUSTUS JA SIGNAALID



Kui mootor on sees ja lähituled põlevad, lükake kangi **1** (liikumine **A**).

Armatuurilaul süttib vastav märgutuli.

Lähitulede uuesti sisse lülitamiseks lükake uuesti kangi **1**.

### Automaatsed kaugtuled



Olenevalt mudelist lülitab see süsteem kaugtuled automaatselt sisse ja välja.

Süsteem kasutab sõitjateruumi tahavaatepeegli taga asuvat kaamerat, et jälgida ees sõitvaid ja vastu tulevaid sõidukeid.

**Märkus.** Öösel valgustatud tänavatel sõites lülituvad automaatsed kaugtuled automaatselt välja.

Kaugtuled süttivad automaatselt, kui:

- välisvalguse tase on madal;
- ühtegi teist sõidukit ega valgustust ei ole näha;
- sõiduki kiirus on suurem kui 40 km/h.

Kui üks neist tingimustest pole täidetud, lülitub süsteem tagasi lähituledele.

**Märkus:** veenduge, et tuuleklaas ei oleks määrdunud (mustusest, porist, lumest, kondensatsioonist jms).

### Sisse-/väljalülitamine



65554

#### Automaatsete kaugtulede sisselülitamiseks


Pöörake võru **3** kuni sümbol "AUTO" märgi **2** vatas, seejärel vajutage lülitit **6**.

Armatuurilaul süttib märgutuli



, kui lähituled on sisse lülitatud.

#### Automaatsete kaugtulede väljalülitamiseks

Vajutahe lülitit **6**: märgutuli  kustub armatuurilaualt.

**Märkus:** kui vajutate hooba **1**, lülitatakse automaatsete kaugtulede funktsioon välja, näidikuplokis kus-

tub hoiatustuli  ja sõiduk lülitab kaugtuled sisse.

### Tõrked

Kui armatuurilauale ilmub sõnum "Kontrollige tulede automaatset süttimist", siis on süsteem välja lülitatud

Pöörduge firma esindusse.



Süsteemi toimimine võib teatud tingimuste korral olla häiritud, näiteks:

- äärmuslikud ilmastikutingimused (vihm, lumi, udu jne);
- blokeeritud tuuleklaas või kaamera;
- kui ees või vastu sõitval sõidukil on vähemärgatav või peidetud valgustus;
- esitulede vale reguleerimine;
- peegeldavad pinnad;
- ...

## VALGUSTUS JA SIGNAALID



Kaasaskantava navigatsiooniseadme kasutamine öösel ja kaamera all asuval tuuleklaasi osal võib häirida automaatsete kaugtulede süsteemi toimimist (tuuleklaasil peegeldumise oht).



Automaatsete kaugtulede süsteem ei asenda mingil juhul juhi valgustusega vastutust sõiduki valgustuse kohandamisel olenevalt valgusest, nähtavusest ja liiklusest.

### Kohanduvad kaugtuled



Olenevalt sõidukist on kohanduvad kaugtuled jagatud mitmeks sõltumatuks vertikaalseks segmendiks. See funktsioon kasutab sõitjateruumi tahavaatepeegli taga asuvat kaamerat **7**, et jälgida eessõitvaid ja vastu tulevaid sõidukeid.

**Märkus.** Veenduge, et tuuleklaas ei oleks varjatud (pori, muda, lumi, kondensatsioon jne).

Sõiduki tuvastamise korral lülituvad seda piirkonda valgustavad segmendid automaatselt välja, et sõiduki juhti mitte pimestada.

Teatud tingimustel, kohandatava peamise valguskiire tugevust kohandatakse, et optimeerida valgust:

- kui lähenete vastupeegeldavatele märkidele, siis vähendatakse valgusvõimsus, et vältida pimestamist;
- kiirteel vähendatakse valguskiire hulka, et vähendada vastutulevate sõidukite pimestamist.

### Sisselülitamine



Avage multimeedimekraanilt **8** avage „Sõiduki“ maailm ja vajutage menüüd „Sõiduk“, seejärel „Välisilme“ ja „Valgustus“.

Lülitage sisse või välja "Kohanduv valgustus".

Lisateavet vt multimeediaekraani juhistest.

Kaugtuled süttivad automaatselt, kui:

## VALGUSTUS JA SIGNAALID

- välisvalguse tase on madal;
- sõiduki kiirus on üle lävendi.

Kui üks neist tingimustest pole täidetud, lülitub süsteem tagasi lähituledele.

**Märkus:** öösel valgustatud tänavatel sõites lülituvad kohanduvad kaugtuled automaatselt välja.



Kohanduvate kaugtulede süsteem ei asenda mingil juhul juhi valvust ega vastutust, mis puudutab sõiduki valgustust ja selle kohandamist olenevalt valgusest, nähtavusest ja liiklusest.

### Sisse-/väljalülitamine

#### Kohandava peamise valguskiire aktiveerimiseks


Pöörake võru **3** kuni sümbol "AUTO" märgi **2** vatas, seejärel vajutage lülitit **6**.

Armatuurilaula süttib märgutuli



, kui lähituled on sisse lülitatud.

#### Kohanduvate kaugtulede väljalülitamiseks:

Vajutage lülitit **6**: märgutuli  kustub armatuurilaulalt.



Süsteemi toimimine võib teatud tingimuste puhul olla häiritud, näiteks:

- äärmuslikud ilmastikutingimused (vihm, lumi, udu jne);
- blokeeritud tuuleklaas või kaamera;
- kui ees või vastu sõitval sõidukil on vähemärgatav või peidetud valgustus;
- esitulede vale reguleerimine;
- peegeldavad pinnad;
- ...

### Eripära

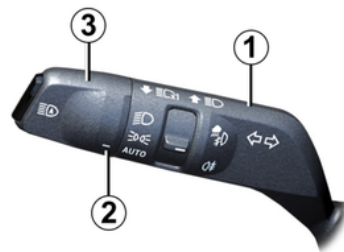
Kaugtulede kohanduv valgus sobib valitud sõidurežiimiga (My Sense/ECO/Comfort/Sport). Kiiruse lävendid on sisse- ja väljalülitamiseks erinevad:

- Kohanduvad kaugtuled lülituvad režiimis My Sense, ECO või Comfort sisse, kui sõiduki kiirus ületab 40 km/h, ja lülituvad välja, kui kiirus on alla 20 km/h.

Kaugtulede tugevus kohandub sõiduki kiirusega nendel režiimidel ja nende lävendite vahemikus.

- Kohanduvad kaugtuled lülituvad režiimis Sport sisse, kui sõiduki kiirus ületab 40 km/h, ja lülituvad välja, kui kiirus on alla 30 km/h.

### Tulede kustutamine



65554

Tuled kustuvad automaatselt juhiukse avamisel või sõiduki lukustamisel või üks minut pärast mootori väljalülitamist.

Sel juhul süttivad tuled mootori järgmisel käivitamisel võru **3** säilitatud asendis.


## VALGUSTUS JA SIGNAALID


### Tulede põlema unustamise helisignaal

Kui tuled on pärast süüte väljalülitamist sisse lülitatud, vallandub juhiukse avanedes helisignaali, teavitamaks, et tuled jäid põlema.

### Tõrked

Kui sõltuvalt mudelist ilmub armatuurlauale teade "Kontrollige tu-

lesid" koos märgutulega  ja/või armatuurlaua hakkab vilkuma

hoiatust  näitab see valgustusüsteemi riket.

Pöörduge firma esindusse.

### "Tere tulemast ja Head aega" funktsioon

(olenevalt mudelist)

Kui see funktsioon on sisse lülitatud, süttivad lähituled ja tagumised ääretuled automaatselt, kui tuvas-tavad kaardi või kui sõiduk avatakse lukust.

Tuled kustuvad automaatselt:

- ligikaudu 15 sekundit pärast sisse lülitamist;
  - mootori käivitamisel vastavalt valgustuse kangile asendile;
- või

- sõiduki lukustamisel.

### Funktsiooni sisse-/väljalülitamine

Välise tervitusfunktsiooni välja- või sisselülitamise kohta lugege multi-meediumsüsteemi juhistest.

### "Täiendav välisvalgustus"



665564

See süsteem võimaldab lühikest aega süüdata ääre- ja lähituled (näiteks värava valgustamiseks).

**Kui mootor ei tööta, siis pärast juhiukse avamist, kui võru 3 on asendis "AUTO", tõmmake hooba 1 enda poole: umbes 30 sekundiks lülituvad sisse ääretuled ja lähituled ning**

hoiatustuled  ja  näidiku-plokis.

Selle ajavahemiku pikendamiseks võite tõmmata kangit kuni neli korda (valgustusae on piiratud kokku umbes kahe minutiga).

Armatuurilauale ilmub kinnituseks teade "Valgustus sees \_\_\_" koos valgustusaja kestusega. Seejärel võite sõiduki lukustada.

### Funktsiooni "Täiendav välisvalgustus" väljalülitamine

Tulede välja lülitamiseks enne automaatselt väljalülitumist keerake võru 3 mõnesse muusse asendisse ning seejärel tagasi asendisse "AUTO".

**Märkus:** kui "Tere tulemast ja Head aega" funktsioon on aktiveeritud, kui mootor on välja lülitatud, siis peab enne lõppema "Saada mind koju valgustuse" funktsioon, kui saate tõmmata kangit (vastasel juhul jäävad tuled tööle Tere tulemast ja Head aega funktsiooni ajal).


## VALGUSTUS JA SIGNAALID

### Tagumine udutuli

2



65554

 Selle funktsiooni sisselülitamiseks, pöörake rõngast **3** kuni "AUTO" sümbol asub tähise **2** vastas, seejärel vajutage pöördlülitit, et tuua tähis **4** sümboliga **7** kohakuti.

Armatuurilaulal süttib märgutuli



Nende tööle hakkamine sõltub välisvalgustuse valitud asendist ja sel juhul süttib juhtpaneelil vastav kontroll-lamp.


Ärge unustage seda funktsiooni välja lülitada, kui vajadus kaob, et mitte häirida teisi liiklejaid.

### Tulede kustutamine

Funktsiooni väljalülitamiseks keera ke pöördlülitit uuesti, et tuua tähis **4** kohakuti sümboliga **7**.

Hoiatustuli  kustub armatuurilaulalt.

Välisvalgustuse kustutamine toob kaasa tagumiste udutulede kustumise.

 Udu, lume või katusest üle ulatuva eseme transpordi korral ei pruugi tuled automaatselt süttida.

Udutulesid juhib autojuht: märgutuli juhtpaneelil süttib ja teavitab teid nende põlemisest (märgutuli põleb) või nende kustumisest (märgutuli kustunud).

### Esitulede kohandamine



70637

Olenevalt mudelist võib lüliti **A** kasutada esitulede valgusvihu kõrguse reguleerimiseks, võttes arvesse koorma raskust.

Vajutage või tõstke ajal, mil lähituled põlevad, lüliti **A** armatuurilaula nii mitu korda, kui palju on soovitud asendi valimiseks vaja.

**Märkus.** Kui tuled põlevad, kuvatakse olenevalt sõidukist valitud asend armatuurilaulal mootori igal käivitamisel umbes 15 sekundit.

## VALGUSTUS JA SIGNAALID

	Näited lüliti <b>A</b> seadistamisest olenevalt koormusest
Juht üksi või koos ühe reisijaga ees	0
Kõik istmed hõivatud	1
Juht koos sõitjate ja pagasiga (või koormaga), mis ulatub koormatud sõiduki suurima lubatud massini	3
Juht ilma sõitjate ja pagasita (või koormata), mis ulatub koormatud sõiduki suurima lubatud massini	4

Järgnevas tabelis on toodud mõned näited. Kõikidel juhtudel reguleerige juhtseadet **A** vastavalt sõiduki koormusele, nii et tee oleks nähtaval ja teisi juhte ei pimestataks.

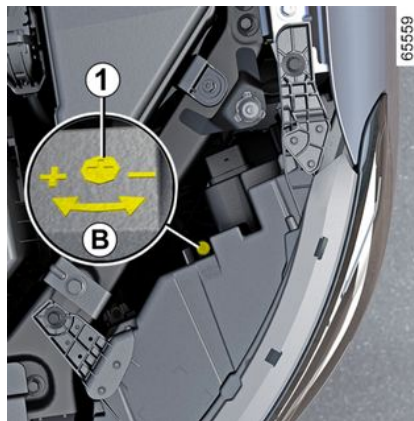


Kui liiklete autoga vasakul pool ja juhikoht on vasakul (või vastupidi), on kohustuslik lasta kohapeal viibimise ajaks esilaternaid ajutiselt reguleerida.

### Ajutine reguleerimine

Seda saab reguleerida multimeediaekraanil. Lisateavet leiate multimeediumi kasutusjuhendist.

Olevalt sõidukist avage mootori kappott ning leidke ühe esitule lähedal üles märgistus **B**.



Keerake kruvikeeraja või sarnase tööriistaga polti **1** kolmveerand ringi võrra sümboli - poole, et valgusvihkused madalamaks seada.

Sõidu lõppedes ennistage tulede asend: keerake polti **1** kolmveerand ringi võrra sümboli + poole, et valgusvihud kõrgemaks seada.

# HELI- JA VALGUSSIGNAALID

## Helisignaali



Vajutage helisignaali andmiseks roolipadjale **A**.

## Valgussignaali

Tulede vilgutamiseks tõmmake kangi **1** enda poole ja seejärel vabastage.

## Suunatuli

Liigutage kangi **1** selles suunas, kuhupoole soovite rooli pöörata.

### Impulsi moodus

Liigutage kangi **1** korraks üles- või allapoole, takistuspunkti mitte ületades, seejärel vabastage: kang liigub

tagasi algasendisse ja suunatuli vilgub kolm korda.

## Ohutuled



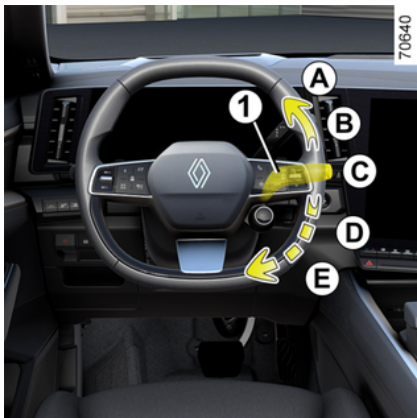
 Vajutage lülitit **2**.

See seade käivitab üheaegselt neli suunatuld ja gabariidituled. Seda tohib kasutada üksnes ohuolukorras, hoiatamaks teisi juhte, et olite sunnitud peatuma ebaharilikus või keelatud kohas või erilistes sõidu- või liiklusoludes.

## KLAASIPUHASTID

### Eesmine klaasipuhasti, klaasipesur

Vahelduva režiimiga klaasipuhastiga varustatud sõiduk



#### **A. ühekordne puhastus**

Lühike lüke paneb klaasipuhastid üks kord edasi-tagasi liikuma.

#### **B. väljas**

#### **C. vahelduv liikumine**

Kahe liikumise vahel peatuvad harjad mitmeks sekundiks. Pühkimiste vahel saab intervalli muuta, vajutades pöördlülitit **2** üks kord.

#### **D. pidev aeglane puhastus**

#### **E. pidev kiire puhastus**

#### **Eripära**

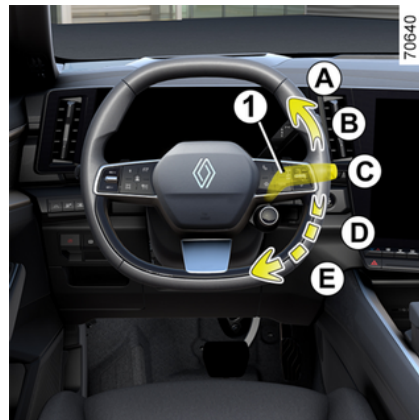
**Sõidu ajal** vähendab sõiduki peatumine pühkimise kiirust.

Pidevalt kiirelt pühkimiselt lähete siis üle pidevale aeglasele pühkimisele.

Kui sõiduk liikuma hakkab, taastub puhasti esialgselt valitud kiirus.

Iga kangi **1** liigutus on prioriteetne ja tühistab automaatika.

### Klaasi vihmaanduriga varustatud sõiduk



2



65562

Vihmaandur asub tuuleklaasil, sise-  
mise tahavaatepeegli ees.

## A. ühekordne puhastus

Lühike lüke paneb klaasipuhastid  
üks kord edasi-tagasi liikuma.

## B. väljas

### C. automaatpuhastuse funktsioon

Kui asend on valitud, avastab süs-  
teem vee tuuleklaasil ja paneb klaas-  
ipuhasti sobival kiirusel tööle.  
Käivituskäiv ja pühkimise intervalli  
saate muuta, vajutades üks kord  
pöördlülitit **2**:

- **G**: minimaalne tundlikkus;
- **F**: maksimaalne tundlikkus:

Mida suurem tundlikkus, seda kiire-  
mini klaasipuhastid reageerivad ja

liikumise sagedus suureneb.  
Automaatse puhastuse aktiveeri-  
misel või tundlikkuse suurendamisel  
liiguvad klaasipuhastid üks kord  
edasi-tagasi.

Kui funktsioon on sisse lülitatud, il-  
mub armatuurlaualle hoiatustuli



### Märkus.

- vihmaanduril on ainult abistav funktsioon. Piiratud nähtavuse korral peab juht klaasipuhasti käsitsi käivitama. Udu või lumesaju korral ei tööta automaatne puhastus süsteemaliliselt ja jääb teie kontrollida;
- temperatuuril alla null kraadi ei ole automaatne puhastus sõiduki käivitamisel aktiivne. See lülitub automaatselt sisse, kui sõiduk jõuab teatud kiiruseni (u 8 km/h);
- Ärge käivitage automaatset puhastust kuiva ilmaga;
- enne automaatse puhastuse käivitamist laske esiklaasil täielikult jääst vabaneda;
- sõiduki pesemise ajal rullikutega autopesulas seadke kang **1** asendisse **B**, et automaatne pühkimine välja lülitada.

### Tõrked

Automaatse puhastuse tõrke korral töötab klaasipuhasti vahelduva liikumisega. Võtke ühendust firma

esindusega.

Vihmaanduri toimimine võib katke-  
da järgmistel juhtudel:

- kahjustatud tuuleklaasi puhastid – veekiht või harja poolt anduri tuvas-  
tusalale jäetud jäljed võivad pikenda-  
da automaatse klaasipuhasti rea-  
geerimisaega või pikendada liikumise sagedust;
- tuuleklaasil on anduri lähedal tõe-  
ke või mõra või on tuuleklaas tolmu,  
mustuse, putukate, jääte, pesuvaha  
ja vetthüljavate toodete kasutamise-  
ga määrdunud. Tuuleklaasi pu-  
hasti on vähem tundlik või ei pruugi  
üldse reageerida.

## D. pidev aeglane puhastus

## E. pidev kiire puhastus

### Eripära

**Sõidu ajal** vähendab sõiduki peatu-  
mine pühkimise kiirust. Pidevalt kiirelt pühkimiselt lähete siis üle pide-  
vale aeglasele pühkimisele. Kui sõi-  
duk liikuma hakkab, taastub puhasti  
esialgselt valitud kiirus.

Iga kangi **1** liigutus on prioriteetne ja  
tühistab automaatika.

### Ettevaatusabinõud

- Jäätumise korral kontrollige enne  
klaasipuhasti esimest sisselülitamist, ega harjad pole kinni külmu-  
nud. Kui panete klaasipuhasti tööle

## KLAASIPUHASTID

ja harjad on kinni külmunud, võite kahjustada nii harju kui ka klaasipuhasti mootorit.

– Ärge käivitage klaasipuhasteid, kui tuuleklaas on kuiv. See põhjustab puhastite enneaegset kulumist või kahjustab neid.

### Eesmise klaasipuhasti eriasend (töökorda seadmise asend)

See asend võimaldab harjasid tõsta, et neid tuuleklaasist kaugemale viia.

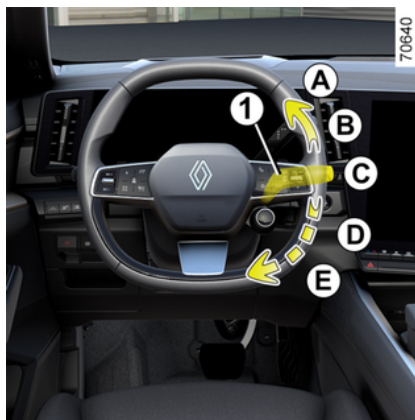
Otstarbekas võib olla:

- harjade puhastamine;
- harjade eemaldamine tuuleklaasist talvisel ajal;
- harjade vahetamiseks ➔ 370.

Kui süüde on sees või mootor töötab, tõstke kang **1** kaks korda asendisse **A** (ühekoradne pühkimine). Harjad peatuvad nii, et ei puuduta kapotti.

Harjade alumisse asendisse tagasi viimiseks, kui süüde on sees, veenduge, et harjad oleks tuuleklaasil tagasi, seejärel viige kang **1** asendisse **A** (ühekoradne pühkimine).

Enne süüte sisselülitamist asetage klaasipuhastid esiklaasile. Vastasel juhul võib klaasipuhastite sisselülitamine kapotti või klaasipuhasteid kahjustada.



Enne mis tahes toimingut tuuleklaasil (sõiduki pesu, jää eemaldamine või tuuleklaasi puhastamine jne) seadke kang **1** asendisse **B** (seisuasend).

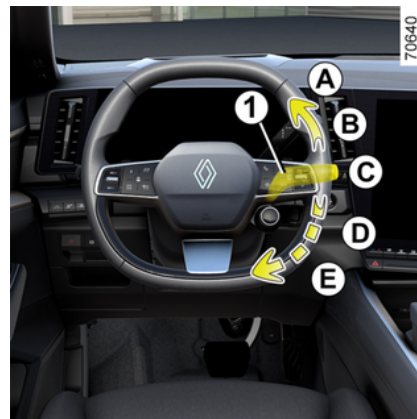
**Vigastuste ja/või rikete oht.**



Kui tuuleklaasil on takistus (mustus, lumi, jääde jne), puhastage enne klaasipuhastite käivitamist tuuleklaas (kaasa arvatud keskmiline, tahavaatepeegli vastas asetsev osa) ja tagaklaas (mootori ülekuumenemise oht). Kui harja liikumist takistab mõni takistus, võib hari peatuda. Eemaldage takistus ja käivitage klaasipuhasti uuesti puhastuse kangi abil.

2

## Klaasipesur



## KLAASIPUHASTID

**Kui süüde on sees,** tõmmake kang **1** ja laske see lahti.

Kangi pikemalt hoides käivitab peale klaasipesuri klaasipuhastid, mis liiguvad kaks korda edasi-tagasi ja mõne sekundi pärast veel kolmanda korra.

### Märkus.

– Kui esimene aknapesuvedeliku kang **1** on lülitatud sisse kauemaks kui 30 sekundit, võib klaasipesuri pump välja lülituda. **See hoiab ära pumba ülekuumenemise;**  
– temperatuuril alla null kraadi võib klaasipesuri vedelik tuuleklaasil jääda ja nähtavust vähendada. Enne tuuleklaasi puhastamist soojendage seda udueemaldusega.



Kapoti ülestõstmisel veenduge, et klaasipuhasti oleks asendis **B** (seisuasend).

### Vigastusoh!



### Klaasipuhasti harja tõhusus

Kontrollige klaasipuhasti harjade seisukorda. Klaasipuhasti tööiga sõltub teist endast:

- see peab jääma puhtaks: puhastage harja ning tagaklaasi regulaarselt vee ja seebiga;
- ärge kasutage seda, kui klaas on kuiv;
- tõmmake puhasti klaasi küljest lahti, kui seda pole kaua aega kasutatud.

Kui klaasipuhasti kasutegur väheneb, tuleb see igal juhul välja vahetada: umbes kord aastas → 370.

### Ettevaatusabinõud klaasipuhastite kasutamisel

- Lume või jäite korral puhastage klaas enne klaasipuhastite käivitamist (mootori ülekuumenemise oht);
- veenduge, et miski ei takistaks harja liikumist.

## Tagumine klaasipuhasti, klaasipesur



### Tagumine aknapuhasti



Kui süüde on sisse lülitatud, pöörake võru **3** kangil **1** kuni sümboli ilmumiseni tähise **2** vastas

- **väljalülitamine;**
- **vahelduv liikumine;**

Kahe liikumise vahel peatuvad harjad mitmeks sekundiks. Harjade liikumise sagedus varieerub sõltuvalt sõiduki kiirusest;

- **pidev aeglane puhastus.**

Tegevuse peatamiseks keerake uuesti võru **3**.

## KLAASIPUHASTID

**Märkus:** harjadega autopesulas autot pestes viige võru **3** kangil **1** seisuasendisse, et automaatne pühkimine välja lülitada.

Järgige kasutuseeskirju.

Kasutamise lõpus ärge unustage tagaklaasipuhasti lülituskangil olevat võru tagasi seisuasendisse viimast, et pühkimine järgmise kasutamise ajal tahtmatult ei käivituks.



Ärge avage pagasiruumi klaasipuhasti käepidemest kinni hoides.



Enne mis tahes toimingut tagaklaasi juures (sõiduki pesu, jää eemaldamine, puhastamine jne) viige kang **1** väljalülitatud asendisse.

**Vigastuste ja/või rikete oht.**



### Klaasipuhasti harja tõhusus

Kontrollige klaasipuhasti harjade seisukorda. Klaasipuhasti tööiga sõltub teist endast:

- see peab jääma puhtaks: puhastage harja ning tagaklaasi regulaarselt vee ja seebiga;
- ärge kasutage seda, kui klaas on kuiv;
- tõmmake puhasti klaasi küljest lahti, kui seda pole kaua aega kasutatud.

Kui klaasipuhasti kasutegur väheneb, tuleb see igal juhul välja vahetada: umbes kord aastas ➔ **370**.

### Ettevaatusabinõud klaasipuhastite kasutamisel

- Lume või jäite korral puhastage klaas enne klaasipuhastite käivitamist (mootori ülekuumenemise oht);
- veenduge, et miski ei takistaks harja liikumist.

### Tagumise klaasipuhasti sisse- ja väljalülitamine

Tagurpidikäigu sisselülitamine käivitab tagaklaasi vahelduva liikumisega puhastuse (kui klaasipuhastid töötavad). Kui sõidukil on sõiduki seadete isikupärastamise menüü, saate selle funktsiooni sisse või välja lülitada ➔ **120**.

Kui sõidukil puudub seadete isikupärastamise menüü, laske funktsioon heakskiidetud esinduses välja lülitada.

Kui tagaklaasil on takistusi (mustus, lumi jne), püüab klaasipuhasti kõik takistused ära pühkida. Kui mõni takistus ei lase harjal liikuda, võib hari peatuda. Eemaldage takistus, oodake umbes 30 sekundit ja lülitage klaasipuhasti kangi abil uuesti sisse.

### Ettevaatusabinõud

- Jäätumise korral kontrollige enne klaasipuhastite sisselülitamist, ega harjad pole kinni külmunud. Kui hari on kinni jäätunud ja te panete klaasipuhasti tööle, võite kahjustada nii harja kui ka klaasipuhasti mootorit.
- Ärge kasutage klaasipuhasteid kuival klaasil. See põhjustab puhastite enneaegset kulumist või kahjustab neid.

## KLAASIPUHASTID

2



sipesuri pump välja lülituda. **See hoiab ära pumba ülekuumenemise.**

### Tagumine klaasipuhasti/klaasipesur



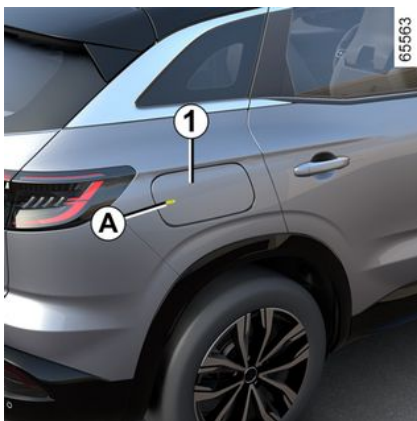
Kui süüde on sees, lükake pikalt kangi **1** ja laske siis lahti.

Kangi pikemalt hoides käivituvad peale klaasipesuri tagumised klaasipuhastid, mis liiguvad kaks korda edasi-tagasi ja mõne sekundi pärast veel kolmanda korra (piiskade pühkimise funktsioon).

Kui kangi lahti lasete, liigub see tagasi tagumise klaasipuhasti asendisse.

**Märkus:** kui tagumise aknapesuvedeliku kang **1** on lülitatud sisse kauemaks kui 30 sekundit, võib klaas-

## KÜTUSEPAAK



**Paagi kasutatav maht: umbes 55 liitrit.**

Kui sõiduk on lukust lahti tehtud, vajutage alale **A** ja laske seejärel klappi **1** avamiseks lahti. Klapp **1** avaneb veidi.



Klapp **2** on ehitatud täitekanalisse. Paagi täitmiseks vt lõiku „Tankimine“.

Sulgemiseks lükake luuk lõpuni tagasi.



**Ärge kunagi** vajutage klappi **2** sõrmedega. Ärge peske paagisuud kõrgsurvepesuriga.

### Kütuse kvaliteet

**Kasutage kvaliteetset kütust, mis vastab riigis kehtivatele normidele ja mis vastab luugil asuval sildil **1** esitatud andmetele → 384.**

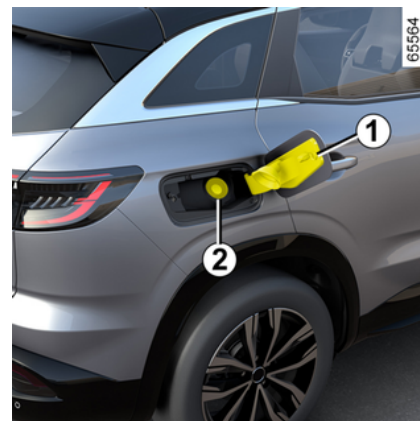


Pärast tankimist veenduge, et luuk oleks suletud.



Ärge kasutage etanoolipõhist kütust, kui sõiduk ei ole selleks kohandatud.

Ärge **lisage** kütusele reaktiivi, see võib mootorit kahjustada.



Kasutage **tingimata** pliivaba bensiini. Oktaaniarv (RON) peab vastama näitudele, mis on kirjas kütusepaagi luugil **1** asuval sildil → 384.

# KÜTUSEPAAK

## Tankimine

Kui süüde on väljas, sisestage klapi **2** avamiseks püstol ning lükake see **lõpuni**, enne kui vajutate paagi täitmiseks päästikule (pripsmeoht).

Hoidke püstolit selles asendis kogu täitmisprotsessi vältel.

Pärast esimest automaatset tõrget täitmise ajal on võimalik veel kõige enam kaks korda päästikule vajutada, sest kütusepaagis peab paisumise võimaldamiseks olema piisavalt ruumi.

Tankimise ajal jälgige, et paaki ei sa- tuks vett.

Pärast tankimist sulgege luuk **1**, et hoida ära vee või muude võõrkehade sattumine süsteemi.

Veenduge alati, et luuk **1** ja selle ümbrus oleksid puhtad ja seal poleks tolm, pori, mustust jne.



Kui pärast sõiduki lukustamist on kütuseluu **1** ik- ka veel avatud, saate selle sulgeda, kuid see ei lukustu. Kütuseluugi **1** lukustamiseks avage sõiduk lukust ja seejärel lukustage uuesti

## Erijuhtum

Kui sõidukit pole umbes kolm kuud kasutatud, **peate lisama kütust, et vältida kütusepumba kahjustamist.**

Selleks keerake süüde välja, tankige täis või lisage juurde vähemalt **10 liitrit**, seejärel käivitage mootor, et pump töötaks ja uus kütus jõuaks süsteemi.

Kui paagis oleva kütuse taseme tõtu ei ole võimalik lisada vähemalt 5 liitrit kütust, sõitke sõidukiga, kuni paagis on piisavalt ruumi.

Pliilisandiga bensiini kasutamine kahjustab reostusvastaseid seadmeid ja võib põhjustada garantii kehtivuse kaotamise.

Et takistada paagi täitmist pliibensiiniga, on paagi täitmisrenn varustatud turvasüsteemiga kitsusega, mis **lubab kasutada ainult pliivaba bensiini andvat püstolit** (tanklas).



Tankimiseks tuleb mootor seisata (ja mitte seada ooterežiimile sõidukite puhul, millel on funktsioon Stop and Start): peate süüte välja lülitama ➔ **151**.

Pliilisandiga bensiini kasutamine kahjustab reostusvastaseid seadmeid ja võib põhjustada garantii kehtivuse kaotamise.

Et takistada paagi täitmist pliibensiiniga, on paagi täitmisrenn varustatud turvasüsteemiga kitsusega, mis **lubab kasutada ainult pliivaba bensiini andvat püstolit** (tanklas).



Kütuse tüübid, mis vastavad Euroopa standarditele ning millega Euroopas müüdavate sõidukite mootorid sobivad: vaadake tabelit ➔ **384**.



### Püsiv kütuselõhn

Püsiva kütuselõhna olemasolul:

- peatage sõiduk, arvestades liiklustingimustega, ja keerake süüde välja;
- lülitada sisse ohutuled ning paluda inimestel lahkuda sõidukist ja olla liiklusest ohutus kauguses;
- pöörduge firma esinduse poole.

## KÜTUSEPAAK



Igasugused muudatused kütusesüsteemi (elektroonikaploki, juhtmete, torustiku, sissepritse või kaante) juures on rangelt keelatud (v.a firma volitatud töötajatele), sest need võivad seada ohtu Teie turvalisuse.

## UUE AUTO SISSETÖÖTAMINE

Kuni **1000 km** läbimiseni ärge ületa-  
ge 130 km/h.

Teie sõiduk saavutab täisvõimsuse  
alles pärast **3000 km** läbimist.

**Märkus.** Uue sõiduki sissesõitmise  
ajal võib jahutusvedeliku tase olla  
üle paagil märgitud tähise "MAXI",  
see langeb varsti tähiste "MINI" ja  
"MAXI" vahele. See ei kujuta endast  
mingit ohtu.

**Hooldussagedus:** vaadake sõiduki  
hooldusraamatut.

3

# MOOTORI KÄIVITAMINE, SEISKAMINE

## SÜÜte/käiviti lüliti kaardiga sõidukil

### Käivitamine



Kaart peab olema tuvastamisalas **1**.

Käivitamiseks:

– automaatkäigukastiga sõidukis asendis **P** vajutage piduripedaali, vajutage nuppu **2**, seejärel vabastage piduripedaal, kui mootor on käivitunud. E-Tech full hybrid sõidukitel ilmub armatuurlauale teade **READY** ja kõlab helisignaal. Sõnum kaob, kui sõiduki kiirus ületab ligikaudu 5 km/h.



– manuaalkäigukastiga sõidukis vajutage piduripedaali ja vajutage nuppu **2**, seejärel vabastage piduripedaal, kui mootor on käivitunud. Kui käik on sisse lülitatud, vajutage ka siduripedaalile.



Enne mis tahes toiminguid mootoriruumis lülitage süüde välja.

### Eriomadused

– Kui üks käivitamise tingimustest pole täidetud, kuvatakse armatuurlaual teade "Vajuta piduripedaali + START" või "Lahuta sidur + START" või "Liiguta käigukang asendisse **P**";

– teatud juhtudel on vaja liigutada rooli ja vajutada samal ajal käivitusnupule **2**, et roolisammast lahti lükustada; sel juhul annab sellest teada teade Keerake rooli + START.



Teatud sõidukitel võib olla digitaalvõti, mille on kõik kaardi funktsioonid.

Ent kui kaart on jäetud sõidukisse ja ukseks on lukustatud digitaalvõtmeaga, blokeeritakse kõik kaardi funktsioonid.

Lisateavet vt jaotistest "Digitaalvõti" ➔ **40**.

### Märkus.

– manuaalkäigukastiga sõidukitel ilmub mootori väljasuremisel armatuurlauale teade „Vajutage sidurit“. Vajutage täielikult siduripedaali, et mootor taaskäivitada;

– E-Tech full hybrid sõidukitel: mootoriüksus lülitub välja automaatselt umbes 15 minuti pärast, kui sõiduk seisab paigal ja juhi turvavöö ei ole kinnitatud. Vajaduse korral saate mootori uuesti käivitada, kui vajutate ühe korra nuppu **2**.

## MOOTORI KÄIVITAMINE, SEISKAMINE



Multimeediumisüsteemi värskendamise ajal ei saa sõidukit käivitada.

Enne sõiduki käivitamist oodake, kuni uuendamine on tehtud. Rohkem teavet süsteemi uuendamise kohta leiate multimeediumi kasutusjuhendist.

### Käedvabad funktsiooniga avatud pagasiluugiga käivitamine



Sel juhul ei tohi kaart asuda pakiruumis, vältimaks selle kaotamist.

### Lisaseadmete funktsioonid

(süüte sisselülitamine)

Mõningaid funktsioone (raadio, navigatsioon, klaasipuhasti jne) võite kasutada juba sõidukisse sisenedes.

Teiste funktsioonide kasutamiseks hoidke kaarti sõitjateruumis, vajutage nupule **2** ilma pedaalidele vajutama.



Armatuurlaule ilmub teade „Paigutage kaart alale + START“.

Vajutage piduri- või siduripedaali, seejärel pange kaart **4** (nupuga pool) alale **3**. Vajutage sõiduki käivitamiseks nupp **2**. Teade kustub.

### Tõrked

Mõningatel juhtudel vabakäekaart ei tööta:

- kui kaardi patarei on tühi jne;
- kui lähedalasuv samal sagedusel töötav seade (ekraan, mobiiltelefon, videomäng, telefonilaadur jne);
- sõiduk paikneb tugevas elektromagnetväljas.

### Mootori seiskamise tingimused



Automaatkäigukastiga sõidukite korral peab sõiduk olema parkitud ja käigukang asendis **P**. E-Tech full hybrid sõidukitel, READY sõnum ilmub juhtpaneelil.

## MOOTORI KÄIVITAMINE, SEISKAMINE

Kui kaart on sõidukis, vajutage nupule **2**: mootor lülitub välja. E-Tech full hybrid sõidukitel, READY sõnum kaob juhtpaneelilt.

Roolisammas lukustub ukse avanedes või sõiduki lukustumisel.

Kui mootori seiskamisel ei ole kaart enam sõitjateruumis, ilmub armatuurilauale teade "Kaart on kadunud: vajutage pikalt valikut START": vajutage vähemalt kaks sekundit nupule **2**. Kui kaart ei ole enam sõitjateruumis, veenduge, et saate selle enda kätte, enne kui nupule vajutate ja seda all hoiate. Ilma kaardita ei saa te enam sõidukit käivitada.

Pärast mootori seiskumist jätkavad sisselülitatud lisaseadmed (raadio jne) umbes 10 minuti vältel tööd.

Juhiukse avanemisel lakkavad lisaseadmed töötamast.

### Erijuhus sõidukitel E-Tech full hybrid

Kui sõiduk seisab ja on elektrirežiimil, ilmub armatuurilauale teade „MOOTOR TÖÖTAB, LÜLITAGE SÜÜDE VÄLJA“ koos helisignaaliga, kui:

- juhi turvavöö ei ole kinnitatud;
- kapott on avatud;
- juhiuks on avatud.



Ärge kunagi lülitage süüdet välja enne sõiduki täielikku peatumist. Kui mootor on seiskunud, siis piduri servo, roolivõimendi jne ja passiivsed ohutusseadmed, näiteksairbagsja eelpingutid ei tööta enam.



Sõidukist väljumisel, eriti kui võtate kaardi kaasa, veenduge, et mootor ei töötaks.



### Juhi vastutus sõiduki parkimisel või peatumisel

Ärge lahkuge sõidukist mitte kunagi isegi lühikeseks ajaks, jättes sinna lapse, abi vabaja täiskasvanu või looma. Laps või loom võib seada ohtu ennast või teisi, käivitades mootori või aktiveerides seadmed, nt klaasitõstukid või uste lukustuse.

Lisaks sellele jätke meelde, et sooja või päikesepaistelise ilmaga tõuseb salongi temperatuur väga kiiresti.

**SURMA- VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT!**

### Funktsioon Stop and Start

Selle süsteemiga saab vähendada kütusekulu ja heitgaasi väljalaset. Kui sõiduk käivitatakse, lülitatakse süsteem automaatselt sisse. Süsteem peatab sõidu ajal mootori (ooterežiim), kui sõiduk peatub või liigub aeglasel kiirusel (olenevalt mudelist). Armatuurilauale ilmub märgu-

tuli .

## MOOTORI KÄIVITAMINE, SEISKAMINE

### Ooterežiimile panemise tingimused väikesel kiirusel

Sõiduk on pärast viimast peatumist sõitnud.

#### Automaatkäigukastiga sõidukite puhul:

- käigukast on asendis D, M või N;
- ja
- piduripedaal on alla vajutatud (piisavalt tugevalt);

Kui märgutuli  vilgub, näitab see, et piduripedaali ei ole piisavalt vajutatud;

ja

- ja gaasipedaali ei vajutata;

ja

- kiirus on null või olenevalt mudelist kohe, kui sõiduki kiirus on alla sõiduki jaoks määratud lävendi.

Mootorit hoitakse ooterežiimil, kui on valitud asend P või N ning seisupidur on peal ja piduripedaal vabastatud.

#### Manuaalkäigukastiga sõidukite puhul:

- käigukang on neutraalasendis (vabakäik);

ja

- siduripedaal ei ole alla vajutatud.

Kui märgutuli  vilgub, näitab

see, et siduripedaal tuleb täielikult vabastada;

ja

- sõiduki kiirus on alla sõiduki jaoks määratud lävendi.

#### Kõigi sõidukite puhul:

Armatuurlaual süttib märgutuli



ja teavitab mootori ooterežiimile panekust.

Sõiduki varustus töötab mootori seisaku ajal edasi.

Kui mootor lülitub ooterežiimile, ei pruugi roolivõimendi enam töötada.

Sellisel juhul taastub töö kohe, kui mootor ei ole enam ooterežiimil või kui kiirus on üle 1 km/h (kalle, mäkketõus jne).



Kui mootor pannakse ooterežiimile, ei lähe seisupidur (olenevalt sõidukist) automaatselt peale.



Enne sõidukist väljumist peab mootor olema seisatud (mitte ooterežiimil) ➔ 151.

### Ooterežiimile panemise tingimused suurel kiirusel

Olenevalt mudelist võib ooterežiimikäivituda vabakäigurežiimis ➔ 173.

#### Automaatkäigukastiga sõidukite puhul:

- käigukang on asendis D või M;

ja

- piduripedaal on vabastatud;

ja

- gaasipedaal on vabastatud.

Armatuurlaual süttib märgutuli



ja teavitab mootori ooterežiimile panekust.

### Mootori ooterežiimile paneku takistamine

Teatud olukordades, näiteks ristmikule sõites, on võimalik hoida mootorit sisselülitatud süsteemiga töötamas, et seda saaks kiiresti käivitada.

#### Automaatkäigukastiga sõidukite puhul:

## MOOTORI KÄIVITAMINE, SEISKAMINE

Hoidke sõidukit liikumatuna, vajuta des vaikselt piduripedaalile.

### Manuaalkäigukastiga sõidukite puhul:

Hoidke siduripedaali põhjas.



Tankimiseks tuleb mootor seisata (ja mitte seada ooterežiimile sõidukite puhul, millel on funktsioon Stop and Start): te peate süüte välja lülitama → 151.

### Mootori ooterežiimi mahavõtmine

#### Automaatkäigukast:

– kui avatakse juhiuks;

või

– kui juhi turvavöö ei ole kinnitatud;

– piduripedaal on vabastatud ja sees on asend D, M või N;

või

– sees valitud on asend R;

või

– vajutatakse gaasipedaali;

või

– manuaalrežiimil, käiguvahetuse labad on sisse lülitatud.



Kui funktsioon "AUTO-HOLD" on sisse lülitatud

→ 167, saab seisupiduri va-

bastada ja mootorit ooterežiimil hoida.

Ooterežiimilt lahkumiseks vajutage gaasipedaalile, ilma piduripedaalile vajutamata.

#### Manuaalne käigukast:

– juhiukse avamisel, kui ühtegi käiku pole sisse pandud ja siduripedaal on vabastatud;

või

– juhi turvavöö lahtitegemisel, kui ühtegi käiku pole sisse pandud ja siduripedaal on vabastatud;

või

– käigukang on neutraalasendis ja siduripedaali vajutatakse kergelt;

või

– kõik on sees ja siduripedaal põhjas.

**Erimärkus.** Olenevalt sõidukist võib armatuurlaual süttida mõneks se-



kundiks märgutuli süüte välja lülitamisel, kui mootor on ooterežiimil.



**Manuaalkäigukastiga sõidukite puhul:**

mootori taaskäivitamine võib olla takistatud, kui kõik on sisse lülitatud ja siduripedaal vabastatakse liiga kiiresti.

### Mootori ooterežiimile mittepanemise tingimused

Teatud tingimused ei lase mootorit ooterežiimile panna, eriti kui:

– juhiuks ei ole suletud;

– juhi turvavöö ei ole kinnitatud;

– tagurpidikäik on sees;

– mootori kapott ei ole lukustatud;

– välistemperatuur on liiga madal või liiga kõrge;

– aku ei ole piisavalt laetud;

– erinevus sõiduki sisetemperatuuri ja automaatse kliimaseadme seadistatud temperatuuri vahel on liiga suur;

– parkimisabi funktsioon on sisse lülitatud;

– kõrgus merepinnast on liiga kõrge;

– automaatkäigukastiga sõidukite jaoks on nõlv liiga järsk;

– funktsioon "Selge pilt" on sisse lülitatud → 305;

– mootori temperatuur ei ole piisav;

## MOOTORI KÄIVITAMINE, SEISKAMINE

– saastetõrjesüsteemi regeneraeritakse;

– ...

Armatuurlaule ilmub märgutuli



, mis hoiatab teid, et mootorit ei pandaks ooterežiimile.



Enne mootoriruumis mis tahes toimingute tegemist peab mootor olema välja lülitatud (mitte ooterežiimil).

Peate süüte välja lülitama ➔ 151.

### Mootori automaatse uuesti käivitamise eripära

Teatud tingimustel võib mootor uuesti käivituda ilma sekkumiseta, tagamaks teie ohutust ja mugavust.

See võib juhtuda, kui:

- välistemperatuur on liiga madal või liiga kõrge;
- funktsioon "Selge pilt" on sisse lülitatud ➔ 305;
- aku ei ole piisavalt laetud;
- sõiduki kiirus on üle 5 km/h (laskumisel jne);
- korduv vajutamine piduripedaalile või pidurisüsteemi vajadus;
- ...

Armatuurlaule kuvatakse märgu-

tuli , mis hoiatab mootori automaatsest uuesti käivitamisest.



Enne sõidukist väljumist peab mootor olema seisatud (mitte ooterežiimil) ➔ 151.

### Funktsiooni sisse-/väljalülitamine



Funktsiooni väljalülitamiseks vajutage lülitile **1**: Armatuurlaule ilmub teade „Stop ja Start deaktiveeritud“ ja lülit **1** märgutuli süttib.

Uus vajutus lülitab süsteemi uuesti sisse. Armatuurlaule ilmub teade „Stop ja Start aktiveeritud“ ja lülit **1** märgutuli kustub.

Süsteem lülitub automaatselt sisse iga kord, kui sõiduk käivitusnupu abil käivitatakse ➔ 151.

### Tõrked

Kui armatuurlaule ilmub teade „Kontrollige seiskamist ja käivitamist“ koos märgutulega **1**, näitab see, et süsteem on deaktiveeritud.

Pöörduge firma esindusse.



Erimärkus: kui mootor on ooterežiimis, taaskäivitab lülit **1** ühekordne vajutamine mootori automaatselt.

# KÄIGUKAST

## Käigukang



**Manuaalkäigukastiga mudelid:** vaadake käigukangi nupul **1** olevat joonist.

**Automaatkäigukastiga sõidukid:**  
→ 157.

### Tagurpidikäigu sisselülitamiseks

Tagurdustuled süttivad tagurpidikäigu sissepanekul, kui süüde on sees.



Kui sõiduki põhi saab manööverdamisel löögi (nt kokkupuutest piirde, kõnniteeääre või muu tänavainventariga), võib see sõidukit kahjustada (kaasneda võib näiteks esi- või tagasilla deformeerumine). Õnnetuste vältimiseks laske oma sõiduk esinduses üle vaadata.

## Automaatkäigukast

### Elektroniline käigukang 1



**R:** tagurpidikäik

**N:** vabakäik

**D:** edasikäik

**P:** parkimine, nupp **2**

Sisselülitatud käik kuvatakse armatuurlaual.

### Vajutatav kang

56711



Liigutage kangi **1** soovitud asendi (R, N või D) valimiseks ühe või kahe sammu võrra edasi või tagasi, vabastage kang ja see naaseb stabiilsesse asendisse.

Valitud asend süttib armatuurlaual.

Kui mingid tingimused takistavad ühest asendist teise liikumist, vilgub armatuurlaual praegune asend.

# KÄIGUKAST

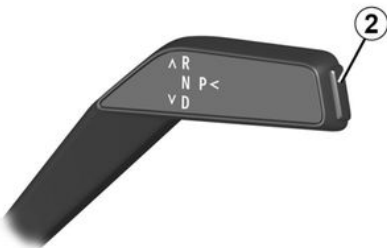


61304

3

## Asendi P valimine


56487



Kui sõiduk seisab, mootor töötab või süüde on sees, vajutage nupule **2**, et viia kang asendisse **P**.

## Asendist P väljumine

Kui sõiduk seisab ja mootor töötab, vajutage piduripedaalile ja liigutage kangi **1** olenevalt soovitud asendist edasi või tagasi.

Kui piduripedaali ei vajutata päris alla, kuvatakse armatuurlauale teade "Vajutage piduripedaalile" ja märgutuli .

## Vabakäigu sisselülitamine (N)

Kui sõiduk seisab ja mootor töötab, tuleb asendi **N** valimiseks enne kangi **1** ühe sammu võrra edasi või tagasi liigutamist korraks piduripedaali vajutada.



Enne sõidukist lahkumist kontrollige, kas armatuurlaual põleb märgutuli **P**.

**Sõiduk võib hakata liikuma.**

## Edasikäigu sissepanemine (asend D)

Kui sõiduk seisab, mootor töötab ja teie jalg on piduripedaalil, liigutage kangi **1** asendisse **D** panemiseks kahe sammu võrra allapoole.

Käigud vahetuvad iseenesest õigel ajal, sobival mootori pöörete arvul, sest automaatseade arvestab sõiduki koormust, teeolusid ja valitud sõidustiili.

**Märkus:** kui mootor töötab, sõiduk sõidab 0 kuni 8 km/h kiirusega ja käigukang on asendis **N** või **R** vajutatakse kangi asendisse **D** viimiseks piduripedaali.

## Säästlik juhtimine

Teel jätke käigukang alati asendisse **D**. Kui gaasipedaali vajutatakse kergelt, vahetuvad käigud madalamal režiimil automaatselt.

## Kiirendused ja möödasõit

Vajutage gaasipedaal tugevasti põhja (üle pedaali raskesti käiva punkti).

Ajutiselt on võimalik käike möödasõiduks ka madalamaks vahetada, vajutades vasakpoolset laba.

# KÄIGUKAST

## Tagurpidikäigu sissepanemine (asend R)

Kui sõiduk seisab ja mootor töötab, lükake kangi **1** asendisse **R** liigutamiseks kahe sammu võrra edasi.

Kui piduripedaali ei vajutata, kõlab helisignaal, armatuurlaual kuvataval skeemil vilgub viis sekundit praeguse asendi **R** näit ja umbes viis sekundit näidatakse teadet "Vajutage piduripedaali".

**Märkus:** kui mootor töötab, sõiduk sõidab 0 kuni 8 km/h kiirusega ja käigukang on asendis **N** või **D** vajutatakse kangi asendisse **R** viimiseks piduripedaali.

## Käigu vahetamise labad 3 ja 4



(välja arvatud E-Tech full hybrid mudel)

Saate kasutada labasid **3** ja **4** (olevalt sõidukist), et vahetada käiku, kui käigukang on asendis **D**.

**3:** liigutame madalamale käigule (-)

**4:** liigutame kõrgemale käigule (+).

Asendeid **P**, **N** ja **R** ei saa labade abil sisse lülitada.

## Juhtimine manuaalrežiimil

(sõidukitel, mis on varustatud käigu vahetuslabadega)

Kui sõidu ajal on käigukang asendis **D**, saate roolil asuvate laba **3** või **4** abil minna üle manuaalsele juhtimisrežiimile. Olenevalt mudelist on kaks manuaalset juhtimisrežiimi:

– „**Ajutist**“ manuaalrežiimi saab kasutada käiguvahetuse sundimiseks, vajutades lühidalt ühte kahest labast. Juhtimisrežiimi **D** ja valitud käiku näidatakse armatuurlaual.

**Märkus:** käigukang naaseb automaatrežiimi **D** automaatselt, kui valitud käik ei ole enam sõiduki jõudluseks optimaalne või kui labasid pole kindla aja jooksul kasutatud.

– **püsiv manuaalrežiim lülitatakse sisse**, kui hoiate pikalt all üht labadest. Juhtimisrežiimi **M** ja valitud käik

ku näidatakse armatuurlaual näidikul **5**.



**Märkus:** olenevalt mudelist toimub naasmine automaatrežiimile, kui hoiate all parempoolset laba või kui liigutate vajutatavat kangi **1** üks või kaks sammu tagasi.

Kõigil juhtudel:

- käikude vahetamiseks madalamaks vajutage vasakpoolset laba;
- käikude vahetamiseks kõrgemaks vajutage parempoolset laba.

**Märkus:** näidikud + ja - soovivad juhul liigutada kõrgemale või madalamale käigule.

# KÄIGUKAST

## Erijuhud

Teatud juhtimisoludes (mis toob kaasa näiteks mootori kaitse või elektroonilise stabiilsuskontrolli käivitamise: ESCjne) võib automaatika valida käigu ise.

Samuti võib automaatseade valemänöövrite vältimiseks keelduda käiguvahetusest: sel juhul vilgub mõne sekundi jooksul märguandeks käigu näit.

## Erandjuhud

### – Kui teetüüp või ilmingimused

(suur teekalle, järsk mäest allatulek, sügav lumi, liiv või muda) muudavad automaatrežiimis oleku raskeks. Sõidukid, millel on käiguvahetuslabad, on soovitatav vahetada manuaalrežiimile kasutades labasid. See on vajalik, et vältida järjestikke käiguvahetusi, mida automaatseade peab määketõusul vajalikuks, ja tagada mootori pidurdus pikkadel langustel.

– Vältimaks mootori väljasuremist **pakasega**, oodake mõni hetk enne käigukangi liigutamist asendist P või N ja lülitate kangi asendisse D või R.

## Sõiduki parkimine

Asend **P** rakendub automaatselt ja elektrooniline seisupidur (kui see sõidukil on) aktiveeritakse, kui:

- mootor on seisatud;
  - juhi turvavöö on lahti ja sõiduk seisab;
- ja
- juhi uks on avatud ja sõiduk seisab.
- armatuurlaual kuvatakse **P**.

Kuna asend **P** valitakse automaatselt, kui mootor seisatakse, on mõnikord vajalik panna sõiduk asendisse **N**, näiteks teatud pesulate puhul:

- Kui mootor töötab, vajutage nuppu **P**, liigutage kangi **1** ühe sammu võrra edasi või tagasi ja seejärel seisake mootor.
- Kui mootor on seisatud ja süüde on sees, seadke kang **1** ühe sammu võrra üles või alla.

Järgmine kord, kui mootor uuesti käivitatakse, valitakse automaatselt asend **P** olenevalt eelkirjeldatud juhtumitest.



**P** asendit tuleb kasutada, kui sõiduk seisab paigal.



Kallakul seisma jäämiseks ärge jätke jalga gaasipedaalile.

**Automaatkäigukasti ülekuumenemise oht.**



Turvalisuse huvides ärge lülitage süüdet välja enne sõiduki täielikku peatumist.

## Hooldusperiood

Vaadake sõiduki hooldusraamatust või pöörduge volitatud edasimüüja poole, et kontrollida, kas automaatkäigukast vajab plaanipärast hooldust.

Kui seda pole vaja hooldada, pole vaja õlipaaki täita.

## Tõrked

– **kui sõidu ajal** ilmub armatuurlaual teade "kontrollige käigukasti", näitab see riket.

Pöörduge võimalikult kiiresti firma esindusse;

– **kui sõidu ajal** ilmub armatuurlaual teade „Käigukasti ülekuumenemi-

## KÄIGUKAST

ne" või „Jahutage käigukasti: peatuge ajutiselt“, peatuge niipea kui võimalik, et käigukast saaks jahtuda, kuni teade kaob;

– **sõites**, kui armatuurlaualle ilmub teade „Käigukasti rikke oht“, siis vähendatakse käigukasti kaitsmiseks tahtlikult mootori võimsust.

Pöörduge võimalikult kiiresti firma esindusse;

– **automaatkäigukastiga sõiduki rikke taastamine ➔ 361.**



Kui sõiduki põhi saab manööverdamisel löögi (nt kokkupuutest piirde, kõnniteeääre või muu tänavainventariga), võib see sõidukit kahjustada (kaasneda võib näiteks esi- või tagasilla deformeerumine). Õnnetuste vältimiseks laske oma sõiduk esinduses üle vaadata.

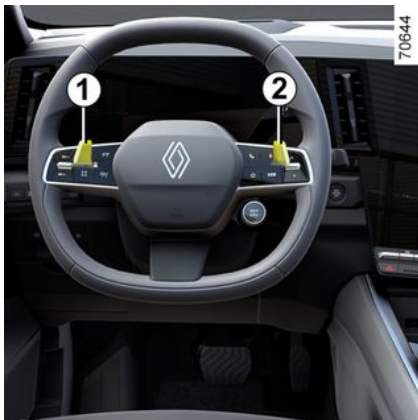
Juhul kui mootori või elektriline rike (akurike) mõjutab automaatse käigukasti tööd, veenduge, et sõiduk peatatakse täielikult.

Kui armatuurlaualle ilmub teade "Automaatkäigukasti P rike", ei saa se-

da asendisse **P** liigutada. Seisake sõiduk elektroonilise seisupiduri abil ja võtke ühendust firma esindusega.

# TAASTAV PIDURISÜSTEEM

## Rekuperatiivse pidurisüsteemi labad 1 ja 2



Saate kasutada labasid **1** ja **2**, et muuta taastuva pidurdussüsteemi taset, kui hoob on asendis D.

**1**: suurendab taastuvat pidurdamist (-).

**2**: vähendab taastuvat pidurdamist (+).

**Labasid saab kasutada ainult siis, kui käigukang on asendis D.**

Labasid ei saa kasutada, kui püsikiirushoidik → **233** või kohanduv kiirushoidik on sisse lülitatud → **237**.



Gaasipedaali vabastamisel kasutab sõiduk sõiduki aeglustamiseks rekuperatiivpidurdamist.

Osa sellest energiast muudetakse veoaku laadimiseks mõeldud elektriks.



Mootoriga pidurdamine ei asenda mingil juhul piduripedaalile vajutamist.



### Rekuperatiivpidurdamise tasemed

Rekuperatiivpidurdamise süsteemi taset näitab märgutuli **3**:

- **A**: "Vaba rooli" tase vaikseks ja säästlikuks sõiduks. Nõuab ettenägelikku juhtimist;
- **B**: rekuperatiivpidurdamise madal tase;
- **C**: rekuperatiivpidurdamise keskmine tase;
- **D**: rekuperatiivpidurdamise maksimaalne tase.

Kui veoaku ei ole enam võimeline energiat vastu võtma (nt täislaetud või külm aku), asendab tavapärane pidurdussüsteem regeneratiivse pidurdussüsteemi, säilitades samal ajal selle funktsioonid.

## TAASTAV PIDURISÜSTEEM

Siiski võib pedaal tunduda rohkem allasurutud ja jäigem. See on normaalne.

Selle efekti vähendamiseks kasutage regeneratiivse pidurdussüsteemi tasemeid **A** ja **B**.

# SEISUPIDUR

## Elektrooniline seisupidur

### Abistamisega toiming

### Seisupiduri kasutamine

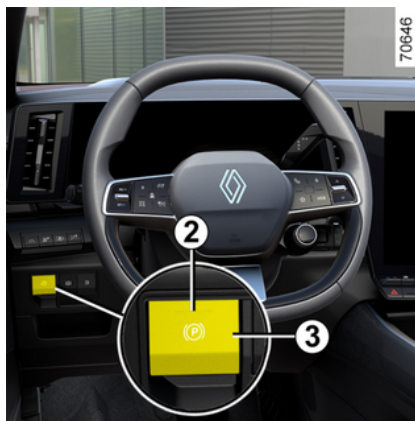


Ajal, kui sõiduk seisab, saab seisupiduri abil sõiduki paigale fikseerida:

- vajutades mootori käivitamise/seiskamise nuppu **1**;
- või
- kui juhi turvavöö ei ole kinnitatud;
- või
- kui avatakse juhiuks;
- või

- automaatkäigukastiga sõidukite puhul, kui **käigukang on liigutatud asendisse P**.

Kõigil muudel juhtudel, näiteks kui **mootor seiskub või läheb funktsiooni Stop and Start** → 153 tõttu ooterežiimile, ei rakendata elektroonilist seisupidurit automaatselt. Sel juhul kasutatakse manuaalrežiimi. Teatud riikide mudeliversioonides ei aktiveerita automaatset pidurite rakendamise funktsiooni. Lisateavet vt peatükis "Manuaalrežiim".



Seisupiduri rakendumist kinnitavad

teade märgutuli **(P)** armatuuril ja märgutuli **2** lülil **3**.

Pärast mootori seiskumist kustub märgutuli **2** mõned minutid pärast seisupiduri rakendumist ja märgutuli

**(P)** kustub sõiduki lukustamisel.

**Märkus:** mõningates olukordades (elektroonilise seisupiduri rike, seisupiduri käsitsi vabastamine jne) kõlab helisignaal ja armatuurilauale ilmub teade "Rakendage seisupidur", hoiateid teid, et elektrooniline seisupidur on vabastatud:


- töötava mootori korral: kui juhiuks on avatud;
- kui mootor seisab (näiteks mootori väljasuremisel): esiukse avamisel.

Sellisel juhul tõmmake lülit **3** ja laske see lahti, et rakendada seisupidur.

## SEISUPIDUR



Sõiduki liikumise takistamiseks võib kasutada elektroonilist seisupidurit. Enne sõidukist lahkumist kontrollige, et elektrooniline seisupidur oleks peal. Seisupiduri rakendamise kinnitab märgutule **2** süttimine lüliltil

**3** ja märgutuli  armatuurlaual, mis põlevad kuni uste lukustamiseni. Olenevalt sõiduki mudelist asub tuuleklaasi ülemisel osal kleebis, mis tuletab seda teile meelde.

### Seisupiduri abistamisega vabastamine

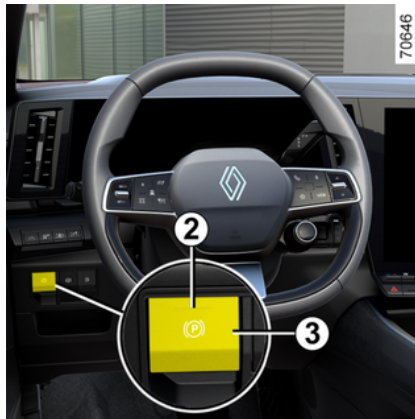
Seisupidur vabastatakse:


- kui sõiduk alustab kiirendamist; või
- automaatkäigukastiga sõidukite puhul liigutamisel asendist P.

### Manuaalfunktsioon

Seisupiduri saab rakendada käsitsi.


### Elektroonilise seisupiduri käsitsi rakendamine



Tõmmake lülitit **3**. Armatuurlaual süttivad märgutuled **2** ja .



Sõiduki liikumise takistamiseks võib kasutada elektroonilist seisupidurit. Enne sõidukist lahkumist kontrollige, et elektrooniline seisupidur oleks peal. Seisupiduri rakendamise kinnitab märgutule **2** süttimine lüliltil

**3** ja märgutuli  armatuurlaual, mis põlevad kuni uste lukustamiseni. Olenevalt sõiduki mudelist asub tuuleklaasi ülemisel osal kleebis, mis tuletab seda teile meelde.

## SEISUPIDUR

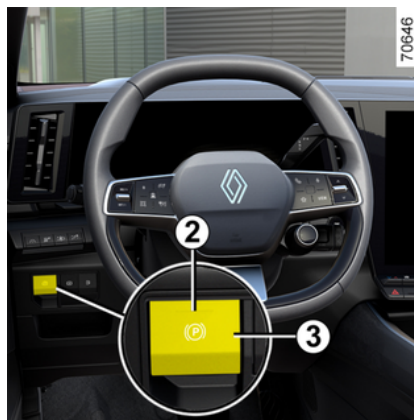
### Elektronilise seisupiduri käsitsi vabastamine



Süüte sisselülitamiseks vajutage lülilitile **1**, kuid ärge vajutage pedaalidele. Vajutage piduripedaalile ja lülilitile **3**: lülilitil olev märgutuli **2** ja märgutuli

 armatuurlaual kustuvad.

### Ajutine seisak



Seisupiduri käsitsi rakendamiseks (peatumisel punase tule tõttu, kui auto peab seisma töötava mootoriga jne) tõmmake ja vabastage lüliti **3**. Seisupiduri mahavõtmine toimub automaatselt sõiduki liikumahakkamisel.

### Erijuhud

#### Parkimine nõlval

Kaldpinnal parkimiseks või haagise vedamiseks tõmmake mõne sekundi jooksul lüliti **3**, et saavutada maksimaalne pidurdus.



### Parkimine vabastatud elektroonilise seisupiduriga



Enne seisupiduri väljalülitamist veenduge, et sõiduk oleks stabiilne.

Vabastatud elektroonilise seisupiduriga parkimiseks peab seisupidur olema välja lülitatud. Selleks tehke järgmist:

- liigutage asendisse **P**: ülekanne lukustab automaatselt veorattad;
- peatage mootor, vajutades mootori käivitamise/seiskamise nupule **1**;

## SEISUPIDUR

- võtke juhi turvavöö kinnitusest lahti;
- avage juhiuks;
- vabastage elektrooniline seisupidur käsitsi (vt lõiku "Elektroonilise seisupiduri käsitsi vabastamine"). Veenduge, et sõiduk oleks stabiilne;
- sulgege juhiuks. Vajadusel lukustage oma sõiduk.




Visuaalse või helimärkuande puudumine näitab armatuurlaua riket. See kohustab otsekohe peatuma, arvestades liiklustingimusi. Veenduge, et sõiduk püsib liikumatul ja võtke ühendust esindusega.



Sõidukist väljudes viige käigukang alati asendisse **P** ja lülitage mootor välja. Kui sõiduk seisab mootor töötab ja käik on sisse lülitatud, siis juhul, kui vajutate gaasipedaalile, võib sõiduk liikuma hakata.  
**Õnnetuse oht.**

## Tõrked


- Rikke korral süttib armatuurlaul


märgutuli  süttib armatuurlaul koos teatega „Kontrollige seisupidurit“ ja mõnel süttib märgutuli



. Pidage võimalikult kiiresti nõu esindusega.

- Kui elektrooniline seisupidur on rik-

kis, süttib märgutuli  koos teatega Pidurisüsteemi rike, piiksu-

ga ja mõnel juhul märgutulega .

See kohustab otsekohe kooskõlas liiklustingimustega peatuma.

## Automaatkäigukastiga mudelid

Kui juhiuks on avatud või halvasti sulatud ja mootor töötab, siis seisupiduri automaatne väljalülitus turvalisuse huvides ei tööta (vältimaks sõiduki liikuma hakkamist ilma juhita).

Kui juht vajutab gaasipedaalile, ilmub armatuurlaual teade "Vabastage Parkimispidur".



Kui kuvatakse teade "Elektriline viga" või "Kontrollige akut" või "Pidurisüsteemi viga",

tuleb sõiduk seisma jätta, valides selleks esimese käigu (manuaalkäigukasti korral) või asendi **P** (automaatkäigukasti korral) või tõmmates lülitit **3** ligikaudu 10 sekundit.

Kui tingimused ja kallak seda nõuavad, pange rataste alla tõkised.

**Sõiduk võib hakata liikuma.**

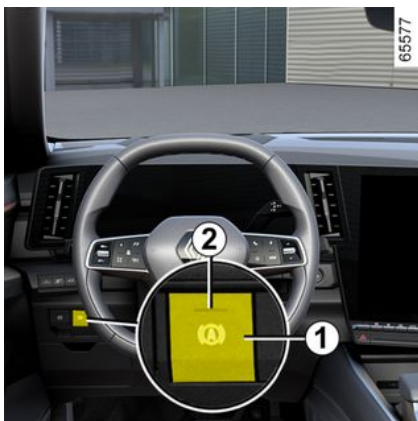
Võtke ühendust firma esindusega.

## "Autohold" funktsioon

Kui sõiduk seisab (näiteks punase tule taga, ristmikul, ummikus jne), tagab funktsioon pidurdusjõu isegi siis, kui juht laseb piduripedaali lahti.

Pidurdusjõud vabastatakse kohe, kui juht vajutab piisavalt gaasipedaalile ja käik on sees.

## SEISUPIDUR



### Sisselülitamine

Vajutage lüliti **1**.

Lüliti **1** märgutuli hakkab põlema, kinnitamaks, et funktsioon on sisse lülitatud.

### Väljalülitamine

Vajutage lüliti **1**. Kui pidurdusjõud hoiab sõidukit paigal, saate vajutada ka piduripedaali.

Lüliti **1** märgutuli kustub, kinnitamaks, et funktsioon on välja lülitatud.

Kui pidurdusjõud tagatakse, rakendatakse seisupidurit automaatselt, kui:


- juhiuks avatakse;  
või
- juhi turvavöö tehakse lahti;  
või
- sõiduk on liikumatu üle kolme minuti.



Igal käivitamisel jätkab funktsioon mootori viimase seiskamise ajal käigus olnud režiimiga.




Sõiduki liikumise takistamiseks võib kasutada elektroonilist seisupidurit. Enne sõidukist lahkumist kontrollige, et elektrooniline seisupidur oleks peal.

Lüliti märgutuli **2** ja  põlevad armatuurlaual, kuni ukсед lukustatakse. Olenevalt sõiduki mudelist asub tuuleklaasi ülemisel osal kleebis, mis tuletab seda teile meelde.

### Pidurdusjõu tagamise tingimused

Täidetud peavad olema järgmised tingimused:

- juhiuks suletakse;  
ja
  - juhi turvavöö on kinnitatud;  
ja
  - seisupidur on vabastatud;  
ja
  - sõiduk ei seisa väga järsul tõusul.
- Tagatud pidurdusjõudu kinnitab armatuurlaual märgutuli .

### Pidurdusjõu katkestamise tingimused

Täidetud peavad olema järgmised tingimused:

- juht vajutab piisavalt gaasipedaalile ja käik on sees;  
või
- juht lülitab funktsiooni välja.

Märgutuli  armatuurlaual kustub.

# BENSIINIMOOTORIGA MUDELITE ERI PÄRAD

Teie sõiduki kasutamise tingimused:

- pikal sõidul, kui kütuse miinimumtaseme märgutuli põleb;
- pliilisandiga kütuse kasutamine;
- heakskiiduta määrde või kütuseliisandite kasutamine.

Või järgnevad häired:

- vigane süütesüsteem, kütuse lõppemine või lahtiühendatud küünlal, mille tõttu kütusesegu süttib ebaühtlaselt ja ilmnevad jõnksud mootori töös;
- võimsuse vähenemine.

toovad kaasa katalüsaatori ülekuumenemise, vähendavad selle toimet, **võivad viia selle purunemiseni ja põhjustada sõidukile kuumakahjustusi.**

Kui täheldate ülalloetletud häireid, laske firma esinduses kiiremas korras teha vajalikud parandustööd.

Kui viite oma sõiduki firma esindusse ülevaatuses sõiduki hooldusraamatus ettenähtud aegadel, vältite ebaseeldivaid intsidente.

## Probleemid sõiduki käivitamisel

Katalüsaatori või käiviti kahjustamise vältimiseks ja aku enneaegse kulumise vältimiseks **ärge proovige sõidukit käivitada (kasutades käivi-**

**tusnuppu või lükkates või tõmmates sõidukit) ilma rikke põhjust tuvastamata ja parandamata.**

Õige on mitte püüda mootorit uuesti käivitada, vaid pöörduda firma esindusse.




Ärge peatuge ega laske mootoril töötada sellistes kohtades, kus leidub süttivaid aineid või materjale, näiteks rohtu või puulehti, mis võivad puutuda vastu tulist väljalaskesüsteemi.

## Kübemefilter

Kübemefiltrit kasutatakse bensiinimootorist eralduvate heitgaaside töötlemiseks.

Olenevalt sõidukist  süttimine armatuurlaual, et filter hakkab ummistuma ja seda on vaja puhastada. Selle tegemiseks jätkake märgutule

 süttimisel ning kui liiklusolud ja kiiruspiirangud lubavad, sõitmist filtri puhastamiseks kiirusel vahemikus 50 km/h kuni 110 km/h, kuni märgutuli kustub.


Märgutuli peaks kustuma ligikaudu 5–20 minuti jooksul.

**Märkus:** märgutuli võib 20 minuti pärast kustuda, kui filtri puhastamiseks vajalikud sõidutingimused ei ole täielikult tagatud.


Kui sõiduk peatub enne märgutule kustumist, peate protsessi otsast peale alustama.

Kui filter ummistub, süttib armatuur-

laual märgutuli  ja olenevalt sõidukist armatuurlaual märgutuli

 süttib armatuurlaual koos sõnumiga „Kontrollige sissepritset“. Sel juhul pidage nõu firma esindusega.

Kui märgutuli  ja olenevalt sõidukist armatuurlaual märgutuli

 süttib koos teatega „Mootoririkke oht“, seisake sõiduk, lülitage süüde välja ja võtke ühendust firma esindusega.

## BENSIINIMOOTORIGA MUDELITE ERIPÄRAD



Hoiatustuli **STOP**  
märgutuli kohustab  
teid ohutuse huvides

liiklusolusid arvestades otseko-  
he peatuma. Seisake mootor ja  
ärge seda enam käivitage. Võt-  
ke ühendust firma esindusega.

3

## KESKKONNAKAITSE

Sõiduk on välja töötatud sooviga säästa **keskkonda** kogu kasutusea vältel, nii tootmise ja kasutamise ajal kui ka jäätmekäitluses.

### Valmistamine

Teie sõiduk valmistatakse tehases, kus on kasutusel uusimad saavutused keskkonnamõjude vähendamises rannikualadele ja loodusele (vee ja elektrienergia tarbimise, audiovisuaalse müra ning õhu- ja veesaste vähendamine, jäätmete sortimine ja käitlemine).

### Heitgaasid

Kasutamisaastal peaks sõiduk väljastama vähem kasvuhoonegaase (CO<sub>2</sub>) ja tarbima seega vähem kütust (näiteks 140 g/km võrdub kütusekuluga 4,2 l/100 km bensiinimootoriga sõidukil).

Lisaks on sõidukitel saastetõrjesüsteemid, nt katalüsaator, lambda-sond ja bensiiniaurude filter (viimane takistab kütusepaagist lenduvate bensiiniaurude paiskumist atmosfääri) jne.

### Teiegi saate toetada keskkonnakaitset

- Elutsükli lõpetanud osi ja sõidukeid ei visata niisama minema. Nad tuleb üle anda keskkonnastandardeid täitvale jäätmekäitlusasutusele.
- Sõiduki korralise hoolduse ajal väljavahetatud kulunud osad, näiteks rehvid või õli (paagid tühjendatakse või täidetakse), tuleb viia ettenähtud kogumiskohta.
- Väljavahetatavaid kulunud **elektrilisi** ja **elektroonilisi** komponente (nt patareid jne) ei tohi olmeprügi hulka visata. Viige need heakskiidetud edasimüüja juurde või küsige kohalikust omavalitsusest teavet sobivatest ringlussevõtukohtadest.



61496

- Oma elutsükli lõpetanud sõiduki optimaalseks taaskasutuseks võtke ühendust heakskiidetud esindusega või külastage tootja veebilehte, kust leiab kohalike seaduste kohaste keskkonnaeeskirjade täitmist tagavate jäätmejaamade kontaktid.

### Taaskasutamine

Teie sõiduk on vähemalt 85% ulatuses ümbertöödeldav ja 95% ulatuses taaskasutatav.

Nende eesmärkide saavutamiseks on hulk sõiduki detaile välja töötatud ümbertöötlemist silmas pidades.

Materjalid ja konstruktsiooni on hoolikalt valmistatud nii, et:

- need oleksid spetsiaalses ettevõttes hõlpsasti eemaldatavad ja töödeldavad;
- soodustaks ringmajandust (taaskasutust, taastamist jne)

Eriti kehtib see elektrisõidukite akude kohta.

Toorainearude säästmiseks on paljud sõidukidetailid valmistatud taaskasutatud plastist või taastuvaist materjalidest.

# NÕUANDED HOOLDUSEKS JA KESKKONNAKAITSEKS

Teie sõiduk vastab romusõidukite ringlussevõtu ja taastõötlemise kriteeriumidele, mis jõustusid aastal 2015.

Osa sõiduki detaile on välja töötatud nende hilisemat taastõötlemist silmas pidades.

Neid osi saab hõlpsalt lahti võtta, et neid taaskasutuspunktidesse viia ja taastöödelda.

Teie sõiduk on oma tehnilise lahenduse, algupäraselt väljareguleeritud näitajate ja tagasihoidliku kütusekulu poolest kooskõlas kehtivate saastevastaste eeskirjadega. Nii osaleb ta aktiivselt heitgaaside väljalaske vähendamisel ja energia kokkuhoiul. Teie sõiduki heitgaaside väljalase ja kütusetarbimine sõltuvad ka Teist. Hoidke oma sõiduk korras ning kasutage seda säästlikult.

## Hooldus

Oluline on teada, et kui sõiduki omanik ei pea kinni saastamisvastasest seadusandlusest, siis võidakse ta kohtusse kaevata.

Kui lisaks kasutatakse osade asendamisel nt mootoris, elektrisüsteemis ja väljalaskestesüsteemis selliseid osi, mida esialgne tootja ei ole ette näinud, võib juhtuda, et sõiduk ei

vasta enam keskkonnakaitse nõuetele.

Laske firma esinduses sõidukit seadistada ja kontrollida vastavalt hoolduskava ettekirjutustele: esinduses on olemas kõik materiaalsed vahendid, mis tagavad teie sõiduki algsed seadistused.

## Mootori reguleerimine

– **Küünlad:** kütusekulu, võimsuse ja näitajate optimaalsed tingimused eeldavad ranget kinnipidamist meie konstruktsioonibüroode kindlaks määratud nõuetest.

Kui vahetate küünlaid, kasutage Teie mootori jaoks ettenähtud marki, tüüpi ja omadustega küünlaid. Selleks pidage nõu esindusega.

- **Süüde ja tühikäik:** reguleerida ei ole vaja.
- **Õhufilter, kütusefilter:** ummistunud filter vähendab jõudlust. See tuleb välja vahetada.

## Heitgaaside kontroll

Heitgaaside kontrollsüsteem võimaldab avastada häireid sõiduki saastetõrjeseadmete töös.

Need häired võivad põhjustada kahjulike ainete eraldumist või tekitada mehaanilist kahju.



See juhtpaneeli märgutuli näitab võimalikke süsteemi rikkeid.

Tuli süttib mootorisüüte sisselülitamisel ja kustub mootori käivitumisel.

- Kui lamp pidevalt põleb, pöörduge viivitamatult esindusse;
- Kui märgutuli vilgub, vähendage mootori pöörded kuni vilkumise lakkamiseni. Pöörduge võimalikult kiiresti esindusse;

# NÕUANDED SÕIDUKI JUHTIMISEKS, SÄÄSTLIK SÖITMINE

## Säästlik sõitmine

Kütusekulu on ühtlustatud standardse ja määratletud meetodi järgi. Kütusekulu on kõikidele tootjatele samasugune, see võimaldab sõidukeid omavahel võrrelda.

Tegelik kütusekulu sõltub sõiduki kasutustingimustest, varustusest ja juhi sõidustiilist. Kütusekulu optimeerimiseks lugege järgnevaid nõuandeid.

Olenevalt sõidukist on teie käsutuses erinevaid võimalusi kütusekulu vähendamiseks.

Armatuurlaud:

- tahhomeeter;
- käiguvahetuse märgutuli;
- sõidustiili näidik;
- "Vaba ratta" režiim;
- režiim ECO;
- Funktsioon Stop and Start ➔ 153.
- ennustav ECO juhtimisabi märgutuli ➔ 177;
- võimsusmõõtur.

Multimeediumekraanil (rohkema teabe saamiseks lugege multimeediumsüsteemi kasutusjuhendit):

- energiakulu puudutav teave;
- energiatarbe joonis;
- sõiduviiisipõhised ulatused;
- ECO sõidunõuanded;

- teekonna kokkuvõtte ja nõuanded säästlikuks sõitmiseks multifunktsionaalse ekraani abil;
- ECO-sõidurežiim.

## Armatuurlaud A



Olenevalt mudelist saate armatuurlauda isikupärastada erinevat tüüpi teabega.

## Käiguvahetuse märgutuli 2



Optimaalseks kütuse tarbimiseks teavitab armatuurlauda märgutuli vastavalt sõidukile, millal on parim hetk vahetada käik kõrgemaks või madalamaks:



vahetage käiku ülespoole;



vahetage käiku madalamaks.

Kui jälgite regulaarselt seda näidikut, saate vähendada sõiduki kütusekulu.

# NÕUANDED SÕIDUKI JUHTIMISEKS, SÄÄSTLIK SÕITMINE

## Sõidustiili näidik 3



Ökomonitor näitab teie sõidustiili reaalselt. See võib aidata teil oma kütusekulu vähendada, pakkudes sobivat nõu.

Sõidustiili näidiku kuvamiseks vajutatakse korduvalt üles-alla vajutades lülitit 1.

Mida suurem on näidikul kuvatav leht 3, seda parem on kiiruse, kiirrenduse ja ennetuse haldus seoses keskkonnasäästliku sõidustiiliga.

Mida väiksem on näidikul kuvatav leht 3, seda kehvem on kiiruse, kiirrenduse ja ennetuse haldus seoses keskkonnasäästliku sõidustiiliga.

Kui teie sõidukäitumist peetakse ebaökonomiseks (väike oranž leht), võidakse teile nõu anda.

Kui jälgite regulaarselt seda näidikut, saate vähendada sõiduki kütusekulu.

## Multimeediumekraanil 4

### Teekonna kokkuvõte




Kui mootor on välja lülitatud, ilmub multimeediaekraanile 4 teavitus, mis võtab kokku teie viimase teekonna sõitmise teabe.

Teavitusel on otseligipäas menüüle "ECO sõitmine". Menüüs antakse teavet teie sõitmise ja selle mõju kohta kütusekulule.


Lisateavet vt multimeediaekraani juhistest.

## "Vaba ratta" režiim

Olenevalt mudelist vähendab automaatkäigukastiga sõidukite puhul aeglustamise ajal (kui jalg on gaasipedaalilt täiesti ära võetud) vabakäigule üleminek (automaatne neutraalasend) mootoriga pidurdamist ning lubab teil edasi liikuda ilma gaasi lisamata, et säästa kütust.

Hoiatustuli  ilmub hall hoiatustuli, seejärel roheline, mis näitab, et sõiduk on „vabakäigu“ režiimis.

**Märkus:** piduripedaali ühekordne vajutamine aktiveerib "vaba ratta" režiimi.

 Kui sõidate mäest alla, siis „vabakäigu“ funktsioon deaktiveeritakse, et kasutada taastuvat pidurdussüsteemi ja/või kasutada mootori pidurdust, olenevalt sõidukist.

## Režiim ECO

ECO-režiim aitab optimeerida kütusekulu. See mõjutab sõiduki käitumist (kiirendamist, käiguvahetust,

# NÕUANDED SÕIDUKI JUHTIMISEKS, SÄÄSTLIK SÖITMINE

püsikiiruse hoidmist, aeglustamist jne).

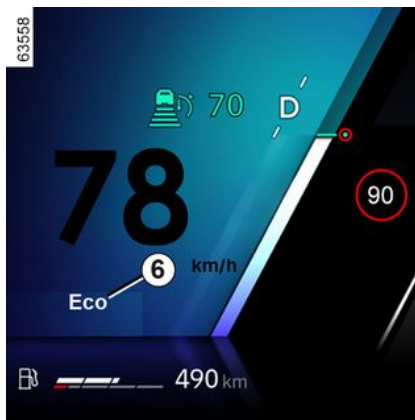
Kiirendamise piiramine võimaldab linnas ja linnalähedases piirkonnas sõita väiksema kütusekuluga.

## Funktsiooni sisselülitamine



ECO režiimi saate avada:

- multimeediasüsteemi ekraanilt **4**;
- kasutades rooli küljes paiknevat juhtseadist **5**.



Funktsiooni sisselülitamist kinnitab armatuurlaual süttiv märgutuli "ECO" **6**.

Sõidu ajal on võimalik ECO-režiim ajutiselt välja lülitada, et parandada mootori võimsust.

Selleks vajutage gaasipedaal jõuliselt põhja.

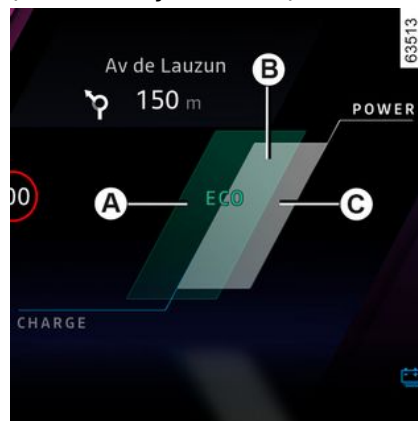
ECO-režiim käivitub automaatselt, kui te jala gaasipedaalilt tõstate.

## Funktsiooni väljalülitamine

ECO režiimi väljalülitamise kohta saate teavet multimeediasüsteemi kasutusjuhendist.

## Ökonomeeter

(E-Tech full hybrid mudel)



Ökonomeetriga saab teada sõiduki energiakulust või taastatud energiat reaalselt.

### Kasutustsoon "Energia taastamine" **A**

Kui tõstate sõites jala gaasipedaalilt või vajutate aeglustamisel piduripedaalile, tekitab mootor elektrivoolu, mida kasutatakse sõiduki pidurdamiseks ja veoakude laadimiseks.

### „Optimaalne“ **B** kasutusala

Näitab säästlikku sõitu, mis on tasakaalus taastumise ja energiakulu vahel.

### „Energiakulu“ **C** kasutusala

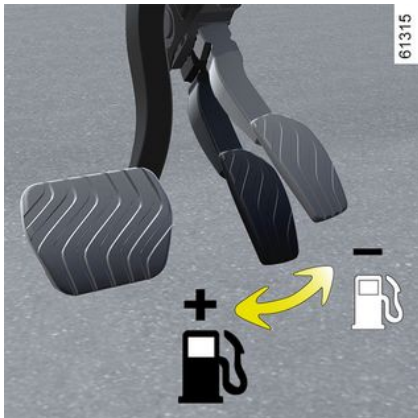
## NÕUANDED SÕIDUKI JUHTIMISEKS, SÄÄSTLIK SÕITMINE

Elektri- või hübriidrežiimis annab jõu-ülekande aku ja/või sise põlemis- mootor vastava jõu sõiduki edasi liikumiseks.

### 3 navigatsioonisüsteem

Kasutage teekonna lihtsustamiseks navigatsioonisüsteemil olevat teavet (liiklusteave, lähim laadimisjaam jne).

### Nõuanded juhtimiseks, säästlik sõitmine



#### Sõiduomadused

– Selle asemel, et soojendada paigalseisva sõiduki mootorit, sõitke ettevaatlikult, kuni mootor saavutab tavalise töötemperatuuri.

– Suured kiirused mõjutavad oluliselt sõiduki kütusekulu.

Näited (ühtlasel kiirusel):

- kiiruse vähendamine 130 km/h kiirusele 110 km/h säästab ligikaudu 20% kütust;
- kiiruse vähendamine 90 km/h kiirusele 80 km/h säästab ligikaudu 10% kütust.
- Sportlik sõidustiil jõuliste kiirenduste ja aeglustamistega on kütusekulu mõttes kallim kui võidetud aeg.
- Ärge tõstke keskmistel käikudel üleliia mootori pöörete arvu. Kasutage alati kõige kõrgemat võimalikku käiku.
- Vältige järske kiirendusi.
- Pidurdage võimalikult vähe. Kui hindate takistust või kurvi õigeaegselt, piisab ka jala tõstmisest gaasipedaalilt.
- Kaldest üles sõites ärge püüdke oma kiirust säilitada; ärge kiirenda-ge rohkem kui tasasel pinnal. Hoidke jalga gaasipedaalil eelistatavalt samas asendis.
- Halb ilm, üleujutatud teed:



Ärge sõitke läbi vee, kui vesi ulatub üle velgede alaosa.

#### Soovitud temperatuur

Soojenduse (eriti kui välistemperatuur langeb alla nulli) või kliimasead-

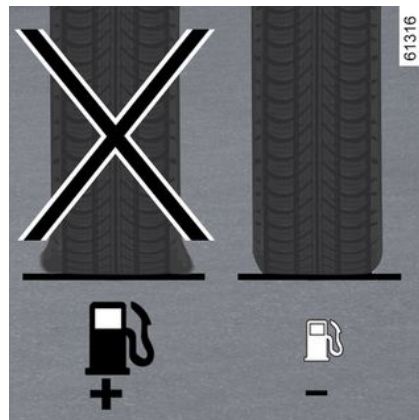
me kasutamisel on sõiduki kütusekulu suurenemine normaalne.



#### Takistus sõidu ajal

Kasutage juhikohal kindlasti ainult sõiduki- le sobivaid matte, kind- nitage spetsiaalsete kinnitus- punktide abil ja kontrollige re- gulaarselt mattide õiget kinni- tumist. Ärge pange mitut matti üksteise peale.

#### Pedaalide kinnikiilumise oht



#### Rehvid

## NÕUANDED SÕIDUKI JUHTIMISEKS, SÄÄSTLIK SÕITMINE

- Rehvide ebapiisav rõhk suurendab kütusekulu.
- Kütusekulu optimeerimiseks seadke kõige kõrgem rehvirõhk või soovitatud rõhk, mis on märgitud juhiukse siseservale ➔ 349.
- Ettenähtud rehvidest erinevate rehvide kasutamine võib suurendada kütusekulu.



### Nõuanded kasutamiseks

- Võimalusel valige ECO-režiim.
- Elektri kokkuhoid tähendab bensiini kokkuhoidu. Lülitage välja kõik elektriseadmed, kui need enam vajalikud ei ole. **Aga** (ohutus ennekõike), jätke tuled põlema, kui nähtavus on halb (et näha ja olla nähtav).

- Kasutage pigem ventilatsiooniavasid. Lahtiste akendega sõitmine põhjustab kiirusel 100 km/h kütuse lisakulu +4%.
- Vältige paagi täitmist servani, see hoiab ära kütuse loksumise üle ääre.
- **Mitteautomaatse kliimaseadme-ga sõidukite puhul** lülitage kliimaseade välja, kui seda pole vaja kasutada.

### Nõuanded kütusekulu vähendamiseks ja seega looduskeskkonna kaitsmisele kaasaaitamiseks:

- Kui parkisite sõiduki kuumuse või päikese kätte, õhutage sõidukit enne käivitamist, et soe õhk salongist väljuks.
- Ärge hoidke sõiduki katusel tühja katuseraami.
  - Ülemõõduliste esemete veoks kasutage pigem järelhaagist.
  - Haagissuvilaga sõites kasutage sobivat deflektorit ja ärge unustage seda seadistamast.
  - Vältige sõiduki kasutamist lühikes-te vahemaade läbimiseks (nn uksest ukseni sõitmine koos pikkade katkestustega mootori töös), sest mootor ei saavuta sellisel juhul kunagi oma optimaalset töötemperatuuri.

### säästlik ennustav juhtimisabi

Olenevalt mudelist saab selle funktsiooni abil tellitavaid kaarte kasutades rakendada säästlikumat sõidustiili.

Teatavatele sõiduolukordadele lähenedes (ringtee, kiiruspiirang jne) teavitab funktsioon juhti armatuurlaual kuvatava näidiku abil, mis hetkel gaasipedaali vabastada.

Kui juht teeb selle toimingu, võimaldab see sõidukil peatada kiirendamise ja piirata pidurite kasutamist. See võimaldab vähendada kütusekulu ning piduriklotside ja rehvide kulumist.

# NÕUANDED SÕIDUKI JUHTIMISEKS, SÄÄSTLIK SÕITMINE

## Sisse-/väljalülitamine



67276

Valige alalt "Sõiduk" menüü "Juhtimisabi", seejärel "ECO ennustav juhtimisabi".



ECO ennustav juhtimisabi teenus on tellimuspõhine.

**Navigeerimissüsteemi kasutamise kohta lugege multi-meediumsüsteemi kasutusjuhendist.**

## Tööpõhimõte

Kui hakkab tekkima mingi sõiduolukord, kuvatakse armatuurlaual märgutuled **1** ja **2**.

Märgutuli **2** soovib juhil tõsta jala gaasipedaalilt.

Märgutuli **1** näitab peatset sõiduolukorda.

Kui juht vabastab gaasipedaali, kaob märgutuli **2** armatuurlaualt. Märgutuli **1** jääb armatuurlaualle, kuni olukord kestab.

Kui juht ei kohanda oma kiirust, jäädavad näidikud **1** ja **2** armatuurlaualle, kuni olukord kestab.

## Sõiduolukorrad

67272



Tuvastatakse järgmised sõiduolukorrad:



tee kurv;



kiiruspiirang;



ringtee;



teemaks;



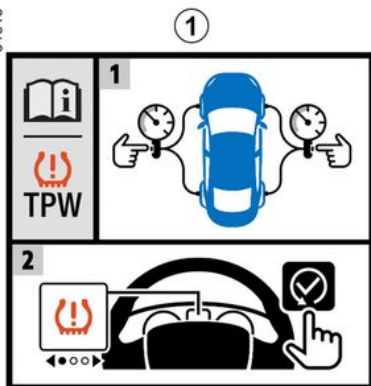
ristmik liiklusemärgiga "Stopp" või "Anna teed".

## Funktsioon ei suuda tuvastada järgmist:

- kallak (mäest üles või alla);
- ristmikud ilma liiklusemärgita „Stopp“ või „Anna teed“;
- ummikud.

# REHVIRÕHU LANGEMISE MÄRGUANNE

61319



Kui sõiduk on see süsteem olemas, hoiatab see ühe või mitme rehvi rõhu langemisest.




61320

Süsteemi saab tuvastada sõidukis oleva sildi 1 järgi.

## Tööpõhimõte



See süsteem avastab rõhu lange-mise ühes rehvis, mõõtes sõidu ajal rataste kiirust.

Märgutuli 2  süttib ja jääb põle-ma, et anda juhile teada madalast rehvirõhust (tühi või purunenud rehvi).



See funktsioon on täiendav juhtimisabi-vahend.

Funktsioon ei asenda juhti. Seega ei või see funktsioon mingil juhul asendada juhi valvsust ega vastutust. Kontrollige rehvirõhku, kaasa arvatud tagavararatta rõhku üks kord kuus.

## Toimimise tingimused

Usaldusväärse hoiatuse andmiseks rõhukao korral tuleb süsteem reguleerida rõhurõhuga, mis võrdub ühega rehvirõhu märgisel näidatud rõhust (kontrollväärtused) ➔ 349.

**Lähtestada tuleks alati pärast kõigi nelja rehvi rõhu kontrollimist jahtunud rehvidel.**

Järgnevate olukordade puhul on oht, et süsteem töötab viivitusega või ei tööta korralikult:

- süsteemi ei ole uuesti lähtestatud pärast pumpamist või mistahes toimingut rataste juures.
- valesti lähtestatud süsteem: rehvirõhud erinevad soovitatud rehvirõhudest;

3

## REHVIRÕHU LANGEMISE MÄRGUANNE

- koorma oluline muutmine või koorma jaotamine sõiduki ühele küljele;
- sportlik sõidustiil intensiivse kiiren-dusega;
- sõitmine lumisel või libedal teel;
- sõitmine lumekettidega;
- ainult ühe uue rehvi paigaldamine;
- rehvide kasutamine, mida firma teenindus ei ole heaks kiitnud.



Enne lähtestamisega alustamist tuleb kontrollida rehvirõhku. Süsteem ei anna hoiatust, kui rõhk ei vasta soovitatud rõhule.



Järsk rehvirõhu langus (rehvi purunemine jne) võib süsteemil algselt märkamata jääda.

### Tegevus rehvirõhu standardväärtuste lähtestamiseks

Seda peab tegema:

- pärast igat pumpamist või rehvirõhu lähtestamist;
- pärast ratta vahetamist;
- pärast rataste asukoha vahetamist.

Rehvirõhud peavad vastama sõiduki hetkekasutusele (tühjalt, koormaga, sõitmine kiirteel jne). Järgige rehvirõhkusid (kaasa arvatud tagavara-rattal). Kontrollige rehvirõhku vähemalt kord kuus ning enne iga pikemat sõitu (vt silti juhiukse serval → 349).

### Multimeediumekraani kaudu lähtestamine 3



Lähtestamine tuleb teha, kui sõiduk seisab ja süüde on sisse lülitatud. Lisateavet vt multimeediaekraani juhistest.



Märgutuli **STOP** kohustab teid ohutuse huvides ning liiklusolusid arvestades tingimata ja otsekohe peatuma.

### Rehvirõhu seadistamine

**Kõigi nelja rehvi rõhku tuleb seadistada jahtunud rehvidel** (lugege juhiukse siseserval asuvat silti).

Kui mingil põhjusel ei saa rehvirõhku **külmadel rehvidel mõõta, siis arvestage, et näidatud rõhk on 0,2 kuni 0,3 baari (3 PSI) tegelikust suurem.**

**Mitte kunagi ei tohi tühjaks lasta kuuma rehvi.**

Pärast igat pumpamist või rehvirõhu reguleerimist lähtestage rehvirõhu standardväärtus.

### Rataste/rehvide vahetamine

Kasutage ainult firma teeninduse heaks kiidetud varustust, sest muidu võib juhtuda, et süsteem töötab viivitusega või ei tööta korralikult → 347.

Reguleerige rehvirõhku ning lähtestage rehvirõhu standardväärtus pärast igat ratta või rehvi vahetust.

## REHVIRÕHU LANGEMISE MÄRGUANNE

### Tagavararatas

Kui rehv on sõidukile alla pandud, reguleerige rehvirõhku ja lähtestage rehvirõhu standardväärts.

### Rehviparandusaerosolid ja rehvipumpamiskomplekt

Kasutage ainult firma teeninduse heaks kiidetud varustust, sest muidu võib juhtuda, et süsteem töötab viivitusega või ei tööta korralikult ➔ 350. Pärast rehviparanduskomplekti kasutamist reguleerige rehvirõhku ning lähtestage rehvirõhu kontrollväärts.

### Rehvirõhu häired








Järgneval lehel esitatud tabelis loetakse hoiatusteadeid, mis ilmuvad armatuurlaualale **4**, kui süsteem tuvastab rehvirõhu häire.

# REHVIRÕHU LANGEMISE MÄRGUANNE

## Veateadete tabel

Armatuurilaulal esitatav teave teavitab kõigist võimalikest rehvirõhu häiretest (nt tühi või katkine rehv).

Märgutuled	Teated	Näidud
 süttib	Pumpa rehve ja lähtestam.	See näitab, et tuvastatud on puudulik rehvirõhk või purunenud rehv. Kontrollige ja reguleerige kõigi nelja rehvi rõhku, kui rehvid on jahtunud, ning lähtestage süsteem.
 vilgub ja seejärel jääb põlema	Kont. rehvirõhku lähtestamine	See näitab, et lähtestamine oli edukas. Kontrollige ja reguleerige enne lähtestamisprotseduuri uuesti alustamist rehvirõhku.
 vilgub, siis jääb põlema koos hoia- tustulega 	Kontrolli TPW	See näitab süsteemi riket. Pöörduge firma esindusse.
 vilgub ja seejärel jääb põlema	TPW kättesaamatu	See näitab, et sõidukile on paigaldatud tagavararatas, mis erineb suuruselt teisest neljast rattast. Süsteem on mittesaadaval seni, kuni paigaldatud on teiste ratastega identne ratas ja tehtud on lähtestamine.

## JUHTIMISABI JA KORRIGEERIMISSEADMED

Sõltuvalt mudelist võivad nende hulka kuuluda:

- **rataste blokeerumisvastane süsteem (ABS);**
- **Elektrooniline stabiilsuskontroll (ESC) koos alajuhitavuse kontrollisüsteemi ja libisemisvastase süsteemiga;**
- **hädapidurdusabi;**
- **juhtimisabi haagisega sõidukile;**
- **mäkketõusu stardiabi;**
- **laskumiskiiruse kontrollist (HDC);**
- **tagumised juhtrattad;**
- **ahelkokkupõrke ennetamise süsteem;**
- **taastav pidurisüsteem.**



Need funktsioonid on abiks ohuolukorras juhtimisel, et kohandada sõiduki käitumist vastavalt juhi soovile.

Need funktsioonid ei asenda juhti. **Funktsioonid ei laienda sõiduki piiranguid ega tohi õhutada kiiremini sõitma.** Seetõttu ei asenda need mingil juhul juhi valvsust ega vastutust sõiduki juhtimisel (juht peab olema alati valmis ootamatusteks, mis sõitmise ajal võivad juhtuda).

## Rataste blokeerumisvastane süsteem (ABS)

Äkkpidurdusel võimaldab ABS vältida rataste blokeerumist ning seega lühendada pidurdusteed ja säilitada kontrolli sõiduki üle.



Sellistes tingimustes on võimalik pidurdades takistusi vältida. Lisaks võimaldab süsteem lühendada pidurdusteed, seda eriti libedal teel (märg asfalt jne).

Süsteemi toimimist on tunda väiksemast või tugevamast võnkest piduripedaalis. Kaassõitja ABS ei paranda mingil juhul rehvi ja maapinna vahelist füüsilist haarduvust. Seega tuleb **ilmingimata** järgida ka ettevaatusabinõusid (vahemaad sõidukite vahel jne).



Hädaolukorras on soovitatav vajutada pedaalile **tugevalt ja jätkuvalt**. Ei ole mõtet vajutada üksteisele järgnevate vajutustega (pumbates). Kaassõitja ABS kohandab pidurisüsteemile rakendatavat jõudu.

### Toimimishäired:

-  ja  süttivad armatuurlaual koos teatega „Kontrollige ABS-i“, „Kontrollige pidurisüsteemi“ ja ja „Kontrollige ESC süsteemi“, mis näitavad, et ABS, ESC ja hädapidurdusabi on välja lülitatud. **Pidurdamine endiselt toimib;**

- , ,  ja **STOP** süttivad armatuurlaual koos teatega „Pidurisüsteemi rike“, mis näitab pidurdusseadmete riket.

Mõlemal juhul pidage nõu firma esindusega.



Teie pidurdus on osaliselt tagatud. Sellisel juhul on **järsult pidurdamine ohtlik** ning sellepärast peate tingimata ja viivitamatult peatuma, arvestades liiklusolusid. Võtke ühendust firma esindusega.

## JUHTIMISABI JA KORRIGEERIMISSEADMED

**Elektrooniline stabiilsuskontroll (ESC) koos esisilla rataste veojõu kontrollisüsteemi ja libisemisvastase süsteemiga**

3

### Elektrooniline stabiilsuskontroll ESC

See süsteem võimaldab säilitada kontrolli sõiduki üle kriitilistes olukordades (takistuse vältimine, libisemine kurvides jne).

#### Tööpõhimõte

Rooli sees asuv andur võimaldab tuvastada juhi soovitud teekonda.

Teised sõidukis asuvad andurid mõõdavad sõiduki tegelikku trajektoori.

Süsteem võrdleb juhi sisendit sõiduki tegelikult läbitud trajektooriga ja parandab seda vajadusel, avaldades teatud toimet piduritele ja/või mootori võimsusele. Süsteemi käivitumisel hakkab armatuurlaual vilkuma

märgutuli .

### Esisillaveo kontroll

See süsteem muudab ESC toimimise tõhusamaks esisilla rataste veojõu ebasobivuse korral (esisilla rehvide haardumise kaotus).

### Libisemisvastane süsteem

Süsteem võimaldab piirata veorataste libisemist ja kontrollib sõiduki kohalvõtmisel, kiirendusel või pidurdusel.

#### Tööpõhimõte


Rattaandurite abil mõõdab ja võrdleb süsteem pidevalt veorataste kiirust ja arvestab nende kiirendust. Kui mõni ratas hakkab libisema, pidurdab süsteem automaatselt, kuni liikumine vastab järe rehvide haarduvusele teega.


Süsteem toimib samuti mootori pöörde arvu pinnase haardumisega vastavusse viies. See toimub sõltumatult gaasipedaalile vajutamisest.

Mõnes olukorras (sõitmisel väga pehmel pinnal, nt lumes, mudas jne, või sõitmisel lumekettidega), võib süsteem ratta pöörlemise piiramiseks vähendada mootori võimsust.

#### Tõrked

Kui süsteem tuvastab tõrke, ilmub armatuurlaual teade "Kontrollige

ESC" koos märgutuledega .

ja . Sellisel juhul on ESC libisemisvastane süsteem välja lülitatud. Pöörduge esindusse.

### Veojõukontrolli funktsiooni sisselülitamine, takistamine



Mõnes olukorras (sõitmisel väga pehmel pinnal, nt lumes, mudas jne, või sõitmisel lumekettidega), võib süsteem ratta pöörlemise piiramiseks vähendada mootori võimsust. Funktsiooni sisselülitamiseks vajutage lülile **1**. Kui seda ei soovita, on võimalik funktsioon välja lülitada, vajutades pikalt lülile **1**. Sellisel juhul jääb armatuurlaual põlema mär-

gutuli  koos teatega "ESC väljas".

Libisemisvastane süsteem lisab ohutust. Ei ole soovitatav sõita välja lülitatud funktsiooniga. Väljuge sel-

## JUHTIMISABI JA KORRIGEERIMISSEADMED

lest olukorrast nii kiiresti kui võimalik, vajutades uuesti lülitit 7.

### Hädapidurdusabi

See on ABS täiendav süsteem, mis aitab sõiduki pidurdusteeda vähendada.

#### Tööpõhimõte

Süsteem võimaldab tuvastada hädapidurdusolukorra. Sellisel juhul arendab pidurdussüsteem viivitamatult välja oma maksimumvõimsuse ja võib käivitada ABS.

Teade ABS pidurdus toimib seni, kuni piduripedaal on alla vajutatud.

#### Stoptuled süttivad

Olenevalt sõidukist, need võivad vilkuda äkilise aeglustumise korral.

#### Pidurduse ennetamine

Gaasipedaali kiire vabastamine kutsub selle funktsiooni olemasolul esile pidurduse, et pidurdusteeda vähendada.

#### Erijuhud

Kiirushoidiku kasutamise ajal:

- kui vajutate gaasipedaalile, võib selle vabastamine süsteemi aktiveerida;
- kui te gaasipedaalile ei vajuta, siis süsteem sisse ei lülitu.

#### Tõrked

Kui süsteem tuvastab tõrke, ilmub armatuurlauale teade „Kontrollige pidurisüsteemi“ koos märgutulega



Pöörduge firma esindusse.



Need funktsioonid on abiks ohuolukorras juhtimisel, et kohendada sõiduki käitumist vastavalt juhi soovile.

Need funktsioonid ei asenda juhti. **Funktsioonid ei laienda sõiduki piiranguid ega tohi õhutada kiiremini sõitma.** Seetõttu ei asenda need mingil juhul juhi valvsust ega vastutust sõiduki juhtimisel (juht peab olema alati valmis ootamatusteks, mis sõitmise ajal võivad juhtuda).

### Juhtimisabi haagisega sõidukile

See süsteem aitab hoida kontrolli sõiduki üle, kui seda kasutatakse koos haagisega. See tuvastab eritingimustes sõitmisel haagise vedamisest tuleneva kõikumise.

#### Toimimise tingimused

- Funktsiooni peab sisse lülitama firma esindus;
- veetiisli peab heaks kiitma firma esindus;
- juhtmestiku peab heaks kiitma firma esindus;
- järelhaakimine peab olema sõiduki külge ühendatud.

#### Tööpõhimõte

Funktsioon stabiliseerib sõidukit:

- kui pidurdatakse esirattaid ebasümmeetriliselt, et vähendada pukseerimisest tingitud kõikumist;
- kui pidurdatakse kõiki nelja ratast ja piiratakse mootori pöördemomenti, et vähendada sõiduki kiirust, kuni kõikumine lõpeb.

Märgutuli  vilgub armatuurlaul, et teid sellest teavitada.



Kui järelhaakimise juhtmed on hõivatud, kuid ühtegi haagist (jalgrattaraam, pagasialus valgustiga jne) pole järele haagitud, võib funktsioon käituda erijuhtimise tingimustes, nagu näiteks roobastel sõites.

**Sõiduki aeglustumise oht.**

## JUHTIMISABI JA KORRIGEERIMISSEADMED

### Mäkketõusu stardiabi

Sõltuvalt kallaku kaldenurgast aitab see seade teid kallakul sõitma hakkamisel. See takistab sõidukil tagurpidi liikumised, vajutades automaatselt piduritele, kui juht tõstab jala piduripedaalilt, et vajutada gaasipedaali.

### Süsteemi funktsioneerimine

See töötab ainult siis, kui käigukang on mitteneutraalses asendis (muu asend kui N või P automaatkäigukasti korral) ja sõiduk on täiesti paigal (piduripedaal on alla vajutatud).

Süsteem hoiab sõidukit paigal umbes **2 sekundit**. Seejärel pidurid vabanevad järk-järgult (sõiduk veereb vastavalt kallakule).



Mäkketõusu stardiabi ei saa täielikult takistada sõiduki tagurpidi liikumist kõigil juhtudel (väga järsk kalle jne).

Juht võib kõigil juhtudel vajutada piduripedaali ja sel moel takistada sõiduki tagurpidi liikumist.

Mäkketõusu stardiabi ei tohi kasutada pikemal peatumisel: kasutage piduripedaali.

See funktsioon ei ole loodud selleks, et sõidukit pidevalt liikumatuks muuta.

Vajadusel kasutage sõiduki peatamiseks piduripedaali.

Juht peab olema libedal või vähehaakival pinnasel eriti ettevaatlik.

**Raskete vigastuste oht.**

### Laskumiskontroll (HDC)

(olenevalt mudelist)

Funktsioon võimaldab piirata sõiduki kiirust ilma piduripedaalile vajutamata (järsul laskumisel).

Mäest laskumise juhtimine töötab kiirusel umbes 6 kuni 30 km/h edasi-

käigul ning kiirusel umbes 6 km/h tagurpidikäigul.

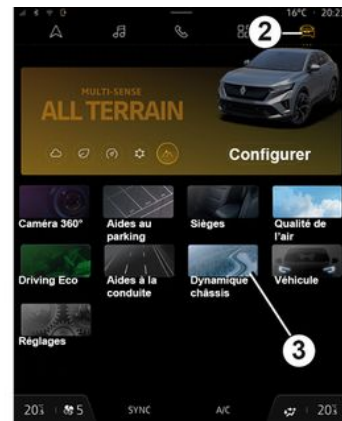


Manuaalkäigukastiga sõidukite puhul kasutatakse mootori seiskumise ohu vältimiseks seda funktsiooni, kui sõiduki kiirus on üle 10 km/h.

**Märkus:** kui sõiduki kiirus ületab 60 km/h, lülitatakse süsteem välja ja

märgutuli  kustub.

### Süsteemi sisse/väljalülitamine



61454

## JUHTIMISABI JA KORRIGEERIMISSEADMED



61455


Süsteemi avamiseks on mitu aktiveerimisviisi:

- vidina „Mäest laskumise juhtimine“ kaudu (kui klient on selle konfigurerinud);
- funktsiooni „Lemmikud“ kaudu (kui klient on selle seadistanud) ➔ 120;
- olenevalt mudelist valige alal "Sõiduk" 2 "Kere dünaamika" 3, seejärel vajutage 4. Armatuurlaul kuvatakse

se märgutuli . Funktsiooni väljalülitamiseks vajutage uuesti 4.

Märgutuli  armatuurlaul kustub.

### Süsteemi käivitamine

Kui sõiduk liigub allamäge, siis kohe, kui tuvastatakse piisav kallak, muutub märgutuli  roheliseks. Laskumisabisüsteemi aktiveerimise ajal saab laskumise kiirust suurendada gaasipedaaliga ja vähendada piduripedaaliga.

Iga kord, kui süsteem aktiveeritakse, võite kuulda pidurdusabipumba müra, kui see töötab.

**Märkus:** süsteem ei toimi, kui käigukang on asendis **P** või kui sõiduk liigub tasasel pinnal.

### Tõrked


Kui süsteem tuvastab tõrke, ilmub armatuurlauale oranžiga teade „Kontrollige HDC-d“.

**Häirete korral pöörduge firma esindusse.**

Kui süsteem ei ole saadaval, ilmub armatuurlauale teade „HDC pole saadaval“.



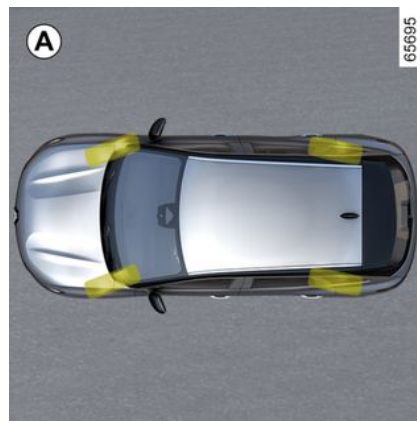
Laskumisabisüsteem võib ajutiselt välja lülituda, kui pidurdussüsteemi temperatuur

võib tõusta (märgutuli  kustub).

Vajadusel kasutage sõiduki peatamiseks piduripedaali. Juht peab olema libedal või vähehaakuval pinnasel ja/või kallakul eriti ettevaatlik.

**Raskete vigastuste oht.**

### Tagumised juhtrattad



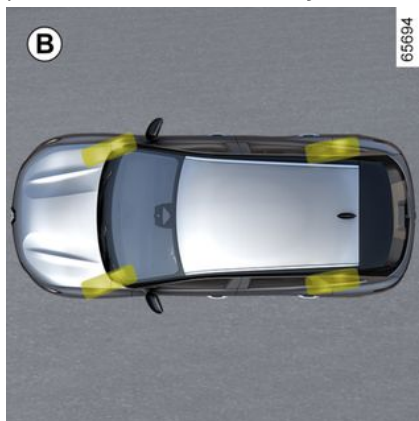
65695

3

## JUHTIMISABI JA KORRIGEERIMISSEADMED

Sellela varustatud sõidukite puhul suunab see süsteem sõitmisel tagarattaid vastavalt sõidutingimustele: väikesel kiirusel soosib see süsteem manööverdusvõimet, suurematel kiirustel optimeerib stabiilsust.

3 Väikesel kiirusel sõites pööravad tagarattad esiratastele vastupidises suunas (joonis **A**), et parandada sõiduki manööverdusvõimet. See on tarvilik linnaliikluses, käänulisel teel, parklas manööverdamisel jne.




Suurema kiirusega sõites pööravad tagarattad samas suunas esiratastelega (joonis **B**), et parandada sõiduki stabiilsust. See on vajalik sõiduraja vahetamisel, kurvi läbimisel jne.

**Märkus.** Süsteemi konfiguratsioon (reageerimisvõime jne) oleneb menüüs "MULTI-SENSE → 299" valitud juhtimisrežiimist.

### Tõrked

– Kui armatuurlaual ilmub märgu-

tuli , koos märgutulega "Kontrollige roolisüsteemi", pöörduge kiiresti firma esindusse.

– Kui armatuurlaual ilmub märgu-

tuli , koos sõnumiga "Roolisüsteemi rike", näitab see süsteemi viga.



**STOP** nõuab, et peatuksite niipea, kui liiklusolud seda võimaldavad. Võtke ühendust firma esindusega.

Löögi puhul vastu sõiduki põhja (näiteks kokkupõrkel piiritõkke, äärekivi või muu linnaliikluse elemendiga) võib sõiduk viga saada (näiteks silla kahjustus). Õnnetuste vältimiseks laske oma sõiduk esinduses üle vaadata.

### Ahelkokkupõrke ennetamise süsteem

Ahelkokkupõrke ennetamise süsteem vähendab pärast õnnetust täiendava kokkupõrke ohtu, pannes teie sõiduki ajutiselt seisma.

### Tööpõhimõte

Kui turvapadjasüsteem tuvastab kokkupõrke, hakkavad tööle eelpingutid või turvapadjad → 67 ja funktsioon "Ahelkokkupõrke ennetamise süsteem" aktiveerib sõiduki pidurdamiseks elektroonilise stabiilsuskontrolli (ESC).

## JUHTIMISABI JA KORRIGEERIMISSEADMED

Ahelkokkupõrke ennetamise süsteem lülitatakse selle töötamise ajal välja, kui:

– juht vajutab tugevalt gaasipedaalile;

ja/või

– piduripedaali vajutava juhi tekitatud pidurdusjõud on suurem kui funktsiooni käivitatud automaatpidurduse tekitatud pidurdusjõud.

**Märkus:** ahelkokkupõrke ennetamise süsteemi kasutamiseks peab teie sõiduki pidurisüsteem toimima nõuetekohaselt.

### Tõrked

Kui süsteem tuvastab tõrke, ilmub armatuurlaual teade "Kontrollige kokkupõrkejärgset süsteemi" koos

märgutulega .

Sellisel juhul on funktsioon välja lülitatud. Pöörduge esindusse.

### Rekuperatiivpidurdussüsteem

Pidurdamisel võib rekuperatiivpidurdussüsteem muuta sõiduki aeglustamisel tekkinud energia elektrienergiaks.

See laeb kõrgepinge veoakut ja suurendab sõiduvahemikku.


### Tõrked

– süttib armatuurlaual  koos teatega "Kontrollige pidurisüsteemi": **pidurdusabi töötab endiselt.**

Nendes tingimustes võib piduripedaalile vajutamise tunne olla teistsugune.

Soovitatav on vajutada pedaalile tugevalt ja pidevalt.

Pöörduge esindusse.

– süttib armatuurlaual  koos teatega "Pidurisüsteemi rike": **see näitab pidurdusseadmete riket.**

Pöörduge firma esindusse.



Teie ohutuse huvides kohustab märgutuli

**STOP**

liiklusolusid arvestades teid otsekohe peatama. Seisake mootor ja ärge seda enam käivitage. Võtke ühendust firma esindusega.

# LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

## Minu ohutus

"Minu ohutus" funktsiooni saab kasutada, et samaaegselt teatud juhiabifunktsioone välja või sisse lülitada.

Saate seadistada sõltuvalt mudelist "Minu ohutus" funktsiooni multimeediumekraanilt, valides juhiabifunktsioonid, mida üheskoos välja lülitada.

## Kasutamine



## Funktsioon "Kõik SEES"

Sõltuvalt mudelist on asjaomaste juhiabiteenuste funktsioonid ja konfiguratsioonid järgmised:

- kiiruse ületamise hoiatus → 222;
- sõidureast lahkumise ennetamine → 191;
- juhi valvsuse hoiatus → 220;
- hädaolukorras sõidureast lahkumise ennetamine → 198.

Kui režiim "KÕIK SEES" on aktiveeritud: lüliti 1 märgutuli läheb põlema ja armatuurlaual ilmub selle kinnitamiseks teade "My Safety All ON valitud". Juhtimisabid on aktiveeritud režiimis saadaval.

## režiim "Perso"

Selle režiimi abil saate teatud juhtimisabid, mis on saadaval eelnevalt seadistatud režiimis "Kõik SEES", **välja lülitada** või **uuesti sisse lülitada**, kasutades seadistust "MY SAFETY PERSONO".

Kui süüde on sees, vajutage kaks korda järjest nupule 1. Esimese puudutuse järel kuvatakse armatuurlaual sõnum "Kohandatud minu ohutus avamiseks vajutage veelkord". Teise puudutuse järel lülilil olev märgutuli 1 kustub. Lülitatakse sisse režiim "Perso". Armatuurlaual kuvatakse

teade "My Safety Perso valitud".

"Kõik SEES" režiimile tagasilülitamiseks, **vajutage korra** nupule 1. Nupul 1 asuv märgutuli süttib.



Märguanded lülitatakse uuesti sisse sõltuvalt ajast, mis on kulunud

mootori viimasest seiskamisest:

- sõiduki avamisel;
- või
- ukse avamisel;
- või
- kui mootor on taaskäivitatud.

## LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

Isikupärastatud režiimi seadistus

### Multimeediumekraanilt 2



Rohkem teavet leiate multimeediami kasutusjuhendist.

### Sõidureast lahkumise ennetamine



Kaamerast **1** saabuvat teavet kasutades käivitab funktsioon sõiduki roolisüsteemi korrigeeriva tegevuse, kui ületatakse pidevat või katkendlikku joont või teeservale (sõidurada-de eraldaja, piire, kõnnitee, tõkettamm jne) lähenetakse ilma suunatulesid sisse lülitamata.

Kui sõiduk ületab katkendjoone, ilma et suunatulesid oleks kasutatud, siis olenevalt seadistusest funktsioon:

- hoiatab juhti ilma roolisüsteemil korrigeerivat tegevust käivitamata; või

– käivitab roolisüsteemi korrigeeriva tegevuse.



Võite rooli kasutades **kontrolli sõiduki üle** iga hetk tagasi võtta.

3

### Kaamera asukoht 1

Tuuleklaas ei tohi olla määrduvad (sellel ei tohi olla mustust, pori, lund, kondensaati jms).



See funktsioon on täiendav juhtimisabivahend. Funktsioon ei asenda mingil juhul juhi valvsust ega vastutust, juhil peab oma sõiduki üle kogu aeg kontroll olema.

# LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

## Sisse-/väljalülitamine

### Multimeediumekraanilt 2



Rohkem teavet leiate multimeediumi kasutusjuhendist.

### Kasutades lülitit "My Safety" 3.



– **Funktsiooni väljalülitamiseks**, kui see on funktsiooni "My Safety" → 190 režiimist "Kohandatud" välja lülitatud, vajutage kaks korda lülitile 3.


Märgutuli  kuvatakse armatuurlaual kollasena.

– **Funktsiooni uuesti sisselülitamiseks** vajutage üks kord lülitile 3. Armatuurlaual süttib märgutuli



### Kasutamine



Kui funktsioon on sisse lülitatud, kuvatakse armatuurlaual  ning vasak- ja parempoolsed joonte näidikud 4 hallina.

**Funktsioon on valmis hoiatama või sekkuma**, kui sõiduki kiirus on üle 65

km/h ning märgutuli  või ja vasak- või parempoolse joone näidikud 4 kuvatakse valgena.

**See funktsioon toimib**, kui sõiduk:

- läheneb teeäärele suunatulesid sisse lülitamata;
- ületab pideva joone suunatulesid sisse lülitamata;

## LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

– Ületab katkendjoone suunatulesid sisse lülitamata, kui on valitud seadistus "Toimingud katkendjoonte puhul".

Sellistel juhtudel:

– käivitab funktsioon sõiduki roolisüsteemi ja trajektoori korrigeeriva tegevuse;

– armatuurlaual muutub märgutuli



ja näidik 4 joont ületanud poolel kollaseks.

Kui roolisüsteemi korrigeeriv tegevus ei ole piisav, muutuvad arma-

tuurlaual märgutuli  ja näidik 4 joont ületanud poolel punaseks ning rool vibreerib.

Kui "Toimingud katkendjoonte puhul" pole seadistust valitud, **siis funktsioon esitab häire**, kui sõiduk ületab ilma suunatulesid sisselülitamata katkendliku joone ja teeaär pole rajale piisavalt lähedal.

Sellisel juhul hoiatab funktsioon juhti:

– rooli vibreerimisega;

ja

– armatuurlaual muutub märgutuli



ja näidik 4 joont ületanud poolel punaseks.

**Märkus:** kurvides lubab funktsioon kurvi veidi lõigata.

### Erijuhud


#### "Säil. kontr." Hoiatus

– Kui süsteem töötab ja ei tuvasta juhi tegevust roolil, ilmub armatuurlauale koos helisignaaliga teade "Säil. kontr.Säilita kontroll" ja olenevalt sõidukist ka kollane märgutuli



, kuni juht on sõiduki üle kontrolli taastanud.

– Kui süsteem on töötanud liiga kaua, ilmub armatuurlauale teade "Säil. kontr." ning kostab helisignaali ja (olenevalt sõidukist) kollane mär-

gutuli  ilmub asjaomasel joonel koos märgutulega 4, kuni juht saavutab sõiduki üle kontrolli.



Võite rooli liigutades trajektoori korrigeerimise igal ajal katkestada.

#### Sõidukil, mille on funktsioon "Aktiivne juhtimisabi"


Kui funktsioon "Sõiduraja keskel hoidmine" lülitatakse sisse samal ajal kui funktsioon "Sõidureast lahkumise ennetamine", siis ekraanil

kuvatavad märgutuled on järgnevad:

– funktsioon "Sõiduraja keskele hoidmine" toimib: roheline märgutuli



asendab armatuurlaual valge

või halli märgutule . Seega teavitatakse teid esmajärjekorras funktsiooni "Kanali tsentreerimine" olekust;


– funktsioon "Sõiduraja keskel hoidmine" pannakse ootele ja funktsioon "Sõidureast lahkumise ennetamine" ei ole kas valmis või ei tööta: roheline

märgutuli  asendab armatuur-

laual valge või halli märgutule .

Seega teavitatakse teid esmajärjekorras funktsiooni "Kanali tsentreerimine" olekust;

– funktsioon "Sõiduraja keskel hoidmine" pannakse ootele ja funktsioon "Sõidureast lahkumise ennetamine" ei ole kas valmis või ei tööta: märgu-

tuli  kuvatakse armatuurlaual punase või kollasena. Seega teavitatakse teid esmajärjekorras funktsiooni "Sõidureast lahkumise ennetamine" olekust

Igal juhul teavitatakse teid alati funktsiooni olekust, kui see juhib teie

## LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

sõiduki roolisüsteemi. Kõige kasulikum teave kuvatakse alati.

### Funktsioon ei ole ajutiselt kasutatav või on välja lülitatud

Süsteem pole ajutiselt saadaval või välja lülitatud, kui:

- Joone väga kiire ületamine.
- pidevalt joone peal sõitmine;
- ligikaudu neli sekundit pärast sõiduraja vahetamist;
- kitsastes kurvides;
- halva nähtavuse korral;
- üks suunatudest on sisse lülitatud;
- lülitab sisse ohutulesid;
- hakkate kasutama tagurpidikäiku;
- tugev kiirendus;
- sõiduki kiirus on suurem kui 180 km/h;
- sõiduraja laius muutub;
- käivitatakse elektroonilise stabiilsuskontrolli süsteem (ESC);
- töötab pidurdamisel rataste blokeerumist välistav seade;
- aktiivse hädapidurdussüsteemi toimimine;
- teise roolisüsteemi juhtiva funktsiooni, näiteks funktsiooni "Sõiduraja keskele hoidmine" sekkumine.

Kui funktsiooni ei saa kasutada, siis


on märgutuli  ning vasak- ja


parempoolsed korrigeerimisnäidikud **4** armatuuril hallid.

Kui esikaamera on määratud, näidatakse näidikuplokis teadet "Esikaamera nähtavus puudub". Puhas teage ala, kus andurid asuvad

### Automaatne väljalülitamine

Funktsioon lülitatakse automaatselt välja, kui:

- elektrooniline stabiilsuskontroll (ESC) on välja lülitatud või talitlushäirega;
- rataste blokeerumisvastane süsteem ei tööta;
- haakekonks on elektriliselt ühendatud haakeseadme pesa;
- kuvatakse märgutuli .

Funktsiooni väljalülitamisel süttib armatuuril kollane märgutuli .

## Seaded



Multimeediumekraani funktsiooni seadete **2** avamise kohta lugege multimeediumsüsteemi kasutusjuhendit:

- "Toimingud katkendjoonte puhul": kasutage seda seadistust, et valida funktsiooni vastus, kui sõiduk kaldub sõidurajalt välja ja ületab katkendliku joone, ilma et suunatud oleks sisse lülitatud:

- valitud seadistus: funktsioon võib käivitada sõiduki roolisüsteemi ja trajektoori korrigeeriva tegevuse;
- seadistust pole valitud: funktsioon võimaldab rooliratta vibree-

## LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

rides juhti hoiatada ilma sõiduki trajektoori korrigeerimata.

- "Vibratsioon": reguleerige funktsiooni "Sõidureast lahkumise ennetamine" jaoks rooli vibreerimist;
- "Sõidurajalt väljumise ootus": seadistage joonte tuvastamise tundlikkuse taset. Selleks valige:
  - "Hiline": joon tuvastatakse selle ületamisel;
  - "Standardne": joon tuvastatakse sellele lähenemisel;
  - "Varajane" joon tuvastatakse läheduses.

Lisateavet vt multimeediaekraani juhistest.

### Tõrked

Kui süsteem tuvastab rikke, vasak- ja parempoolse joone näidikud ning

märgutuli  kuvatakse armatuurlaual kollasena.

Mõnel juhul on kuvatakse koos nendega järgmine teade:

- «Sõiduabi pole saadaval»;

või

- «Esikaamera kontrollige»;

või

- «Sõiduabi kontroll».

Pöörduge firma esindusse.

# LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

## Hoiatused



See funktsioon on täiendav juhtimisabivahend. Funktsioon ei asenda mingil juhul juhi valvsust ega vastutust, juhil peab oma sõiduki üle kogu aeg kontrolli olema.

### **Süsteemi tööd/parandamine**

- Kokkupõrke korral võib kaamera asend muutuda ja see võib mõjutada selle talitlust. Lülitage funktsioon välja ja pöörduge firma esindusse.
- Kõiki kaamera asukoha läheduses tehtavaid töid (parandamine, asendamine, tuuleklaasi muudatused jne) peab tegema kvalifitseeritud spetsialist.

Süsteemi kallal tohib töötada ainult firma esindus.

### **Süsteemi häired**

Teatud tingimused võivad süsteemi toimimist häirida või halvendada, näiteks:

- määrdund tuuleklaas (sellel on mustust, jääd, lund, kondensaati jms);
- keerukas keskkond (tunnel jne);
- halvad ilmatingimused (lumi, vihm, rahe, must jää jne);
- halb nähtavus (öösel, udu korral jne);
- mitmed teemärgistused (teetööd jne), need on ebaühtlased või raskesti eristatavad (nt osaliselt kustunud jooned, liiga pikad vahed, teekate ebatasane jne);
- pimestatus (silma paistev päike, vastassuunas sõitvate sõidukite esituled jne).
- kitsas, käänuline või lainjas tee (kitsad kurvid jne)
- samas reas eesoleva sõiduki lähedal sõitmine.

Sellisel juhul võib „Sõidureast lahkumise ennetamise“ funktsioon aktiveeruda valesti või üldse mitte.

### **Soovimatu või vale korrektsiooni või liikumistee üldse mitte korrigeerimise oht.**

#### **Funktsiooni väljalülitamine**

Funktsioon tuleb järgmistes olukordades inaktiveerida:

- kaamerapiirkond on kahjustatud (tuuleklaasi küljel või sisemise tahavaatepeegli küljel);
- teepind on libe (lumi, must jää, vesiliug, kiviklibu jne);

## LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

- tuuleklaas on mõranenud või väändunud (ärge laske tuuleklaasi parandada selles piirkonnas, vaid sõitke vahetamiseks esindusse);
- sõiduk veab haagist või haagissuvilat.

## LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

### Hädaolukorras sõidureast lahkumise ennetamine



Radarist **2** ja kaamerast **1** saabuvat teavet kasutades käivitab funktsioon sõiduki roolisüsteemi korrigeeriva tegevuse, kui on kokkupõrkeoht vastassuunast kõrvalrajal läheneva sõidukiga ja suunatulesid ei ole sisse lülitatud.

Olenevalt sõidukist, kasutades radarielt saadavat teavet **3** ja kaamerat **1**, käivitab funktsioon parandustoimingud sõiduki roolisüsteemis.

Radaritest ja kaamerast saabuvat teavet kasutades käivitab funktsioon sõiduki roolisüsteemi korrigeeriva tegevuse, kui on kokkupõrkeoht samal või suuremal kiirusel liikuva sõidukiga, kui see asub tagumiste radarite tuvastusalas (eraldusjoone ületamise korral sõidureast kõrvalekaldumise hädaolukorras ennetamine).



Võite rooli kasutades **kontrolli sõiduki üle** iga hetk tagasi võtta.



Süsteem pakub lisajuhetamisabi.

Süsteem ei asenda mingil juhul juhi valvust ega vastutust, juhil peab oma sõiduki üle kogu aeg kontroll olema.

### Kaamera asukoht 1

Tuuleklaas ei tohi olla määratud (sellel ei tohi olla mustust, pori, lund, kondensaati jms).

### Eesmise radari asukoht 2

Veenduge, et radariala ei oleks kinni kaetud (mustus, muda, lumi, valesti paigaldatud/kinnitatud numbrimärk), saanud põrutada, ümber ehitatud (sh värvitud) ega sõiduki esiküljele paigaldatud tarvikute (eesmine kaitseraud, logo jms) taha peidetud.

### Külgmiste radarite asukoht 3

Veenduge, et radarite ala poleks kinni kaetud (mustus, pori, lumi jne), kahjustada saanud ja seda poleks muudetud (sh värvitud jne).

## LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

Funktsiooni sisse-/väljalülitamine

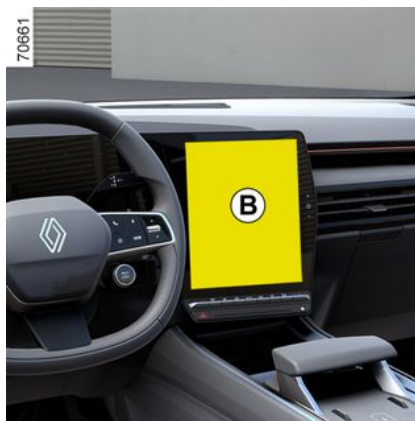
Kasutades lülitit A "Minu ohutus"



Kui funktsioon on funktsiooni "My Safety" režiimist "Kohandatud" välja lülitatud, vajutage kaks korda lülitile A → 190.

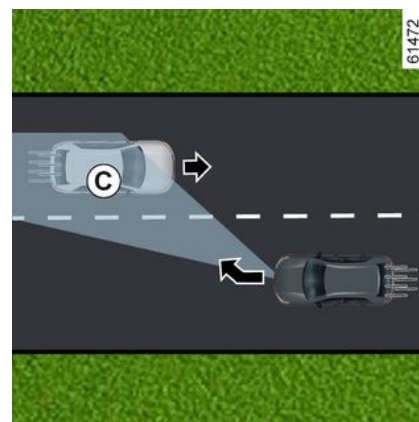
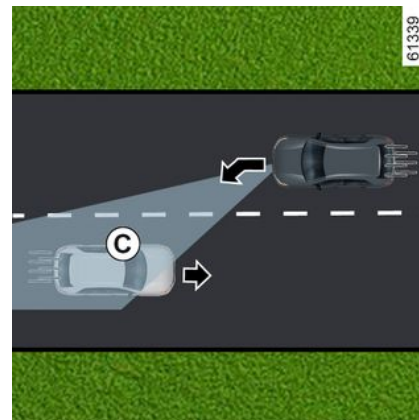
**Funktsiooni uuesti sisselülitamiseks** vajutage lülitile A:

**Multimeediumekraanilt B**



Rohkem teavet leiate multimeediumi kasutusjuhendist.

Vastutuleva sõiduki tuvastamine



3

## LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

3



Kui 65–110 km/h kiirusega sõites tekitab kõrvalrajal vastassuunast läheneva ja tuvastusalas **C** oleva sõidu-

kiga kokkupõrke oht ja suunatud ei ole sisse lülitatud, toimib süsteem järgmiselt:

### – hoiatab teid kokkupõrkeohust:

Armatuurlaual kuvatakse sõnum "Kokkupõrkeoht" koos punaselt sütitatud näidiku **4**, joonega sündmusega samal küljel ja helisignaaliga Armatuurlaual ilmub sündmusega samale küljele näidik **5**;

ja

### – käivitab roolisüsteemi korrigeeriva tegevuse.



Võite rooli liigutades trajektoori korrigeerimise igal ajal katkestada.



See funktsioon on täiendav juhtimisabivahend.

Funktsioon ei asenda mingil juhul juhi valvsust ega vastutust, juhil peab oma sõiduki üle kogu aeg kontroll olema.

Funktsioon ei pruugi aktiveeruda, kui lähenemiskiirus on suurem kui umbes 200 km/h (näiteks sõidate kii-

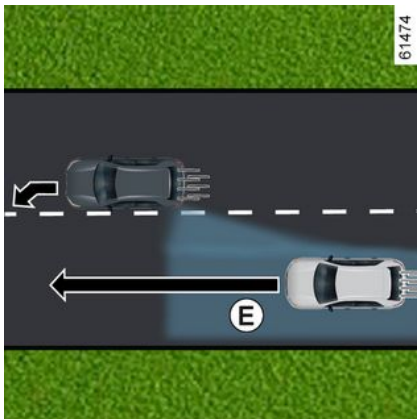
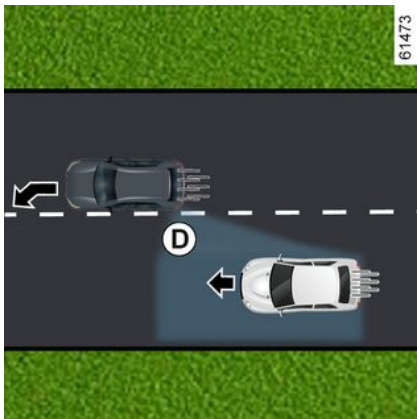
rusel 110 km/h ja sõiduk sõidab vastassuunas külgneval sõidurajal kiirusel 91 km/h.

## Möödasõidu korral

(olenevalt mudelist)



## LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID



Kui sõidate kiirusega üle 65 km/h, ja lähene teie joonele (pidev või katkendlik) ning esineb kokkupõrke oht pi-

menurgas **D** asuva sõidukiga, mis liigub teie sõidukiga samas suunas või sõidukiga, mis läheneb kiiresti tagantpoolt kõrvalreas, mis asub tuvastusalas **E**, teeb süsteem järgmist:

- **hoiatab teid kokkupõrkeohust:** armatuurlaual vilgub märgutuli **7**, kuvatakse sõnum "Küljel leiti takistus", koos punase näidikuga **4**, joon sündmusega samal küljel ja helisignaal. Armatuurlaual ilmub sündmusega samale küljele näidik **5**;

ja

- **käivitab roolisüsteemi korrigeeriva tegevuse.**

**Pole ajutiselt saadaval / süsteemi mitteaktiveerimine**

Süsteem pole ajutiselt saadaval või välja lülitatud, kui:

- Joone väga kiire ületamine.
- pidevalt joone peal sõitmine;
- ligikaudu neli sekundit pärast sõiduraja vahetamist;
- kitsastes kurvides;
- halva nähtavuse korral;
- ühe suunatule aktiveerumine (ainult siis, kui külgneval sõidurajal tuvastatakse vastassuunas sõitev sõiduk);
- lülitab sisse ohutulesid;
- tugev kiirendus;

## LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

- sõiduki kiirus on suurem kui 180 km/h;
- sõiduraja laius muutub;
- käivitatakse elektroonilise stabiilsuskontrolli süsteem (ESC);
- töötab pidurdamisel rataste blokeerumist välistav seade;
- aktiivse hädapidurdussüsteemi toimimine;

- ...

Süsteem ei saa käivituda, kui:

- kaamera ei tuvasta vastaval küljel olevat joont (pidevat või katkendlikku);
- kaamera ei tuvasta samaaegselt selle sõiduraja kahte äärt, kus teie sõiduk liigub;
- tagurpidikäik on sees;
- kaamera vaateväli on tõkestatud;
- eesmine radar on kaetud;
- olenevalt sõidukist, kui üks radariitest on märdunud;

- ...

Olenevalt sõidukist, kui üks külgmisest radaritest on kaetud, ilmub armatuurlaual teade "Külgradarid nähtavus puudub".

Kui eesmine radar on märdunud, ilmub näidikuplokis teade "Esiradar nähtavus puudub".

Kui esikaamera on märdunud, ilmub näidikuplokis teade "Esikaamera nähtavus puudub".

Puhastage ala, kus andurid asuvad.

### Funktsiooni automaatne väljalülitumine

Süsteem lülitub automaatselt välja, kui:

- elektrooniline stabiilsuskontroll (ESC) on välja lülitatud või talitlushäirega;
- rataste blokeerumisvastane süsteem ei tööta;
- Haakekonks on elektriliselt ühendatud haakeseadme pesa;

- kuvatakse märgutuli .

Kui sõidukil on süsteemi tunnustatud veotiisel, kuvatakse armatuurlaual teade "Treiler: küljaradarid pole saadaval", mis teavitab, et hädalokoras sõidureast kõrvalekaldumise ennetamise funktsioon on välja lülitatud.

Kui sõiduk pukseerib treilerit või karavani, võib esineda ootamatuid või ebavajalikke korrigeerimisi. Saate ootamatute või ebavajalike korrigeerimiste vältimiseks täiustatud ohutuse süsteemi välja lülitada.

### Tõrked

Kui funktsioon tuvastab töövea, siis võivad ilmuda juhtpaneelile järgmised sõnumid:

- « Esikaamera kontrollige »;
  - või
  - « Eesmine radar kontrollige »;
  - või
  - « Sõiduabi kontroll »;
  - või olenevalt mudelist
  - « Külgradarid kontrollige ».
- Pöörduge esindusse.

## Hoiatused



See funktsioon on täiendav juhtimisabivahend. Funktsioon ei asenda mingil juhul juhi valvsust ega vastutust, juhil peab oma sõiduki üle kogu aeg kontrolli olema.

### **Süsteemi tööd/parandamine**

- Kokkupõrke korral võib kaamera või radari(te) asend muutuda ja see võib mõjutada nende talitlust. Lülitage funktsioon välja ja pöörduge firma esindusse.
- Kõiki radarkaamera või radarite asukoha läheduses tehtavaid töid (parandamine, asendamine, tuuleklaasi muudatused jne) peab tegema kvalifitseeritud spetsialist.

Süsteemi kallal tohib töötada ainult firma esindus.

### **Süsteemi häired**

Teatud tingimused võivad süsteemi toimimist häirida või halvendada, näiteks:

- määrdund tuuleklaas (sellel on mustust, jääd, lund, kondensaati jms);
- keerukas keskkond (tunnel jne);
- halvad ilmatingimused (lumi, vihm, rahe, must jää jne);
- halb nähtavus (öösel, udu korral jne);
- mitmed teemärgistused (teetööd jne), need on ebaühtlased või raskesti eristatavad (nt osaliselt kustunud jooned, liiga pikad vahed, teekate ebatasane jne);
- pimestatus (silma paistev päike, vastassuunas sõitvate sõidukite esituled jne).
- kitsas, käänuline või lainjas tee (kitsad kurvid jne)
- samas reas eesoleva sõiduki lähedal sõitmine.

Sellisel juhul võib sõidureast kõrvalekaldumise ennetamise funktsioon aktiveeruda valesti või üldse mitte.

### **Soovimatu või vale korrektsiooni või liikumistee üldse mitte korrigeerimise oht.**

#### **Funktsiooni väljalülitamine**

Funktsioon tuleb järgmistes olukordades inaktiveerida:

- kaamera (tuuleklaasi küljel või sisemise tahavaatepeegli küljel) või radari piirkond (piirkonnad) on kahjustunud;
- teepind on libe (lumi, must jää, vesiliug, kiviklibu jne);

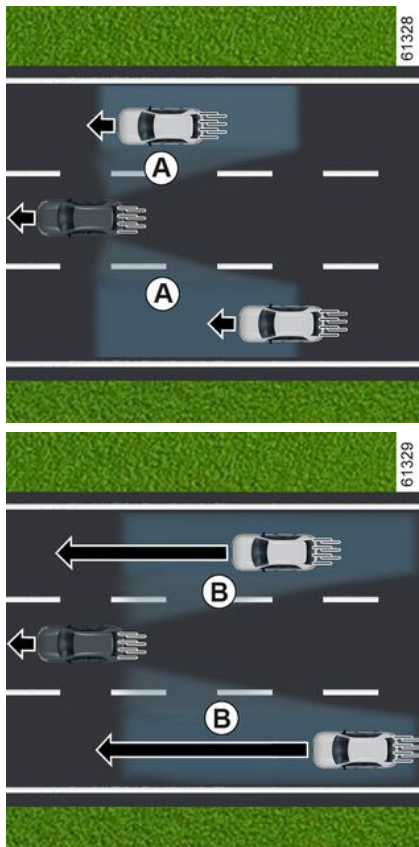
## LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

- tuuleklaas on mõranenud või väändunud (ärge laske tuuleklaasi parandada selles piirkonnas, vaid sõitke vahetamiseks esindusse);
- sõiduk veab haagist või haagissuvilat;
- sõidukit pukseeritakse (rikke kõrvaldamine);
- te ei sõida sillutatud teel.

3

# LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

## Pimedada nurga hoiatus



Kaitseraua mõlemale küljele (ala **C**) paigaldatud anduritest saadud teabe põhjal hoiatab funktsioon juhti:

- kui mõni sõiduk asub pimedada nurgas **A** ja liigub samas suunas kui teie sõiduk;

ja / või

- alal **B** oleva ja kõrvalrajal kiiremini sõitva sõidukiga kokkupõrke ohu korral.

Funktsioon hoiatab, kui sõiduk liigub kiiremini kui 15 km/h.



Funktsioon ei anna juhile märku, kui teised sõidukid ei liigu.



See funktsioon on täiendav juhtimisabivahend. Funktsioon ei asenda mingil juhul juhi valvsust ega vastutust, juhil peab oma sõiduki üle kogu aeg kontroll olema.

## Eripära



Veenduge, et ala **C** radarite ümber tagumise kaitseraua kummalgi küljel poleks kinni kaetud (mustus, pori, lumi jne).

kui üks radaritest on kaetud, ilmub armatuurlaualle teade "Külgmistel

## LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

radaritel puudub nähtavus". Puhastage ala, kus andurid asuvad.

### Märgutuli 2

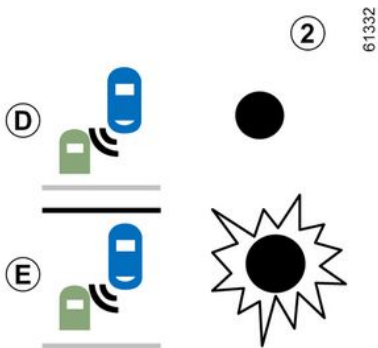


Märgutuli **2** asub kummagi tahavaatepeeglil **3**.

#### Märkus.

- puhastage regulaarselt tahavaatepeegleid **3**, et suunatud **2** oleksid hästi näha;
- kui te sõidate mõnest teisest sõidukist mööda, süttib märgutuli **2** ainult juhul, kui sõiduk, millest mööda sõitsite, asub piisava aja jooksul teie sõiduki pimedas alas **A**.

### Näidik D



Esimene hoiatus: **suunatuli ei ole sisse lülitatud**, märgutuli **2** näitab, et pimedas nurgas on tuvastatud sõiduk ja/või tagant läheneb kiiresti kõrvalrajal olev sõiduk.

### Näidik E

**Suunatuli on sisse lülitatud**, märgutuli **2** vilgub, kui funktsioon tuvastab pimedas nurgas sõiduki ja/või tagant läheneb sellelt poolt, kuhu te rooli keerate, kiiresti sõiduk.

Kui te suunatule välja lülitate, teeb see esimese hoiatuse (näit **D**).

### Mittetoimimise tingimused

- Sõites kitsas kurvis;
- tagurdamisel.

Kui sõidukil on süsteemi tuvastatud veotiesel, kuvatakse näidikuplokis teade "Haagis: pimeala hoiatus on väljas", teavitades, et funktsioon ei tööta. Sõidukile sobiva varustuse valimiseks soovitame pöörduda firma esindusse.

### Tõrked

Kui süsteem tuvastab rikke, ilmub armatuurlauale teade "Külgradarid kontrollige".

Pöörduge firma esindusse.



Kuna kaitserauas asuvad andurid, on soovitatav lasta kõik kaitseraua juures tehtavad tööd (parandamine, vahetamine, värvimine jne) teha väljaõppe saanud spetsialistil.

## Hoiatused



- Süsteemi tuvastamise võime järgib standardset teelaiust. Kitsal teel sõites võib süsteem tuvastada lähimast sõidurajast kaugemal olevat sõidukit.
- Süsteemi tuvastamise võime järgib standardset teelaiust. Kui te sõidate laial teel, võib juhtuda, et süsteem ei suuda tuvastada pimedas nurgas asuvat sõidukit.
- Väga halva ilma korral (tugev vihm, lumi jne) võib süsteemi töö ajutiselt katkeda. Olge liiklusolude suhtes valvas.

**Õnnetuse oht.**



See funktsioon on täiendav juhtimisabivahend. Funktsioon ei asenda mingil juhul juhi valvsust ega vastutust, juhil peab oma sõiduki üle kogu aeg kontrolli olema.

Juht peab kiirust alati vastavalt liiklustingimustele kohandama, olenemata süsteemi antavast teabest.

Süsteemi ei tohi mingil juhul pidada takistuste tuvastajaks ega kokkupõrkeid vältivaks süsteemiks.

### **Süsteemi tööd/parandamine**

- Kokkupõrke korral võib radari asend muutuda ja see mõjutab lõpuks selle talitlust. Pöörduge firma esindusse.
- Kõik tööd nendes piirkondades, kus radarid asuvad (parandused, asendamised jne), peab tegema kvalifitseeritud spetsialist.

Süsteemi kallal tohib töötada ainult firma esindus.

### **Süsteemi häirete juhtumid**

Teatud tingimused võivad süsteemi toimimist häirida või halvendada, näiteks:

- keeruline keskkond (metallsillad, tunnelid, ääristega maanteed jne);
- kehvad ilmastikuolud (lumi, rahe, jõe jne);
- sõidukil on veotiisel, mida süsteem ei tuvasta.

### **Valehäirete või hoiatuste puudumise oht**

Kui süsteem käitub ebanormaalselt, pöörduge volitatud esinduse poole.



### Süsteemi toimimise piirang

- Radari ala peab jääma puhtaks ja mistahes muudatustest puutumatuks, et tagada süsteemi hea toimimine.
- Süsteem ei pruugi tuvastada väikeseid objekte, mis liiguvad sõiduki lähedal (mootorrattad, jalgrattad, jalakäijad jne).
- Kurvi sõites võib juhtuda, et radarid ei tuvasta ajutiselt kõrvalradadel olevaid sõidukeid.
- Funktsioon võib hoiatada teid liiga hilja, kui teised kaks sõidukit lähenevad teile kõrvalradadelt tagantpoolt külgekülje kõrval (3-realisel teel sõites) ja palju suurema kiirusega kui teie.
- Süsteem ei pruugi hoiatust anda, kui teised sõidukid sõidavad märgatavalt erineva kiirusega.
- Kui sõidukist teeb möödasõitu väga pikk sõiduk (nt raskeveosõiduk, mis liigub möödasõidul sõidukiga sarnasel kiirusel), võib süsteem hoiatuse enne manöövri lõppu katkestada.
- Sõiduk liigub kurvilisel teel.

# LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

## Ohutu vahemaa hoiatus



Radariilt **2** ja kaameralt **1** saadud teabe alusel teavitab funktsioon juhti ajavahemikust tema ja ees sõitva sõiduki vahel, aidates nii hoida ohutut pidurdusvahemaad kahe sõiduki vahel.

Funktsioon on aktiivne, kui sõiduk liigub kiirusel vahemikus umbes 30 kuni 180 km/h.

### Kaamera asukoht 1

Tuuleklaas ei tohi olla määratud (sellel ei tohi olla mustust, pori, lund, kondensaati jms).

## Radari asukoht 2

Veenduge, et radariala ei oleks tõkestatud (mustus, muda, lumi, valesti paigaldatud numbrimärk jne), saanud pörutada, muudetud (sh värvimine) ega peidetud sõiduki esiküljele paigaldatud tarvikute (iluvõre, logo jms) taha.



See funktsioon on täiendav juhtimisabivahend. Funktsioon ei asenda mingil juhul juhi valvsust ega vastutust, juhil peab oma sõiduki üle kogu aeg kontroll olema.

## Multimeediumekraanilt 3 sisse-/väljalülitamine



Valige multimeediumekraanil **3** ala "Sõiduk" ja vajutage menüüle "Juhtimisassistent", seejärel sakk "Mugavus".

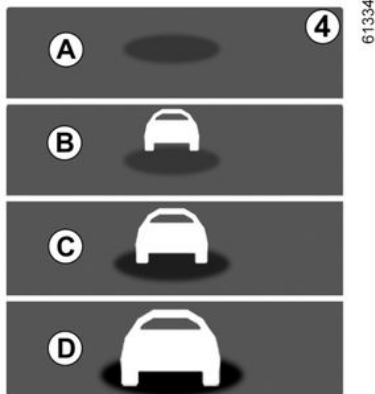
Aktiveerige või desaktiveerige funktsioon „Ohutu vahemaa“.



Igal kord, kui sõiduk käivitatakse, jätkab funktsioon mootori viimase seiskamise ajal salvestatud režiimiga.

# LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

## Kasutamine



Kui funktsioon on aktiveeritud, kuvatakse armatuurlaual näidik **4**, mis teavitab juhti pikivahest eessõitva sõidukiga.

- **A** (hall): funktsioon ei tööta;
- **A** (roheline): ühtki sõidukit ei ole näha;
- **B** (roheline): ajavahemik on umbes 2 sekundit või rohkem (kahe sõiduki vaheline vahemaa, mis on kohandatud teie kiirusega);
- **C** (kollane): ajavahemik on umbes 1-2 sekundit (vahemaa kahe sõiduki vahel ei ole piisav);
- **D** (punane): ajavahemik on umbes 1 sekund või vähem (vahemaa kahe sõiduki vahel ei ole piisav).

Kui ajavahe kahe sõiduki vahel on väiksem kui 0,5 sekundit, jääb märguanne **B**, näidik **D**, armatuurlaual punaseks.

Teatud tingimustel ei saa ajavahemikku kuvada:

- kurvis;
- raja vahetamisel;
- kui ees liikuv sõiduk on piisavalt kaugel või radari või kaamera töövälisest väljas.

# LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

## Hoiatused



Mõõtmist kuvatakse teadmiseks: süsteem ei avalda sõidukile mingit mõju.

Funktsioon ei ole mõeldud kasutamiseks linnatingimustes ega sportlikuks sõitmiseks (kurvid, kiirendamised, järsud pidurdamised jne), vaid stabiilsetes sõidutingimustes.

Funktsioon ei avalda mõju pidurdussüsteemile.

Radari ja kaamera alad peavad jääma puhtaks ja mistahes muudatustest puutumatuks, et tagada süsteemi hea toimimine.

Kõiki radari või kaamera asukoha läheduses tehtavaid töid (parandamine, asendamine, tuuleklaasi ja/või kaitseraua muudatused jne) peab tegema kvalifitseeritud spetsialist.

## LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID



See funktsioon on täiendav juhtimisabivahend. Funktsioon ei asenda mingil juhul juhi valvsust ega vastutust, juhil peab oma sõiduki üle kogu aeg kontrolli olema.

### **Süsteemi tööd/parandamine**

- Kokkupõrke korral võib radari ja/või kaamera asend muutuda ja see võib mõjutada selle talitlust. Lülitage funktsioon välja ja pöörduge firma esindusse.
- Kõiki radari ja/või kaamera asukoha läheduses tehtavaid töid (parandamine, asendamine, tuuleklaasi ja/või kaitseraua muudatused jne) peab tegema kvalifitseeritud spetsialist.

Süsteemi kallal tohib töötada ainult firma esindus.

### **Süsteemi häired**

- tuuleklaasi ja kaitseraua piirkond on kaetud (mustuse, jää, lume, kondensatsiooni vms);
- keerukas keskkond (metallsild, tunnel jne);
- kehvad ilmastikuolud (lumi, rahe, jääde jne);
- halb nähtavus (öösel, udu korral jne);
- vähene kontrast eessõitva sõiduki ja ümbruskonna vahel (näiteks valge sõiduk lumisel alal vms);
- pimestatus (silma paistev päike, vastassuunas sõitvate sõidukite esituled jne).
- tee on kitsas, kääruniline või lainjas (kitsad kurvid jne)

### **Ekslike valehäirete oht.**

# LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

## Aktiivne hädapidurdus



Kasutades kaamerast **1** ja radarist **2** saadavat teavet, et arvutab süsteem välja vahemaa teie sõiduki ja:

- samas reas ees sõitva sõidukiga; või
- vastutulevate sõidukite vahel, kui soovite suunamuutuse manöövrit teha; või
- ja risti mööduvatel sõidukitel; või
- ja seisvaid sõidukeid; või

– ümbritsevate jalakäijate ja jalgraturreite vahel.

Süsteem hoiatab juhti laupkokkupõrke ohu korral, et juhil oleks võimalik teha vajalikke hädamanöövreid (vajutada piduripedaali ja/või pöörata rooli).

Juhi reageerimisest olenevalt võib süsteem kokkupõrke vältimiseks või kahjustuse piiramiseks pidurdamisel abistada.

**Muul juhul on süsteem välja lülitatud ega käivita hoiatust.**



See funktsioon on täiendav juhtimisabivahend.

Funktsioon ei asenda mingil juhul juhi valvsust ega vastutust, juhil peab oma sõiduki üle kogu aeg kontroll olema.



**See süsteem saab vajaduse korral rakendada sõidukile maksimaalset pidurdusjõudu, kuni sõiduk on täielikult peatunud.**

Kinnitage sõites ohutuskaalutlustel alati turvavöö ning paigutage esemed nii, et need ei saaks oma kohalt paiskuda ja sõidukis viibijaid vigastada.

## Kaamera asukoht 1

Tuuleklaas ei tohi olla määratud (sellel ei tohi olla mustust, pori, lund, kondensaati jms).

## Radari asukoht 2

Veenduge, et ala radarite ümber ei ole varjatud (mustuse, muda, lume või valesti paigaldatud numbrimärgi poolt), vigastatud, muudetud (sh värvimistõid) ega peidetud.

## Kasutamine


Sõidu ajal, kui tekib kokkupõrkeohu, siis süsteem:

- **hoiatab teid kokkupõrkeohust:** armatuurlaualle ilmub teade "Tuvastati takistus" ja sellega kaasneb helisignaal.

## LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

**Märkus:** kui juht vajutab piduripe-daalile ja süsteem tuvastab endiselt kokkupõrkeohu, võidakse võimenda pidurdusjõudu, kui see pole kokkupõrke vältimiseks piisav.

– **võib käivitada pidurdamise:** kui juht ei reageeri hoiatusele ja kokkupõrge on möödapääsmatu, siis ar-matuurlaual süttib punane märgutu-

li , teade "Pidurda" ja kõlab helisignaal.

### **Märkus.**

– kui juht kasutab sõiduki juhtseadi-seid (rooli, pedaale vms), võib süs-teem teatud toimingud edasi lükata või neid mitte aktiveerida;

– kui sõiduk aktiivse hädapidurduse tulemusel peatus, hoitakse sõidukit lühikese aja jooksul liikumatuna. Pärast seda aega peab juht sõiduki liikumatuna hoidmiseks hoidma jalga piduripedaalil;

– pärast seda, kui süsteem aktiveerib pidurid, kuvatakse teade "Täius-tatud ohutu aktiveeritud"



Hädamanöövri korral saate igal ajal pidurdamise lõpetada, kui:

- vajutada gaasipedaali;
- või
- keerate kokkupõrke vältimiseks rooli.



### **Hoiatuste eriomadused**

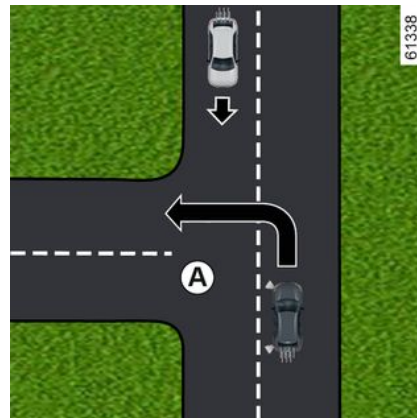
Kiirusest olenevalt võivad hoiatus ja pidurdamine aktiveeruda üheaegselt.

### **Sõiduki tuvastamine**

#### **Samal sõidurajal sõitvate sõidukite tuvastamine**

Süsteem tuvastab kokkupõrkeohu samal sõidurajal teie ees oleva sõidukiga, kui sõiduk sõidab kiirusega umbes üle 8 km/h.

#### **Vastutulevate sõidukite tuvastamine, kui soovite suunamuutuse manöövrit teha**



Kui te soovite suunda muuta (nt **A**), tuvastab süsteem vastutulevad sõidukid, kui:

- teie sõiduk sõidab kiirusel umbes 8 km/h kuni 20 km/h;
- olete suunatule sisse lülitanud.

#### **Sõidurada risti ületavate sõidukite tuvastamine**

Süsteem tuvastab sõidurada risti ületavad sõidukid, kui:

- teie sõiduk sõidab kiirusel umbes 20 km/h ja 60 km/h.

#### **Sõidurajal peatunud sõidukite tuvastamine**

Süsteem tuvastab seisvad sõidukid, kui:

## LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

– teie sõiduk sõidab kiirusel umbes 8 km/h ja 80 km/h.

### Jalakäijate ja jalgratturite tuvastamine

#### Jalakäijate ja jalgratturite tuvastamine samal sõidurajal

Süsteem tuvastab jalakäijad ja jalgratturid, kui:

– teie sõiduk sõidab kiirusel umbes 8 km/h ja 85 km/h.

#### Jalakäijate ja jalgratturite tuvastamine suuna muutmisel

Süsteem tuvastab jalakäijad ja jalgratturid, kui:

– teie sõiduk sõidab kiirusel umbes 8 km/h ja 20 km/h.

### Sisse-/väljalülitamine



Sõltuvalt mudelist lülitatakse funktsioon uuesti sisse sõltuvalt ajast, mis on kulunud mootori viimasest seiskamisest:

- sõiduki avamisel;
- või
- ukse avamisel;
- või
- kui mootor on taaskäivitatud.

### Multimeediumekraanilt 3 süsteemi aktiveerimine/inaktiveerimine



Funktsiooni välja- või sisselülitamise kohta lugege multimeediumsüsteemi juhistest.

Valige "SEES" või "VÄLJAS".

### Seaded



Sõiduohutuse tagamiseks seadistage need asendid ainult siis, kui auto seisab.

### Seadistused multimeediumekraanilt 3

## LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID



Kui sõiduk on paigal ja te soovite multimeediumekraanilt **3** funktsiooni sätetesse ligi pääseda, siis lugege multimeediumsüsteemi kasutusjuhendit:

"Hoiatuse ootus": reguleerige häire tundlikkuse taset. Selleks valige:

- « Hiline »;
- « Standardne »;
- « Varajane ».

Rohkem teavet leiате multimeediumi kasutusjuhendist.

### Ajutine mittekasutatavus

Kui süsteem tuvastab ajutise tõrke, süttib armatuurlaual märgutuli



Võimalikud põhjused on järgmised:

- tegu on süsteemi ajutise tõrkega (päikesepeegeldus, lähitulede valgusvihk, halvad ilmastikuolud jne). Süsteem töötab jälle, kui nähtavus paraneb;
- Süsteem ei tööta ajutiselt (nt tuuleklaas, eesmine või tagumine kaitseraud on kaetud mulla, muda, lume, kondensaadiga vms), mille korral tuleb sõiduk parkida ja mootor välja lülitada. Puhastage tuuleklaas, eesmine kaitseraud või logo. Märgutuli ja teade kaovad järgmine kord, kui mootor käivitatakse ja sõidetakse umbes viis või kümme minutit. Kui asi ei ole selles, võib põhjus tuleneda mujalt; pöörduge volitatud esinduse poole.

### Tõrked

Kui süsteem tuvastab ajutise tõrke, süttib armatuurlaual märgutuli



. Pöörduge esindusse.

# LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

## Hoiatused



See funktsioon on täiendav juhtimisabivahend. Funktsioon ei asenda mingil juhul juhi valvsust ega vastutust, juhil peab oma sõiduki üle kogu aeg kontroll olema. Selle funktsiooni aktiveerumine võib viibida või mitte toimuda, kui süsteem tuvastab selgeid märke sellest, et juhil on sõiduki üle kontroll (kasutatakse rooli, peddaale jne).

Süsteem ei saa käivituda:

- kui käigukang on neutraalasendis;
- kui elektrooniline stabiilsuskontroll (ESC) on rakendunud.

### **Süsteemi tööd/parandamine**

- Kokkupõrke korral võib radari ja/või kaamera asend muutuda ja see võib mõjutada selle talitlust. Lülitage funktsioon välja ja pöörduge firma esindusse.
- Kõiki radari ja/või kaamera asukoha läheduses tehtavaid töid (parandamine, asendamine, tuuleklaasi modifikatsioonid jne) peab tegema kvalifitseeritud spetsialist.

Süsteemi kallal tohib töötada ainult firma esindus.



## Süsteemi häirete juhtumid

Teatud tingimused võivad süsteemi toimimist häirida või halvendada, näiteks:

- keerukas keskkond (metallsild, tunnel jne);
- kehvad ilmastikuolud (lumi, rahe, jäide jne);
- halb nähtavus (öösel, udu korral jne);
- objekti (sõiduki, jalakäija jne) ja ümbruse ebapiisav kontrastsus (näiteks valgetes riietes jalakäija lumisel taustal vms);
- pimestatus (silma paistev päike, vastassuunas sõitvate sõidukite esituled jne).
- määrdunud tuuleklaas (sellel on mustust, jääd, lund, kondensaati jms);
- ...

Neis tingimustes ei pruugi süsteem reageerida, võib juhti hoiatada või tahtmatult pidurdada.

## Süsteemi toimimise piirang

- Sõiduki iga käivitamise ajal kalibreerib süsteem olenevalt sõiduki ümbrusest ja võib olla kaks kuni viis minutit mitteaktiivne;
- radari ja kaamera ümber olevad alad peavad jääma puhtaks ja mistahes muudatustest puutumatuks, et tagada süsteemi nõuetekohane toimimine, kui on täidetud jaotises "Vastutulevate sõidukite eripärad suuna muutmisel" kirjeldatud tingimused;
- Süsteem ei pruugi reageerida väikeste mõõtmetega sõidukite peale (näiteks mootorrattad ja jalgrattad) sama tõhusalt kui muude sõidukite peale.
- Süsteem ei pruugi õigesti funktsioneerida, kui teepind on libe (vihmane, lumine, jäitega kaetud jne);
- nõuetekohase talitluse tagamiseks peab süsteem eristama kogu takistuse. Seega ei saa süsteem tuvastada:
  - pimeduses või hämaras valguses olevaid jalakäijaid/jalgrattureid;
  - osaliselt nähtaval olevaid jalakäijaid/jalgrattureid;
  - jalakäijaid, kes on lühemad kui ligikaudu 80 cm;
  - suuri esemeid kandvaid jalakäijaid;
  - ...

Neis tingimustes ei pruugi süsteem reageerida, võib juhti hoiatada või tahtmatult pidurdada.

## LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID



### **Funktsiooni väljalülitamine**

Funktsioon tuleb järgmistes olukordades inaktiveerida:

- kaamera piirkond on kahjustatud (nt tuuleklaasi seest või väljast);
- sõiduki esiosa on kahjustatud (löök, radari kriimustus vms);
- sõidukit pukseeritakse (rikke kõrvaldamine);
- tuuleklaas on mõranenud või väändunud (ärge laske tuuleklaasi parandada selles piirkonnas, vaid sõitke vahetamiseks esindusse);
- te ei sõida sillutatud teel.

Kui süsteem käitub ebanormaalselt, lülitage see välja ja pöörduge volitatud esinduse poole.

### **Funktsiooni katkestamine**

Võite aktiivse pidurduse funktsiooni igal ajal peatada kokkupõrke vältimise manöövri käigus kiiresti gaasipedaali vajutades või rooli pöörates.

# LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

## Juhi valvsuse hoiatus

Juhi valvsuse hoiatuse korral on tegemist funktsiooniga, mis analüüsib juhi käitumist (sõidustiili, sõiduki roolimine jne), hoiatades magama jäämise eest.

See võtab arvesse selliseid näitajaid, nagu:

- rooli liigutused;
- juhi tegevused muude süsteemide korral (näidikud, piduripedaal jne)



See funktsioon on täiendav juhiabi väsimuse korral. Sõidukil funktsioon ei tööta.

Funktsioon ei asenda mingil juhul sõidu ajal juhi vastutust. Juht peab alati kohandama sõidustiili olenevalt oma tähelepanelikkusest, olenemata süsteemi antavast teabest.

## Kasutamine



**Funktsioon on valmis hoiatama, kui:**

- sõiduki viimasest peatumisest on möödunud mõni minut;
- sõiduki kiirus on ligikaudu üle 70 km/h.

Väsimuse või tähelepanu languse ohu korral kuvatakse armatuurlaual **1** teade "Külgvisk. hoiat. Puhake" ja kostab helisignaali.

Hoiatuse kustutamiseks vajutage lüliti **2** OK. Samuti on soovitatav teha võimalikult peatselt puhkepaus. Pärast teate kustutamist jätkab süsteem valvsuse jälgimist ja annab vajadusel uue hoiatuse.



Juhi valvsuse hoiatus jälgib pidevalt juhi tähelepanelikkust ja võib anda sõidu ajal mitu hoiatust. Iga kord mootorit käivitades lähtestatakse süsteem automaatselt.

## Sisse-/väljalülitamine



Sõiduohutuse tagamiseks seadistage need asendid ainult siis, kui auto seisab.



Sõltuvalt mudelist lülitatakse märguanded uuesti sisse sõltuvalt ajast, mis on kulunud mootori viimasest seiskamisest:

- sõiduki avamisel;
- või
- ukse avamisel;
- või
- kui mootor käivitatakse.

## LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

**i** Kui märguanded on välja lülitatud, jätkab süsteem juhi väsimusseisundi hindamist.

**i** Sõltuvalt mudelist lülitatakse märguanded automaatselt välja, kui funktsioon "Sõiduraja keskele hoidmine" on sisselülitatud. Hoiatuste uuesti sisselülitamiseks peab funktsioon "Sõiduraja keskele hoidmine" olema välja lülitatud. Lisateave → 253.

**i** Sõltuvalt mudelist ei pruugi märguannete väljalülitamine olla võimalik.

### Märguannete sisse- ja väljalülitamise kasutades "Minu ohutus" nuppu 3



Märguandeid saab sisse või välja lülitada "Perso" funktsiooni → 190 režiimis "My Safety".

Kui märguanded on varem "Kohandatud" režiimi kaudu välja lülitatud:

- **märguannete uuesti sisselülitamiseks** vajutage kaks korda nuppu **3**. Nupul **3** asuv märgutuli kustub;
- **Märguannete uuesti sisselülitamiseks** vajutage korra nuppu **3**. Nupul **3** asuv märgutuli süttib.

### Multimeediumekraanilt 4 süsteemi sisse- ja väljalülitamine



Märguannete sisse- või väljalülitamise kohta lugege multimeediumsüsteemi juhistest.

Valige ON või OFF.

### Süsteemi toimimise piirang

Teatud tingimused võivad süsteemi toimimist häirida või halvendada, näiteks:

- teatud sõidustiilid (ebakorrektned sõit jne);
- sõitmine kehvast seisukorras teel;
- tugev külgtuul;
- Kell on valesti seadistatud (olevalt mudelist);

3

## LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

- käänulised teed;
- haagise veojõud.

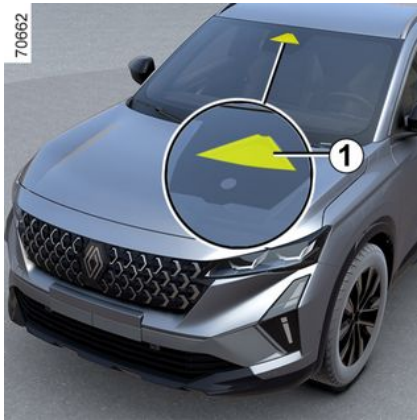
### Tõrked

Kui süsteem tuvastab rikke, ilmub armatuurlaual sõnum "Kontr väsimuse hoiatussüsteemi" ja süttib märgu-

tuli .

Laske süsteem volitatud esindusel üle vaadata.

### Liiklusmärkide tuvastamine



Süsteem kuvab kiiruspiirangud armatuurlaual vastavalt maantee ääres tuvastatud liiklusmärkidele.

Süsteem kasutab peamiselt taha-vaatepeegli taha tuuleklaasile kinnitatud kaameralt 7 tulenevat teavet. Sõltuvalt riigist kasutab süsteem teatud märkide (linna sisenemine jne) tõlgendamiseks ka kaarditellimusest pärinevat teavet.

Kui süsteem tuvastab liiklusmärgi, siis armatuurlaual kuvatav märk muutub.

Kui kiiruspiirik, püsikiiruse hoidja või kohanduv püsikiiruse hoidja on sisse lülitatud, saate kohandada seadistatud kiiruse süsteemi poolt armatuurlaual kuvatava kiiruspiiranguga (→ 229, → 233 ja → 237).

Kui tuvastatud kiirusepiirangut ületatakse, muudetakse teie teavitamiseks kuvatavat liiklusmärki.

### Kaamera asukoht 7

Tuuleklaas ei tohi olla määrdunud (sellel ei tohi olla mustust, pori, lund, kondensaati jms).

### Eriomadused

#### Kaarditellimusega sõidukitele:

- kui sõiduk liigub riigis, kus kiirusühikud on teistsugused kui sõiduki omad, kuvab süsteem kiiruspiirangu liiklusmärgi riigi ühikutes ja kiiruspiirangu ümber arvatuna sõiduki armatuurlaual ühikutesse.

- riikides, kus lubatud kiirust teatud tüüpi maanteedel vihma ajal vähendatakse, võib süsteem tuvastatud kiiruspiirangut muuta pärast seda, kui tuuleklaasi on mitu sekundit puhastatud.

#### Ilma kaarditellimusega sõidukitele:

kui sõidate riigis, kus kiirusühikud erinevad teie sõiduki ühikutes, saate armatuurlaual käsitsi valida näidatava kiirusühiku (nt valida miilide asemel kilomeetrid), et saada täpset teavet → 116.

Süsteem ei arvesta erakorralisi kiiruspiiranguid, nagu näiteks suure õhusaastatusega päevi.

### Kasutamine



## LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

### Märgutuled

Funktsioon kuvab järgmisi märgutulesid:

**2.** Kiiruspiiranguga liiklusemärgid ja muud kiirust piiravad märgid (kiirus noolega väljumisrajal, kiirus haagisega, kehtivuspikkusega kiiruspiirang jne)

**3.** Muud liiklusemärgid (möödasõidu keeluala algus).

Kiiruspiirangu ületamise korral vilgub mõned sekundid juhi hoiatamiseks paneeli ümber olev punane ring (märgutuli **3**) ja kostab helisignaali.

See jääb armatuurlauapaneelile põlema kogu ajaks, mil sõiduk ületab piirkiirust.



### Kaardi tellimine

Liiklusemärkide tuvastamine on seotud kaardi tellimisega.

Kaarte on vaja olenevalt varustusest regulaarselt uuendada. Kui kaarte ei uuendata, siis süsteemi jõudlus halveneb (vale kiirusepiirang jms).

**Märkus:** kui mingi riigi jaoks kaarti ei ole, siis ilmub multimeediumisüsteemi ekraanile vastav teade koos soovitusena kaarditeave alla laadida.

**Navigeerimissüsteemi kasutamise kohta lugege multimeediumisüsteemi kasutusjuhendist.**

Navigeerimissüsteemi puudumise korral võtab süsteem arvesse ainult kaamera tuvastatud kiirusepiirangu märke. Süsteem ei arvesta enam kaardiga seotud teabega. See võib mõjutada piirkiiruse kasutamist.

### Sisse-/väljalülitamine



Sõiduohutuse tagamiseks seadistage need asendeid ainult siis, kui auto seisab.



Sõltuvalt mudelist lülitatakse helimärguanded uuesti sisse sõltuvalt ajast, mis on kulunud mootori viimasest seiskamisest:

- sõiduki avamisel;
- või
- ukse avamisel;
- või
- kui mootor on taaskäivitatud.

## LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

Kiiruse ületamise märguande sisse- ja väljalülitamine kasutades "Minu ohutus" nuppu 4



Helimärguande saab sisse või välja lülitada "Minu ohutus" → 190 funktsiooni "Kohandatud" režiimist.

Kui helimärguande on varem "Kohandatud" režiimi kaudu välja lülitatud:

- **helimärguande väljalülitamiseks** vajutage kaks korda nuppu 4. Nupul 4 asuv märgutuli kustub;
- **helimärguande uuesti sisselülitamiseks** vajutage üks kord nuppu 4. Nupul 4 asuv märgutuli süttib.

Kiiruse ületamise märguande sisse- ja väljalülitamine kasutades ekraani 5



Helimärguande sisse- või väljalülitamise kohta lugege multimeediumsüsteemi juhistest.

Valige "ON" või "OFF".

Piir- või püsikiiruse muutmine



Kiiruspiiriku, püsikiiruse hoidja või adaptiivse püsikiiruse hoidja sättepunkti kohandamiseks tuvastatud kiirusepiirangutega: sõiduki kiiruse reguleerimiseks viimati tuvastatud kiirusepiirangu märgil näidatud kiirusepiirangule vajutage lülitit 6.

**Märkus:** kaarditellimusega sõidukitel on võimalik sõiduki kiirust automaatselt reguleerida iga uue piirangu, mis on näidatud tuvastatud kiirusepiirangu märkidel. Selle tegemiseks vajutage umbes kaks sekundit lülitile 6.

## LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

### Ajutiselt väljas

Kui süsteem ei ole seoses kaamera või kaardiandmetega kättesaadav, kuvatakse armatuurlaual sümbol




. Kui probleem ei lahene, pöörduge firma esindusse.

Süsteem ei tuvasta kiiruspiirangut, kui:

- tuuleklaas ei ole puhas;
- päike pimestab kaamerat;
- nähtavus ei ole piisav (udu korral jne);
- liiklusemärgid on loetamatud (lumi jne) või kaetud (teise sõiduki või puude tõttu);
- kaardi teavet ei ole uuendatud.

**Märkus;** kui esikaamera on määrdu- nud, ilmub armatuurlaual teade "Esi- kaamera nähtavus puudub". Puhas- tage kaamera ees olevat tuulekla- asi.

### Tõrked

Kui süsteem tuvastab tõrke, kuva- takse armatuurlaual teade .

Mõnel juhul on kuvatakse koos nen- dega järgmine teade:

- « Sõiduabi pole saadaval » ;
- või
- « Esikaamera kontrollige » ;

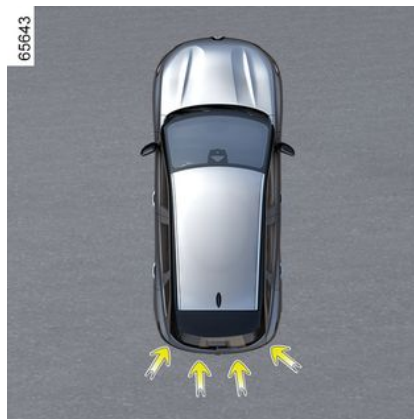
või

- « Sõiduabi kontroll ». Pöörduge fir- ma esindusse.



See funktsioon on täiendav juhtimisabi- vahend. Funktsioon ei asenda mingil juhul juhi valvsust ega vastutust, juhil peab oma sõiduki üle kogu aeg kontroll olema. Juht peab alati kohandama kii- rust olenevalt liikluseeskirjadest ja sõidutingimustest, olenema- ta süsteemi antavast teabest. Süsteem ei pruugi kõiki kiirus- piirangu märke tuvastada ja võib tõlgendada neid valesti. Juht ei tohi eirata süsteemi tu- vastamata jäävaid liiklusemärgi ning peab juhinduma eelkõige liikluseeskirjadest ja -eeskirjadest. Halva nähtavuse korral (udu, lu- mi, jääde jne) võib juhtuda, et süsteem ei näita juhile õiget piirangut

### Aktiivne hädapidurdus tagur- pidikäiguga

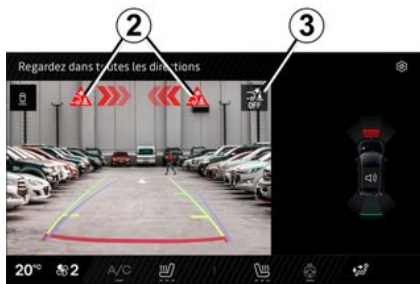


Lisaks funktsioonile „Parkimisabi“ ➔ 277 ja neljalt sõiduki taga paikne- valt anduriit saadud teavet kasuta- des tuvastab seade sõiduki taga asuvad takistused. Kui tekib märki- misväärne kokkupõrke oht, pidur- dab süsteem sõidukit automaatselt.

**Märkus.** Jälgige, et neli keskmist sõi- duki taga paiknevat andurit ei oleks kinni kaetud (määrdu- nud, porised, lumised, kondensaadiga jne).

# LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

## Kasutamine



Kui tagurduskäigu korral tekib 3–10 km/h kiirusega sõidu ajal kokkupõrkeoht mõne takistusega, **pidurdab süsteem sõidukit automaatselt**. Vi-

suaalne hoiatus  **2** kuvatakse multimeediumisüsteemi ekraanil **7** ja sellega kaasneb helisignaal.

Kui sõiduk on peatunud, tuleb juhil seda jalga piduripedaalil hoides paigaldada hoida.



See funktsioon on täiendav juhtimisabivahend. Funktsioon ei asenda mingil juhul juhi valvsust ega vastutust, juhil peab oma sõiduki üle kogu aeg kontroll olema.



Kui sõiduki põhi saab manööverdamisel löögi (nt kokkupuutest piirde, kõnniteeääre või muu tänavainventariga), võib see sõidukit kahjustada (kaas- neda võib näiteks esi- või taga- silla deformeerumine). Õnnetuste vältimiseks laske oma sõiduk esinduses üle vaa- data.

## Süsteemi sisse- ja väljalülitamine




Funktsiooni aktiveerimiseks või de- aktiveerimiseks valige maailm „Sõiduk“ ja seejärel „Parkimisabi“. Valige

## Tagaoleva takistuse tuvastamine

## LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

„Aktiivne hädapidurdus tagurpidikäiguga”

Kui funktsioon on välja lülitatud, kuvatakse multimeediaekraanil mär-

gutuli **3** .

### Tõrked

Kui süsteem tuvastab tõrke, lülitub tagurduskäiguga hädapidurdamine automaatselt välja.

Armatuurlauapaneelil kuvatakse

märgutuli **3**  ning koos sellega, olenevalt tõrke tüübist, ka järgmine teade:

– „Parkimisandureid ei saa kasutada”;

või

– "Kontrolli parkimisandureid”;

või

– „Juhtimisabid pole saadaval”;

või

– „Kontrollige juhtimisabisid”.

Olenevalt sõidukist võib teatega samaaegselt armatuurlauapaneelil

süttida märgutuli .

Puhastage ultraheliandurid. Kui probleem ei lahene, pöörduge firma esindusse.

Kui sõidukil on süsteemi tuvastatud veotiisel ja sellega on ühendatud haagis, lülitub tagurpidikäigu korral aktiivne hädapidurdus automaatselt välja ja armatuurlauale ilmub teade: "Haagis: parkimisandurid väljas", millega koos süttib märgutuli **3**

, mis kuvatakse multimeediaekraanil.

## Hoiatused



### **Aktiivne hädapidurdus tagurpidikäiguga**

See funktsioon on täiendav juhtimisabivahend. See funktsioon ei asenda mingil juhul juhi valvsust ega vastutust.

Teatud kliimaatilised ja keskkonnatingimused võivad süsteemi toimimist häirida või halvendada. Seetõttu peab juht olema sõidu ajal tekkivate ootamatuste suhtes alati tähelepanelik: jälgige manööverdamise ajal alati, et pimealasse ei jääks mõnda väikest või kitsast liikuvat objekti (nt laps, loom, lapsevanker, jalgratas, kivi, post, jne). Selle funktsiooni aktiveerumine võib viibida või mitte toimuda, kui süsteem tuvastab selgeid märke sellest, et juhil on sõiduki üle kontroll (kasutatakse rooli, pedaale jne).

### **Süsteemi tööd/parandamine**

- Kokkupõrge võib mõjutada tagumiste andurite toimimist. Lülitage funktsioon välja ja pöörduge firma esindusse.
- Kõiki andurite läheduses tehtavaid töid (parandamine, asendamine, kaitseraua muudatused jne) peab tegema kvalifitseeritud spetsialist.

Süsteemi kallal tohib töötada ainult firma esindus.

### **Funktsiooni väljalülitamine**

Rikke korral sõiduki pukseerimise ajal või juhul, kui süsteem veotiisliit ei tuvasta, tuleb funktsioon välja lülitada. Kui süsteem ei funktsioneeri nõuetekohaselt, lülitage see välja ja pidage nõu firma esindusega.

## KIIRUSPIIRIK

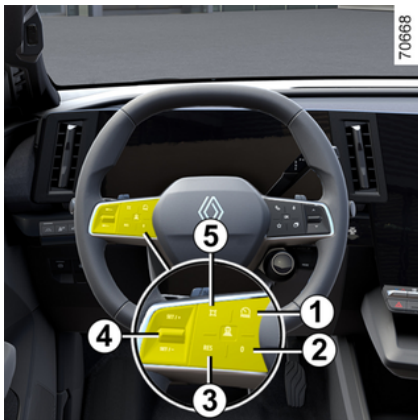
Kiiruspiiriku funktsioon juhib mootorit ja pidurdussüsteemi, et aidata teil mitte ületada sõidukiirust, mille olete valinud **piirkiiruseks**.

Kiiruspiiriku funktsiooni saab aktiveerida vahemikus 0 km/h kuni 180 km/h.



Kui ECO-režiim on aktiveeritud, ei tohi piiratud kiiruse seadistatud väärtus ületada ECO ➔ **173**-režiimis lubatud väärtust.

## Lülitid



**1.** Lüliti juhtimisabi funktsioonide valimiseks/valiku tühistamiseks olenevalt sõidukist:

- Active driver assist;
- Kohanduv püsikiiruse hoidja;
- püsikiiruse hoidja;
- kiiruspiirik;
- VÄLJAS.

**2.** Funktsioon pannakse ootele (ja piirkiiruse salvestatakse) (0).

**3.** Mällusalvestatud piirkiiruse meeldetuletus (RES).

**4.**

- Üles: aktiveerimine, piirkiiruse suurendamine või salvestatud piirkiiruse meeldetuletamine (SET/+).
- Allapoole: aktiveerimine, piirkiiruse vähendamine või praeguse kiiruse salvestamine (SET/-).

**5.** Hüppknupp (olenevalt sõidukist): kohandab seadistatud kiiruse tuvas-

tatud kiiruspiirangutega  ➔

**222.**



Sõltuvalt mudelist saab kiiruspiiriku funktsiooni siduda liiklusemärgide tuvastamise funktsiooniga ➔ **222**, vajutades lülitit **5**.

Kui režiim "VÄLJAS" on aktiveeritud enne süüte väljalülitamist, aktiveeritakse funktsioon "Kiiruspiirik" vaiki- misjärgmisel korral, kui mootor käivitatakse.

## Sõitmine

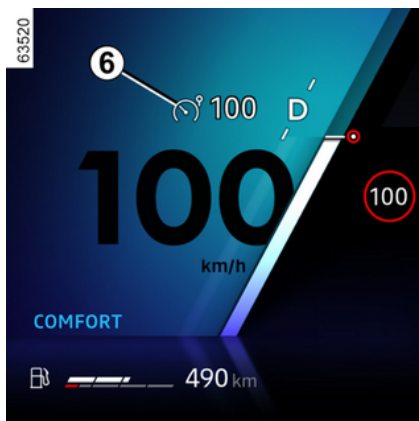
Kui püsikiirus on seatud, kuid sõiduk ei ole seda veel saavutanud, juhitakse sõidukit nii nagu sõidukeid, millel kiiruspiirik puudub.

Niipea kui saavutate salvestatud kiiruse, ei võimalda vajutus gaasipedaalile programmeeritud kiirust ületada, välja arvatud hädaolukorras (lugege lõiku "Piirkiiruse ületamine").

## Sisselülitamine

Vajutage lülitit **1** uuesti nii mitu korda kui vaja, et valida kiiruspiirik **A**.

## KIIRUSPIIRIK



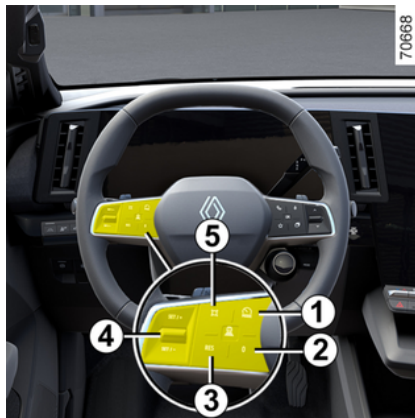
Ekraanil süttib hall märgutuli **6**. Sõnum "Kiirusepiirik on valmis: MÄÄRA sisselülitamiseks" kuvatakse armatuurlaual koos kriipsudega, näitamaks, et kiirusepiiriku funktsioon on töös ja ootab piirkiiruse salvestamist.

**Märkus:** Sõiduki käivitamisel valitakse kiirusepiirik automaatselt, kui viimasel sõiduki seiskamisel oli valitud funktsioon **A** või OFF (olenevalt sõidukist).

Præguse kiiruse salvestamiseks vajutage lülitit **4** (SET/+) ülespoole või (SET/-) allapoole: kriipsude asemele ilmub piirkiirus ja mudelist olenevalt süttib valge märgutuli **6**.

Minimaalne salvestatav kiirus on 30 km/h.

## Piirkiiruse muutmine



Piirkiirust saate muuta, vajutades korduvalt või vajutades ja hoides all juhtelementi **4**:

- kiiruse suurendamiseks ülespoole (SET/+);
- kiiruse vähendamiseks allapoole (SET/-).

## Automaatne kiirusepiirik koos kiirusepiirangu liiklusemärgide tuvastamisega

(oleneb tellimusest: ilma tellimusest ei saa seda funktsiooni aktiveerida.

Tellimuse haldamiseks lugege multimeediumijuhiseid.)

Kasutades kaamerat, funktsiooni „Liiklusemärgide tuvastamine“ ➔ **222** ja tellimusega seotud kaarti, piirab süsteem kiirusepiirangu liiklusemärgi tuvastamisel ja sellest mõõdumisel automaatselt sõiduki kiirust.

## Sisse-/väljalülitamine

Valige multimeediasüsteemi ekraanil ala "Sõiduk" ja "Juhtimisassistent". Seejärel vajutage sakk "Mugavus" ja lülitage välja või sisse "Adaptiivne kiirusepiiraja" või (olenevalt sõidukist) "Adaptiivne kiirusepiiraja ja püsikiiruse hoidja\*".

**Märkus:** saate aktiveerida/inaktiveerida ka kontekstinuppu **5** vajutades ja all hoides.

## Püsikiiruse ületamine

Piirkiirust võib igal ajal ületada. Selleks vajutage gaasipedaal **jõuliselt põhja** üle vastupanupunkti.

Kui ületate kiirust vilgub piirkiirus armatuurlaual kollasena.

Seejärel vabastage gaasipedaal: kiirusepiiriku funktsioon taastub kohe, kui kiirus langeb allapoole mällu salvestatud kiirust.

## KIIRUSPIIRIK

**Märkus.** Võimalik on ületada ka kiiruspiirangut (olenevalt sõidukist), vajutades gaasipedaali, kuni see on takistuse punkti lähedal. Sellisel juhul kõlab lisaks armatuurlaual kuvata-vale hoiatusele ka helisignaal.

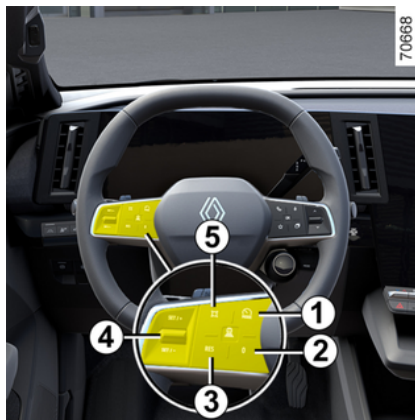


**Peate hoidma oma jalad pedaalide lähedal, et olla valmis hädaolukorras reageerimiseks.**



Kui kiiruspiirikut ei saa enam kasutada (pärast mitut katset seda sisse lülitada), pöörduge firma esindusse.

## Funktsiooni töö katkestamine



Kiiruspiiriku funktsioon pannakse ooterežiimile, kui vajutate lülitile **2** (0).

Piirkiirus salvestatakse ja kuvatakse armatuurlaual hallina.

## Piirkiiruse meeldetuletus

Kui kiirus on mällu salvestatud, saate seda meelde tuletada, vajutades lülitile **3**.



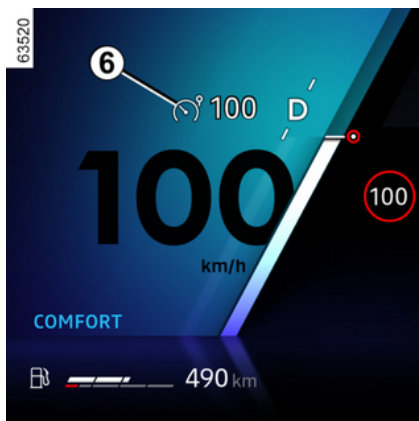
Kui kiiruspiirik on ooterežiimis, taasaktiveerib juhtseadise **4** üles- või allapoole vajutamine funktsiooni mällu salvestatud kiirust arvestamata: arvesse võetakse praegust sõidukiirust.

## Püsikiiruse hoidja funktsiooni väljalülitamine



3

## KIIRUSPIIRIK



Kiirusepiiraja funktsioon lülitub välja, kui vajutate nuppu **1**, et tühistada piiraja valik. Sel juhul kiirus kustutatakse mälust.

Kui funktsioon on peatunud, kustub märgutuli **6** armatuurlaualt.

Minimaalne salvestatav kiirus on 30 km/h.

**i** Juhtimisabist väljumiseks vajutage lülitit **1** vajalik arv kordi asendisse VÄLJAS. Armatuurlauale ilmub teade "Juhtimisabi on välja lülitatud". Sellisel juhul aktiveeritakse järgmine kord, kui mootor käivitatakse, funktsioon "Kiiruspiirik" ja mis ootab piirkiiruse salvestamist.

## KIIRUSHOIDIK

Kiirusehoidiku funktsioon juhhib mootorit ja pidurdussüsteemi, aidates hoida valitud sõidukiirust, mida nimetatakse **püsikiiruseks**.

Püsikiirust saab seadistada mistahes kiirusele vahemikus 30 km/h ja 180 km/h.

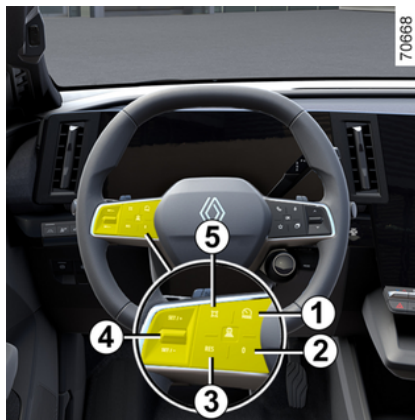


Kui ECO-režiim on aktiveeritud, ei saa püsikiirust ületada sõiduki praegust kiirust ➔ 173.



Regeneratiivset pidurisüsteemi ja labasid ei saa kasutada, kui püsikiirusehoidik või kohanduv kiirusehoidik on sisse lülitatud.

## Lülitid



**1.** Lüliti juhtimisabi funktsioonide valimiseks/valiku tühistamiseks olenevalt sõidukist:

- Aktiivne juhtimisabi;
- Kohanduv püsikiiruse hoidja;
- püsikiiruse hoidja;
- kiiruspiirik;
- Väljalülitamine.

**2.** Funktsiooni ootelepanek (koos piirkiiruse määllusalvestamisega) (0)

**3** Määllusalvestatud püsikiiruse meeldetuletus (RES).

**4**

- Üles: aktiveerimine, püsikiiruse suurendamine või salvestatud kiiruse meeldetuletamine (SET/+).
- Allapoole: aktiveerimine, püsikiiruse vähendamine või kehtiva kiiruse salvestamine (SET/-).

**5** Hüpnupp (olenevalt mudelist): kohandab seadistatud kiiruse tuvas-

tatud kiiruspiirangutega  ➔ 222

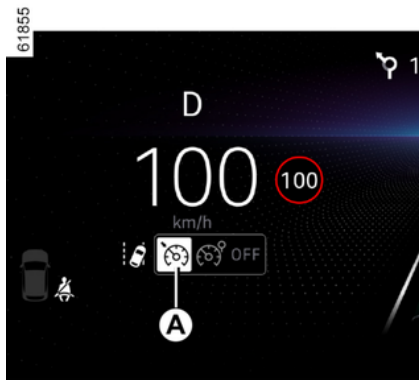
Kui režiim "VÄLJAS" on valitud enne süüte väljalülitamist, aktiveeritakse funktsioon "Kiiruspiirik" vaikumisi järgmisel korral, kui mootor käivitatakse.



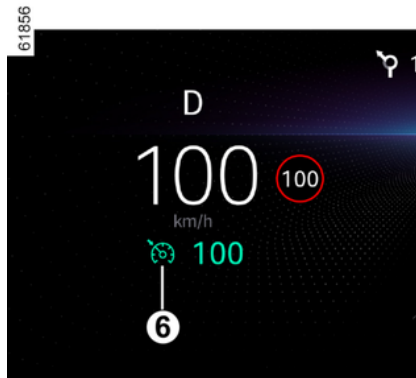
Sõltuvalt mudelist saab kiirusehoidiku funktsiooni siduda liiklusmärkide tuvastamise funktsiooniga ➔ 222, vajutades lüliti **5**.

# KIIRUSHOIDIK

## Sisselülitamine



Vajutage lülitit **1** uuesti nii mitu korda kui vaja, et valida püsikiirus **A**.



Ekraanil süttib hall märgutuli **6**. Armatuurlaualle ilmub teade "Kiirusehoidik OK SET aktiv." koos kriipsukestega, mis näitavad, et kiirushoidiku funktsioon on sisse lülitatud ja ootab püsikiiruse salvestamist.



Hädaolukorras reageerimiseks peate hoidma oma jala pedaalide lähedal.

## Kiiruseregulaatori sisselülitamine

Lükake stabiilsel (üle 30 km/h) kiirusel juhtseadist **4** ülespoole (SET/+)

või allapoole (SET/-): funktsioon lülitub sisse ja arvesse võetakse hetkekiirust. Kriipsukeste asemele ilmub püsikiirus.

Püsikiiruse valikut kinnitab salvestatud kiiruse ja rohelise märgutule **6** ilmumine.

Kui te püüate aktiveerida funktsiooni kiirusel alla 30 km/h, kuvatakse teade „Vale kiirus“ ja funktsioon ei hakka tööle.

## Sõitmine

Kui mingi püsikiirus on salvestatud ja püsikiiruse funktsioon on sisse lülitatud, võite jala gaasipedaalilt ära võtta.

## KIIRUSHOIDIK



See funktsioon on täiendav juhtimisabi-vahend.

See ei või mingil juhul asendada juhi vastutust pidada kinni kiiruspiirangutest ja olla tähelepanelik.

Juht peab alati suutma sõidukit valitseda.

Kiirushoidikut ei tohi kasutada tiheda liikluse, käänulise tee või halbade teeolude korral (jäide, märg tee, killustik) ning ebasoodsates ilmastikutingimustes (udu, vihm, külgtuul jne).

**Õnnetuse oht.**

### Püsikiiruse muutumine

Püsikiirust saab vahetada juhtseadist **4** vajutades.

- kiiruse suurendamiseks ülespoole (SET/+);
- kiiruse vähendamiseks allapoole (SET/-).

**Märkus:** juhtseadise **4** vajutamine võimaldab kiirust järk-järgult muuta.

### Püsikiiruse ületamine

Püsikiirust võib igal ajal ületada, vajutades gaasipedaalile.

Kiiruse ületamise ajal vilgub püsikiirus armatuurlaual.

Seejärel vabastage gaasipedaal. Mõne sekundi pärast taastab sõiduk automaatselt esialgse püsikiiruse.



**Peate hoidma oma jalad pedaalide lähedal, et olla valmis hädaolukorras reageerimiseks.**



Kui püsikiiruse hoidjat ei saa enam kasutada (pärast mitut katset seda sisse lülitada), pöörduge firma esindusse.

### Funktsiooni töö katkestamine

Funktsioon katkestatakse, kui vajutate:

- lülile **2** (0);
- piduripedaali;
- üleminekule neutraalasendisse.

Püsikiirus salvestatakse ja kuvatakse armatuurlaual hallina.

### Püsikiiruse meeldetuletus

Kui kiirus on mällu salvestatud, võite selle taastada, kui olete veendunud teeolude sobivuses (liiklustihedus, maantee seisukord, ilm jne).

Vajutage lülile **3** (RES), kui sõiduki kiirus on üle 30 km/h.

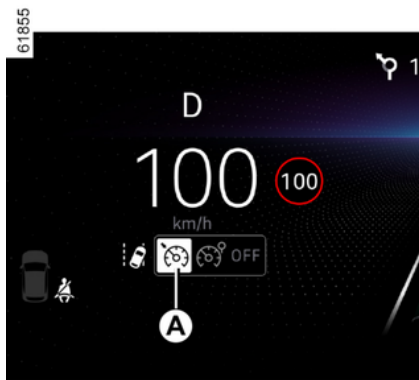
Kui kiirus salvestatakse, kinnitab püsikiiruse sisselülitamist püsikiiruse kuvamine rohelisena ja olenevalt mudelist kuvatakse märgutuli **6**.

**Märkus.** Kui eelnevalt salvestatud kiirus on oluliselt kõrgem hetkekiirusest, kiirendab sõiduk järsult kuni püsikiiruse saavutamiseni.

Kui kiirushoidik on ooterežiimil, lüka-ke kiirushoidiku funktsiooni salvestatud kiirust arvestamata uuesti sisselülitamiseks juhtseadist **4** allapoole – seade lähtub sellest kiirusest, millega sõiduk parajasti liigub.

## KIIRUSHOIDIK

### Püsikiiruse hoidja funktsiooni väljalülitamine



Püsikiiruse töö katkestatakse, kui vajutate lülitile **1**. Sel juhul kiirus kustutatakse mälust.

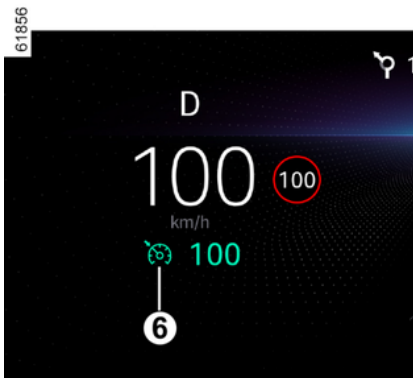


Juhtimisabist väljumiseks vajutage lülitit **1** vajalik arv kordi asendisse VÄLJAS. Armatuurlauale ilmub teade "Juhtimisabi on välja lülitatud".

Sellisel juhul aktiveeritakse järgmine kord, kui mootor käivitatakse, funktsioon "Kiiruspiirik" ja mis ootab piirikiiruse salvestamist.



Kiirushoidiku funktsiooni katkestamine või väljalülitamine ei too kaasa kiiruse kohest vähenemist: peate pidurdama piduripedaalile vajutades.



Kui funktsioon on peatunud, kustub märgutuli **6** armatuurlaualt.

# KOHANDUV PÜSIKIIRUSE HOIDJA

## Sissejuhatus

Radari või kaamera teabel põhinev kohanduv püsikiiruse hoidmise funktsioon (või Stop and Go kohanduv püsikiiruse hoidja automaatkäigukastiga sõidukitel) annab võimaluse hoida valitud kiirust (nn püsikiirust), hoides samal ajal ohutut vahe- maad teie ees samal rajal liikuva sõidukiga.

Kui liiklusmärkide tuvastamise funktsioon on sisse lülitatud ➔ 222, siis sõltuvalt mudelist, suudab süsteem kaamera tuvastatud kiiruspiirangumärkide kohaselt sõiduki kiirust kohandada.

Olenevalt riigist ja tellimusest kasutab süsteem kaamerat ja kaarti, et reguleerida ennetavalt sõiduki kiirust vastavalt olukorrale ja tee eripäradele (ringristmikud, kurvid, eesolevad liiklusmärgid või kiiruspiirangutsoonid).

Automaatkäigukastiga sõidukitel võib Stop and Go kohanduv püsikiiruse hoidja eessõitva sõiduki peatumisel rakendada pidurid täieliku peatumiseni enne, kui laseb sõidukil jälle edasi liikuda.

Süsteem juhib mootori ja pidurdussüsteemi abil teie sõiduki kiirendamist ja aeglustamist.

Süsteemi maksimaalne ulatus on ligikaudu 130 meetrit. See võib muutuda teeoludest olenevalt (maapinna reljeef, ilmastikuolud jne).

Vastavalt teetingimustele (liiklus, ilm jne), saab aktiveerida "Kohanduva püsikiiruse hoidja" funktsiooni:

- alates 0 km/h automaatkäigukastiga sõidukite puhul;
- alates 30 km/h manuaalkäigukastiga sõidukite puhul;

Funktsioonist annab märku sümbol



### Märkus.

- juht peab järgima sõiduki kasutamise riigis kehtivat maksimaalset lubatud sõidukiirust ja ohutut vahe- maad;
- kohanduv kiirusehoidik suudab sõidukit pidurdada kuni kolmandiku pidurdusjõuga. Olenevalt olukorrast võib olla vajalik, et juht pidurdaks tugevamini.



Kui ECO režiim on aktiveeritud, ei tohi püsikiirus ületada ECO-režiimi maksimumkiirust ➔ 173.



Regeneratiivset pidurisüsteemi ja labasid ei saa kasutada, kui püsikiirusehoidik või kohanduv kiirusehoidik on sisse lülitatud.



Kohanduv püsikiiruse hoidja ei käivita hädaseisakamist ja selle pidurdamisvõime on piiratud.

# KOHANDUV PÜSIKIIRUSE HOIDJA



See funktsioon on täiendav juhtimisabi vahend.

See ei või mingil juhul asendada juhi vastutust pidada kinni kiiruspiirangutest ja ohutust vahemaast ning olla tähelepanelik.

Juht peab alati suutma sõidukit valitseda.

Juht peab alati kohandama kiirust olenevalt ümbruskonnast ja liiklustingimustest.

**Kasutage kohanduvat kiirusehoidiku Stop and Go funktsiooni väljaspool hoonestatud alasid nähtavate joontega laiadel teedel.**

Kiirusehoidik ei pruugi väga käänulistel või libedatel teedel (must jää, vesiliug, kruus) või ebasoodsates ilmastikuoludes (udu, vihm, külgtuul jne) hästi töötada.

**Õnnetuse oht.**

## Kaamera asukoht 1

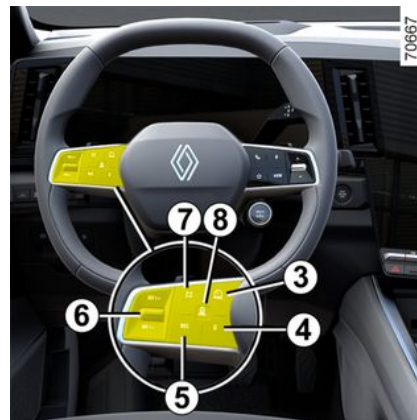


Tuuleklaas ei tohi olla määrdunud (sellel ei tohi olla mustust, pori, lund jms).

## Radari asukoht 2

Veenduge, et radari kaitseplaat oleks puhas (praht, pori, halvasti kinnitatud numbrimärk), see poleks saanud lööke, seda poleks muudetud (sh värvitud) ning seda ei varjaks sõiduki esiossa (iluvõrele, logole vms) kinnitatud võimalikud tarvikud.

## Lülitid



**3.** Lüliti juhtimisabi funktsioonide valimiseks/valiku tühistamiseks olenevalt sõidukist:

- Active driver assist;
- Kohanduv püsikiiruse hoidja;
- püsikiiruse hoidja;
- kiiruspiirik;
- Väljalülitamine.


**4.** Funktsiooni ootelepanek (koos piirkiiruse mällusalvestamisega) (0)

**5.** Mällusalvestatud püsikiiruse meeldetuletus (RES).

**6.**

## KOHANDUV PÜSIKIIRUSE HOIDJA

- Üles: aktiveerimine, piirkiiruse suurendamine või praeguse kiiruse salvestamine (SET/+).
- Allapoole: aktiveerimine, püsikiiruse vähendamine või kehtiva kiiruse salvestamine (SET/-).

**7.** Hüppiknupp (olenevalt mudelist): kohandab seadistatud kiiruse tuvas-  
tatud kiiruspiirangutega  → 222

**8.** Eessõitjaga pikivahe reguleerimine.

Kui režiim "VÄLJAS" on valitud enne süüte väljalülitamist, aktiveeritakse funktsioon "Kiiruspiirik" vaikumisi järgmisel korral, kui mootor käivitatakse.



Sõltuvalt mudelist saab kiirushoidiku funktsiooni siduda liiklusemärgide tuvastamise funktsiooniga → 222, vajutades lülitit **7**.



Radari ja kaamera alad peavad jääma puhtaks ja mistahes muudatustest puutumatuks, et tagada süsteemi hea toimimine.



Oluline! Hoidke kogu aeg jalgu pedaalide lähedal, et olla valmis reageerima mis tahes juhtumile.

### Ekraanil kuvatav teave



**9.** Stop and Go kohanduva kiirushoidiku märgutuli.

**10.** Mällusalvestatud püsikiirus.

**11.** Ees on sõiduk.

**12.** Mällusalvestatud ohutu kaugus

### Sisselülitamine



Kohanduva kiirushoidiku **13** valimiseks vajutage lülitile **3**. Ekraanil süttib hall märgutuli **9**. Armatuurlaualle ilmub teade "Kohand. kiirusep. valmis SET aktiv." koos kriipsudega, mis näitavad, et kiirushoidiku funktsioon on sisse lülitatud ja ootab püsikiiruse salvestamist.

## KOHANDUV PÜSIKIIRUSE HOIDJA

Seda funktsiooni ei saa aktiveerida, kui:

- seisupidur on peal;
- juhi turvavöö ei ole kinnitatud;
- üks või mitu ust on valesti suletud;
- funktsioon "Vabakäerežiimis parkimine" on juba aktiveeritud.

Armatuurlauale kuvatakse teade "Adapt. kiirusp. pole saadaval".

### Kiiruseregulaatori sisselülitamine

Kui sõiduk seisab või liigub ühtlase kiirusega, lükake juhtseadist **6** ülespoole (SET/+) või allapoole (SET/-): funktsioon on sisse lülitatud ja praegune kiirus salvestatakse.

Minimaalne püsikiirus on 30 km/h.

Püsikiirus **10** ilmub joonekeste asemel ja valikut kinnitab püsikiiruse ilmumine rohelisena ning märgutuli **9**.

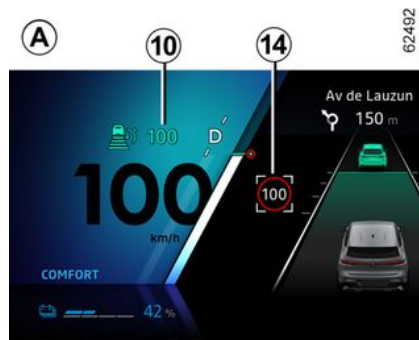
Kui püüate aktiveerida funktsiooni, kui sõiduki kiirus on üle 180 km/h või alla 30 km/h (manuaalkäigukastiga sõidukite puhul), kuvatakse teade "Vale kiirus" ja funktsioon ei käivitu.

Kui mingi püsikiirus on mällu salvestatud ja püsikiiruse funktsioon on sisse lülitatud, võite jala gaasipeadalilt ära võtta.

**Automaatkäigukastiga sõidukite eripära:** kui sõiduki kiirus on umbes

alla 30 km/h, seatakse püsikiirus automaatselt kiirusele 30 km/h. Sõiduk kiirendab, kuni saavutab salvestatud püsikiiruse.

### Kiirusehoidiku sisselülitamine kiirusepiirangu liiklusmärkide tuvastamisega (ekraan A)



(olenevalt mudelist)

Kui sõidukil on liiklusmärkide tuvastamise funktsioon → **222**, vajutage sõiduki kiiruse kohandamiseks kaamera tuvastatava piirkiirusega **14** vastavat nuppu **7**.

Püsikiirus **10** lülitub märgist möödumisel tuvastatud kiirusele **14**.

### Kiirusehoidiku sisselülitamine koos kiirusepiirangumärkide ennetava tuvastamisega (ekraan B)

(sõidukid, millel on automaatkäigukast ja tellimus).



Süsteem ennetab kaamerat, liiklusmärkide tuvastamise funktsiooni → **222** ja tellitud kaarti kasutades sõiduki kiiruse automaatset reguleerimist järgmise liiklusmärgi või tuvastatud kiirusepiirangu ala tuvastamiseni (asula jne) **15**.

### Sisse-/väljalülitamine

Valige multimeediasüsteemi ekraanil maailmarežiim "Sõiduk" ja "Juhti-

# KOHANDUV PÜSIKIIRUSE HOIDJA

misassistent". Tehke menüüs "Mugavus" valik "Kiiruspiiranguga kohanduv püsikiirushoidik".

Armatuurlaual kuvatav täht "A" **16** kinnitab kiirushoidiku sisselülitamise koos ennetava kiiruspiirangu märgi tuvastamisega.



## Märkus.

- saate funktsiooni sisse/välja lülitada ka hüpiknuppu **7** vajutades ja all hoides;
- mõnel juhul (kui sõiduki kiiruse ja piirkiiruse vahel on oluline erinevus) võib süsteem küsida, et kinnitaksite kiiruse käsitsi, vajutades hüpiknuppu **7**: näidatud kiiruse ümber kuvatakse valge kastike **17**, et teid teavitada.



Kiirusehoidiku sisselülitamine koos ennetava kiiruspiirangu märgi tuvastamisega on seotud navigeerimissüsteemiga. Kui navigeerimissüsteemi ei ole tellitud, ei saa funktsiooni sisse lülitada.

**Navigeerimissüsteemi kasutamise kohta lugege multimeediasüsteemi kasutusjuhendist.**

## Kasutamine

Kui funktsioon on aktiveerunud, kuvatakse juhtpaneelil järgmised kiirused:

- püsikiirus **10**;
- sõidetaval teelõigul süsteemi tuvastatud kehtiv kiiruspiirang **14**;
- järgmisel teelõigul süsteemi tuvastatud kiiruspiirangu ala **15**.

Süsteem võtab arvesse tuvastatud kiirust **15**. Sõiduki kiirus seadub järkjärgult ilma juhipoelse tegevuseta, kuni muutub püsikiiruseks **10**. **15** näidatud kiirust kuvatakse **14** tuvastatud märgist möödumisel või ala läbimisel.

**Juht peab alati jälgima süsteemi poolt rakendatud kiirust ja vastutama sõiduki kiiruse eest.**

Kui funktsioon ei ole sisse aktiveeritud või tellimus pole enam aktiivne, on toiming sama mis kiiruspiirangu märgituvastusega püsikiiruse seadistamine (ekraan **A**).

**Kiirushoidiku sisselülitamine koos teeolude ennetava tuvastamisega (ekraan C)**

(sõidukid, millel on automaatkäigukast ja tellimus).



Kasutades kaamerat, liiklusemärgide tuvastamise funktsiooni → **222** ja tellimusega ostetud kaarti, suudab süsteem ennendada ja hallata sõiduki pü-

# KOHANDUV PÜSIKIIRUSE HOIDJA

sikiiruse **10** automaatset reguleerimist, kui lähenetakse ringteele või kurvile.

Kui sõiduk läheneb kurvile või ringteele, ilmub armatuurlaualle hoiatus-tuli **18**. Sõiduk reguleerib kiiruse tuvastatud funktsiooni korral kohasele kiirusele.

**Juht peab alati jälgima süsteemi poolt rakendatud kiirust ja vastutama sõiduki kiiruse eest.**

## Sisse-/väljalülitamine

Valige multimeediasüsteemi ekraanil maailmarežiim "Sõiduk" ja "Juhtimisassistent". Seejärel valige sakilt "Mugavus" "Teeolu teabega kohanduv püsikiiruse hoidja".

Kui funktsioon ei ole aktiveeritud või tellimus pole enam aktiivne, on toiming sama mis kiiruspiirangu märgituvastusega püsikiiruse seadistamine (ekraan **A**) või olenevalt tellimusest püsikiiruse määramine täiustatud kiiruspiirangu märgituvastusega (ekraan **B**).

Süsteemi arvesse võetavaid funktsioone näitavad järgmised sümbolid.

-  ringtee;
-  kurv.



Kiirusehoidik koos teeolude ennetava tuvastamisega sõltub navigeerimissüsteemist.

Kui navigeerimissüsteemi ei ole tellitud, ei saa funktsiooni sisse lülitada.

**Navigeerimissüsteemi kasutamise kohta lugege multimeediasüsteemi kasutusjuhendist.**

## Püsikiiruse juhtimine.

Sõiduki juhtimise saab igal ajal üle võtta järgmiselt:

- funktsiooni töö katkestamine:
  - piduripedaali vajutades;
  - või vajutades lülile **4** (0);
- vajutades juhtimisabi funktsioonide valimiseks / valiku tühistamiseks lülile **3**.

Kiiruse automaatsel kohandamisel märkide ja/või tee paigutusega on võimalik neid sündmusi ignoreerida. Mällusalvestatud püsikiiruse meeldetuletamiseks vajutage nuppu **5** ülespoole (SET/+).

## Ohutu vahemaa jälgimise sisselülitamine

Kohe kui püsikiirus on sisse lülitatud, ilmub armatuurlaualle rohelisena vaikumisi ohutu vahemaa **13**.

Kui süsteem tuvastab teie rajal mõne sõiduki, ilmub armatuurlaualle sõiduki kujutis **11** vahemaa möödiku **12** kohale.

Teie sõiduk kohandab kiirust vastavalt eessõitva sõiduki kiirusele ja vajaduse korral pidurdab (pidurdustuled süttivad), et säilitada armatuurlaual kuvatud vahemaad.

**Märkus:** kujutise **11** suurus sõltub vahemaast teie ja eessõitva sõiduki vahel. Mida suurem on kujutis, seda lähemal on eessõitev sõiduk.

## Püsikiiruse seadistamine

Kiirust saab muuta, vajutades korduvalt (väheseks muutmiseks) või pikalt all hoides (oluliseks muutmiseks) juhtnuppu **6**:

- kiiruse vähendamiseks allapoole (SET/-);
- kiiruse suurendamiseks ülespoole (SET/+).

# KOHANDUV PÜSIKIIRUSE HOIDJA

## Piisava vahemaa seadistamine

Ohutut vahemaad teie ees liikuva sõidukiga on igal ajal võimalik muuta, kui vajutate järjestikku lülitile **B**.



Armatuurlaualle ilmuv horisontaalne vahemaa mõõdik näitab erinevaid võimalikke ohutuid vahemaid:

- pikivahe näidik **G**: pikk pikivahe (vastab umbes 2,4 sekundile);
- pikivahe näidik **F**: keskmine pikivahe 2 (vastab umbes 2 sekundile);
- vahemaa mõõdik **E**: keskmine vahemaa 1 (vastab umbes 1,6 sekundile);
- pikivahe näidik **D**: lühike pikivahe (vastab umbes 1,2 sekundile).

Valitud vahemaa mõõdik ilmub armatuurlaualle rohelisena. Ülejäänud mõõdikud jäävad halliks.

**Märkus.** Vahemaa tuleb seada vastavalt liikluse tasemele, kohalikele määrustele ja ilmastikutingimustele.



Ohutut vahemaad saab seadistada vaikumisi vahemaa mõõdiku **F** kaudu.

## Püsikiiruse ületamine

Püsikiirust võib igal ajal ületada, vajutades gaasipedaalile.

Kiiruse ületamise korral kuvatakse püsikiirus **10** kollasena.

Kui juht vajutab gaasipedaali, siis funktsioon "Vahemaa jälgimine" enam ei tööta.

Seejärel vabastage gaasipedaal: püsikiiruse hoidja ja ohutu vahemaa jälgimine taastavad automaatselt eelnevalt valitud kiiruse ja vahemaa juhised.

## Möödasõit

Kui te soovite eessõitvast sõidukist mööda sõita ja teie kiirus on ainult üle 70 km/h, vähendab suunatud sisselülitamine ajutiselt eessõitjaga

vahet ja käivitab möödasõidu hõlbustamiseks kiirendamise.

## Sõiduki peatamine ja sõitma hakkamine

Kui ees sõitev sõiduk aeglustab, reguleerib süsteem oma kiirust kuni vajaduse korral sõiduki täieliku peatumiseni (nt tiheda liikluse ajal). Sõiduk peatub paari meetri kaugusel ees sõitvast sõidukist.

Kui eessõitev sõiduk hakkab uuesti liikuma:

- Kui peatus kestab vähem kui kolmkümmend sekundit, käivitub sõiduk uuesti ilma juhi sekkumiseta.

**Märkus:** juht peab alati sõites olema valmis õnnetuseks ja vastutab sõiduki juhtimise eest: kui süsteem tuvastab ümbritseval alal jalakäija, siis pärsitakse automaatselt taaskäivitamist kuni järgmise seisma jäämiseni;

- kui peatumisaeg ületab umbes kolmkümmend sekundit, on sõiduki uuesti liikuma hakkamiseks vaja kas:

- vajutada piduripedaalile
- vajutage üks kord nuppu **5** (RES).

Selle kinnitamiseks ilmub armatuurlaualle teade „Vajutage RES või kiirendage kiirushoidiku taaskäivitamiseks“.

## KOHANDUV PÜSIKIIRUSE HOIDJA

Kui peatus kestab üle kolme minuti, rakendub automaatselt elektrooniline seisupidur ja Stop and Go kohanduv kiirusehoidik lülitub välja.

Märgutuli **9** kustub, kinnitamaks, et funktsioon on välja lülitatud.

### Funktsiooni töö katkestamine

Saate selle funktsiooni panna ooterežiimile, kui:

- vajutate lüliti **4** (0);
- vajutate sõiduki liikumise ajal piduripedaalile.

Süsteem lülitab funktsiooni välja, kui:

- seate käigukangi asendisse P, R või N;
- juhi turvavöö tehakse lahti;
- sõiduki uksed ja aknad avatakse;
- vajutate mootori käivitamise/seiskamise nuppu;
- kallak on liiga järsk;
- aktiveeritakse juhiabisüsteemid ja abistavad seadised (aktiivne häda pidurdussüsteem, ABS, ESC...).

**Märkus.** Olenevalt sõidukist aktiveeritakse kiiruspiirangu märkide ja/või teekaartide varajase äratundmisega kiirushoidik, ning kui ühendatud andmete vastuvõtt ei ole optimaalne, lülitab süsteem kiiruspiirangu märgi eeltuvastuse ja/või teeplaani funktsioonide eeltuvastuse automaatselt ooterežiimi.

Need kaks funktsiooni aktiveeruvad automaatselt uuesti niipea, kui ühendatud andmete vastuvõtt muutub taas optimaalseks.

Igal juhul kinnitatakse ooterežiim, kui armatuurlaule ilmuvad hallid märgutuled ja teade „Kohanduv kiirushoidik lahti ühendatud“.



Peatades Stop and Go kohanduva kiirushoidiku või selle ooterežiimile panemine ei taga kiiruse kiiret vähenemist: vajadusel peate pidurdamiseks vajutama piduripedaali.

### Ooterežiimist väljumine

#### Sõltuvalt salvestatud püsikiirusest

Kui kiirus on mällu salvestatud, võite selle taastada, kui olete veendunud teolude sobivuses (liiklustihedus, maantee seisukord, ilm jne). Vajutage lüliti **5** (RES) kehtivas kiirusevahemikus.

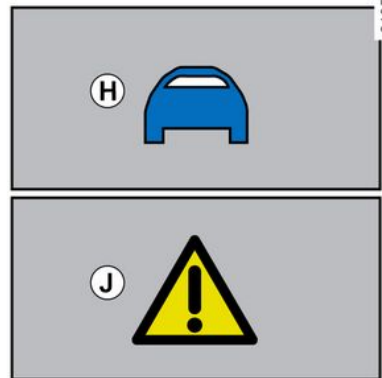
Salvestatud kiiruse meeldetuletuse ajal annab püsikiiruse hoidja sisselülitamisest teada püsikiiruse kuvamine rohelisena.

**Märkus.** Kui salvestatud kiirus on praegusest kiirusest suurem, kiirendab sõiduk kuni püsikiiruse saavutamiseni.

#### Sõltuvalt hetkekiirusest

Kui kiirushoidik on ooterežiimil, taastab lüliti **6** ülespoole (SET/+) või allapoole (SET/-) vajutamine kiirushoidiku funktsiooni salvestatud kiirust arvestamata: seade lähtub praegusest sõidukiirusest.

### Hoiatused "Võtke sõiduki juhtimine üle"



**Teatud olukordades (nt jõudes järelle palju aeglasemale sõidukile, ees-sõitev sõiduk vahetab kiiresti radu**

## KOHANDUV PÜSIKIIRUSE HOIDJA

**jne) ei pruugi süsteemil olla aega reageerida.**

Sõltuvalt olukorrast väljastab süsteem helisignaali, mis on seotud:

– oranži hoiatusega **H**, kui olukord nõuab juhi tähelepanu;

või

– punase hoiatusega **J** koos teatega "Pidurdage", kui olukord nõuab juhi kohest tegevust.

**Reageerige kõikides olukordades vastavalt ja tehke kohased manööverid.**

### Püsikiiruse hoidja funktsiooni väljalülitamine



Stop and Go kohanduva püsikiiruse hoidja funktsiooni saab välja lülitada lülitist **3**.

Kui funktsioon on peatunud, kustub märgutuli **9** armatuurlaualt.

**i** Juhtimisabist väljumiseks vajutage lülitist **3** vajalik arv kordi asendisse VÄLJAS. Armatuurlaual ilmub teade "Juhtimisabi on välja lülitatud".

Sellisel juhul aktiveeritakse järgmine kord, kui mootor käivitatakse, funktsioon "Kiiruspiirik" ja mis ootab piirikiiruse salvestamist.

## Radari ajutine väljalülitamine



Radari tuvastab teie sõiduki ees asuvaid sõidukeid. Süsteem ei saa korralikult toimida, kui radari tuvastusala on varjatud või selle signaal on häiritud.

Kui radari tuvastusala on varjatud või radari signaal on häiritud, kuvatakse armatuurlaual teade "Esiradar nähtavus puudub" ja kohanduva kiirushoidiku Stop and Go töö katkestatakse.

Roheline märgutuli **9** kustub, kinnitatakse, et funktsioon on automaatselt välja lülitatud.

Veenduge, et radariala ei oleks tõkestatud lume, muda, valesti paigaldatud/kinnitatud numbrimärgi või

## KOHANDUV PÜSIKIIRUSE HOIDJA

muu tarvikuga, mis on sõiduki esi- osale (iluvõrele) paigaldatud, saanud pörutada või peidetud sõiduki esiküljele paigaldatud tarvikute (iluvõre, logo jms) taha.

Teatud geograafiliste piirkondade tingimused võivad funktsiooni tööd takistada, nt:

- põuased piirkonnad, tunnelid, pikad sillad või ilma joonteta vähe kasutatavad teed, mille läheduses pole liiklusmärke ega puid;
- sõjaväe- ja lennujaama ala.

Funktsiooni toimima hakkamiseks peate sellistest piirkondadest lahku- ma.

Igal juhul, kui teade pärast mootori uuesti käivitamist ei kustu, pöörduge firma esindusse.

### Kaamera ajutine väljalülitamine

Süsteemi töö on häiritud, kui kaamera on määrdu- nud (mustuse, pori, lume, kondensaadiga vms).

Kui kaamera nähtavus halveneb, vä- heneb kohanduva kiirushoidiku Stop and Go funktsiooni jõudlus ja pidurdamine ei pruugi toimuda auto- maatselt, kui sõiduk puutub kokku seisvate sõidukitega. Säilitage valv- sus.

### Tõrked


Kui tuvastatakse tõrge Stop and Gokohandavas kiirushoidikus, ilmub armatuurlauale teade "Kontrollige kohanduvat kiirushoidikut" ja Stop and Go kohanduv kiirushoidik katkestatakse.

Kui ühel või mitmel süsteemikomponendil tuvastatakse töötõrge, siis Stop and Go kohanduv kiirushoidik katkestatakse.


Olenevalt tõrke tüübist kuvatakse armatuurlauapaneelil teade:

- kaasneb teade „Kontrollige esi- kaamerat“ ning olenevalt sõidukist

süttib samal ajal märgutuli  ;  
- kaasneb teade „Kontrollige esira- darit“ ning olenevalt sõidukist süttib

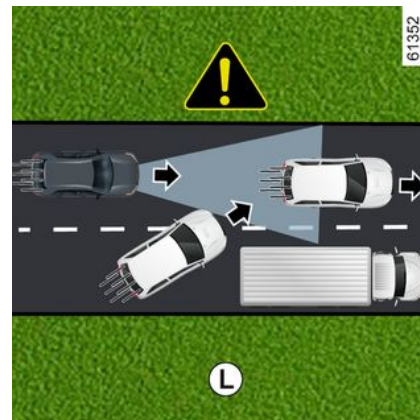
samal ajal märgutuli  ;  
- kaasneb teade „Kontrollige kaa- merat/radarit“ ning olenevalt sõidu- kist süttib samal ajal märgutuli

 ;  
- teade „Kontrollige sõidukit“ koos

märgutulega  .  
Pöörduge firma esindusse.

## Süsteemi toimimise piirangud

### Sõiduki tuvastamine



Süsteem tuvastab ainult sõidukeid (autod, veoautod, mootorrattad), mis liiguvad teie sõidukiga samas suunas.

Sõidukit, mis pöörab samale rajale (nt L) võtab süsteem arvesse alles siis, kui see siseneb kaamera ja radari tuvastusalasse.

**Süsteem võib käivitada ebasobiva või viivitusega pidurdamise.**

# KOHANDUV PÜSIKIIRUSE HOIDJA



## Süsteem ei saa tuvastada:

- ristmikule saabuvad sõidukid: libe tee (nt **M**) jne;
- valel teepoolel sõitvaid või teie suunas tagurdavaid sõidukeid.



Stop and Go kohanduvat püsikiiruse hoidjat peab kasutama väljaspool hoonestatud alasid nähtavate joontega laiadel teedel.

## Tuvastamine kurvide läbimisel



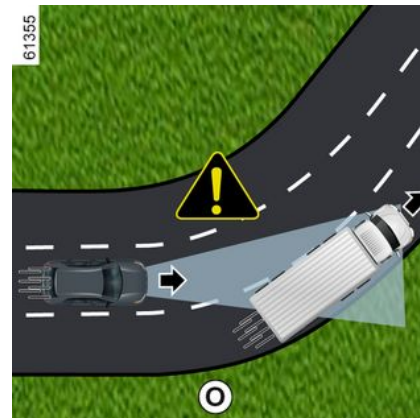
Kurvi või pöördele sisenemisel võib juhtuda, et radar ja/või kaamera ei tuvasta ajutiselt ees liikuvat sõidukit (nt **N**).

## Süsteem võib käivitada kiirendamise.

Pöördest väljumisel võib süsteem ees liikuvat sõidukit mitte tuvastada või teha seda viivitusega.

## Süsteem võib käivitada ebasobiva või viivitusega pidurdamise.

## Kõrvalradadel asuvate sõidukite tuvastamine



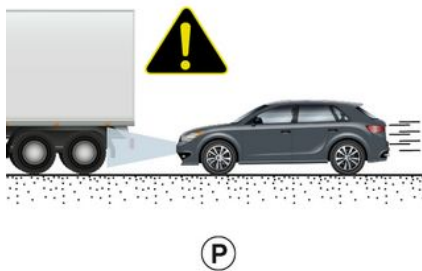
Süsteem võib tuvastada kõrvalradadel asuvaid sõidukeid, kui:

- te sisenete pöördele (nt **O**);
- te sõidate kitsaste radadega teel;
- kõrvalrajal asuva sõiduki kiirus on aeglasem ja üks sõidukitest asub teisele rajale liiga lähedal.

## Süsteem võib käivitada valesti sõiduki aeglustamise või pidurdamise.

# KOHANDUV PÜSIKIIRUSE HOIDJA

3



61356

## Maapinna reljeefi tõttu varjatud sõidukid

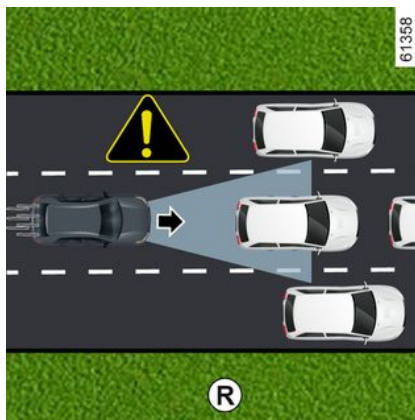
Süsteem ei tuvasta sõidukeid, mis on varjatud maapinna reljeefi tõttu või neid, mis asuvad üles- või allamäge sõites kaamera ja radari tuvastusalast väljas.

## Sõidukid väljaspool kaamera ja radari tuvastusalasid.

**Süsteem reageerib hilja või ei reageeri üldse**, kui sõidukid asuvad kaamera ja radari tuvastusalast väljas, eriti järgmistel juhtudel:

- pikki esemeid transportivad sõidukid, mis ületavad joont;
- kõrgete sõidukite (nt **P**) tegelik pikus on väljaspool radari tuvastusala

(ehitusmasinad, põllumajandus-seadmete puksiirsõiduk jne);  
- ebapiisavalt sõiduraja keskel asuvad sõidukid;  
- kitsad sõidukid, mis on väga lähedal (nt **Q**).



61358

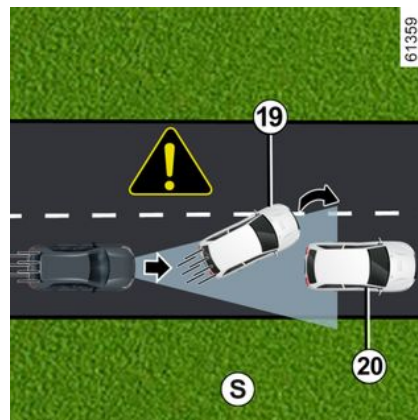
## Seisvad ja aeglaselt liikuvad sõidukid

Kui teie kiirus on umbes üle 50 km/h, ei tuvasta süsteem:

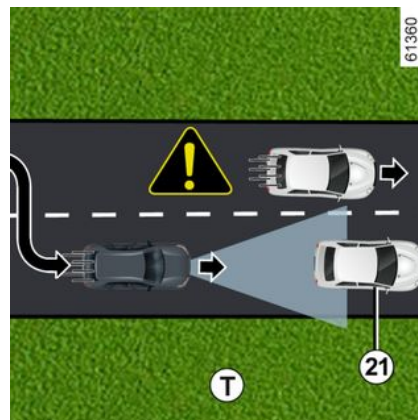
- seisvaid sõidukeid (nt **R**);
- väga aeglaselt liikuvaid sõidukeid.

Kui teie kiirus on umbes alla 50 km/h, ei pruugi süsteem reageerida või reageerib väga hilja järgmistele juhtudele:

- seisvaid sõidukeid (nt **R**);
- väga aeglaselt liikuvad sõidukid;



61359



61360

- ees sõitvad rada vahetavad sõidukid **19**, seisva sõiduki **20** (nt **S**) avastamine;

## KOHANDUV PÜSIKIIRUSE HOIDJA

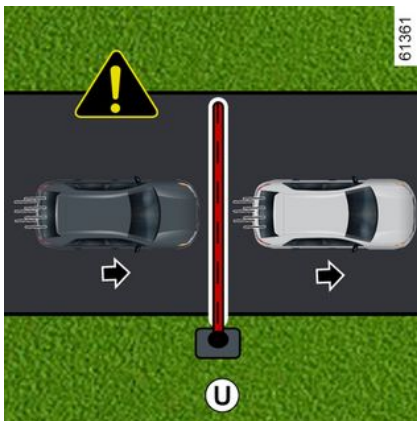
– seisvad sõidukid **21** teie rajavahe-  
tuse ajal (nt **T**).



**Olge alati valmis igas olu-  
korras reageerima.**

**Juht peab alati suutma  
sõidukit valitseda.**

Stop and Go kohanduv püsikiiruse hoidja ei käivita hädaseis-  
kamist ja selle pidurdamisvõi-  
me on piiratud.



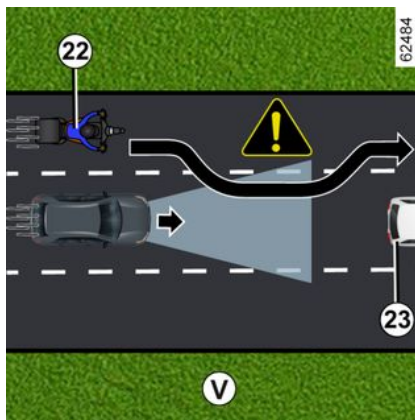
**Väikeste kohtkindlate takistuste ja  
esemete mittetuvastamine**

**Süsteem ei saa tuvastada:**

- jalakäijaid, jalgrattaid, motorolle-  
reid jms;
- loomi;
- kohtkindlaid takistusi (teemaksu  
tõkked, seinad jne) (nt **U**).

Süsteem ei võta neid arvesse. Need  
ei käivita süsteemi hoiatust ega  
reaktsiooni.

### Kiiresti sõitvate sõidurajale tule- vate sõidukite tuvastamine



Kui teie sõidukile sõidab suurel kiirusel  
ette teine sõiduk **22** (mootorra-  
tas, auto jne) ja kui see sõiduk on aju-  
tiselt teie ja teie ees oleva sõiduki va-  
hel **23**, siis võib süsteem lubamatult  
kiirendada, aeglustada või pidurda-  
da.

## Hoiatused



See funktsioon on täiendav juhtimisabivahend. See ei või mingil juhul asendada juhi vastutust pidada kinni kiiruspiirangutest ja ohutust vahemaast ning olla tähelepanelik.

Juht peab alati suutma sõidukit valitseda.

Süsteem ei võta arvesse muud liiklusteavet (foorid, ülekäigurajad jne) peale kiiruspiirangu märkide ja kaardistatud teekaardi teabe (sõidukid, millel on funktsioon "Teemärkide tuvastamine" ja tellimus). Juht peab alati kohandama kiirust olenevalt ümbruskonnast ja sõidutingimustest, olenemata süsteemi antavast teabest. Süsteemi ei tohi mingil juhul pidada takistuste tuvastajaks ega kokkupõrkeid vältivaks süsteemiks.

**Kasutage Stop and Go kohanduvat püsikiiruse hoidja funktsiooni väljaspool hoonestatud alasid nähtavate joontega laiadel teedel.**

### **Süsteemi tööd/parandamine**

- Kokkupõrke korral võib radari ja/või kaamera asend muutuda ja see võib mõjutada selle talitlust. Lülitage süsteem välja ja pöörduge firma esindusse.
- Kõiki radari ja/või kaamera asukoha läheduses tehtavaid töid (asendamine, parandamine, tuuleklaasi modifikatsioonid, värvimine jne) peab tegema kvalifitseeritud spetsialist.

Süsteemi kallal tohib töötada ainult firma esindus.



## Funktsiooni väljalülitamine

Funktsioon tuleb järgmistes olukordades inaktiveerida:

- sõidukit pukseeritakse (rikke kõrvaldamine);
- sõiduk veab haagist või haagissuvilat;
- sõiduk sõidab tunnelis või metallstruktuuri lähedal;
- sõiduk jõuab teemaksu punkti, teetööde alasse või kitsale rajale;
- sõidetakse väga käänulisel teel (mägiteed jne);
- sõidukiga sõidetakse väga järsust kallakust üles või alla;
- nähtavus on kehv (pimestava päikese, udu jne korral);
- sõiduk sõidab libedal teel (vihm, lumi, kruus jne);
- ilmastikuolud on kehvad (vihm, lumi, külgtuul jne);
- radari piirkond on kahjustatud (kokkupõrked jne);
- kaamera piirkond on kahjustatud (nt tuuleklaasi seest või väljast);
- tuuleklaas on mõranenud või moondunud.

**Kui süsteem käitub ebanormaalselt, lülitage see välja ja pöörduge volitatud esinduse poole.**



## Süsteemi häired

Teatud tingimused võivad süsteemi toimimist häirida või halvendada, näiteks:

- tuuleklaasi ja kaitseraua radari piirkond on kinni kaetud (mustus, jää, lumi, kondensatsioon, numbrimärk jms);
- keerukas keskkond (tunnel jne);
- kehvad ilmastikuolud (lumi, tugev vihm, rahe, must jää jne);
- halb nähtavus (öösel, udu korral jne);
- pimestatus (silma paistev päike, vastassuunas sõitvate sõidukite esituled jne).
- kitsas, käänuline või lainjas tee (järsud kurvid jne);
- märksa aeglasem sõiduk;
- sõidukile mitte kohandatud mattide kasutamine. Kasutage juhikohal kindlasti ainult sõidukile sobivaid matte, mis kinnitatakse spetsiaalsetesse kinnituspunktidesse, ning kontrollige regulaarselt mattide õiget kinnitumist. Ärge pange mitut matti üksteise peale. **Pedaalide kinniilumise oht.**

## Sel juhul võib süsteem tahtmatult pidurdada või kiirendada.

Süsteemi toimimist võib mõjutada palju ettenägematuid olukordi. Teatud objekte või sõidukeid, mis võivad ilmuda kaamera või radari tuvastusalasse, võib süsteem valesti tõlgendada. See võib põhjustada ebaõiget kiirendamist või pidurdamist.

**Peate alati olema tähelepanelik sõidu ajal tekkivate ootamatuste suhtes. Hoidke oma sõidukit alati kontrolli all, hoides jalgu pedaalide lähedal nii, et olete igal juhul valmis reageerima.**

## AKTIIVNE JUHTIMISABI

„Active driver assist“ on juhtimisabisüsteem, mida võib kasutada väljaspool hoonestatud alasid nähtavate joontega laiadel teedel.

Süsteem hõlmab funktsiooni "**Ko-handuv püsikiiruse hoidja Stop and Go**" → 237 ja funktsiooni "**Sõiduraja keskele hoidmine**".

See süsteem võimaldab juhil:

- säilitada sõiduki kiirust vastavalt eelnevalt salvestatud kiirusele;
- reguleerida vahemaad enda sõiduki ja eessõitva sõiduki vahel;
- suunata sõiduki trajektoori sõidurajal;
- kohandab sõiduki kiiruse automaatselt või pärast juhivoolset kinnitamist (olenevalt sõidukist) liiklusmärkidel näidatava kiirusega.

### Stop and Go kohanduv kiirushoidik.

Olenevalt riigist ja tellimusest ning tuginedes GSM-ühenduse kaudu saadud radari-, kaamera- või kaardiandmetele, võimaldab Stop and Go kohanduv kiirushoidik säilitada valitud kiiruse, mida nimetatakse püsikiiruseks, hoides samal ajal ohutut pikivahet samal sõidurajal eessõitva sõidukiga.

Püsikiirust saab automaatselt kohandada, kui piirkiirus muutub (olenevalt riigist ja tellimusest).

Kui ees sõitev sõiduk peatub, võib Stop and Go kohanduv kiirushoidik teie sõidukit kuni täieliku peatumiseni pidurdada, enne kui edasi sõidab.



Oluline! Hoidke jalgu kogu aeg pedaalide lähedal ja käsi rooli peal, et olla valmis reageerima mis tahes juhtumile.

Süsteem juhhib mootori ja pidurdussüsteemi abil teie sõiduki kiirendamist ja aeglustamist.

Stop and Go kohanduvat kiirushoidikut saab sisse lülitada kiirusel alates 0 km/h, olenevalt maanteeoludest (liiklus, ilm jne).

Seda tähistab sümbol  → 237.

#### Märkus.

- juht peab järgima sõiduki kasutamise riigis kehtivat maksimaalset lubatud sõidukiirust ja ohutut vahemaad;
- kohanduv püsikiiruse hoidja võib sõidukit pidurdada kuni kolmandiku pidurdusvõimega. Olenevalt olukor-

rast võib olla vajalik, et juht pidurdaks tugevamini.



Stop and Go kohanduv püsikiiruse hoidja ei käivita hädaseiskamist ja selle pidurdamisvõime on piiratud.


### Sõiduraja keskele hoidmise funktsioon

Sõiduraja keskele hoidmise funktsioon kasutab kaamerast tulevat teavet, et suunata sõidukit roolisüsteemi kaudu sõidurajale.

Kui tingimused seda lubavad, saab funktsiooni kasutada vahemikus:

- 0 km/h ja kiirustel vahemikus 160 km/h ja 180 km/h (olenevalt versioonist), kui ees sõidab sõiduk;
- 60 km/h ja kiirustel vahemikus 160 km/h ja 180 km/h (olenevalt versioonist), kui ees ei sõida sõidukit.

Sõiduraja keskele hoidmise funktsioon on mugavusfunktsioon.

Seda tähistab hoiatustuli .

**Märkus.** Järsu kurvi korral on funktsiooni külgvahe hoidmise võimekus

## AKTIIVNE JUHTIMISABI

piiratud ja juht peab viivitamatult rooli keerama.

### Lisateave

3 Olenevalt sõidukist võib funktsiooni "Active driver assist" kasutada koos muude juhtimisabi funktsioonidega.

Pidage meeles, et:

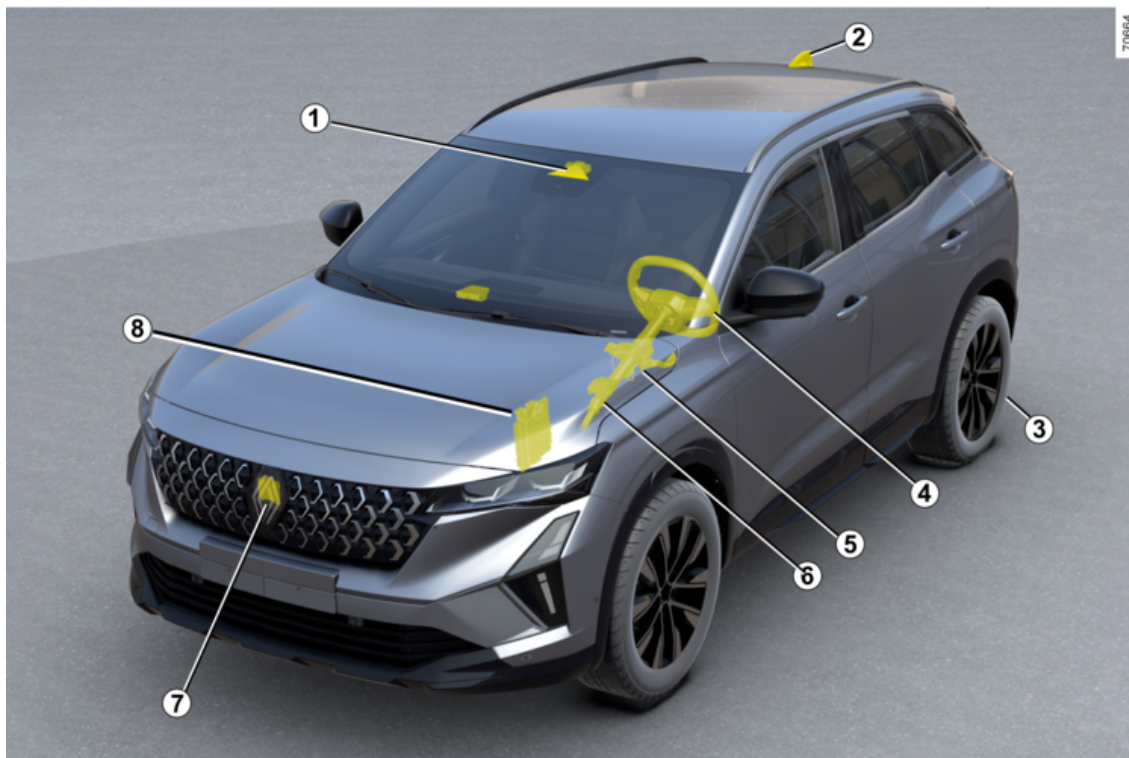
- süsteemi ei saa aktiveerida, kui töötab funktsioon "Vabakäerežiimis parkimine";
- Kui funktsioon "Sõiduraja keskele hoidmine" on isikupärastamise režiimis, katkestab see funktsiooni "Rea vahetuse ennetamine", kui see on juba sisse lülitatud. Kui funktsioon "Sõiduraja keskele hoidmine" ei juhi roolisüsteemi, siis võib funktsiooni "Rea vahetuse ennetamine" uuesti sisse lülitada, kui tingimused seda lubavad.



# AKTIIVNE JUHTIMISABI

## Komponentide asukoht

3



# AKTIIVNE JUHTIMISABI

## 1 Kaamera

Tuvastab maapinnal märgistusi ja eri sõiduradadel sõitvate sõidukite positsiooni.

See saab radarilt 7 teavet ja ühendab selle oma teabega, et määrata sõiduki trajektoor ja kiirus (kiirendus/pidurdamine). Muule lisaks juhib süsteemi aktiveerimise/inaktiveerimise parameetreid (ukse avamise olek jne).

Sõltuvalt mudelist töötleb see teavet, mille kaudu tuvastada, et juhi käed on roolil.

Tuuleklaas ei tohi olla määrdund (sellel ei tohi olla mustust, pori, lund jms).

## 2 Õhupildid ja kaardid

(olenevalt riigist ja tellimusest)

Teekaardid ja teatavad sõidutingimused (ringteed ja kurvid) laaditakse alla sõiduki teekonna järgi. Süsteem suudab juhi valitud parameetritest olenevalt enneta liiklusmärkidel näidatud kiiruspiirangu muudatusele järgnevat hoo mahavõtmist. Samuti suudab süsteem kohandada sõiduki kiirust kurvile või ringteele lähenedes.

## 3 Elektrooniline seisupidur

Kui sõiduk seisab teatavatel tingimustel paigal.

## 4 Mahuandur

Olenevalt sõidukist tuvastab see, kas käed on roolil.

## 5 Roolivõimendi

See käitab esirattaid, et juhtida sõiduki trajektoori vastavalt kaamera 1 edastatud teabele.

## 6 Mootori arvuti

Juhib ja suunab mootorit tegema nõutud kiirendamist.

## 7 Radar

Arvutab vahemaad sõiduki ja ees sõitva sõiduki vahel.

Süsteemi maksimaalne ulatus on ligikaudu 150 meetrit. See võib muutuda teeoludest olenevalt (maapinna reljeef, ilmastikuolud jne).

Veenduge, et radariala ei oleks tõkestatud (mustus, muda, lumi, valesti paigaldatud numbrimärk), saanud põrutada, muudetud (sh värvimine) ega peidetud sõiduki esiküljele paigaldatud tarvikute (iluvõre, logo jms) taha.

## 8 Sõiduki aktiivne juhtimine

See süsteem pakub kaamerale 1 teavet sõiduki dünaamika kohta (kiirus, külgiirendus jne) ning toimib pidurisüsteemil, et kontrollida aeglustust ja hoida sõidukit paigal.

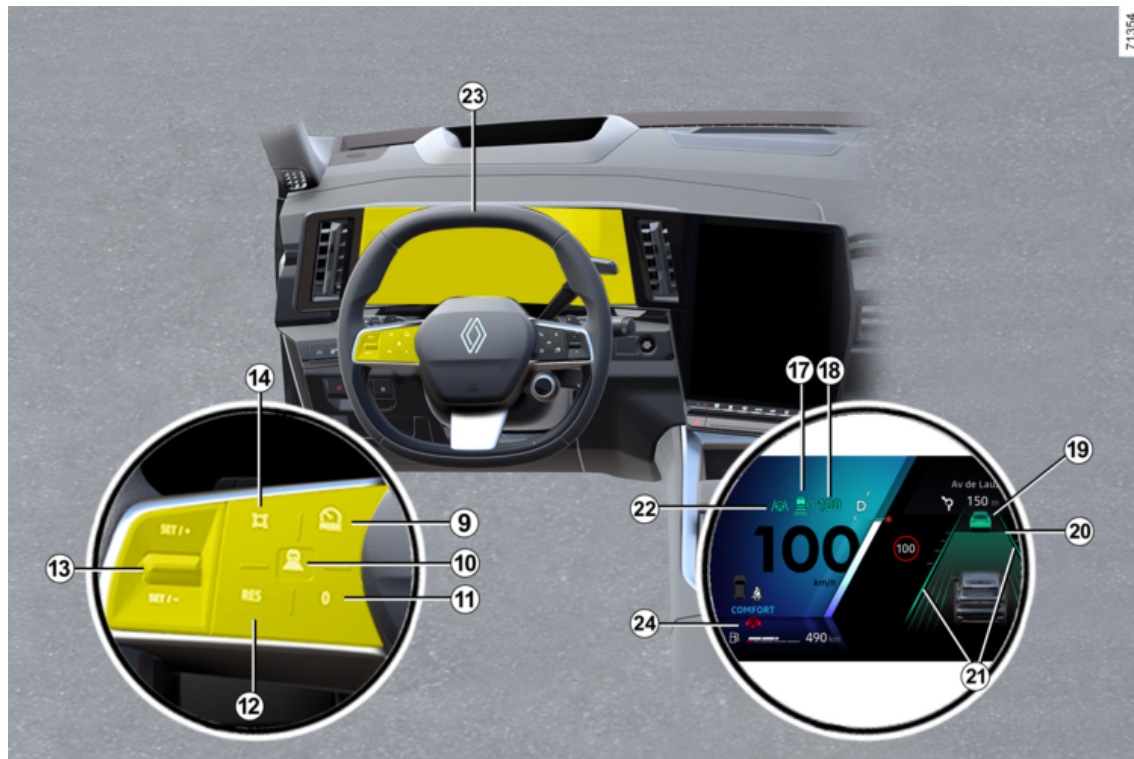


Radari ja kaamera alad peavad jääma puhtaks ja mistahes muudatustest puutumatuks, et tagada süsteemi hea toimimine.

## Lülitid

71354

3



## AKTIIVNE JUHTIMISABI

**9.** Lülitati juhtimisabi funktsioonide valimiseks/valiku tühistamiseks olenevalt sõidukist:

- Active driver assist;
- Kohanduv püsikiiruse hoidja;
- kiiruspiirik;
- VÄLJAS.

**10.** Ohutu vahemaa seaded

**11.** Funktsioon pannakse ootele (ja piirkiiruse salvestatakse) (0).

**12** Mällusalvestatud püsikiiruse meeldetuletus (RES).

**13**


- Üles: aktiveerimine, piirkiiruse suurendamine või salvestatud piirkiiruse meeldetuletamine (SET/+).
- Allapoole: aktiveerimine, püsikiiruse vähendamine või kehtiva kiiruse salvestamine (SET/-).

**14** Hüpinknupp (olenevalt sõidukist): kohandab seadistatud kiiruse tuvas-

tatud kiiruspiirangutega  →  
**222.**

Kui režiim "VÄLJAS" on valitud enne süüte väljalülitamist, aktiveeritakse funktsioon "Kiiruspiirik" vaikimisi järgmisel korral, kui mootor käivitatakse.

## Armatuurlaua kuvad

**17.** Stop and Go kohanduva püsikiiruse hoidja märgutuli .

**18.** Mällusalvestatud püsikiirus.

**19.** Ees on sõiduk.

**20.** Mällusalvestatud ohutu kaugus

**21.** Parem- ja vasakpoole joonte näidikud

**22.** Sõiduraja keskele hoidmise

funktsiooni märgutuli .

## Rool 23

Juht peab alati hoidma käsi roolil.

Kui juht keerab rooli piisava jõuga, peatatakse funktsioon "Sõiduraja keskel hoidmine", et juht saaks sõiduki juhtimise üle võtta.

Mõnel tingimusel (järsud pöörded jne) võib tekkida rooli vibratsioon, mis hoiatab juhti, et ta peab saavutama sõiduki üle kontrolli.

Kui juht ei käsitse rooli (käsi ei tuvasata), lülitatakse sõiduraja keskele hoidmise funktsioon mõne hoiatuse järel välja.

## Funktsiooni "Active driver assist" sisse-/väljalülitamine

### Funktsiooni sisselülitamine




Funktsiooni aktiveerimiseks vajutage lülitit **9** nii mitu korda kui vaja selle aktiveerimiseks.

Märgutuli **22**  kuvatakse armatuurlaual hallina.

Seejärel vajutage rooliratta juhtseadist **13** ülespoole (SET/+) või allapoole (SET/-).

"Active driver assist", mis koosneb kohanduvast kiirushoidikust Stop and Go ja funktsioonist "Sõiduraja keskele hoidmine", lülitatakse seejärel sisse.

## AKTIIVNE JUHTIMISABI


Märgutuli **22**  kuvatakse roheliisena ning armatuurlauale kuvatakse vasak- ja parempoolse raja näidid **21**, kinnitamaks, et funktsioon töötab ja suunab teie sõidukit sõiduraja keskele.

Saate funktsiooni "Sõiduraja keskele hoidmine" igal ajal katkestada, keerates rooli jõuliselt. Niipea, kui roolikeeramine katkestatakse, taastub funktsioon "Sõiduraja keskele hoidmine".

**Märkus:** funktsiooni "Sõiduraja keskele hoidmine" ajal peate hoidma käed roolil. Ärge mingil juhul võtke käsi roolilt ära.

### Funktsiooni väljalülitamine

Vajutage lülitit **9**. Funktsiooni väljalülitamist kinnitab märgutule **22**

 ning vasak- ja parempoolse joone näidikute **21** kadumine armatuurlaualt.

**Märkus:** kui funktsioon "Rea vahetuse ennetamine" oli enne sisselülitatud ja tingimused lubavad, siis see lülitub automaatselt sisse.

### Asendi reguleerimine sõidurajal

(olenevalt mudelist)



Asukoha aktiveerimiseks sõidurajal peab funktsioon "Sõiduraja keskele hoidmine" olema isikupärastamise režiimis, armatuurlauale peab olema kuvatud roheline märgutuli **22** ja sõiduki kiirus peab olema alla 50 km/h.

Nendes tingimustes on teil võimalik oma asukohta sõidurajal reguleerida, pöörates rooli veidi paremale või vasakule, nii et sõiduk liigub valitud küljele, ilma et funktsioon "Sõiduraja keskele hoidmine" välja lülituks. Niipea kui olete liikunud vähemalt umbes 15 cm kaugusel sõiduraja keskelt, ilma et sõiduk läheneks vähem kui umbes 30 cm kaugusele sõiduraja servast, on teil umbes 10 sekundit aega liikumist täpselt reguleerida. Seejärel jääb sõiduk liigunud asen-

disse, kui lõpetate rooli keeramiseks. Jooned **21** näitavad toimunud liikumist. Raja keskele naasmiseks keerake rooli kergelt vastassuunda ning kui sõiduk on raja keskossa jõudnud, siis ärge üritage enam rooli keerata.

Teatud tingimuste korral (nt kurv, kiirus) võidakse sõiduk tsentreerida automaatselt.

### Sõiduraja keskele hoidmise funktsioon on ooterežiimis

"Sõiduraja keskele hoidmine" funktsioon pannakse automaatselt ootele järgmistel juhtudel:


- süsteem ei tuvasta enam jooni või sõidurajal tuvastatakse ainult üks joon;
- sõidurada on liiga kitsas või liiga lai;
- süsteem ei tuvasta käsi roolil;
- teatud sõidutingimustes (ringtee, ristmik, liiga järsk kurv jne);
- sõiduki kiirus on suurem kui umbes 160 km/h või 180 km/h, olenevalt sõidukist;
- sõiduki kiirus on väiksem kui umbes 48 km/h ja ees ei ole sõidukeid;
- kui sõiduk ületab joont;
- kui süsteemi töö on ajutiselt häiritud (nt kaamera on kaetud mustuse, pori, lume, kondensatsiooniga vms).

## AKTIIVNE JUHTIMISABI

Mõni juhi tegevus peatab samuti sõiduraja keskele hoidmise funktsiooni:

- näidikute sisselülitamine;
- keerates rooli piisavalt tugevalt.


Funktsiooni ooterežiimile lülitumist

kinnitab hall märgutuli  ning vasak- ja parempoolse joone näidikud **27** armatuurlaual.



Oluline! Hoidke jalgu kogu aeg pedaalide lähedal ja käsi rooli peal, et olla valmis reageerima mis tahes juhtumile.

Kui need tingimused on täidetud, suunab funktsioon sõiduki jälle sõi-

durajale. Märgutuli **22**  ning vasak- ja parempoolse joone näidikud **27** kuvatakse armatuurlaual roheline.



Saate igal ajal rooli keeramisega **sõiduki trajektoori** muuta.


## Hoiatus „Hoida käed roolirattal“

63528



Kui funktsioon „Raja keskel hoidmise abi.“ ei tuvasta enam roolil olevaid käsi, vallandub mitu hoiatust:

- **15 sekundi pärast** ilmub näidikuplokis „Hoida käed roolirattal“ kollane teade;
- **umbes 30 sekundi pärast** ilmub armatuurlaual teade "Hoida käed roolirattal" ja süttib punane märgu-

tuli **24** , millele lisandub järkjärgult valjemini kostev helisignaal;


- **umbes 35 sekundi pärast**, kui juht ei pane pärast hoiatuse kuvamist käsi roolile, kõlab pidev helisignaal. Sel juhul rakenduvad mitu korda lü-

hidalt pidurid, teatades juhile, et ta võtaks juhtimise üle, pannes käed roolile. Kui juht ei reageeri, lülitab "Active driver assist" ohumärgutuled ja aeglustab sõidukit täieliku peatumiseni.



Juht saab selle manöövri igal ajal katkestada, asetades käed roolile, pidurdades või lülitades funktsiooni "Active driver assist" välja.

- Pärast sõiduki peatumist lülitatakse automaatselt elektrooniline seisupidur sisse, ohutuled jäävad põle-

ma, märgutuli **24**  kustub ja armatuurlaual ilmub teie teavitamiseks punaselt teade "Tsentreerimine deaktiveeritud".



Kui süsteem tuvastab esimese kahe hoiatustaseme juures juhi käsi uuesti roolil, siis lõpetab ta hoiatused. Funktsioon suunab sõidukit edasi sõidurajale.

## AKTIIVNE JUHTIMISABI

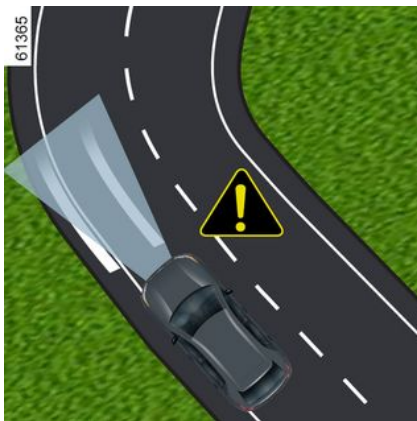
**Märkus.** Mõnel juhul ei pruugi funktsioon "Sõiduraja keskele hoidmine" teie käsi roolil enam tuvastada ja võib kõlada helisignaal:

- juht hoiab rooli väga õrnalt;
- juht kannab kindaid;
- ...



**Mahuanduri hoiatus:**  
roolile ei tohi paigaldada lisavarustust (kaitsekate jne).

### Terava pöörde korral



Terava pöörde korral ja sõltuvalt sõiduki kiirusest on funktsiooni külgva-


he säilitamise võimekus piiratud ning vaja on juhi viivitamatut roolikeeramist, et sõiduki jääks sõidurajale.

Kui juht ei sekku, paneb funktsioon rooli vibreerima, andmaks märku, et sõiduk riivab kohe joont ja juht peab kohe tegutsema.

Märgutuli **22**  ja vasak- või parempoolse joone vastav näidik **21** ilmuvad armatuurlauale punasena.

**Kui sõiduk ületab joone täielikult ja liigub oma rajalt välja või on kurv liiga terav, läheb funktsioon "Sõiduraja keskele hoidmine" ooterežiimile.**

Funktsiooni ooterežiimile lülitumist

kinnitab hall märgutuli **22**  ning vasak- ja parempoolse joone näidukud **21** armatuurlaul.



Funktsioon "Sõiduraja keskele hoidmine" ei saa juhti ringteel või ristmikul sõitmisel abistada ja võib auto- maatselt lülituda ooterežiimile (vt eelmisi lehekülgi). Kõigil juhtudel peab juht nendes sõidutingimustes sõiduki trajektoori kontrollimiseks alati rooli keerama.

### Tõrked

Kui funktsiooniga "Sõiduraja keskele hoidmine" seoses tuvastatakse tõrge, ilmub armatuurlauapaneelile teade "Sõiduabi pole saadaval" või "Sõiduabi kontroll" ja funktsioon inaktiveeritakse.

Pöörduge firma esindusse.

## Hoiatus



"Active driver assist" on täiendav juhtimisabi. See ei või mingil juhul asendada juhi vastutust pidada kinni kiiruspääringutest ja ohutust vahemaast ja olla tähelepanelik.

Juht peab alati suutma sõidukit valitseda.

Juht peab alati kohandama trajektoori ja kiirust vastavalt ümbruskonnale ja sõidutingimustele, olenemata süsteemi antavast teabest.

Süsteem ei tunne liiklusmärkide infot (muud liiklusmärgid, foorid, ülekäigurajad jne), välja arvatud eraldusjooned ja kiiruspääringu märgid süsteemi tuvastusvõime ulatuses. Need ei käivita süsteemi hoiatust ega reaktsiooni.

„Active driver assist“ kasutab funktsioone „Stop and Go“ „Kohanduv kiirushoidik“ ja „Raja keskel hoidmise abi.“. Süsteemi ei tohi mingil juhul pidada takistuste tuvastajaks ega kokkupõrkeid vältivaks süsteemiks.

Kasutage funktsiooni "Active driver assist" ainult väljaspool hoonestatud alasid nähtavate joontega laiadel teedel.

Seda ei tohi kasutada tiheda liikluse, käänulise tee või halbade teeolude korral (jäide, märg tee, killustik) ega ebasoodsates ilmastikutingimustes (udu, vihm, külgtuul jne).

### **Õnnetuse oht.**

#### **Süsteemi tööd/parandamine**

- Kokkupõrke korral võib radari ja/või kaamera asend muutuda ja see võib mõjutada selle talitlust. Lülitage süsteem välja ja pöörduge firma esindusse.
- Kõiki radari ja/või kaamera asukoha läheduses tehtavaid töid (asendamine, parandamine, tuuleklaasi modifikatsioonid, värvimine jne) peab tegema kvalifitseeritud spetsialist.

Süsteemi kallal tohib töötada ainult firma esindus.



### Süsteemi väljalülitamine

Peate süsteemi välja lülitama, kui:

- sõiduk liigub kurvilisel teel;
- sõidukit pukseeritakse (rikke kõrvaldamine);
- sõiduk veab haagist või haagissuvilat;
- sõiduk sõidab tunnelis või metallstruktuuri lähedal;
- sõiduk jõuab teemaksu punkti, teetööde alasse või kitsale rajale;
- sõidukiga sõidetakse väga järsust kallakust üles või alla;
- ilmastikuolud on kehvad (vihm, lumi, külgtuul jne);
- sõiduk sõidab libedal teel (vihm, lumi, kruus jne);
- kaamera piirkond on kahjustatud (nt tuuleklaasi seest või väljast);
- tuuleklaas on mõranenud või moondunud;
- radari piirkond on kahjustatud (kokkupõrked jne);
- rooli pind on kahjustunud või niiske.

**Kui süsteem käitub ebanormaalselt, lülitage see välja ja pöörduge volitatud esinduse poole.**



## Teatud tingimused võivad süsteemi toimimist häirida või halvendada, näiteks:

- esiklaasi või radaripiirkonna takistused (mustuse, jää, lume, kondensaadi jne tõttu). Kontrollige sageli esiklaasi, esiklaasipuhasti labade ja kaitseraua puhtust ning seisukorda;
- keerukas keskkond (tunnel jne);
- kehvad ilmastikuolud (lumi, tugev vihm, rahe, must jää jne);
- vähene kontrast eessõitva sõiduki ja ümbruskonna vahel (näiteks valge sõiduk lumisel alal vms);
- pimestatus (silma paistev päike, vastassuunas sõitvate sõidukite esituled jne).
- kitsas, kääruniline või lainjas tee (järsud kurvid jne);
- süsteem peab tõrvavõtte sõidurajaks;
- kitsenevad/laienevad sõidurajad;
- mitmed teemärgistused (teetööd jne), need on ebaühtlased või raskesti eristatavad (nt osaliselt kustunud jooned, liiga pikad vahed, teekate ebatasane jne);
- kiirteelt mahasõidul asuvad ilma nooleta liiklusmärgid;
- viletsa ühendusega ala, kus ei saa sõiduki asukohta määrata, või uuendamata kaardid;
- märksa aeglasem sõiduk;
- sõidukile mitte kohandatud mattide kasutamine. Kasutage juhikohal kindlasti ainult sõidukile sobivaid matte, mis kinnitatakse spetsiaalsetesse kinnituspunktidesse, ning kontrollige regulaarselt mattide õiget kinnitumist. Ärge pange mitut matti üksteise peale. **Pedaalide kinnikiilumise oht.**

## Sellistel juhtudel:

- **Soovimatu pidurdamise või kiirendamise oht.**
- **Soovimatu või vale korrektsiooni või liikumistee üldse mitte korrigeerimise oht.**

Süsteemi toimimist võib mõjutada palju ettenägematuid olukordi. Teatud objekte või sõidukeid, mis võivad ilmuda kaamera või radari tuvastusalasse, võib süsteem valesti tõlgendada. See võib põhjustada ebaõiget kiirendamist või pidurdamist.

**Peate alati olema tähelepanelik sõidu ajal tekkivate ootamatuste suhtes. Hoidke oma sõidukit alati kontrolli all, hoides jalgu pedaalide lähedal ja käsi rooli peal, nii et olete igal juhul valmis reageerima.**

# PARKIMISABI

## Tagurduskaamera

### Kasutamine



Tagurdamisel edastab tagaluugil asuv kaamera **1** multimeediumekraanile **2** pildi sõiduki tagaosa ümbrusest koos ühega kolmest juhtjoonest **3**, **4** ja **5** (fikseeritud, liikuv ja haagise juhtjoon).

Süsteem kasutab töötamiseks mitut joont (trajektoori puhul liikuvat ja vahemaa puhul muutumatut). Kui jõuate punasesse alasse, kasutage õigesti kohta seisma jäämisel kaitse-vaade kujutise abi.



### Fikseeritud juhtjooned **3**

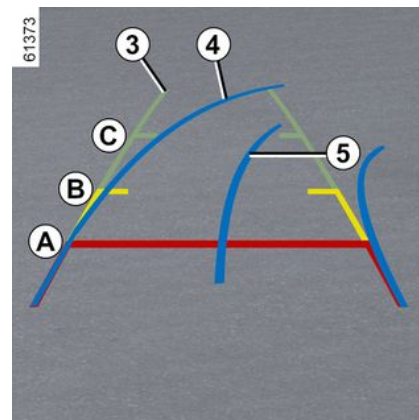
Muutumatu gabariit koosneb värvilistest tähistest **A**, **B** ja **C**, mis näitavad sõiduki taga olevat vahemaa:

- **A** (punane) umbes 30 cm kaugusel sõidukist;
- **B** (kollane) umbes 70 cm kaugusel sõidukist;
- **C** (kollane) umbes 150 cm kaugusel sõidukist;

See gabariit jääb muutumatuks ja näitab sõiduki trajektoori, kui rattad asuvad sõidukiga ühel joonel.

### Liikuv juhtjoon **4**

See on multimeediumekraanil **2** tähistatud sinisega. Joon näitab sõiduki trajektoori vastavalt rooli asendile.



### Haagise juhtjoon **5**

See on multimeediumekraanil **2** tähistatud sinisega. Näitab haagise veetiisli trajektoori vastavalt rooli asendile. Võimaldab juhil paigutada veetiisli võimalikult haakepea lähedale.

### Haagisevaade

Kui sisse on lülitatud edasikäik ja haagis on ühendatud, vajutage multimeediumekraanil **2** maailmas „Sõiduk” nupule „Haagis”, et kaamera **1** edastaks umbes 30 sekundi vältel vaadet sõiduki tagaosa ümbrusest.

# PARKIMISABI

## Seaded



Kui sisse on lülitatud tagurpidikäik, vajutage multimeediumekraanil nuppu "Seaded", et lisada või eemaldada juhtjooni ja reguleerida kaamerapildi seadeid (heledus, kontrast jne).

Lisateavet vt multimeediaekraani juhistest.

**i** Jälgige, et kaamera ei oleks kinni kaetud (mustus, pori, lumi jne).

## "Zoom auto" funktsioon

Kui sõiduki taga tuvastatakse takistus, siis funktsioon "Zoom auto" lülitub praegusele ekraanile üleval tagavaates.

"Zoom auto" funktsiooni sisse-/väljalülitamiseks vaadake multimeedia juhiseid.

**i** Ekraanil on ümberpööratud kujutis nagu tahavaatepeeglis.

Gabariit on tasasele maapinnale projitseeritud kujutis. Seda teavet ei tohi järgida, kui kujutis asetub vertikaalsele või maapinnale toetuvale esemele. Ekraani äärel asuvad esemed võivad olla moonutatud.

Liiga heleda valguse korral (lumi, päike jne) võib kaamera eraldusvõime olla häiritud.

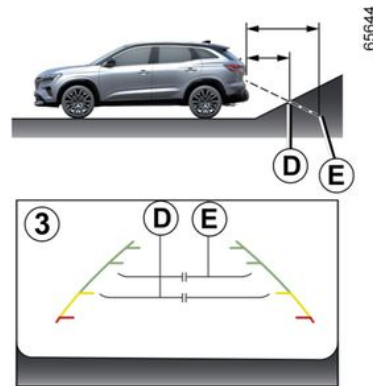
Kui pagasiruum on avatud või halvasti suletud, ilmub multimeediumekraanile teade „Pagasiruumi luuk on avatud“.



See funktsioon on liisaabivahend. Seega ei või see funktsioon mingil juhul asendada juhi valvsust ega vastutust.

Juht peab alati olema tähelepanelik sõidu ajal tekkivate ootamatuste suhtes. Jälgige manööverdämisel alati, et te ei sõidaks otsa väikesele või kitsale objektile (laps, loom, lapsevanker, jalgratas, kivi, post jne).

## Hinnangulise vahemaa ja tegeliku vahemaa erinevus



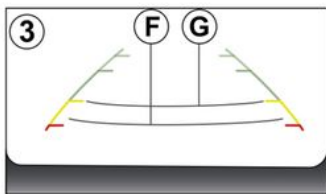
## PARKIMISABI

### Sõitmine või tagurdamine järsu tõusva kallaku suunas

Fikseeritud juhtjooned **3** näitavad kaugusi tegelikust lähemana.

Ekraanil asuvad objektid on kallakul tegelikult kaugemal.

Näiteks, kui ekraan näitab, et objekti kaugusel **D**, on objekti tegelik kaugus **E**.

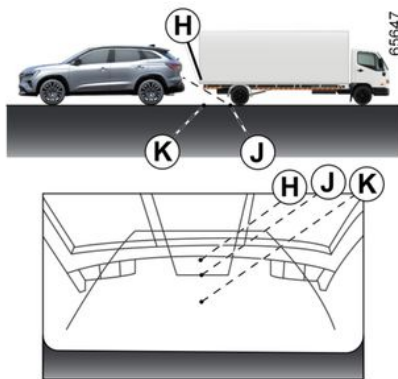


### Sõitmine või tagurdamine järsu langetava kallaku suunas

Fikseeritud juhtjooned **3** näitavad kaugusi tegelikult kaugemana.

Seetõttu on ekraanil asuvad objektid kallakul tegelikult lähemal.

Näiteks, kui ekraan näitab, et objekti kaugusel **G**, on objekti tegelik kaugus **F**.

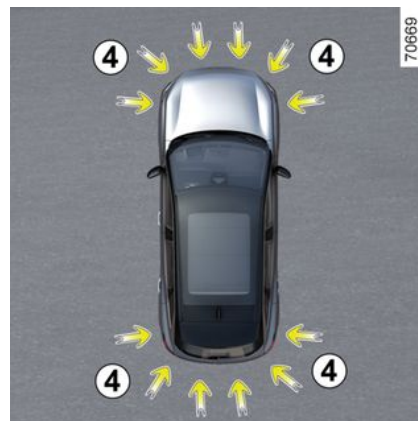
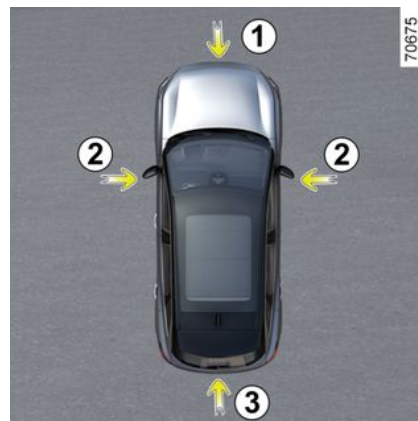


### Sõitmine või tagurdamine väljaulatuva objekti suunas

Asukoht **H** tundub kaugemal kui asukoht **J** ekraanil. Samas on asukoht **H** sama kaugel kui asukoht **K**.

Fikseeritud ja liikuvate juhtjoonte näidatud trajektoori ei võta arvesse objekti kõrgust. Seetõttu on oht, et sõiduk võib asukoha **K** suunas tagurdades vastu objekti põrkuda.

## 360° kaamera



## PARKIMISABI

Funktsioon aitab teid eesmisel kaitserauas, uksepeeglites, tagaluugil asuvatest kaameratest **1**, **2** ja **3** ning sõiduki kaitseraudades asuvatest ultrahelianduritest **4** saadavat teavet kasutades ja sõiduki ümbrust näidates keerukate manöövrite sooritamisel (näiteks parkimisel).

**Märkus.** Veenduge, et kaamerad poleks varjatud (mustuse, muda, lume, kondensatsiooni jms).

### Kasutamine



Kaamerad saadavad multimeediasüsteemi ekraanile **5** mitu eraldi vaadet.

Nende abil on teil võimalik vaadata sõiduki ümbrust:

- ettevaade (kaamerast **1**): standardne ettevaade ja panoraamne ettevaade;
- tahavaade (kaamerast **3**): standardne ettevaade ja panoraamne ettevaade;
- linnulennuvaade (kaameratest **1**, **2** ja **3**): standardne linnulennuvaade ja hüpik-linnulennuvaade (takistuse tuvastamise korral);
- külgsuuna (kasutades kaamerat **2**): eesmine külgsuuna;
- 3D-vaade;
- haagisevaade.

Ultraheliandurid tuvastavad takistusi sõiduki ees, taga ja (olenevalt mudelist) külgedel.

### Esikaamera 1



Esikaamera vaade kuvatakse multimeediasüsteemi ekraanil **5**.

## PARKIMISABI



See funktsioon on liisaabivahend. Seega ei või see funktsioon mingil juhul asendada juhi valvsust ega vastutust.

Juht peab alati olema tähelepanelik sõidu ajal tekkivate ootamatuste suhtes. Jälgige manööverdamisel alati, et te ei sõidaks otsa väikesele või kitsale objektile (laps, loom, lapsevanker, jalgratas, kivi, post jne).



70630

Tagakaamera vaade kuvatakse multimeediumekraanil **5**.



Tahavaadete korral näitab multimeediumisüsteemi ekraan **5** tahavaate pöördpilti nagu tahavaatepeegliki.

### Tagurduskaamera 3



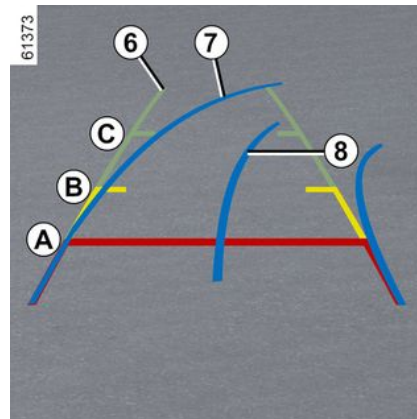
71408



Nii esi- kui tagavaate puhul: kallakul manööverdades võivad multimeediumekraanil

kuvatud objektid asuda tegelikult lähemal või kaugemal, kui nad ekraanil tunduvad.

**Arvestage sellega enne sõidumanöövri alustamist, et hinnata vahemaad õigesti.**



61373

Multimeediumekraanile **5** saadetud ette- ja tahavaade kuvatakse ühe, kahe või kolme juhtjoonega **6**, **7** ja **8**.

## PARKIMISABI

Kõigepealt kasutage gabariitide süsteemi (trajektoori puhul liikuvat ja vahemaa puhul muutumatut).

### Fikseeritud juhtjooned 6

Muutmatu gabariit koosneb värvilistest tähistest **A**, **B** ja **C**, mis näitavad sõiduki taga olevat vahemaa:

- **A** (punane) umbes 30 cm kaugusel sõidukist;
- **B** (kollane) umbes 70 cm kaugusel sõidukist;
- **C** (kollane) umbes 150 cm kaugusel sõidukist;

### Liikuv juhtjoon 7

See on multimeediumekraanil **5** tähistatud sinisega. Joon näitab sõiduki trajektoori vastavalt rooli asendile, kas esi- või tagavaates.

### Haagise juhtjoon 8

See on multimeediumekraanil **5** tähistatud sinisega. Näitab haagise veotiisli trajektoori rooli asendi kohaselt.

Võimaldab juhil paigutada veotiisli võimalikult haakepea lähedale.



Esi-, taga- ja külgsuuna juhtjooned on tasasele maapinnale projitseeritud kujutis; seda teavet ei tohi järgida, kui kujutis asub vertikaalsel või maapinnale toetaval objektil.

Multimeediumekraani serval kuvatud objektid võivad paista moonutatud.

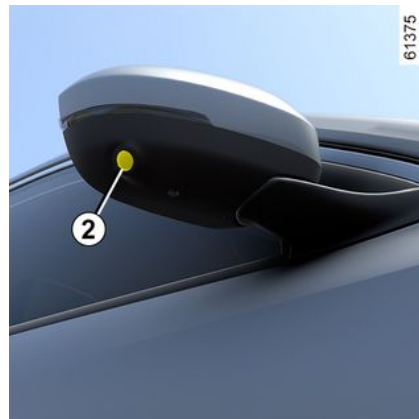
Liiga heleda valguse korral ( lumi, päike jne) võib kaamera eraldusvõime olla häiritud.



Kaamerate kombineeritud esituses:

- linnulennuvaates võivad kõrgemad objektid (kõnnitee, sõiduk jms) näida moonutatuna;
- sõidukite peal asuvaid objekte ei kuvata.

## Eesmine külgsuuna kaamera 2



Uksepeeglisse paigaldatud kaamera **2** edastab külgsuuna multimeediumekraanile **5**.

Olenevalt mudelist saate kasutada multimeediumekraani, et valida linnulennu vaate asemel eesmine külgsuuna vaade. Lisateavet vt multimeediumekraani juhistest.

## PARKIMISABI

### Linnulennu vaade



61447



"Linnulennu vaade" režiimis näivad multimeediumekraanil kuvatavad objektid kaugemal, kui nad tegelikult on. **Arvestage sellega enne sõidumanöövri alustamist, et hinnata vahemaad õigesti.**

### Külgvaated



61379

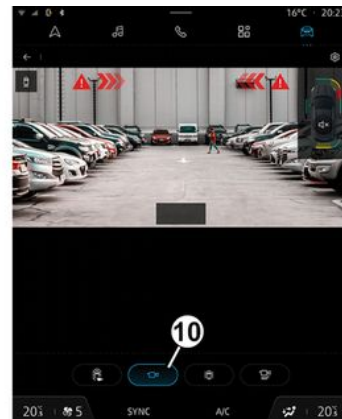
Linnulennuvaade on kombineeritud kaamerate **1, 2** ja **3** näitudest.

See näitab vaadet sõidukipealsest ja sõiduki ümbrusest.

Seda saab kasutada sõiduki asendi kindlaks tegemiseks vahetu ümbruskonna suhtes (ees, taga ja küljel).

Multimeediumisüsteemi ekraanil nuppu **9** vajutades saab linnulennuvaadet ja kahte külgvaadet kombineerida.

### Eesmine panoraamvaade või tagumine panoraamvaade



61380

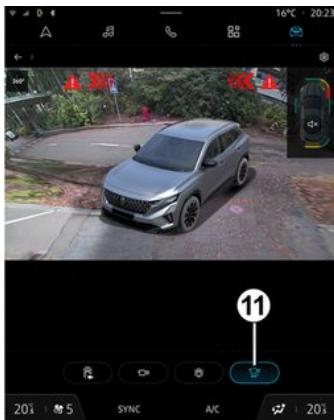
Vajutage multimeediumisüsteemi ekraanil nuppu **10** panoraamse esivaate kuvamiseks.

Tagurdamise ajal asendub eesmine panoraamvaade tagumisega.

**Märkus.** Juhi vaatevälja parandamiseks muutub ette- või tahavaade roolinurgast olenevalt.

# PARKIMISABI

## 3D-vaade



70676

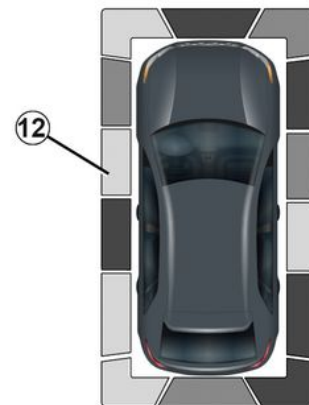
Vajutage multimeediumiekraanil spetsiaalset nuppu **11**, mis võimaldab näha sõidukist ja selle ümbrusest spetsiaalset kolmemõõtmelist 3D vaadet.

## Haagisevaade



61382

Kui sisse on lülitatud edasikäik ja haagis on ühendatud, vajutage multimeediumiekraanil **5** maailmas „Sõiduk“ nupule „Haagis“, et kaamera **3** edastaks umbes 30 sekundi vältel vaadet sõiduki tagaosa ümbrusest.



61448

Kui kuvatakse süsteem „360° kaamera“, saab multimeediumiekraanilt vaateid muuta (nt asendada tahavaate panoraamse tahavaatega).

## Takistuse tuvastamine

Kui parkimisabi tuvastab sisselülitatud süsteemi korral sõiduki ümber ühe või mitu takistust, kuvatakse erinevate vaadete korral näidikjoont **12**:

Lisaks helisignaalile näitavad need indikaatorid erinevate värvide abil vahemaad takistusteni:

- roheline: takistus ligikaudu 50 kuni 70 sentimeetri kaugusel;
- kollane: takistus ligikaudu 30 kuni 50 sentimeetri kaugusel;

## PARKIMISABI

– punane: takistus ligikaudu 30 kaugusel.

Samuti näitavad need indikaatorid takistuste tuvastamise kohti, nagu näitavad nende asukohad „Sõiduki“ sümboli suhtes.

Lisateave → 277.

### Funktsioon „Automaatne suurendus“



Kui sõiduki esi- või tagaosa lähedal tuvastatakse takistus, lülitab funktsioon "Zoom auto" parajasti kasutatava vaate vastavalt üla-, ette- või tahavaatele.

"Zoom auto" funktsiooni välja- või sisselülitamise kohta lugege multimeediumisüsteemi juhistest.

### Sisse-/väljalülitamine



### Automaatrežiim

Kui sõiduk on liikumatu ja mootor töötab, lülitatakse automaatrežiim sisse, kui tagumine käik on sees. Multimeediumisüsteemi ekraanil **5** kuvatakse tahavaade ja linnulennuvaade.

Kui tagurduskäigu asemel lülitatakse kiirelt sisse edasikäik, asenduvad multimeediumisüsteemi ekraanil **5** tahavaade ja linnulennuvaade ettevaate ja linnulennuvaatega.

Automaatrežiim on välja lülitatud:

– umbes kolme sekundi möödudes, kui tagurpidikäik vahetatakse neutraalasendisse (manuaalkäigukastiga sõidukitel) või asendisse **N** või **P** (automaatkäigukastiga sõidukitel);

– umbes kolme minuti möödudes, kui tehakse mitu liigutust ette- või tahapoole (nt manööverdamisel), enne kangi viimist neutraalasendisse (manuaalkäigukastiga sõidukitel) või asendisse **N** või **P** (automaatkäigukastiga sõidukitel);

– kui sõiduki kiirus on edasikäiguga või tagurpidikäiguga liikudes üle 12 km/h.

### Manuaalrežiim

Kui sõiduk seisab paigal ja mootor töötab, vajutage käsitsirežiimi sisselülitamiseks multimeediumekraani **5** alal "Sõiduk" menüüle "360° kaamera" ning multimeediumekraanil kuvatakse ettevaade ja ülaltvaade.

Manuaalrežiim on välja lülitatud:

– kui sõiduk saavutab edasikäiguga või tagurpidikäiguga liikudes kiiruse 12 km/h;

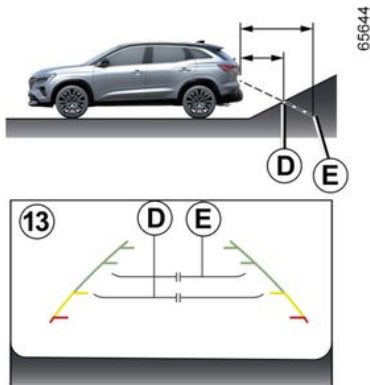
– kui käigukangi ei ole umbes kolme minuti jooksul kasutatud.

## PARKIMISABI



- Ärge kasutage seda funktsiooni, kui küljepesid on kokku klapi- tud.
- Veenduge enne funktsiooni kasutamist, et pagasiruumi uks oleks korralikult suletud.
- Ärge asetage mingeid objek- te kaamerate peale ega ette.

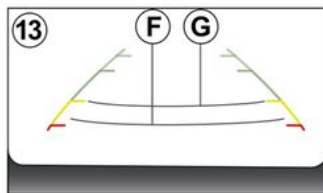
### Hinnangulise vahemaa ja tegeli- ku vahemaa erinevus



Fikseeritud juhtjooned **13** näitavad kaugusi tegelikust lähemana.

Ekraanil asuvad objektid on kallakul tegelikult kaugemal.

Näiteks, kui ekraan näitab, et objekti kaugusel **D**, on objekti tegelik kau- gus **E**.

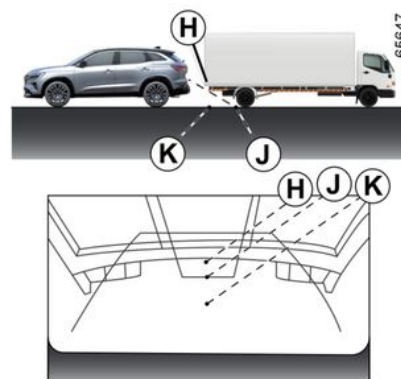


### Sõitmine või tagurdamine järsu lan- geva kallaku suunas

Fikseeritud juhtjooned **13** näitavad kaugusi tegelikult kaugemana.

Seetõttu on ekraanil asuvad objek- tid kallakul tegelikult lähemal.

Näiteks, kui ekraan näitab, et objekti kaugusel **G**, on objekti tegelik kau- gus **F**.

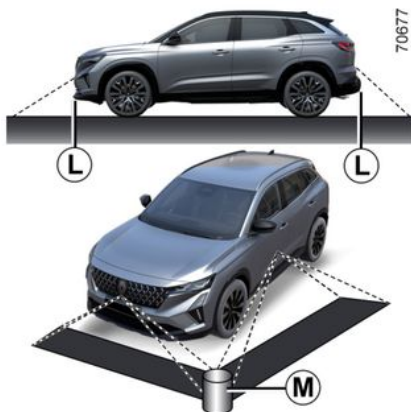


### Sõitmine või tagurdamine väljaula- tuva objekti suunas

Asukoht **H** tundub kaugemal kui asukoht **J** ekraanil. Samas on asu- koht **H** sama kaugel kui asukoht **K**.

Fikseeritud ja liikuvate juhtjoonte näidatud trajektoor ei võta arvesse objekti kõrgust. Seetõttu on oht, et sõiduk võib asukoha **K** suunas ta- gurdades vastu objekti pörkuda.

## PARKIMISABI



### Süsteemi toimimise piirang

Süsteem ei suuda näidata teatud piirkondades asuvaid objekte.

Esi- või tagavaaterežiimis ei ole süsteemi võimalik kasutada piirkonnas **L** asuva objekti vaatamiseks.

Linnulennuvaate režiimis ei ole süsteemi võimalik kasutada suure objekti vaatamiseks piirkonnas **M** (kuvatud piirkonna ääre lähedal).

## Näidu reguleerimine



Kui kuvatakse süsteem „360° kaamera“, saab multimeediumekraanilt vaateid muuta (nt asendada tahavaate panoraamse tahavaatega).



Sõiduohutuse tagamiseks seadistage neid asendeid ainult siis, kui auto seisab.

Kui käigukang on asendis **R** (automaatkäigukasti korral) või tagurpidikäigu asendis (manuaalkäigukasti korral), saab valida järgmiste vaadete vahel:

- ekraan on jagatud tagavaate ja linnulennu vaate vahel;
  - või
  - panoraamne tahavaate;
  - või
  - ülaltvaates (olenevalt sõidukist);
  - või
  - 3D-vaade (olenevalt sõidukist)
- Kui käigukang pannakse tagurpidikäigult asendisse **P** (automaatkäigukasti korral) või tühikäigule (manuaalkäigukasti korral), saab valida järgmiste vaadete vahel:
- ekraan on jagatud tahavaate ja linnulennuvaate vahel;
  - või
  - panoraamne tahavaate (olenevalt sõidukist)
  - või
  - ülaltvaates (olenevalt sõidukist);
  - või
  - 3D-vaade (olenevalt sõidukist)
- Kui käigukang pannakse tagurpidikäigult asendisse **D** (automaatkäigukasti korral) või lülitatakse sisse ükskõik millinekäik (manuaalkäigukasti korral), saab valida järgmiste vaadete vahel:
- ekraan on jagatud esivaate ja linnulennuvaate vahel;

## PARKIMISABI

või

– panoraamne ettevaade;

või

– ülaltvaade;

või

– 3D-vaade.

### Kaameraseadete reguleerimine

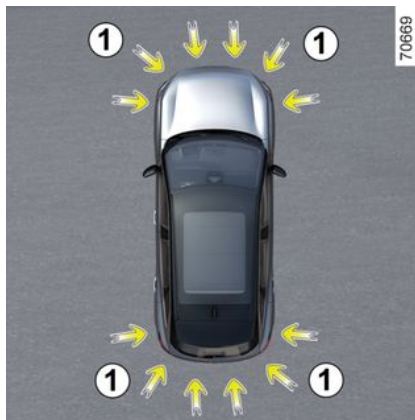
Kui kuvatakse süsteem „360° kaamera“, vajutage multimeediamekraanil nuppu „Seaded“, et lisada või eemaldada juhtjooni ja reguleerida kaamerapildi parameetreid (heledus, kontrast jne).

Lisateavet vt multimeediaekraani juhistest.

**Märkus:** ohutuse huvides ei kuvata vaateid „Seadete“ menüüs sõiduki liikumise ajal.

## Parkimisabi

### Tööpõhimõte



Sõiduki kaitseraudade sees on ultraheliandurid, mille asukohta näitavad nooled **1**, et tuvastada sõiduki lähedal olevaid takistusi.

Funktsioon hoiatab juhti kasutades helisignaale ja ekraani, mis tähistab piirkonda, kus takistus tuvastati.

Olenevalt seadmetest tuvastab süsteem sõiduki taga, ees ja külgedel asuvad takistused.

Parkimisabi süsteem lülitub sisse alles siis, kui sõiduki kiirus langeb alla 10 km/h.

Funktsioon ei võta arvesse pukseerimis- või vedamissüsteeme, mida süsteem ei tuvasta.



See funktsioon on täiendav juhtimisabivahend.

See funktsioon ei või mingil juhul asendada juhi valvust ega vastutust tagurdamanöövrite ajal.

Juht peab alati olema tähelepanelik sõidu ajal tekkivate ootamatuste suhtes. Jälgige manööverdamisel alati, et te ei sõidaks otsa väikesele või kitsale objektile (laps, loom, lapsevanker, jalgratas, kivi, post jne).

## PARKIMISABI



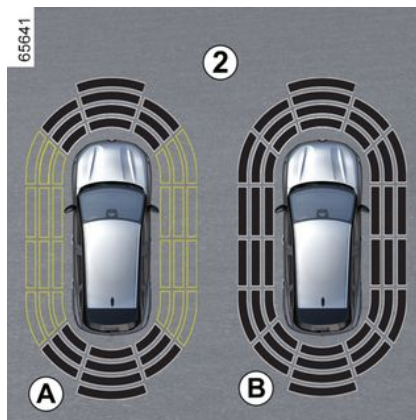
Kui sõiduki põhi saab manööverdusel löögi (nt kokkuputtest piirde, kõnniteeääre või muu tänavainventariga), võib see sõidukit kahjustada (kaasnedada võib näiteks esi- või tagasilla deformeerumine). Õnnetuste vältimiseks laske oma sõiduk esinduses üle vaadata.

### Ultraheliandurite asukoht 1

Veenduge, et nooltega **1** tähistatud ultraheliandurid ei oleks tõkestatud (mustus, muda, lumi, valesti paigaldatud numbrimärk jne), saanud põrutada, muudetud (sh värvimine) ega peidetud sõiduki taga- ja/või olenevalt sõiduki mudelist esiosale või külgedele paigaldatud tarviku taha.

**Märkus.** Funktsiooniga "360° kaamera" → 268 sõidukitel ei kuvata sõiduki ümbruse analüüsi (tsoonid **A** ja **B**) ülaltvaates.

### Kasutamine



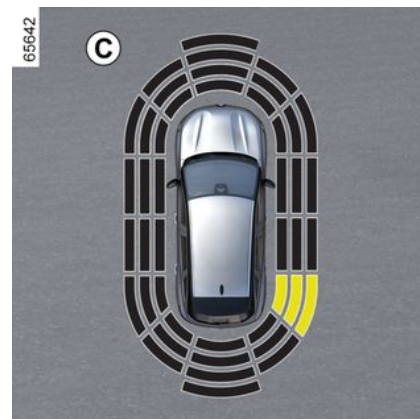
Kuva **2** võimaldab kuvada sõiduki lähimübrust, mis on helisignaalidele täienduseks.

Sõiduk peab olenevalt varustusest läbima paar meetrit, enne kui külgmine tuvastus käivitub.

Kui kõik piirkonnad on halli taustaga, jälgitakse kogu sõiduki ümbrust:

- Näidik **A**: keskkonna analüüs sõiduki ümber on pooleli;
- Näidik **B**: sõiduki ümbruse analüüs on lõpetatud.

### Takistuse tuvastamine



Süsteem suudab tuvastada enamiku takistustest, mis asuvad tagaosas lähedal ning sõltuvalt mudelist esiosa ja külgede lähedal.

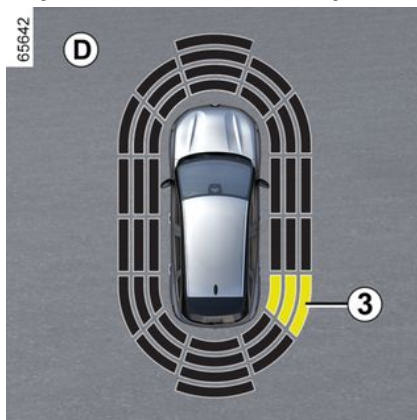
Helisignaali sagedus suureneb, kui sõiduk läheneb takistusele, kuni muutub pidevaks, kui takistus on umbes 20 cm kaugusel külgedest ja 30 cm kaugusel eest või tagant.

Kuvatakse ala, kus takistus tuvastati (ekraan **C**). Sõltuvalt mudelist kuvatakse ala rohelise, oranži (või sõltuvalt mudelist kollase) või punase värviga, sõltuvalt tuvastatud takistuse lähedusest.

## PARKIMISABI

**i** Manöövri ajal trajektoori muutmisel võib juhtuda, et takistusega kokkupõrkehust teavitatakse liiga hilja.

### Küljel tuvastati takistuste erijuhtum



Olenevalt rataste suunast määrab süsteem sõiduki trajektoori ja hoiatab või ei hoiata kokkupõrkehust sõiduki küljel asuva takistusega **3**.

Kui tuvastatakse takistus, mis asub küljel:

– kui on kokkupõrkehust, kõlavad helisignaalid takistuse lähenedes järjest suurema sagedusega, kuni muu-

tuvad pidevaks. Kuvatakse ala, kus takistus **3** tuvastati (ekraan **D**).  
– kui ei ole mingit kokkupõrkehust, ei kosta takistuse lähenemisel mingit helisignaali. Sõltuvalt mudelist kuvatakse ala, kus takistus **3** tuvastati, viirutatult.

**i** Manöövri ajal trajektoori muutmisel võib juhtuda, et takistusega kokkupõrkehust teavitatakse liiga hilja.

### Sisse-/väljalülitamine

#### Multimeediumekraanilt **4** sisse-/väljalülitamine



Valige multimeediumekraanil **4** ala "Sõiduk" ja vajutage menüüle "Juhtimisassistent", seejärel sakk "Parkimine".

Ultrahelianduritega kaetud alad sisse- või väljalülitamine.

Lisateavet vt multimeediaekraani juhistest.

**Märkus:** olenevalt sõidukist ei saa tagumist tuvastustsooni desaktiveerida.

#### Parkimisabi automaatne väljalülitamine

Süsteem lülitub välja:

- kui sõiduki kiirus on umbes üle 10 km/h;
- sõltuvalt sõidukist, kui sõiduk on seisnud enam kui viis sekundit ja süsteem tajub takistust (näiteks liikluse summitsemine);
- kui sees on asend **N** või **P**;
- kui tuvastatakse tõrge.

**Märkus:** olenevalt mudelist, kui sõidukil on veetiisel, mille süsteem tuvastab, lülitatakse välja ainult tagumine parkimisabi funktsioon.

## PARKIMISABI

### Seaded



Sõiduohutuse tagamiseks seadistage neid asendeid ainult siis, kui auto seisab.



Igal kord, kui sõiduk käivitatakse, jätkab funktsioon mootori viimase seiskamise ajal salvestatud aktiveerimisolekut.

### Seadete kohandamine multimeediumekraanilt 4



Valige multimeediumekraanil **4** ala "Sõiduk" ja vajutage menüüle "Juhtimisassistent", seejärel valikule "Parkimine".

Lisateavet vt multimeediaekraani juhistest.

#### Süsteemi heli väljalülitamine (olenevalt mudelist)

Lülitage parkimisabi heli sisse või välja.

**Märkus:** kui vaigistate heli, hoiatab teid takistusele lähenedes ainult ekraan.

#### Parkimisabi helitugevus

Reguleerige parkimisabi helitugevust kasutades helitugevuse riba.



Igal kord, kui sõiduk käivitatakse, jätkab funktsioon mootori viimase seiskamise ajal salvestatud aktiveerimisolekut.

### Erijuhud

Saate helimärguanded või olenevalt mudelist vastava tuvastamisala käitsi välja lülitada, siis kui:

- süsteemi poolt tuvastamata pukseerimis- või veovarustus või haagis asub ultraheliandurite ees;
- ultraheliandurid on kahjustatud.

**Märkus: isegi kui heli on vaigistatud,** hoiatavad ekraanid teid jätkuvalt.

### Tõrked

Kui süsteem tuvastab tõrke:

- kõlab kas tagurpidikäigu sisselülitamisel umbes kolme sekundi pikkune helisignaali ja armatuurlaule kuvatakse teade "Parkimisandurid kontrollida".
- või süsteem ei tekita heli (välja arvatud juhul, kui see on tahtlikult välja lülitatud) või kui tagasikäik on sisse lülitatud ja seda ei kuvata.

Jälgige, et ultraheliandurid oleksid puhtad.

## PARKIMISABI

Kui viga püsib, pidage nõu esindusega.



Kui sõiduki kiirus on alla 10 km/h, võib osa mürakaid (mootorratas, veoauto, suruõhuvasar jms) vallandada helimärguandeid.

## Nõuanded



Kui sõiduki kiirus on alla 10 km/h, võib osa müraallikaid (mootorratas, veoauto, suruõhuvasar jms) vallandada parkimisabi süsteemi helimärguandeid.



### Süsteemi tööd/parandamine

- Kokkupõrke korral võib ultraheliandurite asend muutuda ja see võib mõjutada nende talitlust. Lülitage funktsioon välja ja pöörduge firma esindusse.
- Kõik tööd nendes piirkondades, kus ultraheliandurid asuvad (parandused, asendamised jne), peab tegema kvalifitseeritud spetsialist.

Süsteemi kallal tohib töötada ainult firma esindus.

### Süsteemi häirete juhtumid

Teatud tingimused võivad süsteemi toimimist häirida või halvendada, näiteks:

- halvad ilmatingimused (vihm, lumi, rahe, must jää jne);
- teatud tüüpi müra (mootorratas, veoauto, suruõhutrell jne);
- mitteühilduva haakekuuli või -konksu kasutamine.

### Valehäirete või hoiatuste puudumise oht

Kui süsteem käitub ebanormaalselt, pöörduge volitatud esinduse poole.

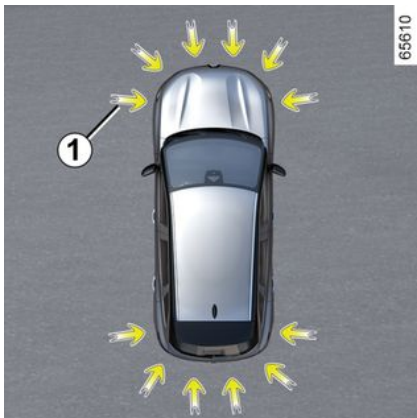
### Süsteemi toimimise piirang

- Andureid ümbritsev ala peab jääma puhtaks ja mistahes muudatustest puutumatuks, et tagada süsteemi hea toimimine.
- Süsteem ei pruugi tuvastada väikeseid objekte, mis liiguvad sõiduki lähedal (mootorrattad, jalgrattad, jalakäijad jne).
- Süsteem ei tunne ära takistusi, mis asuvad sõidukile liiga lähedal.
- Süsteem ei pruugi hoiatust anda, kui teised sõidukid või takistused sõidavad märgatavalt erineva kiirusega.
- Manöövri ajal trajektoori muutmisel võib süsteem olla takistustest teatamisel aeglane.

# PARKIMISABI

## Vabakäerežiimis parkimine

### Sissejuhatus



Kasutades sõiduki kaitseraudadesse paigaldatud ultraheliandureid, mille asukohta näitavad nooled **1**, aitab see funktsioon leida ligipääsetavaid parkimiskohti ning aitab parkimisel manööverdada.

Võtke käed roolilt, teie kontrollite vaid:

- gaasipedaali;
- piduripedaali;
- käigukangi.

Võite iga hetk juhtimise uuesti üle võtta, kui kasutate rooli.

**Märkus.** Funktsioon ei tuvasta vabu kohti maapinnal olevate parkimisjoonte põhjal. See tuvastab ja soovib vabu parkimiskohti, kui need asuvad teiste sõidukite, hoonete või suurte objektide vahel või läheduses.



See funktsioon on täiendav juhtimisabivahend.

See funktsioon ei või mingil juhul asendada juhi valvust ega vastustatagurdsmanöövrite ajal.

Juht peab alati olema tähelepanelik sõidu ajal tekkivate ootamatuste suhtes. Jälgige manööverdamisalati, et te ei sõidaks otsa väikesele või kitsale objektile (laps, loom, lapsevanker, jalgratas, kivi, post jne).



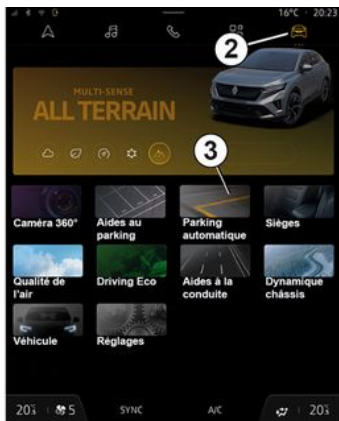
Kui sõiduki põhi saab manööverdamisel löögi (nt kokkupuutest piirde, kõnniteeääre või muu tänavainventariga), võib see sõidukit kahjustada (kaasna võib näiteks esi- või tagasilla deformeerumine). Õnnetuste vältimiseks laske oma sõiduk esinduses üle vaadata.

### Ultraheliandurite asukoht **1**

Veenduge, et nooltega **1** tähistatud ultraheliandurite piirkond ei oleks tõkestatud (mustus, muda, lumi, valesi paigaldatud numbrimärk jne), saanud pörotada, muudetud (sh värvimine) ega peidetud sõiduki taga- ja olenevalt sõiduki mudelist esiosale või külgedele paigaldatud tarviku taha.

# PARKIMISABI

## Sisselülitamine



Kui sõiduk seisab või liigub alla 30 km/h kiirusega, pääseb sellele funktsioonile ligi mitmel moel:

- parkimisabi menüüle juurdepääsuks vajutage multimeediumekaani **4** alal "Sõiduk" **2** menüüd "Juhtimis-assistent" **3**, seejärel sakkki "Parkimine";
- vidina "Vabakäerežiimis parkimine" kaudu (kui see on eelnevalt konfigureerinud);
- roolil asuva nupu "Lemmikud" kaudu (kui see on eelnevalt konfigureerinud).

Rohkem teavet leiate multimeediumi kasutusjuhendist.

## Manöövri valik

Süsteem võib teha kolme tüüpi manöövreid:

- sõiduki parkimine paralleelselt või risti asetsevale parkimiskohale;
- sõiduki väljumine teega paralleelselt parkimise kohast.

Valige ekraani kasutades multimeediumekraanil **4** tehtava manööveri.

**Märkus.** Sõiduki käivitamisel või pärast süsteemi abil õnnestunult külgboksi tegemist pakub süsteem vaiki-  
misi külgboksist väljumise manöövrit.

Muudel juhtudel saab seadistada vaiki-  
misi manöövrit multimeediumekraanil **4**.

Lisateavet vt multimeediaekraani juhistest.



Koos süsteemi käivitamisega lülitub sisse ka parkimisabi ning sõidukitel, kus see on olemas, tagurdukaamera või 360° kaamera, et aidata juhil manöövrit visualiseerida  
➔ 277, ➔ 266, ➔ 268.

## Kasutamine



See funktsioon on täiendav juhtimisabivahend.

Seega ei või see mingil juhul asendada juhi tähelepanelikkust ega vastutust manöövrite ajal (juht peab olema alati valmis pidurdama).

## PARKIMISABI



Manööverdamisel võib sõiduki rool kiiresti pöörduda: ärge asetage käsi rooliratta sisse ja veenduge, et midagi ei saa rooli vahele jääda.



Parkimisel järgige multimeediaekraanil kuvata- vaid juhiseid. Manööver võidakse tühistada või parkimine võib olla mitteoptimaalne, kui tekib rakenduse viivitus või juhiseid ei järgita.

### Sõiduki parkimine paralleelselt või risti asetsevale parkimiskohale

Seni, kuni sõiduki kiirus on alla 30 km/h, otsib süsteem vabu parkimis- kohta sõiduki mõlemal küljel.

Kui tuvastatakse mõni koht, kuvatakse see multimeediaekraanil **4** tähega "P". Sõitke aeglaselt, kuni ilmub teade "STOP" ja kõlab helisignaali. Kui sõiduki mõlemal küljel on mitu parkimiskohta, peate suunatule sisselülitamisega valima soovitud koha. Kui parkimiskohad asuvad sõiduki samal küljel, võetakse arvesse

ainult süsteemi poolt tuvastatud viimast kohta.

Multimeediumekraanil **4** muutub koht halliks ja see tähistatakse tähega "P".

- Peatage sõiduk;
- lükake tagurpidikäik sisse.

Armatuurlaual ilmub märgutuli



ja kostub helisignaal.

- Laske roolist lahti;
- järgige multimeediumekraanile **4** ilmuvaid süsteemi juhiseid.

Teie kiirus ei tohi ületada 7 km/h.

Märgutule  kustumine armatuurlaual ja helisignaal teavitavad manöövri lõpetamisest.

### Teega paralleelselt parkimise kohast väljumine

- Aktiveerige funktsioon „Vabakäerežiimis parkimine“;
- valige režiim "Paralleelsest parkimiskohast väljumine";
- lülitage suunatuli sisse sõiduki selles pool, millisest poolest te tahate väljuda,

Kui kõik tingimused on täidetud, ilmub multimeediumekraanile **4** teade manöövri alustamiseks.

- käivitamiseks vajutage nupule "OK".

Armatuurlaual süttib märgutuli




ja kostab helisignaal.

- Laske roolist lahti;
- sooritama edasi- ja tagasimanöövreid, järgides multimeediumekraanil **4** näidatud juhiseid ja kasutades parkimisabi süsteemi hoiatusteateid.

Teie kiirus ei tohi ületada 7 km/h.


Kui sõiduk on asendis, kus ta saab parkimiskohast väljuda, kustub mär-

gutuli  armatuurlaual ning multimeediumekraanile **4** ilmub teade ja kõlab helisignaal, kinnitamaks, et manööver on lõpetatud.

### Manöövri peatamine/jätkamine

Manööver peatatakse järgmistel juhtudel:

- takistus trajektooriga takistab manöövri lõpetamist;
- uks või pagasiruumi luuk avatakse.

Märgutule  kustumine armatuurlaual koos helisignaaliga teavitab, et manööver on peatatud. Teade "Parkimismanööver katkestatud" ja manöövri tühistamise põhjus kuvatakse multimeediumekraanil **4**.

Veenduge, et:

- olete roolist lahti lasknud;

## PARKIMISABI

ja

– kõik uksed ja pagasiruumi luuk on suletud;

ja

– liikumissuunal pole ühtegi takistust;

ja

– mootor on käivitatud.

Kui märgutuli  hakkab vilkuma, näitab see, et süsteem on jälle valmis manöövrit jätkama.

Manöövri jätkamiseks vajutage menüüle „Parkimisabi”. Armatuurlaual

süttib märgutuli .

Järgige multifunktsionaalsele ekraanile **4** ilmuvaid juhiseid.

### Manöövri tühistamine

Manööver tühistatakse järgmistel juhtudel:

- te haarate roolist;
- sõiduk on liikumatult liiga kaua;
- seisupidur on peal;
- sõiduki kiirus on üle 7 km/h;
- sõiduki rattad on siledad;
- vajutatakse mootori käivitamise/seiskamise nuppu;
- multimeediumekraani kaudu;
- multimeediumekraanil antud juhiseid ei järgita;

- juhi turvavöö ei ole kinnitatud;
- Juhiuks avatakse;
- olete teinud manöövri jooksul üle 10 edasi-tagasi liikumise;
- parkimisabi andurid on määrdunud või kaetud.

Märgutule  kustumine armatuurlaual koos helisignaaliga hoiatab, et manööver on katkestatud. Manöövri tühistamise põhjus kuvatakse multimeediumekraanil **4**.

### Funktsioon ei ole saadaval

Kui valite ühe süsteemi aktiveerimismeetoditest, kui töötingimused ei ole vastavad, siis kuvatakse armatuurlaual sõnum "Käed-vabad parkimine ei ole saadaval", et hoiatada teid funktsiooni mitte töötamisest.

### Tõrked

Kui funktsioon tuvastab töövea, siis ilmuvad juhtpaneelile järgmised sõnumid:

- "Kontrollige parkimisabi" koos

märgutulega .

või

- "Kontrolli parkimisandureid";

või

- "Kontrolli parkimisabisid".

Puhastage ultraheliandurid. Kui probleem ei lahene, pöörduge firma esindusse.

**Märkus.** Sõidukit ei saa liikumatuks muuta, kui funktsioonis on rike.

Võtke ise kohe sõiduki üle kontroll tagasi.

## Hoiatused



See funktsioon on täiendav juhtimisabivahend. Funktsioon ei asenda mingil juhul juhi valvsust ega vastutust, juhil peab oma sõiduki üle kogu aeg kontrolli olema. Veenduge, et manööver oleks kooskõlas kasutataval teedel kehtivate liikluseeskirjadega.

Juht peab olema alati tähelepanelik sõidu ajal tekkivate ootamatuste suhtes. Jälgige manööverdramisel alati, et te ei sõidaks otsa väikesele või kitsale objektile (laps, loom, lapsevanker, jalgratas, kivi, post, pukseerimisvahendid jne).

### **Süsteemi tööd/parandamine**

- Kokkupõrke korral võib andurite asend muutuda ja see võib mõjutada nende talitlust. Lülitage funktsioon välja ja pöörduge firma esindusse.
- Kõiki andurite asukoha läheduses tehtavaid töid (parandamine, asendamine, välispinna muudatused jne) peab tegema kvalifitseeritud spetsialist.

Süsteemi kallal tohib töötada ainult firma esindus.

### **Süsteemi häired**

Mõningad tingimused, näiteks kehvad ilmastikuolud (lumi, rahe, jää jne) võivad süsteemi toimimist häirida või raskendada.

Kui süsteem ei funktsioneeri nõuetekohaselt, lülitage see välja ja pidage nõu firma esindusega.

### **Ekstremiteetide oht.**

### **Süsteemi toimimise piirangud**

- süsteem ei suuda tuvastada anduri pimedates nurkades asuvaid objekte.
- Kontrollige alati visuaalselt, et süsteemi pakutud parkimiskoht oleks endiselt vaba ja ilma takistusteta.
- Süsteemi ei tohi kasutada haagist vedades või kui sõidukil või läheduses asuvatel sõidukitel on haagise või koorma vedamissüsteem.

# PARKIMISABI

## Parkimiskohast väljumise hoiatus



Kaitseraua mõlemale küljele (ala **A**) paigaldatud radaritest saadud teabe põhjal hoiatab süsteem juhti, kui tuvastusalasse **B** ilmub teine sõiduk.

Funktsioon on sisse lülitatud kui:

- tagurpidikäik on sees;

ja

- sõiduk on liikumatult või sõidab väga madalal kiirusel.

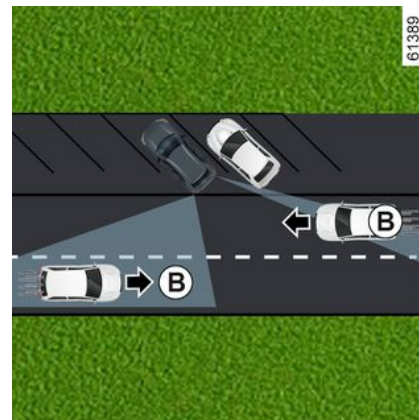


Süsteemi tuvastusvõime oleneb sõiduki ümbristevast keskkonnast (staatiliselt objektid jne), kaitseraua seisukorrast jne.



See funktsioon on täiendav juhtimisabivahend. Funktsioon ei asenda mingil juhul juhi valvsust ega vastutust, juhil peab oma sõiduki üle kogu aeg kontrolli olema.

## Eripära



Jälgige, et radari ala **A** ei oleks kinni kaetud (kleepsude, pori, lumega jne), kui üks radaritest on kaetud, ilmub armatuurlauale teade "Külgmistel radaritel puudub nähtavus". Puhastage ala, kus andurid asuvad.

## PARKIMISABI

### Multimeediumekraanilt 1 sisse-/väljalülitamine



Funktsiooni välja- või sisselülitamise kohta lugege multimeediumsüsteemi juhistest.

Valige "ON" või "OFF".

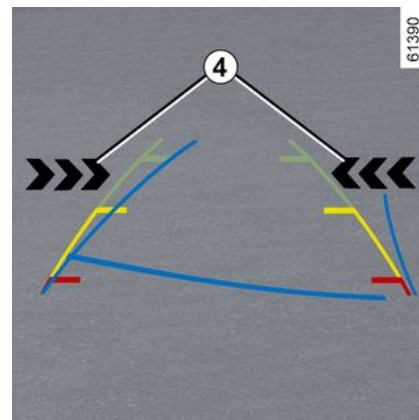
### Kasutamine



Funktsioon hoiatab, kui sõiduk on alas **B** ja läheneb teie sõidukile.

Sõiduki tuvastamisel süttivad mõlemal uksepeeglil **3** hoiatustuled **2**.

**Märkus:** puhastage regulaarselt tahavaatepeegleid **3**, et näidikud **2** oleks näha.



Multimeediumekraanile kuvatud märgutuled **4** näitavad kummalt poolt lähenev sõiduk tuvastati.

**Märkus.** Puhastage kaamerat regulaarselt, et see ei oleks varjatud.

Hoiatustuledega **2** ja **4** kaasneb helisignaal, kui tagasikäik on sisse lülitatud ja teie sõiduk liigub.

Kui sõidukile on paigaldatud süsteemi tuvastatav haakekonks ja ühendatud on haagis, lülitub parkimiskohalt väljumise hoiatus automaatselt välja. Armatuurlaualle ilmub teie hoiatamiseks teade "Sõiduabi pole saadaval".

3

## PARKIMISABI

### Tõrked

Kui sõidukil on süsteemi tunnustatud veotiisel ja ühendatud on haagis, lülitub parkimiskohalt väljumise hoiatus automaatselt välja ja näidikuplokkis kuvatakse teade „Juhtimisabid pole saadaval“.

Kui süsteem tuvastab rikke, ilmub armatuurilauale sõnum "Kontrollige pimedat nurga hoiatust". Pöörduge firma esindusse.



Kuna kaitserauas asuvad andurid, on soovitatav lasta kõik kaitseraua juures tehtavad tööd (parandamine, vahetamine, värvimine jne) teha väljaõppe saanud spetsialistil.

## Süsteemi toimimise piirangud



### Süsteemi toimimise piirang

- Radari ala peab jääma puhtaks ja mistahes muudatustest puutumatuks, et tagada süsteemi hea toimimine.
- Süsteem ei pruugi sõiduki poole liikuvaid väikeseid objekte (mootorrattad, jalgrattad, jalakäijad jne) tuvastada.

### Funktsiooni väljalülitamine

Funktsioon tuleb järgmistes olukordades inaktiveerida:

- radari ala **A** on kahjustada saanud (tagumine kaitseraud);
- sõidukil on veotiisel, mida süsteem ei tuvasta.

## Hoiatused



See funktsioon on täiendav juhtimisabivahend. Funktsioon ei asenda mingil juhul juhi valvsust ega vastutust, juhil peab oma sõiduki üle kogu aeg kontrolli olema.

Süsteemi ei tohi mingil juhul pidada takistuste tuvastajaks ega kokkupõrkeid vältivaks süsteemiks.

### **Süsteemi tööd/parandamine**

- Kokkupõrke korral võib radarite asend muutuda ja see võib mõjutada funktsiooni talitlust. Lülitage funktsioon välja ja pöörduge firma esindusse.
- Kõiki töid nendes piirkondades, kus radarid asuvad (parandused, asendamised, keretööd jne), peab tegema kvalifitseeritud spetsialist.

Süsteemi kallal tohib töötada ainult firma esindus.

### **Süsteemi häirete juhtumid**

Teatud tingimused võivad süsteemi toimimist häirida või halvendada, näiteks:

- keeruline keskkond (maa-alune parkla, metallstruktuurid jne);
- kehvad ilmastikuolud (lumi, tugev vihm, rahe, must jää jne);

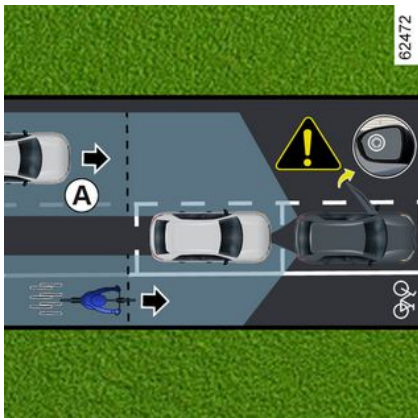
### **Valehäirete või hoiatuste puudumise oht**

Kui süsteem ei funktsioneeri nõuetekohaselt, lülitage see välja ja pidage nõu firma esindusega.

# PARKIMISABI

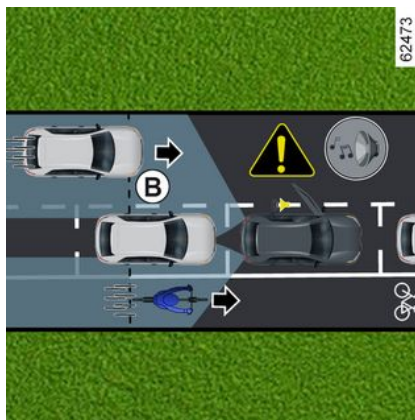
## Reisija turvaline väljapääs

### Kirjeldus



Tegemist on täiendava sõitjate turvalisuse suurendamiseks mõeldud juhtimisabifunktsiooniga.

"Reisija turvalise väljapääsu" funktsiooni eesmärk on hoiatada juhti ja/või sõitjaid võimalikust ohust, kui seisva sõiduki korral üks avatakse.



Kaitseraua mõlemale küljele (ala **C**) paigaldatud anduritest saadud teabe põhjal hoiatab funktsioon juhti:

- kui teine sõiduk (või mootorratas, ratas, jalakäija vms) on tuvastusalas **A**;
- ja
- kui on oht kokkupõrkeks teise sõidukiga (või mootorratta, ratta, jalakäija vms) tuvastusalas **B**.

## Eripära



Veenduge, et ala **C** radarite ümber tagumise kaitseraua kummalgi küljel poleks kinni kaetud (mustus, pori, lumi jne).

kui üks radaritest on kaetud, ilmub armatuurlaualle teade "Külgmistel radaritel puudub nähtavus". Puhastage ala, kus andurid asuvad.

Funktsioon tuleb järgmistes olukordades inaktiveerida:

- radari ala **C** on kahjustada saanud (tagumine kaitseraud);
- sõidukil on veotiisel, mida süsteem ei tuvasta.

## PARKIMISABI

### Kasutamine



Kui liikuva objekti tuvastamise ajal avatakse uks, kuvatakse märgutuli **7** uksepeegil **2** ja olenevalt sõidukist süttivad esiükses ümbrusvalgustid.

**Märkus:** puhastage regulaarselt tahavaatepeegleid **2**, et märgutuli **7** oleks näha.



Kui tuvastatud objekt on väga lähedal, ilmub näidikuplokis teade **3** "Küljel leiti takistus".

**Märkus.** Süsteem jääb süüte väljalülitamise järel mõneks ajaks tööle.

### Multimeediumekraanilt funktsiooni aktiveerimine/inaktiveerimine **4**



Funktsiooni välja- või sisselülitamise kohta lugege multimeediumsüsteemi juhistest.



Kui sõiduk on lukustamata, lülitub funktsioon tagasi multimeediumsüsteemi ekraanil viimati salvestatud seadetele.

## PARKIMISABI

### Mittetoimimise tingimused

- sõiduk liigub ega seisa täiesti paigal;
- sõiduk on väljastpoolt lukustatud;
- süsteem ei pruugi ohtlikuks pidada objekte, mis liiguvad sõiduki poole või sõiduki lähedal (mootorrattad, jalgrattad, jalakäijad jne).
- tagumises põrkerauas asuvate andurite tööulatust varjavad sellised objektid nagu eriti laialt ja teie sõidukile väga lähedale pargitud sõidukid.

Kui sõidukil on süsteemi tuvastatud veotisel, kuvatakse näidikuplokis teade "Haagis: pimeala hoiatus on väljas", teavitades, et funktsioon ei tööta.

Sõidukile sobiva varustuse valimiseks soovitame pöörduda firma esindusse.

### Tõrked

Kui süsteem tuvastab rikke, ilmub armatuurlaualle sõnum "Kontrollige pimedat nurga hoiatust". Pöörduge firma esindusse.



Tegemist on täiendava sõiduabiga, mis ei pruugi tuvastada mõningaid teie sõiduki läheduses liikuvaid sõidukeid või objekte. See funktsioon ei asenda mingil juhul alati liiklusolukorra silmas pidamise ja enne sõidukist lahkumist ümbruse kontrollimise eest vastutava juhi ja sõitjate valvsust ja vastutustunnet.

#### **Süsteemi häired**

Mõned tingimused, näiteks kehvad ilmastikuolud (keeruline ümbrus, vilets ilm jne) võivad süsteemi toimimist häirida või raskendada ning valehäireid põhjustada.

# HÄDAKÕNE

Kui sõidukile on paigaldatud hädakõne funktsioon, saab sellega õnnetuse või haigestumise korral helistada (tasuta) automaatselt või manuaalselt hädaabiteenistusse ja vahendada nende kohale jõudmiseks kuluvat aega.

**Märkus:** hädaabikõne funktsioon töötab:

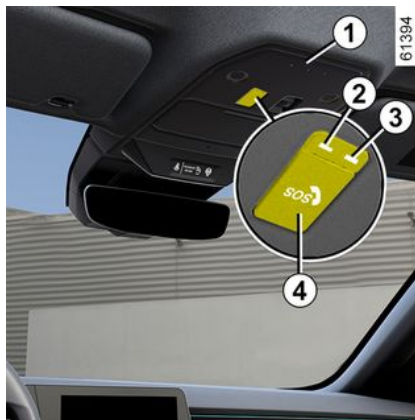
- riikides, mis on kaetud 2G ja 3G telekommunikatsioonitaristu ja sellega seotud telemaatiliste hädaabiteenustega, mis ühilduvad süsteemiga;
- olenevalt võrgu levialast selles geograafilises piirkonnas, kus sõidukiga sõidetakse.

Kui kasutate hädakõnefunktsiooni, et teatada õnnetusest, mille tunnustajaks te olite, tuleb teil sõiduk peatada kohas, kus liiklusolud seda lubavad, et võimaldada hädaabiteenistustel teie sõiduki ja seeläbi ka teatatud õnnetuse asukoht kindlaks teha.

Igal juhul tuleb kinni pidada kohalikest seadustest.



Kasutage hädakõnet ainult hädaolukorras, millesse olete ise kaasatud, mida te nägite pealt või kui olete ootamatult haigestunud.



**1.** Mikrofon.

**2.** Süsteemi töötamise/rikke märgutuli:

- punane: töörike.

**3.** Süsteemi töötamise märgutuli:

- roheline: töövalmis (võrguühendus on saadaval);
- väljas: ei ole töövalmis (nt võrguühendus ei ole saadaval);

- vilkuv roheline: kõne on pooleli.

**4.** Lülit.

**5.** Kõlar.



Kõne toimub alati järgmiselt:

- luuakse kõne hädaabiteenustega;
- saadetakse vahejuhtumiga seotud andmed (tootjasilt, kõne aeg, viimased asukohad, sõiduki suund jne);
- toimub häälsuhtlus hädaabiteenustega;
- vajaduse korral helistatakse hädaabisse.

Hädaabikõne režiime on kaks:

- automaatrežiim;
- käsirežiim.

# HÄDAKÕNE

## Automaatrežiim

Hädaabikõne algab automaatselt õnnetuse korral, mille käigus aktiveerub turvavarustus (turvavöö eel-pingutid, airbag jne).



Õnnetuse korral jääge sõiduki lähedale, kui asukoht ja liiklusolud seda lubavad, et saaksite vajaduse korral kiiresti kõnekeskusele vastata.

## Manuaalrežiim



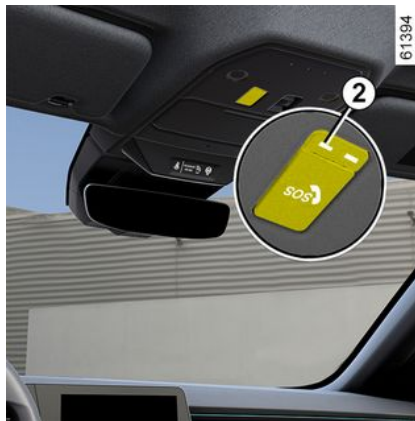
Käsitsi helistamine:

- vajutage lühidalt klappi **4**;
- juhtige see allapoole;
- Vajutage nuppu **6** "SOS".

Kui nuppu vajutati kogemata, on võimalik kõne tühistada, vajutades ja hoides nuppu **6** all umbes kaks sekundit, enne kui kõne on kõnekeskusega ühendatud.

Kõne loomise järel saab ainult kõnekeskus selle lõpetada.

## Tõrked



Teatud juhtudel ei pruugi hädakõnefunktsioon toimida (näiteks tühja aku korral jne).

Kui süsteem tuvastab tõrke, süttib armatuurlaual rohkem kui 30 minu-

tiks punaselt märgutuli **2**. Pöörduge võimalikult kiiresti firma esindusse.



Süsteem töötab spetsiaalse aku toitel. Aku tööiga on ligikaudu neli aastat (märgutuli **2** süttib teie hoitamiseks punaselt). Pöörduge esindusse.



Teie turvalisuse ja süsteemi korraliku toimimise tagamiseks peab kõik akuga tehtavad toimingud (eemaldamine, lahutamine jne) tegema kvalifitseeritud spetsialist.

### **Elektrilöökidest tulenevate põletuste oht!**

Järgige kindlasti hooldedokumentis nimetatud vahetamise sagedusi, ilma neid ületamata. Aku on konkreetset tüüpi. Veenuduge, et see asendatakse sama tüüpi akuga. Võtke ühendust firma esindusega.

## HÄDAKÕNE



Ilma hädaabikõnefunktsioonita pole süsteem jälgitav ega pideva jälgimise all. Andmeid kustutatakse automaatselt ja pidevalt ning süsteem talletab ainult sõiduki kolm viimast asukohta.

Kohalike seaduste kohaselt saadetakse andmed välja ainult hädaabikõne korral. Kõnekeskusse saadetavaid andmeid käideldakse kooskõlas teie asukohariigis kehtivate isikuandmete kaitse seadustega. Süsteem salvestab tegevusajaloo andmed ainult 13 tunniks.

Sõiduki omanikul on õigus juurdepääsuks oma andmetele. Ta võib nõuda oma andmete parandamist, kustutamist või lukustamist.

## MULTI-SENSE

Multi-Sense-süsteem võimaldab valida erinevate juhtimisrežiimide vahel, mida saab olenevalt mudelist kasutada juhtimise, sisevalgustuse ja mugavuse mõjutamiseks:

- kõik režiimid on varem konfigureeritud ja neid saab osaliselt seadistada (ümbrusvalgustus jne);
- režiim Perso on seadistatav.

Olenevalt sõidukist võivad sõidurežiimid mõjutada järgnevat:

- roolimisjõud;
- elektrooniline stabiilsuskontroll;
- mootori ja käigukasti reageerimine.

Need mõjutavad ka:

- salongi ja armatuurlaua valgustust;
- armatuurlaual ja multimeedium-süsteemi ekraanil olevat teavet.



Mootori seadistused on igale sõidurežiimile omased ja neid ei saa reguleerida, välja arvatud režiim Perso.

## Menüü avamine



Päsete "Multi-Sense"-süsteemile ligi (olenevalt mudelist):

- multimeediumisüsteemi ekraanilt **1**;
- kasutades rooli küljes paiknevat juhtseadist **2**.

Lisateavet vt multimeediaekraani juhistest.

## Säästurežiim

Eco-režiim säästab energiat. Mootori, käigukasti ja soojenduse taseme reguleerimine aitab vähendada energiakulu ➔ **173**.

## Sport-režiim

See režiim lubab mootori ja käigukasti tundlikumat reageerimist. Roolisüsteem on jäigem.

## Mugavusrežiim

Režiim pakub sõiduki standardseadeid kasutades parimat mugavuse ja dünaamilisuse kompromissi.



Kui mootor on välja lülitatud, käivitub sõiduk uuesti alati režiimis Comfort.

## Kohandatud režiim

Režiim võimaldab konfigureerida sõiduelementide, sealhulgas mootori reageerimist.

## Lumerežiim

Selles režiimis pakutakse optimaalset toimivust sõiduki juhtimiseks lumisel pinnal.

## Maastikurežiim

Selles režiimis pakutakse optimaalset toimivust sõiduki juhtimiseks teedel.



Režiimi vaikeseaded saab lähtestada.



Režiimis „All-Terrain ,  
ja Snow “ režiimis, teatud  
sõiduabi funktsioonid

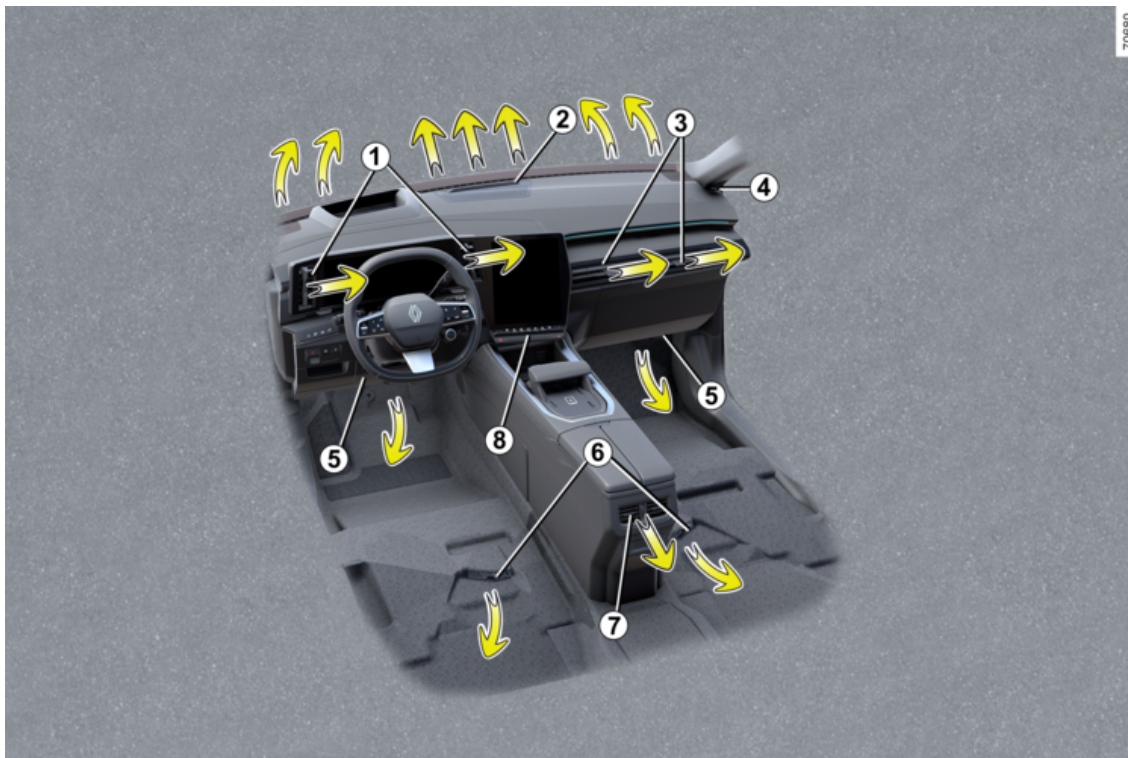
(Stop and Go kohanduv kiirus-  
hoidik Stop and Go, Active Driver Assistjne) ei ole saadaval või  
desaktiveeritakse automaatselt, kui aktiveerite ühe neist kahest režiimist.



# ÕHUAVAD, JA KLIIMASEADE

Õhutusavad: õhu väljalaskeavad

4



## ÕHUAVAD, JA KLIIMASEADE

1. Juhipoolsed õhuavad
2. Tuuleklaasi udueemaldusäär
3. Kõrvalistuja poolsed õhuavad
4. Küljeklaasi udueemaldusfriis
5. Esiistmetel sõitjate jalasoojendusava
6. Tagaistmetel reisijate jalasoojendusava
7. Tagumised keskmised õhuavad.
8. Juhtpaneel

# ÕHUAVAD, JA KLIIMASEADE

## Juhipoolsed õhuavad 1



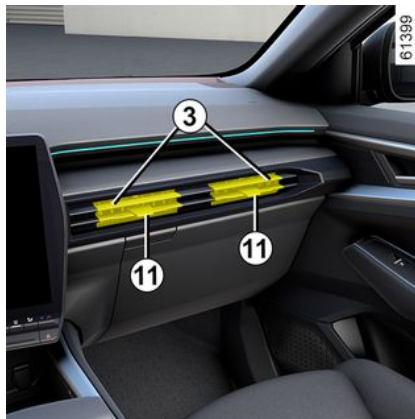
### Suunamine

Õhuvoo suunamiseks pöörake õhutusavasid **1** suunajaid **9** kasutades.

**Sulgemiseks:** lükake suunaja **10** üle käiguosa surnud punkti roolist eemale.

**Avamiseks:** lükake suunajat **10** rooli poole.

## Kõrvalistujapoolsed õhuavad 3



### Suunamine

Õhuvoo suunamiseks pöörake õhutusavasid suunajaid **11** kasutades.

**Sulgemiseks:** liigutage suunajat **11** esipaneelist väljapoole, üle käiguosa surnud punkti.

**Avamiseks:** liigutage suunajat **11** esipaneeli sisemuse poole.



Ärge kinnitage õhutusavadele mingeid esemeid (nt telefonialust).

**Kahjustamise oht!**



### Õhuvool

Õhutusavade **1** ja **3** kaudu tuleva õhuvoolu reguleerimiseks vajutage või tõstke juhtseadis **12** soovitud tasemele.

Kasutage sõitjateruumis õhu värskendamiseks üksnes selleks ettenähtud süsteeme. Pöörduge firma esindusse.



Ärge pange midagi sõiduki ventilatsioonisüsteemi (õhuvärskendit vms).

**Kahjustuste või tulekahjuoht!**

# ÕHUAVAD, JA KLIIMASEADE

## Tagumised istekohad



(olenevalt mudelist)

### Suunamine

Õhuvoo suunamiseks pöörake õhutusavasid suunajaid **7** kasutades.

### Õhuvool

Õhuavadest **7** tuleva õhuvoo kontrollimiseks pöörake nuppu **13** vastavalt soovitud avanemisele:

- paremale: maksimaalne õhuvool;
- vasakule: suletud.



Ärge kinnitage õhutus-avadele mingeid esemeid (nt telefonialust).

### Kahjustamise oht!



Ärge pange midagi sõiduki ventilatsioonisüsteemi (õhuvärskendit vms).

### Kahjustuste või tulekahjuoht!

## Automaatkliimaseade

### Lülitid



- 1.** Juhikoha soojenduse temperatuurinäidik.
- 2.** Tuulutuse kiiruse näidik.
- 3.** "Sünkronimise" režiimi sisselülitamise nupp SYNC (seadistus **A**).
- 4.** Juhi istmesoojenduse sisselülitamine.

**5.** Kliimaseadme sisselülitamise nupp.

**6.** Kõrvalistuja istmesoojenduse sisselülitamine.

**7.** Roolisoojenduse sisselülitamine.

**8.** Salongi õhujaotuse indikaator.

**9.** Kõrvalistuja soojenduse temperatuurinäidik

**10.** Kõrvalistuja õhutemperatuuri kohandamine.

**11.** Salongi õhujaotuse seadistamine.

**12.** "A/C MAX" funktsiooni sisselülitamise nupp.

**13.** Õhu taaskasutus.

**14.** Kliimaseadme sisselülitamise nupp režiimis AUTO.

**15.** Tagaakna ning sõltuvalt mudelist ka tahavaatepeegli soojendus/udueemaldus.

**16.** Funktsioon "Selge pilt".

**17.** Ventilatsiooni- ja seiskamissüsteemi reguleerimine.

**18.** Reguleerige juhi õhutemperatuuri ja "Sünkroniseerimise" aktiveerimise nuppu SYNC (seadistus **B**).

**19.** Tuuleklaasi soojenduse sisselülitamise nupp (seadistus **B**).

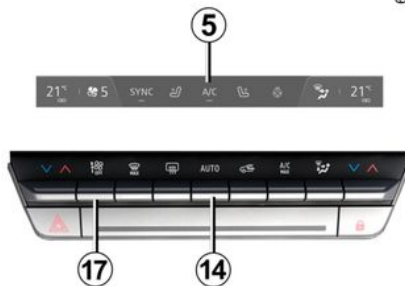
# ÕHUAVAD, JA KLIIMASEADE

## Süsteemi sisselülitamine

Kui sõiduk käivitatakse, võtab süsteem automaatselt kasutusele viimase programmi.

Vajutage lülitile **14**, et lülitada süsteem sisse, või seadke lüliti **17** soovitud ventileerimiskiirusele.

67128



## 4 Seadme väljalülitus

Vajutage lülitile **17**, kuni saavutatakse asend OFF ».

## Kliimaseadme sissevõi väljalülitamine

Automaatrežiimis haldab kliimaseadme käivitamist süsteem. Te saate süsteemi siiski sisse või välja lülitada, vajutades lülitile **5**.

## Automaatrežiim

Automaatne kliimaseade on süsteem, mis tagab (v.a äärmuslikul kasutamisel) sobiva õhurežiimi salongis ning hea nähtavuse säilimise, pidades samas tarbimist.

Süsteem juhib õhutuse kiirust, õhu jaotumist, õhu taaskasutust, kliimaseadme sisse- ja väljalülitumist ning õhutemperatuuri.

See režiim koosneb kolmest valikprogrammist:

**AUTO:** optimeerib valitud mugavuse taset vastavalt välistingimustele. Vajutage nuppu **14**.

**SOFT:** võimaldab saavutada soovitud temperatuuritaset sujuvamalt ja vaiksemalt. Režiimi SOFT sisselülitamiseks vajutage nupule **14** ja vajutage seda siis alla.

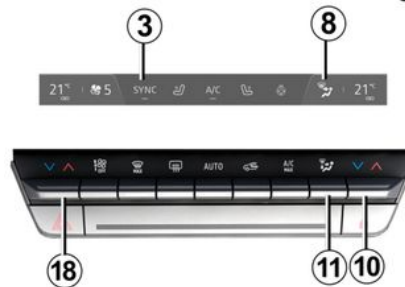
**FAST:** suurendab õhuvoolu salongis. Seda režiimi soovitatakse eriti mugavuse optimeerimiseks tagaistmetel. Režiimi FAST sisselülitamiseks

vajutage nupule **14** ja vajutage seda siis üles.

Kui kliimaseade käivitub automaatrežiimis, naaseb süsteem viimati kasutatud programmi juurde.

## Õhu jaotumise muutmise sõitjateruumis

67128



Õhujaotuse valimiseks vajutage üks või mitu korda **11**. Valitud õhujaotust **8** kuvatakse multimeediumisüsteemi ekraanil. Asendid on sellises järjestuses:



Õhuvoog tuleb tuuleklaasi ja eesmistele külgakendele uduemaldusavadest.

## ÕHUAVAD, JA KLIIMASEADE



Õhuvool on jaotatud eesmistele küljeklaaside uduemaldusavade, tuuleklaasi uduemaldusäärte ja sõitjate jalgade vahel.



Õhuvool jaotub esiakna tuulutusavade, esiklaasi tuulutusavade, armatuurlaua avade ja jalaruumide vahel.



Õhuvool tuleb peamiselt armatuurlaua ja tagumiste reisijate keskmistest õhutusavadest.



Õhuvool tuleb armatuurlaua, tagumiste reisijate keskmistest õhutusavadest ja reisijate jalge ees (armatuurlaua all ja/või esiistmete all) olevatest õhutusavadest.



Õhuvoog on suunatud peamiselt reisijate jalgadele.

### Õhutemperatuuri reguleerimine

Seadistusi on kaht tüüpi:

- sõitjateruumi iseseisev reguleerimine;
- reguleerimine kasutades funktsiooni SYNC et sünkroonida kõrvalistuja ja juhi pool.

### Sõitjateruumi iseseisev reguleerimine

Vasaku ja parema poole eraldi seadistamiseks kasutage nuppe **10** ja **18**.

### Reguleerige kasutades funktsiooni SYNC

Vajutage oma multimeediumiekraanil nupule SYNC **3** multimeediumekraanil või, olenevalt sõidukist, juhtnupul **10** või **18** ja seejärel SYNC, et sünkroniseerida kõrvalistuja poolne temperatuur juhipoolsega.

**Funktsioonist väljumiseks** vajutage uuesti nupule SYNC või seadistage kõrvalistujapoolse temperatuuri.

### Ventilatsiooni kiiruse reguleerimine

Automaatrežiimil on õhutamiskiirus selline, et soovitud mugavustase saavutatakse ja säilitatakse optimaalselt.

Nupu **17** vajutamisega on alati võimalik õhutuse kiirust suurendada või vähendada.

### Funktsioon "näha selgelt"

Vajutage nuppu **16** ja sisseehitatud märgutuli süttib.

Selle funktsiooniga saab kiiresti soojendada tuuleklaasi, tagaklaasi, eesmise küljeklaase ja olenevalt mudelist ka väliseid tahavaatepeegleid.

See käivitab ühtlasi ka kliimaseadme ja tagaklaasi soojenduse.

**Märkus.** See lülitab automaatselt välja õhuringluse.

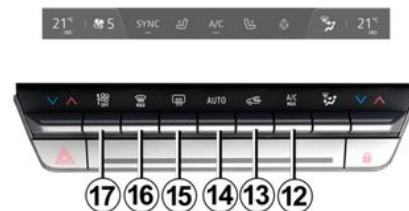
**Režiimist väljumiseks** vajutage nupule **14** või **16**.



Osal nuppudel on märgutuli, mis näitab funktsiooni seisukorda.

### Tagaklaasi soojendus ja uduemaldus

67128



Vajutage nuppu **15** ja sisseehitatud märgutuli süttib. See funktsioon võimaldab tagaakna ja tahavaate-

## ÕHUAVAD, JA KLIIMASEADE

peeglite kiiret soojendamist ja neilt udu eemaldamist (vastava varustusega sõidukite puhul).

**Sellest funktsioonist väljumiseks** vajutage uuesti nupule **15**. Vastasel juhul seiskub udust puhastamine automaatselt.

### 4 Funktsioon "A/C MAX"

Funktsioon "A/C MAX" võimaldab kliimaseadme maksimaalset potentsiaali ära kasutada. Seda saab salongi jahutamiseks aeg-ajalt sisse lülitada.



Funktsioon hõlmab automaatseid muudatusi:

- täiesti külmale temperatuurile seadistamine;
- õhu suunamine sõitjate peale;
- maksimaalse võimsusega õhuvool;
- kliimaseadme sisselülitamine;
- õhu taaskasutus.

**Selle funktsiooni sisselülitamiseks** vajutage nupule **12**. Märgutuli nupus

**12** süttib. Parima tulemuse saamiseks lülitage ECO-režiim välja.

**Funktsiooni välja lülitamiseks** vajutage uuesti nupule **12** või **14**. Nupul **12** asuv märgutuli kustub.

### Õhu taaskasutamise sisselülitamine (salongi eraldamisega)

Saate aeg-ajalt aktiveerida taaskasutamise funktsioon, et eraldada salongi väliskeskkonnast, näiteks sõites läbi saastunud ala.

#### Käitsi kasutamine

Vajutage nuppu **13** ja sisseehitatud märgutuli süttib.

**Märkus.** Akende uduseks minemise vältimiseks võib süsteem funktsiooni automaatselt välja lülitada. Integreeritud märgutuli nupul **13** kustub.

Vajutage uuesti nuppu **13**, et funktsioon välja lülitada kohe, kui õhu taaskasutus pole enam vajalik.

### Funktsioon "Lemmikud"



Olenevalt mudelist saate vajutusega rooli lülile **20** aktiveerida järgmised funktsioonid varem määratud salvestatud kasutussätete alusel:

- roolisoojendus;
- istmesoojendus.

Selle funktsiooni programmeerimise kohta lisateabe saamiseks lugege multimeediumsüsteemi kasutusjuhendit.

### Säästurežiim

Sõidukid, millel see on, võib aktiveerimisrežiim ECO vähendada kliimaseadme ➔ **173** jõudlust.

# ÕHUAVAD, JA KLIIMASEADE

## Kliimaseade: seadistamine

## Kliimaseade: seadistamine



Kui sõiduk on paigal ja mootor on sisse lülitatud, vajutage multimeediaekraanil **1** olevalt alalt "Sõiduk" **2** menüüd "Elektriline" **3** ja seejärel vahekaarti "Programmid", et sätetele ligi pääseda.



Järgmisi seadeid sisse lülitades saab mitmeid mugavusprogramme salvestada:

- temperatuuri seadistamine;
- sõiduki väljumisaja seadistamine;
- programmi kordamise päeva valimine.

Salvestatud programme saab sisse või välja lülitada.

**Märkus.** Kliimaseadme programmi saate valida ka nutitelefoni rakenduse kaudu.

Lisateavet vt multimeediaekraani juhistest.



## Juhi vastutus sõiduki parkimisel või peatamisel

Ärge lahkuge sõidukist mitte kunagi isegi lühikeseks ajaks, jättes sinna lapse, abi- või täiskasvanu või looma. Pidage meeles, et sooja või päikesepaistelise ilmaga tõuseb sõitjateruumi temperatuur väga kiiresti.

**SURMA- VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT!**

## Funktsiooni "Programmeerimine" aktiveerimine

Funktsioon käivitub enne programmeeritud aega, nii et temperatuur sõidukis saavutab valitud mugavustemperatuuri, kui:

- kapott on suletud;
- veoaku laetuse tase on piisav
- mootor on seisatud;
- sõidukis ei ole reisijaid.

Armatuurlaual süttib märgutuli



# ÕHUAVAD, JA KLIIMASEADE

## Kliimaseadme kohene sisselülitamine

Kliimaseadet on võimalik nutitelefoni rakenduse abil eemalt kohe sisse lülitada, kui:

- kapott on suletud;
- veoaku laetuse tase on piisav;
- mootor on seisatud;
- sõidukis ei ole reisijaid.

Kliimaseadme viivitamatu rakendamise sõltub programmeerimisest:

- tagaakna, rooli- ja istmesoojendus (kui on olemas) käivituvad automaatselt;
- funktsioon seiskub 10 minuti pärast.

Lisateavet vt multimeediaekraani juhistest.

## Seadistatud kliimaseadme seisamine

Funktsioon lülitub välja, kui:

- vajutate ühte kliimaseadme juhtpaneelil olevat lülitit;
- umbes 20 sekundit pärast ukse avamist.

**Märkus:** neid tingimusi saab kasutada ka kliimaseadme viivitamatuks väljalülitamiseks.

Kõigil juhtudel seiskub kliimaseade automaatselt umbes 10 minutit pärast määratud lõppaega.

Kui sõidukit pargitakse pikka aega uksi avamata ilma vähemalt ühe toimiva konditsioneerimisgraafikuta, lülitub funktsioon alates kolmandast konditsioneerimise käivitusest välja. Funktsioon muutub kättesaadavaks ühe avatud ukse avamisel.

## Kliimaseade: teave ja kasutusjuhised

### Nõuanded kasutamiseks

Mõnel juhul (väljalülitatud kliimaseade, sisselülitatud õhuringlus, seiskunud või väga nõrk ventilatsioon) võite märgata auru teket akendel.

Kondensaadi tekkimisel kasutage funktsiooni "**Selge pilt**", et kondensaati eemaldada, ja lülitage selle taastekke vältimiseks kliimaseade automaatrežiimile.



Ärge pange midagi sõiduki ventilatsioonisüsteemi (õhuvärskendit vms).

**Kahjustuste või tulekahjuoht!**

## Tarbimine

On normaalne, et kütusekulu suureneb kliimaseadme kasutamise ajal (eriti linnaliikluses).

Automaatikata kliimaseadmega mudelite puhul lülitage süsteem välja kohe, kui selle kasutamiseks puudub vajadus.

## Nõuanded kütusekulu vähendamiseks ja seega looduskeskkonna kaitsmisele kaasaaitamiseks.

Sõitke avatud ventilatsioonivade ja suletud akendega. Kui parkisite sõiduki kuumuse või päikese kätte, õhutage sõidukit enne käivitamist, et soe õhk salongist väljuks.

## Hooldus

Lugege oma sõiduki hooldusraamatut, et teada vajaliku hoolduse sagedust.



Kasutage õhukonditsioneerimise süsteemi regulaarselt, isegi külma ilma korral, lastes sel iga kuu vähemalt 5 minutit töötada.

# ÕHUAVAD, JA KLIIMASEADE

## Tõrked

Üldiselt, kui on tegemist tõrkega, pöörduge firma esindusse.

– **Klaaside ja küljepeeglite, soojenduse ja kuivatuse või kliimaseadme tõhususe langus.**

Selle põhjus võib olla salongi õhufiltri ummistumine.

– **Külma õhku ei teki.**

Kontrollige nuppude õiget asendit ja sulavkaitsmete korrasolekut. Vastasel juhul peatage süsteemi töö.

## Hübriidmudelite erijuhutused

Veoaku jahutamiseks kasutatakse sõiduki kliimaseadet.

Pikaajaline kliimaseadmete jõudluse langus võib põhjustada veoaku seisukorra enneaegset halvenemist.

## Vee olemasolu sõiduki all

Pärast pikemaajalist kliimaseadme kasutamist on vee olemasolu sõiduki all tavaline. Seda põhjustab kondenseerumine.



**Ärge avage jahutusvedeliku süsteemi.** See on ohtlik silmadele ja nahale.

## Jahutusvedelik



Jahutusvedeliku süsteem (mille mõned osad on hermeetiliselt suletud) võib sisalda fluoritud kasvuhoonegaase.

Olenevalt mudelist võite mootoriruumi sees asuvalt sildilt **A** leida järgmise teabe.

Sildil **A** oleva teabe olemasolu ja asukoht olenevad mudelist.



**Jahutusvedeliku tüüp**



**Kliimaseadme vooluringis kasutatava õli tüüp**



**Kergsüttiv toode**



**Lugege sõiduki kasutusjuhendit**



**Hooldus**

x,xxx kg	<b>1)</b> Sõidukis leiduva jahutusvedeliku kogus.
GWP xxxxxx	<b>2)</b> Üleilmse soojenemise potentsiaal (CO <sub>2</sub> ekvivalent).
CO <sub>2</sub> ekv x, xxxt	<b>3)</b> Kogus kaalu ja CO <sub>2</sub> ekvivalendi mõistes.

## Lisateave

Olenevalt sildist ja jahutusvedeliku tüübist:

### Jahutusvedelik R-1234yf

- **1)** 0,500 kg / 0,620 kg (hübridelekt-risõiduk)
- **(2)** GWP 0,501
- **3)** 0,0002 t

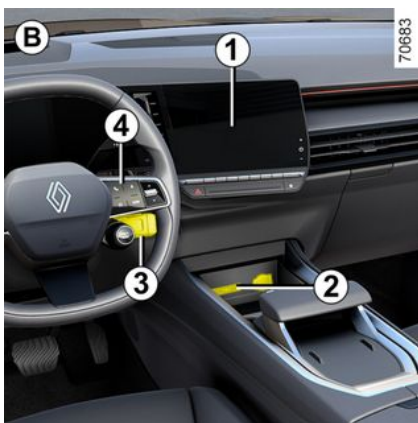
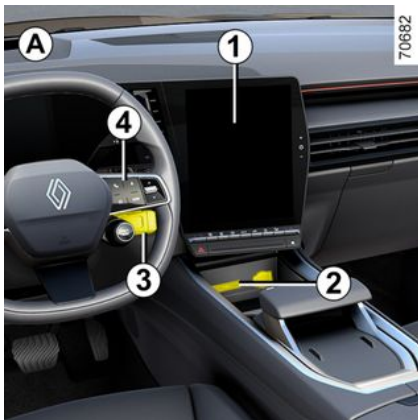


Enne mis tahes toimingut mootoriruumis lülitage süüde välja → 151.

59952

## MULTIMEEDIUMSEADMED

### Multimeediumekraan A, B



Seadmete asukoht ja talitus võivad sõidukist olenevalt varieeruda.

1. Multimeediumekraan.
2. Kaks multimeediumi USB-C-pesa keskkonsoolis.
3. Roolisamba juhtseadis.
4. Telefoni nupp.
5. Kaks multimeediumi USB-C-pesa.



Lisateavet vt multimeediaekraani juhistest.

### USB-C multimeediumipistikupesad 2 ja 5

Multimeediumi USB-C-pesad **2** ja **5** võimaldavad laadida lisaseadmeid, mille võimsus ei tohi ületada 15 vatti (pinge 5 volti) pesa kohta.

**Märkus.** Multimeediumi USB-C-pesade **2** abil saab ka andmeid edastada.



Ärge ühendage seadmeid, mille maksimaalne võimsus ületab 15 W.  
**Tuleoht!**

## MULTIMEEDIUMSEADMED



Kui ühendate lisaseadme kaabli USB-porti (nt nutitelefoni laadimiskaabli), ühendage see kindlasti lahti, kui seda enam ei vajata.

**Lühise ja USB-pordi kahjustamise oht kaabli otsa kokkupuute korral metallesemega (nt sigaretisüütaja jne).**

### Mikrofon 6



(telefonile ja häälabile)



### Telefoni kasutamine

Meenutame Teile vajadust kinni pidada seda tüüpi seadmete kasutamist reguleerivast seadusandlusest.

### Juhtmevaba laadur 7



(automaatkäigukastiga sõidukite puhul) → 319

### Juhtmevaba laadur 8



(manuaalkäigukastiga sõidukite puhul) → 319

# SÖITJATERUUMI VARUSTUS

## Elektriline aknatõstuk

**Süsteemid töötavad**, kui süüde on sees või väljas, kuni ühe esiuksse avamiseni (piiratud umbes 3 minutiga).



### Juhi vastutus

Ärge kunagi jätke isegi lühikeseks ajaks sõidukisse last, abi vajavad

täiskasvanut ega lemmiklooma, kui kaart või võti on sõidukis.

Laps või loom võib mootorit käivitades, elektrilisi aknatõstukeid liigutades või uksti lukustades seada ohtu ennast ja teisi.

Kui mõni kehaosa jääb klaasi vahele, liigutage kohe klaasi vastupidises suunas, vajutades vastavat nuppu.

**Raskete vigastuste oht.**

## Impulssidel põhinevad elektrilised klaasitõstukid



Vajutage või tõmmake aknalüliti lõpuni: aken tõuseb või langeb täielikult. Lüliti kasutamine sel ajal peatab klaasi liikumise.

**Märkus.** Tagauste klaasid ei lasku täielikult alla.

Juhiistmel vajutage lülitele:

1. juhipoolese akna puhul;
2. kõrvalistujaakna korral;
- 3 ja 5 või tagaistmel sõitjate puhul;
4. tagaakende lukustamiseks.



**Märkus:** pärast tagumiste akende lukustamist ilmub armatuurlauale teade "Tagaaknad on lukustatud".

Kõrvalistujaistmel istudes vajutage lülitit 6.



Vältige eseme asetamist pooleldi avatud aknale: oht kahjustada aknatõstukit.

**Märkus.** Kui akna sulgumisel tuvastatakse takistus (nt puuoks vms), jääb aken seisma ja laskub mõne sentimeetri võrra.

# SÖITJATERUUMI VARUSTUS

## Sõitjate ohutus

Juht saab tõkestada eesmistele ja tagumistele aknatõstukite (sh juhiakna) kasutamise, vajutades lüliti **4**. Armatuurlauale ilmub kinnitusteade.

## Impulsiga elektrilise klaasitõstuki kasutamine on võimatu

Impulsiga elektrilisel klaasitõstukil on ülekuumenemise kaitse: kui vajutate klaasitõstuki lüliti üle 16 korra järjest, läheb see kaitseriimile (lukustades klaasitõstuki).

Te saate:

- kasutada elektrilise klaasitõstuki lüliti lühikest aega ja vähemalt 30-sekundiliste vahedega;
- klaasitõstuk tehakse mootori töötamise ajal lukust lahti, kui elektrilise klaasitõstuki lüliti pole umbes 20 minutit kasutatud.

## Puldiga akna avamine/sulgumine

Kui avate uksi väljast poolt, kui **vajutate ja hoiate kaardil avamise nuppu**, siis kõik aknad, millel on ühepuudutusega elektriaken, avanevad automaatselt.

Kui lukustate uksi väljast poolt, kui **vajutate ja hoiate kaardil lukustamise nuppu**, siis kõik aknad, millel on

ühepuudutusega elektriaken, sulguvad automaatselt.

Soovitame käivitada süsteemi ainult siis, kui kasutaja näeb sõidukit hästi ja kedagi pole sõidukis.

## Tõrked

Kui aken ei sulgu, läheb süsteem üle tavarežiimile: tõmmake vajalik arv kordi vastavat nuppu kuni akna täieliku sulgumiseni (aken sulgub samm-sammult), hoidke nuppu ühe sekundi jooksul sulgemise asendis, seejärel langetage ja tõstke aken lõpuni, et süsteem taaskäivituks.

Vajadusel pöörduge firma esindusse.



Akna sulgemise ajal veenduge, et sõidukist ei ulatuks välja ühtegi kehaosa (käsi, kaelaba

jms).

**Raskete vigastuste oht.**

## Liikumatu klaaskatus

### Kardin 1

(olenevalt mudelist)



## Katuseluugi lükandavamine

- **Avamine:** vajutage nuppu **2** tahapoole, et liigutada päikesesirm soovitud asendisse. Lühike vajutus tahapoole avab päikesesirmi täielikult.
- **Sulgumine:** tõmmake nuppu **2** ettepoole, et liigutada päikesesirm soovitud asendisse. Lühike vajutus ettepoole suleb päikesesirmi täielikult.

## SÖITJATERUUMI VARUSTUS



### Eriomadused

Kui liikumatu katuseluugi kate tuu-  
vastab sulgumisel takistuse (käsi  
jne), jääb see seisma ja liigub seejä-  
rel mõne sentimeetri võrra tagasi.

### Tõrked

Kui kate **1** ei sulgu, vajutage päikese-  
sirmi **1** avamiseks nuppu **2** tahapoo-  
le, seejärel vajutage nuppu **2** ette-  
poole, kuni päikesesirm on täielikult  
suletud.

Probleemi püsimisel võtke ühendust  
esindusega.



### Juhi vastustus

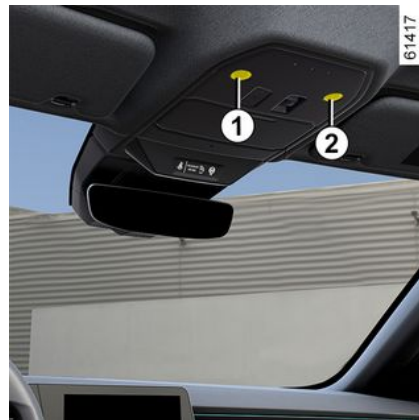
Ärge lahkuge kunagi  
sõidukist, isegi lühike-  
seks ajaks, jättes võt-  
me, RENAULT' kaardi, lapse,  
hooldamist vajava isiku või lem-  
miklooma sõidukisse.

Laps või loom võib mootorit käi-  
vitades, elektrilisi aknatõstu-  
keid liigutades või uksti lukusta-  
des seada ohtu ennast ja teisi.  
Kui midagi jääb vahele, liiguta-  
ge katuseluuki nupu **2** abil kohe  
vastupidises suunas.

**Raskete vigastuste oht.**

## Salongivalgustus

### Lugemise kohtvalgustus



## SÖITJATERUUMI VARUSTUS



Aktiveerimiseks puudutage lugemisvalgustit **1, 2, 3**:

- pideva valgustuse;
- valgus kustub viivitamatult.

### Märkus.

- Valgustuse sisse- või väljalülitamiseks pole vaja tulesid vajutada. Vaja on ainult puudutada;
- kui ukсед on avatud, saate multimediaekraanilt ➔ **120** lugemisvalgustid sisse/välja lülitada.



Uste või pagasiluugi lahtilukustamise ja avamisega kaasneb lühiajaline laevalgustite ja põrandavalgustite süttimine.

### Pagasiruumi valgustus



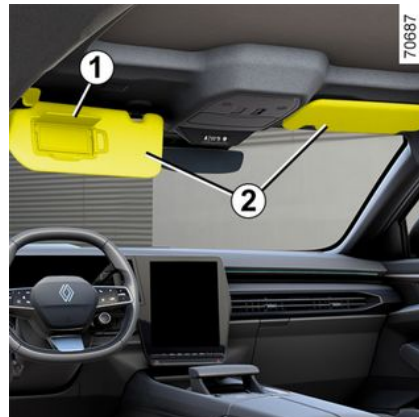
Valgusti **4** süttib pagasiruumi luugi avamisel.



Uste või pagasiluugi lahtilukustamise ja avamisega kaasneb lühiajaline laevalgustite ja põrandavalgustite süttimine.

### Päikesesirm, peegel

### Eesmised päikesesirimid



Langetage päikesesirm **2**.

### Meigipeeglid

(olenevalt mudelist)

Kergitage kaant **1**. Valgustus **3** süttib automaatselt.

## SÖITJATERUUMI VARUSTUS



Jälgige, et meigipeegli kate oleks sõidu ajal suletud.

**Vigastusoht!**



## Liseseadmete pesa

### Lisatarvikute pistikupesad 1



Saate kasutada lisavarustuse ühendamiseks liseseadmete pistikupesasid 1.



Ühendage vaid selliseid liseseadmeid, mille maksimaalne võimsus on 120 vatti (12 V).

Kui üheaegselt on kasutusel mitu lisatarvikute pistikupesad, ei tohi ühendatud lisatarvikute koguvõimsus ületada 180 W.

**Tuleoht!**

# SALONGI PANIPAIGAD, SISUSTUS

## Esiuste panipaigad 1



Neisse võib paigutada 1,5-liitrise pudeli.



Autopõrandal (juhiistme ees) ei tohi olla ühtegi eset, sest järsul pidurdamisel võivad need pedaalide alla libiseda ja takistada pedaalide kasutamist.

## Päiksesirmi panipaik 2



Sinna võib kinnitada parkimispileteid, kaarte jne.



Jälgige, et ükski kõva, raske või terav ese ei ulatuks sealtn välja ega oleks asetatud nii, et võiks reisijate poole paiskuda kurvis, järsul pidurdamisel või varustuse airbags avanemisel.

## Päikeseprillide pesa 4



Vajutage alale **3**, et avada päikeseprillide hoidik.

## SALONGI PANIPAIGAD, SISUSTUS

### Laste jälgimise peegel 5



Lapse jälgimise peeglile ligipääsemiseks peate avama päikeseprillide hoidiku 4 ja seejärel selle sulgema keskmises positsioonis.



Jälgige, et ükski kõva, raske või terav ese ei ulatuks sealt välja ega oleks asetatud nii, et võiks reisijate poole paiskuda kurvis, järsul pidurdamisel või varustuse airbags avanemisel.

### Keskkonsooli panipaik/induktsioonlaadimisala 6 või 7

(olenevalt mudelist)



Induktsiooniga laadimisala kohta lisateabe saamiseks lugege multimeediamsüsteemi kasutusjuhendit.

Olenevalt mudelist saate kasutada induktsiooniga laadimisala 6 või 7 nutitelefoni ilma laadimisjuhtmeta laadimiseks.

Märgutuli alas teavitab laetuse olekut vastavalt selle värvile (olenevalt sõidukist):

- roheline, kui laadimine on lõppenud;
- kollane, kui laadimine on pooleli;
- vilkuv kollane, kui induktsioonlaadimisalas tuvastatakse metallese: vaadake multimeedia juhiseid.



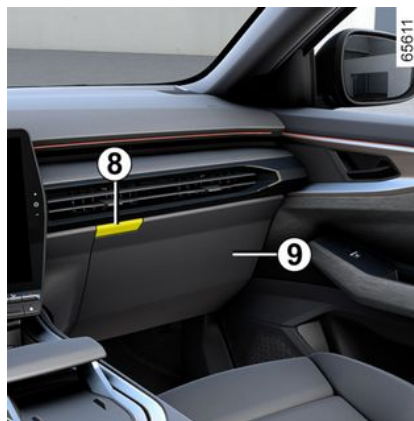
Olenevalt riigist ja tellimusest on induktsiooniga laadimisala 6 või 7 on ka digitaalse võtmega nutitelefoni asetamise ala → 40.

## SALONGI PANIPAIGAD, SISUSTUS

**i** Väga oluline on, et telefoni laadimise ajal ei ole ühtegi kõrvalist eset (käivituskaart, USB-seade, SD-kaart, krediitkaart, ehted, võtmed, mündid jne) induktsioonlaadimise **6** või **7** alal. Enne telefoni asetamist induktsioonlaadimisalale **6** või **7** eemaldage telefoni ümbriselt kõik magnet- ja pangakaardid.

**i** Induktsioonlaadimise alale **6** või **7** jäetud esemed võivad üle kuumeneda. Soovitav on need paigutada selleks ettenähtud kohtadesse (kindalaegas, päikesesirmi laegas jne).

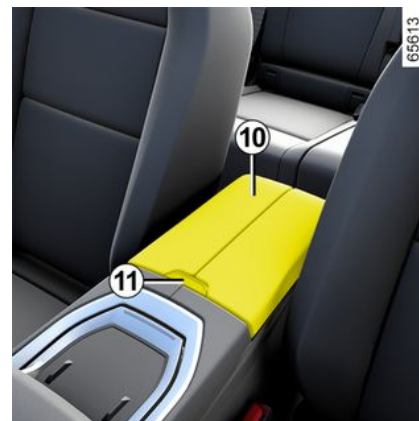
### Kõrvalistuja sahtel 9



Avamiseks vajutage nupule **8**.



### Keskmise käetoe panipaigad



Avage keskmise käetoe kate **10**, vajutades nuppu **11**.



Ärge asetage esemeid keskmise käetoe panipaika. See võib takistada külgmise varustuse airbag toimimist ja/või põhjustada selle avanemisel vigastusi.

## SALONGI PANIPAIGAD, SISUSTUS



4



Ärge hoidke sõidu ajal keskmist käetuge avatuna, see võib takistada keskmise varustuse airbag toimimist ja/või põhjustada selle avanemisel vigastusi.

### Topshoidlid 12



Olenevalt mudelist võivad topsihoidjal olla kinnihoidvad konksud, et tops paigal püsiks.

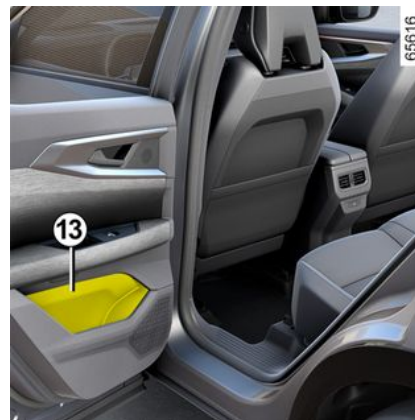
Seal võib hoida teisaldatavat tuhatoosi, pudelit jms.



Kurvis, kiirendusel või pidurdamisel jälgige, et topsis olev vedelik üle ääre ei voolaks.

**Mahavoolamise või põletushaavade oht, kui vedelik on kuum.**

### Tagaste panipaigad 13

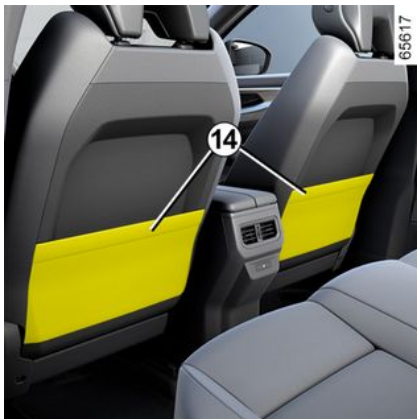


Olenevalt sõidukist võib neisse mahutada 0,5-liitrine või 1-liitrine pudel.

### Tagaistmete seljatugede võrgud 14

(olenevalt mudelist)

## SALONGI PANIPAIGAD, SISUSTUS



Jälgige, et ükski kõva, raske või terav ese ei ulatuks sealt välja ega oleks asetatud nii, et võiks järsus kurvis, järsul pidurdamisel või kokkupõrke korral reisijate poole paiskuda.

### Käepide 15



Sellest saab sõidu ajal kinni hoida. Saate seda kasutada sõidukisse sisenemisel või sealt väljumisel.

# ASJADE VEDU

## Pagasiruum

Tagumine pakiriul, eemaldamine



- Eemaldage kaks nööri **1** pakiruumist;
- tõstke riulit **2**, et see lahti klõpsata (liigutus **A**);
- tõmmake lauakest enda poole.

Tagaplaadi tagasipanemiseks toimige vastupidises järjekorras.



Ärge asetage riulile raskeid esemeid. Järsul pidurdamisel või avarii korral võivad need ohustada sõidukis viibijaid.

## Pagasiruum

Teisaldatav pörand 1



(olenevalt mudelist)

See võimaldab jaotada pagasiruumi kaheks eraldi osaks.

Teisaldatav pörand asub liuguril **2**.



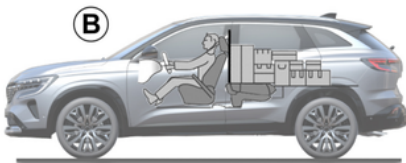
Liikuva pörandi lubatud koormus: 100 kg ühtlaselt jaotatuna.

## ASJADE VEDU

### Esemete vedu pakiruumis

Paigutage veetavad esemed alati nii, et nende kõige suurem pind toetuks vastu:

65661



– tagaistme seljatuge, tavalise koormuse korral (näide **A**).

– esiistmete seljatugesid, kui tagaistmete seljatoed on alla pööratud, maksimaalse koormuse korral (näide **B**).

Veenduge, et veetavad esemed oleksid kogu laadimisalal ühtlaselt jaotunud.

Kui teil on vaja asetada esemeid kokkupandud seljatoele, tuleb tingimata eemaldada peatoed enne seljatoe kokkupanemist nii, et seljatugi

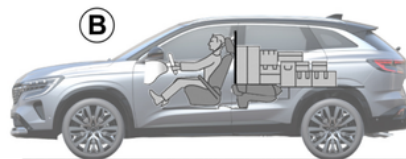
oleks vastu istmepõhja võimalikult tihedalt.



Paigutage kõige raskemad asjad alati otse põrandale. Kasutage kinnitusaasasid **1** pakiruumi põhjas (kui on sõiduki varustuses). Koorem tuleb paigutada nii, et järsul pidurdamisel ei paiskuks ükski ese ettepoole autos olijate suunas. Kinnitage tagaistmetele turvavööd ka siis, kui sõitjaid ei ole.

### Pagasi eraldusvõrk

65661



Sõltuvalt mudelist on loomade või pagasi veol kasulik reisijateruum pagasiruumist eraldada.

Seda võib paigutada järgmiselt:

- tagaistmete **A** taha;
- esiistmete **B** taha.



Pagasi eraldusvõrk on ette nähtud kuni 10 kg kaaluva pagasi kinnihoidmiseks.

**Vigastusoh!**

## ASJADE VEDU

### Eraldusvõre paigaldamine esiistmete taha



Salongi mõlemal küljel:

- tõstke katet **1**, et pääseda ligi pagasivõrgu ülemistele kinnituspunkti-  
dele;
- sisestage võrgu ülemine varb **2**  
kinnituspunktidesse;



- kinnitage kaks haaki **4** võrgu rih-  
made **3** küljes kinnituskohtadesse **5**;
- reguleerige võrgurihma **3** nii, et  
see oleks parajalt pingul.

**Märkus:** Kinnituskohad **5** asuvad  
vaiba all.



Ärge kinnitage pagasi  
eraldusvõrku sellesse  
asendisse, kui tagaist-  
mel on reisija

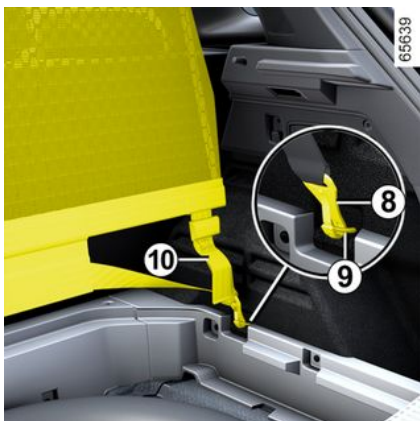
### Eraldusvõre paigaldamine taga- istmete taha



Salongi mõlemal küljel:

- liigutage teise rea istmed ettepoole  
nii kaugelt kui võimalik;
- tõstke katet **6**, et pääseda ligi võrgu  
ülaosa kinnitamiseks mõeldud siin-  
nile;
- sisestage võrgu ülemine varb **7** siin-  
nile;

## ASJADE VEDU



- kinnitage võrgurihma konks **8** kinnituskohtadesse **9**;
- reguleerige võrgurihma **10** nii, et see oleks parajalt pingul;
- reguleerige teise rea istmete asendit: veenduge, et istmete seljatoed ei puudutaks võrku.

## Järeldaakimine



**Tiisli lubatud koormus, piduritega ja piduriteta haagise maksimaalne**

**mass: → 389.**

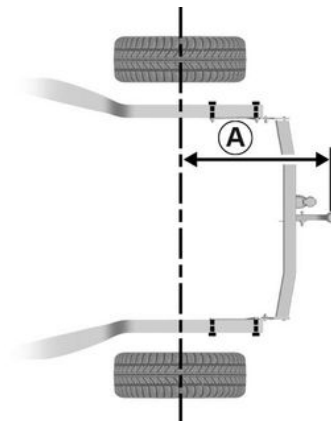
**Haagise valimine ja kinnitamine**

Tõmbetala (risttala ja haakeseadis), mis ei ole sõidukile paigaldatud originaalvarustus: kogu tõmbetala ja kinnitusdetailide kaal ei tohi ületada 32 kg. Haakeseadis ei tohi blokeerida mistahes valguskomponente või numbriplaati, kui seda ei kasutata.

Igas olukorras tuleb järgida selle riigi kohalikke eeskirju, kus viibite.

Paigaldamisest ja kasutustingimustest lugege varustuse paigaldamise kasutusjuhendist. Hoidke see juhend koos teiste pardadokumentidega alles.

63561



Maksimaalsed mõõtmed **A**: 1042 mm

## ASJADE VEDU

### Katuseraam

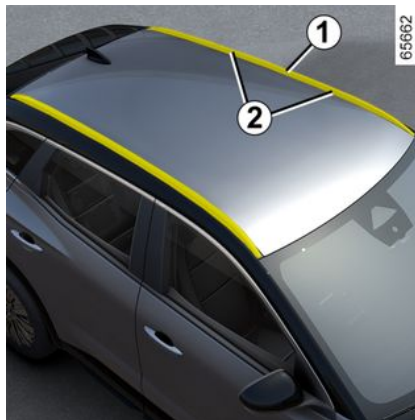
#### Ligipääs kinnituspunktilede

#### Ilma pikisuunalise katuseraamita sõiduk



Avage uksed, et pääseda ligi kinnituste **1** sisestuskohtadele.

#### Pikisuunalise katuseraamiga varustatud sõiduk



Kinnitussüvendid **2** asuvad pikisuunalisel katuseraamil **1**.



Sõidukile sobiva varustuse valimiseks soovime pöörduda firma esindusse.

Katuseraeelingute paigaldamise ja kasutustingimuste kohta lugege varustuse paigaldamise kasutusjuhendist.

Hoidke see juhend koos teiste padadokumentidega alles.

**Suurim lubatud katusekoormus**  
➔ **389.**



Kui tehnohoolduses heaks kiidetud originaalkatuseraam tarnitakse koos poltidega, kasutage katuseraami kinnitamiseks sõidukile üksnes neid polte.

### Ettevaatusabinõud kasutamisel

#### Tagaluugi kasutamine

Enne tagaluugi käsitsemist kontrollige katuseraamile paigaldatud esemeid ja/või lisavarustust (rattaraami, katuseboksi jne): need peavad olema nõuetekohaselt paigutatud ja

## ASJADE VEDU

kinnitatud ning need ei tohi takistada pagasiruumi luugi kasutamist.

### Spoiler A



Spoilerile või tagaluugile on keelatud kinnitada mis tahes kandeseadet (rattaraam, pagasikast jne). Kui soovite paigaldada sõidukile kandeseadme, pöörduge heakskiidetud edasimääja poole.

# LIGIPÄÄS MOOTORILE, TASEMETELE

## Kapotikaas



Avamiseks tõmmake käepidet **1**, mis asub armatuurilaua vasakus servas.



Enne mis tahes toiminguid mootoriruumis ülitage süüde välja.



Vältige mootori kapotile surve avaldamist: kapoti juhusliku sulgumise oht.


## Kapoti turvalukustuse lahtilukustamine



Lahtilukustamiseks lükake kangi **2** vasakule, tõstes kapotti.



Mootori lähedal töötades arvestage, et mootor võib olla kuum. Lisaks võib mootori ventilaator iga hetk tööle hakata. Sellest annab märku mootori-

ruumis asuv märgutuli . **Vigastusoht!**

## Mootorikapoti avamine



Tõstke kapott üles ja toestage see - kapotti hoiavad üleval kaks tugiposti **3**.



Mootoriruumis töötamisel veenduge, et klaasipuhastaja ei tööta.

**Vigastusoht!**

## Kapoti sulgemine

Enne mootori kapoti sulgemist veenduge, et midagi ei oleks mootoriruumi jäänud.

## LIGIPÄÄS MOOTORILE, TASEMETELE

Kapoti uuesti sulgemiseks võtke kinni selle keskosast ja laske umbes 30 cm kõrgusel suletud asendist lahti.

Vajaduse korral vajutage kapotile, et see täielikult sulgeda.



**Ärge kunagi kasutage tuge, kui sulgete kapotti.**



Veenduge kapoti korralikus lukustuses.

Veenduge, et miski ei sega lukustust (kivikesed, riidetükid vms).



Iga kord, kui mootoriruumis tegutsete, jälgige, et te sinna midagi ei unusta (lapp, tööriistad...)

Need võivad kahjustada mootorit või tekitada tulekahju.



Kui radiaator või mootori kapott on kokkupõrkes viga saanud, laske võimalikult kiiresti firma esinduses üle vaadata kapoti lukustussüsteem.

### Mootoriõli

#### Üldteave

Mootor kulutab õli liikuvate osade õlitamiseks ja mahajahutamiseks. Sellepärast on tavaline, et kahe õli vahetuse vahel tuleb õli täiendavalt juurde lisada.

Kui pärast uue auto sissesõitmist on juurdelisatavat õli vaja üle 0,5 liitri 1000 kilomeetri kohta, pöörduge firma esindusse.

**Sagedus: kontrollige korrapäraselt mootoriõli taset; igatahes enne kõiki pikemaid sõite, vastasel juhul on oht sõiduki mootori seisundit rikku da.**



**Mootoriõli maksimaalse taseme ületamine**

Mitte mingil juhul ei tohi täitmisel ületada maksimaalset taset **B**: see võib kahjustada mootorit ja saastetõrjesüsteemi. Kui maksimumtase on ületatud, **ärge käivitage oma sõidukit** ja küsige nõu firma esindusest.

#### Õlitaseme kindlaksmääramine

Õlitaset tuleb lugeda horisontaalsel pinnal ja pärast pikemat pausi mootori töös.

**Et teada täpset õlitaset ja veenduda, et maksimaalne tase pole ületatud (mootori rikkumise oht), tuleb kindlasti kasutada õlivarrast.**

Olenevalt sõidukist kuvab juhtpaneel hoiatuse juhile, kui õlitase on miinimumis.

## LIGIPÄÄS MOOTORILE, TASEMETELE



### Mootoriõli lisamine

Kasutage letrit või kaitske täiteava ala, et vältida mootoriõli väl-

javoolest mootoriruumi kuumale osale või tundlikule alale (nt elektril töötavatele seadmetele).

**Tuleoht!**



### Täitmine ja/või õlitase-

me kontrollimine: õli juurdelisamisel või õli-

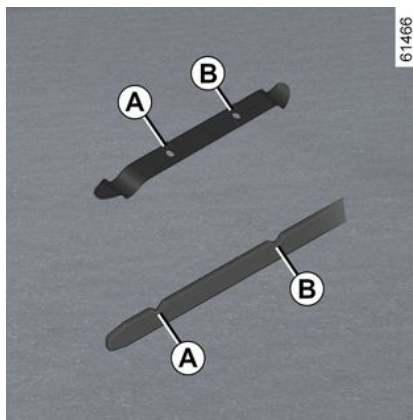
taseme kontrollimisel

jälgige hoolikalt, et õli ei tilguks mootori osadele. Ärge unustage korki korralikult sulgeda ja mõõtevarrast tagasi panna, et vältida õli pritsimist kuumadele mootoriosadele.

**Tuleoht!**

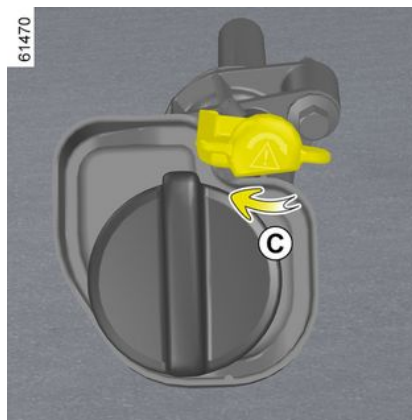


Enne mis tahes toimingut mootoriruumis lülitage süüde välja ➔ 151.



- Võtke mõõtevarras välja ning kuitvatage see puhta ja sileda lapiga.
- vajutage õlivarras lõpuni sisse;
- eemaldage mõõtevarras uuesti;
- lugege tasemenäidikut: see ei tohi kunagi langeda allapoole taset "MINI" **A** ega ületada taset "MAXI" **B**.

Pärast tasemenäidiku lugemist vajutage õlivarras taas lõpuni sisse.

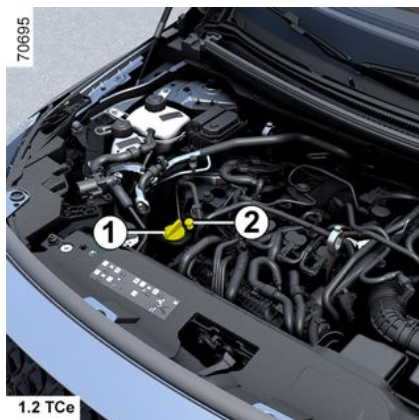


Sõltuvalt sõidukist, kui õli mõõtevarrast võib olla vaja lukustada: lükake mõõtevarras nii kaugemale kui võimalik ja keerake lukustamiseks (liigutus **C**).

# LIGIPÄÄS MOOTORILE, TASEMETELE

Lisamine, täitmine, tühjendamine

Õli lisamine/täitmine



Sõiduk peab olema pargitud tasasele pinnale, seisatud ja jahtunud mootoriga (näiteks enne päeva esimest käivitamist).

- Keerake kork **1** lahti;
- täitke õlikarter vajaliku koguse õliga (teadmiseks: õlimõõtevarda **2** "MINI" ja "MAXI" näidu vahe on umbes 0,9 kuni 2 liitrit õli, sõltvalt mootorist);



Ärge ületage taset "MAXI" ning ärge unustage korki **1** ja mõõtevarrast **2** tagasi asetamast.

- oodake umbes 20 minutit, kuni õli on paika voolanud;
- kontrollige taset õlivarda **2** abil (nagu eelnevalt selgitatud).

Pärast tasemenäidiku lugemist ärge unustage sisestada mõõtevarras nii kaugele kui võimalik ja olenevalt mudelist keerake lukustamiseks veevandpöörde võrra. Keerake kork mõõtevarras täielikult kinni ➔ **331**.



Enne mis tahes toimingut mootoriruumis lülitage süüde välja ➔ **151**.



## Mootoriõli lisamine

Kasutage lehrtit või kaitske täiteava ala, et vältida mootoriõli väljavoolamist mootoriruumi kuumale osale või tundlikule alale (nt elektril töötavatele seadmetele).

**Tuleoht!**

## Mootoriõli vahetus

**Sagedus:** lugege oma sõiduki hooldusraamatust.

**Täitemaht**

5

## LIGIPÄÄS MOOTORILE, TASEMETELE

Vaadake sõiduki hooldusraamatust või pöörduge firma esindusse. Kontrollige õlimõõtevarda abil alati mootori õlitaset, nagu eespool kirjeldatud (õlitase ei tohi kunagi jääda mõõtevardal allapoole taset "MINI" ega ulatuda üle taseme "MAXI").

### Mootoriõli kvaliteet

Lugege oma auto hooldusraamatut.

5



#### Täitmine ja/või õlitase-

**me kontrollimine:** õli juurdelisamisel või õli-taseme kontrollimisel

jälgige hoolikalt, et õli ei tilguks mootori osadele. Ärge unustage korki korralikult sulgeda ja mõõtevarrast tagasi panna, et vältida õli pritsimist kuumadele mootoriosadele.

**Tuleoht!**



Mootori lähedal töötades arvestage, et mootor võib olla kuum. Lisaks võib mootori ventilaator iga hetk tööle hakata.

Hoiatustuli  mootoriruumis annab sellest märku.  
**Vigastusoht!**



Kui tase langeb ebatavaliselt palju või mitu korda järjest, pöörduge oma firma esindusse.



Mootoriruumis töötamisel veenduge, et klaasipuhastaja ei tööta.

**Vigastusoht!**



#### Mootoriõli vahetamine:

kui õlivahetus toimub kuumas mootoriga, on õli väljavoolamisel põletusoht.



#### Mootoriõli maksimaalse taseme ületamine

Mitte mingil juhul ei tohi täitmisel ületada maksimaalset taset: see võib kahjustada mootorit ja saastetõrjesüsteemi.

Kui maksimumtase on ületatud, **ärge käivitage oma sõidukit** ja küsige nõu firma esindusest.



Ärge käivitage mootorit suletud ruumis: heitgaasid on mürgised.

# LIGIPÄÄS MOOTORILE, TASEMETELE

## Jahutusvedeliku tase

### Sisepõlemismootori jahutusvedelik 1



### Elektroniline veojõusüsteemi jahutus 2 (olenevalt mudelist)

Süsteem erineb sisepõlemismootori omast. Seda kasutatakse elektrimootori jahutamiseks.

### Sisepõlemismootori õhu turboaadimise jahutus 3

#### Kontrollige jahutusvedelike 1, 2 ja 3

Kui mootor on seisatud ja sõiduk paikneb tasasel pinnal, peab vedelikutase **külma mootori korral olema**

märkide "MINI" ja "MAXI" vahel, mis on märgitud jahutusvedeliku paagile 1. Lisage jahutusvedelikku külma mootori korral enne kui see jõuab märgiseni "MINI".



Kui tase langeb ebatavaliselt palju või mitu korda järjest, pöörduge oma heakskiidetud esindusse.



Enne mis tahes toimingut mootoriruumis lülitage süüde välja → 151.



Mootoriruumis töötamisel veenduge, et klaasipuhastaja ei tööta.

**Vigastusoht!**



Mootori lähedal töötades arvestage, et mootor võib olla kuum. Lisaks võib mootori ventilaator iga hetk tööle hakata. Sellest annab märku mootoriruumis asuv märgutuli . **Vigastusoht!**



Jahutussüsteemis ei tohi midagi ette võtta siis, kui mootor on veel kuum.

**Põletusoht.**

#### Tasemekontrolli sagedus

**Kontrollige jahutusvedeliku taset reagu-laarselt** (kui jahutusvedelikku ei ole küllaldaselt, võib see mootorit tõsiselt kahjustada).

Kui jahutusvedelikku on vaja juurde lisada, kasutage ainult hooldusteeninduste heakskiidetud tooteid, mis tagavad:

- külmumisvastase kaitse;
- jahutussüsteemi korrosioonitõrje.

#### Õlivahetuse sagedus

## LIGIPÄÄS MOOTORILE, TASEMETELE

Lugege oma auto hooldusraamatut.



Kui tase langeb ebatavaliselt palju või mitu korda järjest, pöörduge oma heakskiidetud esindusse.



Enne mis tahes toimingut mootoriruumis lülitage süüde välja ➔ 151.




Mootoriruumis töötamisel veenduge, et klaasipuhastaja ei tööta.

**Vigastusoh!**



Mootori lähedal töötades arvestage, et mootor võib olla kuum. Lisaks võib mootori ventilaator iga hetk tööle hakata. Sellest annab märku mootori-

ruumis asuv märgutuli .

**Vigastusoh!**



Jahutussüsteemis ei tohi midagi ette võtta siis, kui mootor on veel kuum.

**Põletusoh!**

## Vedelike tasemed, filtrid

### Pidurivedelik



Pidurivedelikku peab sageli kontrollima, eriti siis, kui märkate kas või väikest muutust pidurdamisel.

Taseme kontroll peab toimuma horisontaalsel pinnal ja seisatud mootoriga.

#### Tase 4

On normaalne, et tase langeb, kuna ratta põiad kuluvad, kuid see ei tohiks kunagi langeda alla hoiatusjoone "MINI"

Kui tahate ise kontrollida piduriketaste ja trumlite kulumist, hankige vastavat toimingut selgitav doku-

# LIGIPÄÄS MOOTORILE, TASEMETELE

ment esindusest või tootja veebilehelt.

## Täitmine

Hüdraulikasüsteemi töösse sekku-misel tuleb pidurivedeliku vahetami-ne usaldada vastava ala spetsialisti-le.

Kasutage tingimata meie tehno-hoolduste heakskiidetud vedelikku (mis on võetud kinnipitseeritud kan-nistrist).

## Õlivahetuse sagedus

Lugege oma auto hooldusraamatut.



Kui tase langeb ebatava-liselt palju või mitu korda järjest, pöörduge oma heakskiidetud esindusse.



Mootori lähedal tööta-des arvestage, et moo-tor võib olla kuum. Li-saks võib mootori ven-tilaator iga hetk tööle hakata. Sellest annab märku mootori-

ruumis asuv märgutuli .

**Vigastusoh!**

## klaasipesuvedeliku mahuti



## Täitmine

Kui mootor on seisatud, avage kork **5**. Lisage vedelikku, kuni see paistma hakkab, ning asetage kork tagasi.

**Märkus.** Kontrollige paagi täituvuse taset regulaarselt ja lisage enne rei-sile minekut vedelikku.

## Vedelik

Aknapesuvahend. Kasutage talvel külmumisvastast ainet. Kasutage firma esinduse heaks kiidetud too-teid.

**Märkus:** ärge kasutage karedat vett (täitepumba kahjustumise ning kat-lakivi pumbale ja pihustitele kogune-mise oht).

## Pritsijad

Tuuleklaasi aknapesupritside kõrgu-se kohandamiseks pöörduge firma esindusse.



Enne mis tahes toimin-gut mootoriruumis lüli-tage süüde välja ➔ 151.

## Filtrid

Filtrielementide asendamine (õhu-, salongi-, diisfilter jne) on sõiduki hooldamisel ette nähtud.

**Filterelementide vahetamise sage-dus:** vt oma auto hooldusraamatust.



Mootoriruumis tööta-misel veenduge, et klaasipuhastaja ei töö-ta.

**Vigastusoh!**

5

## LIGIPÄÄS MOOTORILE, TASEMETELE



Mootori lähedal töötades arvestage, et mootor võib olla kuum. Lisaks võib mootori ventilaator iga hetk tööle hakata.

Hoiatustuli  mootoriruumis annab sellest märku.  
**Vigastusoht!**

5

## AKU:

### 12-voldine aku



Aku **1** ei vaja hooldust. **Te ei tohi seda avada ega vedelikku lisada.**



Käsitlege akut **1** hoolikalt, kuna see sisaldab vävelhapet, mis ei tohi kokku puutuda silmade ega nahaga. Kui see siiski juhtub, loputage rohke külma veega. Vajadusel otsige arstiabi. Hoidke aku komponente eemal leegist, hõõgivatest esemetest ja sädemetest (plahvatusoht).

Sõltuvalt mudelist kontrollib süsteem pidevalt aku laetuse taset. Kui see väheneb, siis ilmub armatuurlaual teade "Aku säasturežiim", seejärel "Aku on nõrk, käivitage sõiduk". Sellisel juhul käivitage mootor ja teade armatuurlaual kaob.

**Märkus:** : teadet "Aku säasturežiim" võidakse kuvada 5 kuni 30 minutit selle aja jooksul, kui sõidukit kasutatakse seisatud mootoriga, hoiatamiseks kasutajat, et võimsust tarvivad funktsioonid (sisevalgustus, raadio, navigatsioon, ventilatsioon, lisaseadmete pistik jne) võidakse automaatselt välja lülitada.

Teie aku laadimise olek võib väheneda, eriti kui kasutate oma sõidukit:

- lühikeste reisiride jaoks;

- linnakeskkonnas;
- madalal temperatuuril;
- pärast pikemat lisatarbijate (raadio jne) kasutamist väljaülitatud süüte korral.



Enne mis tahes toimingut mootoriruumis lülitage süüde välja ➔ **151**.



Mootori lähedal töötades arvestage, et mootor võib olla kuum. Lisaks võib mootori ventilaator iga hetk tööle hakata. Sellest annab märku mootoriruumis asuv märgutuli . **Vigastusoht!**

## AKU:



Aku **1** asub sõiduki pagasiruumis (olenevalt sõidukist) ➔ **22**.

### Silt A



Pidage kinni akul nimetatud andmetest:

- **2** keelatud on lahtine tuli ja suitsetamine;
- **3** silmade kaitsmine on kohustuslik;
- **4** hoidke lastele kättesaamatus kohas;
- **5** plahvatusohtlikud materjalid;
- **6** lugege kasutusjuhendit;
- **7** söövitavad ained.



Teie turvalisuse tagamiseks ja sõiduki elektrilise varustuse (tuled, klaasipuhasti, pidurdusabi jne) toimimiseks peab töid akuga (lahtivõtmine, lahtiühendamine jne) tegema kindlasti spetsialist. Elektrilöökidest tulenevate põletuste oht!

Järgige kindlasti hooldedokumendis nimetatud vahetamise sagedusi, ilma neid ületamata. Aku on konkreetset tüüpi. Veenduge, et see asendatakse sama tüüpi akuga. Võtke ühendust firma esindusega.

## AKU:

### 12 V lisaaku



Olenevalt mudelist asub lisaaku **1** kõrvalistuja istme all spetsiaalses ruumis: see varustab energiaga, mis on vajalik teatava varustuse kasutamiseks.

Lisaaku **1** ei vaja hooldust. **Te ei tohi seda avada ega vedelikku lisada.**

### Silt A



Silt **A** asub akul **1**:

- **2** ohtlik elektripinge;
- **3** plahvatusoht;
- **4** söövitavad ained;
- **5** keelatud on lahtine tuli ja suitsetamine;
- **6** mitte kõrvaldada jäätmetena;
- **7** taaskasutatavad materjalid;
- **8** silmade kaitsmine on kohustuslik;
- **9** lugege kasutusjuhendit;
- **10** hoida lastele kättesaamatus kohas.

**Märkus:** Jõudluse ja korrapärase töö tagamiseks laetakse lisaaku **1** sõidu ajal regulaarsete ajavahemike järel

(umbes korra iga kahe kuu tagant) täielikult täis.

Sellistel juhtudel võite kogeda ajutist jõudluse vähenemist ja/või mootori pidurdamist. See on täiesti normaalne.



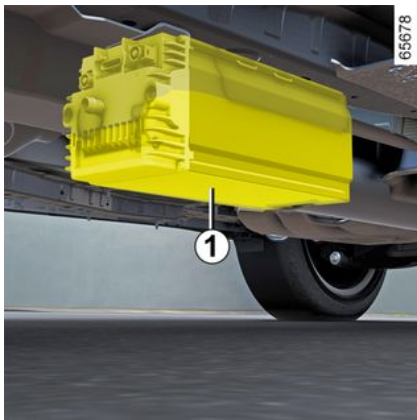
Teie turvalisuse tagamiseks ja sõiduki elektrilise varustuse (tuled, klaasipuhasti, pidurdusabi jne) toimimiseks peab töid akuga (lahtivõtmine, lahtiühendamine jne) tegema kindlasti spetsialist.

### Elektrilöökidest tulenevate põletuste oht!

Aku on konkreetset tüüpi. Veenuduge, et see asendatakse sama tüüpi akuga. Võtke ühendust firma esindusega.

## AKU:

### 48 V lisaaku



Olenevalt mudelist asub lisaaku **1** kere all spetsiaalses ruumis: see varustab energiaga, mis on vajalik teatava varustuse kasutamiseks.

Lisaaku **1** ei vaja hooldust. **Te ei tohi seda avada ega vedelikku lisada.**

### Silt A



Silt **A** asub akul **1**:

- **2** ohtlik elektripinge;
- **3** plahvatusoht;
- **4** söövitavad ained;
- **5** keelatud on lahtine tuli ja suitsetamine;
- **6** mitte kõrvaldada jäätmetena;
- **7** taaskasutatavad materjalid;
- **8** silmade kaitsmine on kohustuslik;
- **9** lugege kasutusjuhendit;
- **10** hoida lastele kättesaamatus kohas.

**Märkus:** Jõudluse ja korrapärase töö tagamiseks laetakse lisaaku **1** sõidu ajal regulaarsete ajavahemike järel

(umbes korra iga kahe kuu tagant) täielikult täis.

Sellistel juhtudel võite kogeda ajutist jõudluse vähenemist ja/või mootori pidurdamist. See on täiesti normaalne.



Teie turvalisuse tagamiseks ja sõiduki elektrilise varustuse (tuled, klaasipuhasti, pidurdusabi jne) toimimiseks peab töid akuga (lahtivõtmine, lahtiühendamine jne) tegema kindlasti spetsialist.

### **Elektrilöökidest tulenevate põletuste oht!**

Aku on konkreetset tüüpi. Veenuduge, et see asendatakse sama tüüpi akuga. Võtke ühendust firma esindusega.

# PUHASTAMINE

## Kere hooldus

Hästi hooldatud sõiduk kestab kauem. Sellepärast on soovitatav hooldada regulaarselt sõidukit väljastpoolt.

Teie sõidukil on tõhus roostetõrje. Sellegipoolest mõjuvad sõidukile erinevad tegurid.

### Korrodeerivad ilmastikunähtused

- õhusaaste (hoonestatud aladel ja tööstuslikes piirkondades);
- õhu soolasus (mereäärsetes piirkondades, eriti kuuma ilmaga),
- aastaegade ilmastikutingimused ja õhuniiskus (teele puistatud sool talvel, tänavapesuvesi...).

### Liiklusõnnetused

#### Abrasiivset (kraapivat) toimet avaldavad

Tolm õhus, liiv, muda, teiste sõidukite alt lendu läinud killustik jne.

Eelnimetatud riskide vastu kindlustamiseks tuleb järgida minimaalseid ettevaatusabinõusid.

### Mida tuleb teha

Peske autot sageli, **lülitades mootori välja** ja kasutades meie tehnilise osakonna soovitatud puhastusvahendeid (ärge kunagi kasutage ab-

rasiivseid tooteid). Loputage eelnevalt hoolikalt kõrgsurvepesuriga:

- puuvaigujääke või tööstuslikke saasteaineid;
- pori, mis tekitab rattakoobastes ja põhja all niiskeid kogumeid;
- **linnusõnnik, mis tekitab värviga kokku puutudes keemilise reaktsiooni ja põhjustab värvi kiiret kulumist või isegi koorumist.**

Nende plekkide eemaldamiseks on sõidukit **tingimata** vaja kohe pesta, sest neid on võimatu eemaldada läikima hõõrudes;

- sool, eelkõige rattakoobastes ja põhjal, pärast sõitu piirkondades, kus on maapinnale sattunud keemilisi ühendeid.

Eemaldage sõidukilt regulaarselt taimsed jäägid (vaik, lehed jne).

Oma sõiduki värvi kahjustamise vältimiseks killustikulisel teel hoidke pikivahet.

Kui värv on kahjustunud, tehke või laske kiiresti teha värviparandus, et vältida rooste levikut.

Kui teie sõidukil on roostevastane garantii, ärge unustage korrapäraseid hoolduskülastusi. Vaadake hooldusraamatust.

Lähtuge autopesu kohta käivatest kohalikest seadustest (nt ärge peske autot avalikus kohas).

Sõiduki pesemisel kõrgsurvepesuriga võtke kasutusele järgmised ettevaatusabinõud:

- veenduge, et teie sõiduki värvkate, ala või komponent, mida soovite puhastada, ühilduks seda tüüpi pesuga;
- seadme poolt avaldatav rõhk peab olema alla 100 baari;
- pesemisel asetage pihustusdüüs sõidukist vähemalt 15 cm kaugusele ja kontrollige, et veevoolu kiirus oleks väiksem kui 15 l/min;
- ärge peske pikalt sama ala, löögipunkte või tihendeid (värvi kahjustamise oht, tihendite eraldumine jne).

Pärast mehaaniliste osade, uksehingede jne puhastamist tuleb neid tingimata uuesti kaitsta meie hooldusteeninduse heakskiidetud ainete pihustamisega.



Oleme valinud välja erilised hooldustooted, mida võite leida firma kauplustest.

### Mida ei tohiks teha

Pesta sõidukit päikese käes või miinustemperatuuridel.

## PUHASTAMINE

Kraapida pori või plekke ilma neid leotamata.

Lasta välisel mustusel koguneda.

Lasta roostel väikestest kriimustus-test edasi areneda.

Plekkide eemaldamine lahustitega, mida meie tehniline osakond ei ole heaks kiitnud, võivad värvi kahjustada.

Sõita lume ja poriga, samas sõidukit ja eriti rattakoopaid ning põhja pesemata.



Õli eemaldamine või puhastamine kõrgsurveseadmete või pihustitega, millel ei ole meie tehnilise osakonna heakskiitu:

- mehaanilised komponendid (nt mootorisektsioon);
- rattad (nt pidurisüsteemi komponendid, näiteks pidurisadulad);
- põhi;
- hingede osad (nt uste sees);
- välimised värvitud plastosad (nt kaitseraudad).

See võib põhjustada roostetamist või tõrkeid.

### Autopesulas käimine

Lükake klaasipuhasti kang seisuasendisse ➔ 141. Kontrollige välisvarustuse, lisatulede ja tahavaatepeeglite kinnitust ning kinnitage hoolikalt kleplindiga klaasipuhasti harjad.

Võtke vajadusel maha raadio antenn. Kontrollige, et kütusepaagi luuk on suletud, seejärel lukustage sõiduk.

Ärge unustage eemaldada liimi ja paigaldada uuesti antenni, keerates selle pesu lõppedes täielikult sisse.

### Esilaternate, andurite ja kaamerate puhastamine

Kasutage pehmet lappi või vatti. Kui sellest ei piisa, kaske lapp kergelt seebisesse vette ja pühkige siis pehme niiske lapi või vatiga.

Lõpuks pühkige õrnalt kuiva pehme lapiga.

**Alkoholi sisaldavate puhastus- ja abivahendite kasutamine on keelatud (nt kaabitsat).**

### Puhastuskleebised, dekoratiivkiiled jne.

#### Mida tuleb teha

Kasutage pehmet lappi või vatti.

Niisutage see kergelt seebise veega ja seejärel pühkige pehme lapi või vatiga.

Lõpuks pühkige õrnalt kuiva pehme lapiga.

#### Mida ei tohiks teha

Kasutage alkoholi sisaldavaid puhastusvahendeid.

Kasutage abivahendeid (nt kaabitsat).

Liiga kõvasti hõõrumine.



Sõiduki pesemine kõrgsurvepesuriga.

### Siseviimistluse hooldus

Hästi hooldatud sõiduk kestab kauem. Sellepärast on soovitatav hooldada sõiduki salongi regulaarselt.

Tekkinud plekk tuleb kiiresti eemaldada.

Olenemata pleki tekitajast kasutage looduslikust seebist valmistatud külma (või leiget) seebivett.

**Puhastusvahendeid (nõudepesuvahend, pesupulber, alkoholiga tooted) ei tohiks kasutada.**

## PUHASTAMINE

Kasutage pehmet lappi.  
Loputage ja image ülejäänu ära.

### Multimeediumekraan

Ekraani hooldus võib sõltuda multimeediumvarustuse tüübist. Lisateavet vt multimeediaekraani juhistest.

### Seadmete näidikud

(nt armatuurlaud, kell, välistemperatuuri näidik jne)

Kasutage pehmet lappi või vatti.

Kui see ei aita, kasutage kergelt vee ja seebiga immutatud pehmet lappi (või vatti), seejärel puhastage teise pehme lapi või niiske vatiga.

Lõpetage see toiming pühkides kuiva pehme lapiga **ettevaatlikult**.

**Ärge kasutage alkoholi sisaldavaid vahendeid ja/või pihustatavaid vedelikke.**

### Turvavööd

Need tuleb hoida puhtad.

Kasutage firma hooldusjaamades saadaolevaid puhastusvahendeid või leiget seebivett ja käsna ning kuitage kuiva lapiga.

**Taunimisvärne on kasutada pesupulbrit või värvainet.**

### Tekstiilid (istmed, uste polster jne)

Eemaldage tekstiililt **regulaarselt** tolmu.

#### Vedelikuplekk

Kasutage seebivett.

Image või patsutage kergelt (ärge kunagi hõõruge) pehme lapiga, loputage ja image ülejäänu ära.

#### Tahke või nätske plekk

Eemaldage tahke või nätske aine ülejääk **kohe** ja ettevaatlikult noaga (liikudes äärest keskele, et plekki mitte laiali ajada).

Vedelikupleki puhul puhastage osutatud viisil.

#### Kommide ja nätsude korral

Asetage jääkuubik plekile, et see kristalliseeruks, ning toimige seejärel nagu tahke plekiga.



Salongi hoolduse nõuannete jaoks ja/või mitterahuldava tulemuse korral pöörduge firma esindusse.

### Tehases sõidukisse paigaldatud eemaldatava varustuse lahti võtmine / tagasi panemine

Juhul, kui võtate salongi puhastamiseks ära eemaldatavat varustust (nt autovaipu), jälgige alati, et pane te selle tagasi korralikult ja õigele poolele (juhi autovaip peab olema juhi pool jne) ning et seda hoiavad kinni varustusega kaasa antud osad (nt juhipooline autovaip peab olema alati kinnitatud eelnevalt paigaldatud kinnituselementidega).

Kontrollige sõiduki seismise ajal, et miski ei takistaks sõiduki juhtimist (takistus pedaalide põhjavajutamisel, kannatkerdumine autovaipa jne).

### Mida ei tohiks teha

Ärge asetage ventilatsioonivahende lähedale esemeid, nagu õhuvärskendaja, lõhnaõli jne, kuna see võib kahjustada armatuurilaua pinda.



Sõitjateruumis on keelatud kasutada kõrgsurveseadmeid või pihusteid:

Ettevaatamatul kasutamisel võib see põhjustada muuhulgas häireid

## PUHASTAMINE

sõiduki elektriliste või elektrooniliste seadmete töös.

5

# REHVID

## Rehvid

### Rehvide sõiduohutus

Rehvid kujutavad endast ainsat kokkupuutepunkti sõiduki ja tee vahel. Sellepärast tuleb nad alati hoida parimas seisukorras.

Veenduge alati, et rehvid vastavad kohalikele liikluseeskirjadele.

### Rehvide hooldus

Rehvid peavad olema heas seisukorras ja rehvimustri sügavus peab olema piisav: hooldusosakonnas heakskiidetud rehvidel on kulumise hoiatusribad **1**, mis on **välispinna kihti pressitud mustrisügavuse indikaatorid**.



Viperused sõidu ajal, näiteks löögid äärekividel, võivad rehve ja velgi kahjustada ning põhjustada häireid esivõi tagasilla seadetes. Sel juhul laske nende seisukorda kontrollida firma esinduses.



61489

Kui rehvirivis on kuni kulumisindikaatoriteni kulunud, **muutuvad need nähtavaks 2: sellisel juhul tuleb rehvid välja vahetada, sest turvemustri sügavus pole siis suurem kui 1,6 mm ja see toob kaasa halvenenud haakumise määral teekattel.**

Ülekoormatud sõiduk, pikad sõidud kiirteel, eriti kuuma ilmaga, sage sõit halbadel teedel – kõik see kokku võib kahjustada rehve tavalisest kiiremini ja mõjutada sõiduohutust.

### REHVIRÕHK rõhud

Järgige rehvirõhkusid (kaasa arvatud tagavararattal). Rehvirõhkusid tuleb kontrollida vähemalt kord kuus

ja enne iga pikemat sõitu (vt juhiukse servale kleebitud silti).



### Ebapiisav rehvirõhk

põhjustab rehvide enneaegset kulumist ja ebanormaalselt rehvide kuumenemist. Need tegurid võivad ohutust tõsiselt vähendada ja põhjustada järgmisi olukordi:

- halb teelpüsisus;
- rehvi purunemine või veereriiba kaotuse oht

Rehvirõhk sõltub koorma raskusest ja sõiduki sõidukiirusest. Reguleerige rõhku kasutustingimuste kohaselt (lugege juhiukse servale kleebitud silti).

Rehvirõhku tuleb kontrollida külmal del rehvidel. Ärge arvestage selliste kõrgete rõhunäitajatega, mida saab kuuma ilmaga või pärast kiiret sõitu.

Kui rehvirõhku ei saa mingil põhjusel **külmalt mõõta, siis arvestage, et näidatud rõhk on 0,2 kuni 0,3 baari (või 3 PSI).**

**Mitte kunagi ei tohi tühjaks lasta kuuma rehvi.**

## REHVID



Ettevaatust! Puuduv või halvasti peale keeratud ventiilikork võib rikkuda rehvide õhukindlust ja põhjustada õhukadusid.

Veenduge, et kasutatavad rehvi ventiilide korgid vastavad tehases paigaldatutele ja on lõpuni kinni keeratud.

### 6 Rehvirõhu anduriga varustatud sõiduk

Madala rõhu korral (rehvi purunemine, madal rõhk jms) süttib armatuur-

laual → 179 märgutuli

### Tagavararatas

→ 355, → 358.

### Rataste asukoha vahetamine

See ei ole soovitatav.

## Rehvide vahetamine



Teie ohutuseks ja kehtivate seaduste järgimiseks.

Kui rehvid on vaja välja vahetada, tohib sõiduki samale sillale paigaldada ainult sama marki, mõõtmete, tüübi ja ehitusega rehve.

**Need peavad olema vähemalt sama suure kandevõime ja kiirusvõimega kui algupärased rehvid või vastama firma esindaja soovitudele.**

Nende juhtnõrde mittejärgimine võib seada ohtu teie turvalisuse ja mõjutada sõiduki sõidukorras olekut.

**Oht kaotada kontroll sõiduki üle.**

## Talvekasutus

### Rehviketid

**Sõiduohutuse huvides on rangelt keelatud lumekettide paigaldamine tagasillale.**

Originaalrehvidest suuremate rehvide paigaldamine **võib muuta kettide kasutamise võimatuks.**

## Ühesuunalised rehvid

Ühesuunalist rehvi tohib paigaldada ainult ühes suunas. Peate jälgima, mis suunas paigaldada.

Kui ühesuunaline rehvi paigaldatakse pärast rehvi purunemist pöörlemis-suunale vastupidises suunas, sõitke ettevaatlikult, eriti märjal teel, sest rehvi omadused ei ole optimaalsed.



Kettide pealepanek on võimalik ainult tehases **Teie autole** paigaldatud rehvidega samamõõtmelistele uutele rehvidele.

## Lume- või talverehvid

Soovitame teil nendega varustada kõik **neli ratast**, et säilitada hea teelüpsimine.

**Ettevaatust:** need rehvid võivad olla varustatud märgetega veeremise suuna ja maksimumkiiruse kohta, kusjuures viimane võib olla väiksem kui teie sõiduki maksimumkiirus.

### Naastrehvid

Seda liiki varustust võib kasutada ainult piiratud ajavahemikus, mis on kindlaks määratud kohalike seadustega. Pidage alati kinni kehtiva sea-

## REHVID

dusandlusega määratud sõidukiirustest.

Need rehvid peavad olema vähemalt esisilla kahel rattal.



Igal juhul soovitage pida-da nõu firma esindusega, kes oskab soovitada teie sõidukile kõige paremini sobivat varustust.

## Rehvirõhk

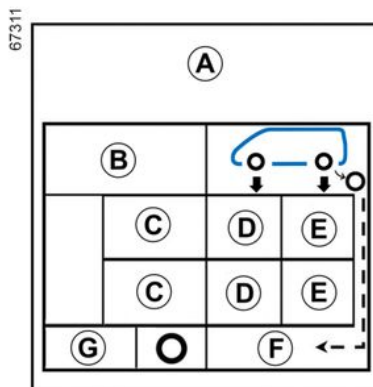
### Silt A



Sildi lugemiseks avage juhiuks.

Rehvirõhku tuleb kontrollida külma-del rehvidel.

Kui rehvirõhku ei saa mingil põhjusel külmal rehvidel **mõõta, suurenda-ge rõhku väärtuselt 0,2 väärtusele 0,3 baari (ehk 3 PSI). Mitte kunagi ei tohi tühjaks lasta kuuma rehvi.**



**B.** : sõiduki rehvide mõõtmed.

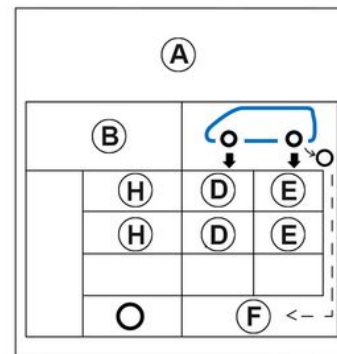
**C.** : koormus, millega sõiduk on ette nähtud sõitma (juht koos kaassõitjatega või ilma, pagas jne)

**D.** : esirataste rehvirõhk.

**E.** : tagarataste rehvirõhk.

**F.** : varuratta rehvirõhk.

**G.** : tagavararatta mõõtmed.  
või olenevalt mudelist



**B.** : sõiduki rehvide mõõtmed.

**H.** : ettenähtud sõidukiirus.

**D.** : esirataste rehvirõhk.

**E.** : tagarataste rehvirõhk.

**F.** : varuratta rehvirõhk.

### Rehvirõhu anduriga varustatud sõiduk

Madala rõhu korral (rehvi purunemine, madal rõhk jms) süttib armatuur-

laual ➔ 179 märgutuli

## REHVID



**Täismassiga (maksimaalne lubatud mass koormaga) ja järelhaagist vedavad sõidukid**

Suurim kiirus peab jääma **100 km/h** piiresse ja rehvirõhku tuleb suurendada **0,2 baari** võrra → 389.

Rehv võib puruneda.

**Rehvide ohutus ja lumekettide paigaldamine:** teave rehvide hoolduse ja olenevalt mudelist lumekettide paigalduse kohta → 347.



Teie ohutuseks ja kehtivate seaduste järgimiseks.

Kui rehvid on vaja välja vahetada, tohib sõiduki samale sillale paigaldada ainult sama marki, mõõtmete, tüübi ja ehitusega rehve.

**Need peavad olema vähemalt sama suure kandevõime ja kiirusvõimega kui algupärased rehvid või vastama heakskiidetud edasimüüja soovitustele.**

Nende juhtnõõride mittejärgimine võib seada ohtu teie turvalisuse ja mõjutada sõiduki sõidukorras olekut.

**Oht kaotada kontroll sõiduki üle.**

## Rehvide täitmise komplekt



61660

## REHVID



Komplektiga saab parandada rehve, mille haardepinnale **A** on tekitanud kahjustusi esemed läbimõõduga alla 6 millimeetri. Komplektiga ei saa parandada kõiki purunemisi, nt siselõiked läbimõõduga enam kui 6 millimeetrit või vigastused rehvi küljel **B**.  
Samuti veenduge, et velg oleks heas seisukorras.  
Kui purunemise põhjustanud võõrkeha on endiselt rehvis, siis ärge eemaldage seda.

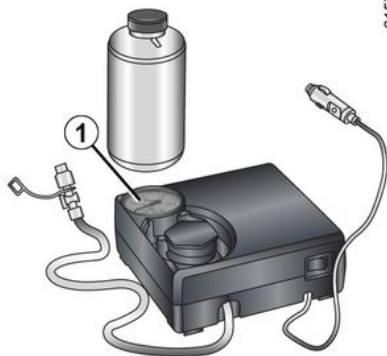


Ärge kasutage rehvi-paranduskomplekti, kui vigastus on tekkinud sõitmisest juba purunenud rehvigale.  
Seega kontrollige enne hoolikalt rehvide külgi.  
Lisaks võib pooltühjade või tühjade (purunenud) rehvidega sõitmine ohustada turvalisust ja viga võib osutuda kõrvaldamatuks.  
**Selline parandus on ajutine.**  
Rehv, mis on juba katki olnud, tuleb alati lasta spetsialistil võimalikult kiiresti üle kontrollida (ja võimaluse korral ära parandada).  
Komplektiga parandatud rehvi väljavahetamisel hoiatage spetsialisti.  
Sõidu ajal võib rehvis olev rehvi-parandusaine põhjustada vibratsiooni.



Komplekt sobib üksnes sellise sõiduki rehvide parandamiseks, mille see on olnud standardvarustuses.  
Mitte mingil juhul ei tohi selle komplektiga parandada muude sõidukite rehve või muid täispumbatavaid esemeid (paat, päästeparv jne).  
Vältige parandusvahendi pudeli käsitsemisel aine sattumist nahale. Kui vedelik siiski nahale satub, loputage seda kohta rohke veega.  
Ärge jätke paranduskomplekti laste käeulatusse.  
Ärge visake tühja pudelit minema. Tagastage see firma esindusse või vastavasse jäätme-käitlusasutusse.  
Pudeli säilivusaeg on märgitud sildile. Kontrollige säilivusaega regulaarselt.  
Pöörduge firma esindusse, et vahetada välja täitetoru ja parandusvedelik.

## REHVID



61577

6

Sõltuvalt mudelist kasutage rehvi purunemise korral pagasiruumis tehisaldatava põranda all asuvat komplekti.

### Rehvirõhu anduriga varustatud sõiduk

Madala rõhu korral (rehvi purunemine, madal rõhk jms) süttib armatuur-

laual → 179 märgutuli .

### Kui mootor töötab ja seisupidur on peal:

- ühendage lahti kõik sõiduki lisaseadmete pistikupessa ühendatud tarvikud;
- haakeseadmega varustatud sõidukite puhul ühendage vajadusel haakeseadme pistikupessa lahti;

- tutvuge sõiduki pagasiruumis asuvat rehvitäitmiskomplekti puudutava teabega ja järgige kasutusjuhiseid;
- täitke rehvid soovitatud rõhuni → 349;
- hiljemalt 15 minuti pärast peatage rehvi pumpamine ja lugege näitu (manomeetril 7).

**Märkus: mahuti tühjenemise ajal (selleks kulub ligikaudu 30 sekundit) näitab manomeeter 7 korraks rõhku kuni 6 baari, seejärel rõhk langeb;**

- reguleerige rõhku.

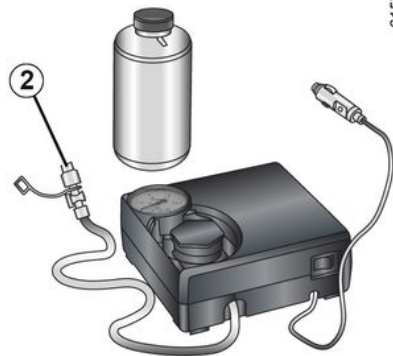
**Kui vajalikku rõhku (1,8 baari) 15 minuti jooksul ei saavutata, ei ole rehvi parandamine võimalik. Ärge jätkake sõitu. Pöörduge firma esindusse.**



Enne komplekti kasutamist parkige sõiduk nii, et asuksite liiklustsoonist piisavalt kaugel, lülitage sisse ohutuled, aktiveerige seisupidur, laske kõik reisijad sõidukist välja ja hoidke nad liiklustsoonist eemal.



Maantee serval parkides peate hoiatama teisi liiklejaid oma sõiduki olemasolust ohu kolmnurga abil või muude vahenditega, mida näevad ette asukohariigi seadused.



61577

Kui rehvi on korralikult täitunud, eemaldage komplekt: keerake pudeli 2 täiteadapter aeglaselt lahti, et vältida aine laialivoolamist, ja hoidke pudelit plastpakendis, et vältida aine lekkimist.

## REHVID

- Kleepige pudeli all olev juhtimis-soovitusega silt juhile nähtavale kohale armatuurlaual.
- Pakkige komplekt kokku.
- Kui rehvi ei jää pärast esimest pumpamiskorda õhku pidama, tuleb augu täitumiseks kindlasti veidi edasi sõita. Ava sulgemiseks tuleb sõita lühike vahemaa.
- Käivitage kohe ja sõitke kiirusega 20–60 km/h, et toode jaotuks rehvis ühtlaselt. Pärast 3 km sõitmist peatuge ja kontrollige rõhku.
- Kui rõhk on suurem kui 1,3 baari, kuid ettenähtud rõhust madalam, reguleerige seda (lugege juhiukse serval asuvat silti). Vastasel korral võtke ühendust esindusega: rehvi ei saa parandada.

### Soovitus komplekti kasutamiseks

Komplekt ei tohi töötada rohkem kui 15 minutit järjest;

Pudel tuleb pärast esmakordset kasutamist välja vahetada, isegi kui selles on veel vedelikku.



Sõidukijahi jalgade ümbrusse ei tohi midagi panna, sest järsul pidurdamisel võivad need esemed pedaalide alla libiseda ja takistada pedaalide kasutamist.



Ettevaatust! Puuduv või halvasti peale keeratud ventiilikork võib rikkuda rehvide õhukindlust ja põhjustada õhukadusid. Veenduge, et kasutatavad rehvi ventiilide korgid vastavad tehases paigaldatutele ja on lõpuni kinni keeratud.



Pärast rehviparanduskomplekti kasutamist ei tohi sõita üle 200 km. Veel alandage kiirust; ärge sõitke mingil juhul üle 80 km/h. Silt, mille armatuurlaual nähtavale kohale kleebite, tuleb seda meelde. Vastavalt asukohariigile või kohalikele seadustele tuleb paranduskomplekti abil parandatud rehvi välja vahetada.

### Tööriistad



## REHVID

Tööriistakomplekti **A** sisu oleneb sõidukist.

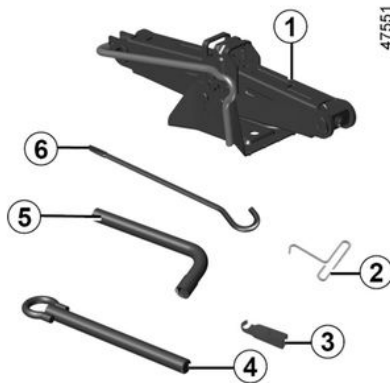
Pärast kasutamist pange kõik tööriistad ära.



Ärge jätke tööriistu sõidukisse lahtiselt, sest need võivad pidurdamisel liikuma hakata.

Pärast kasutamist kontrollige, kas kõik tööriistad on korralikult tööriistakomplekti kinnitatud, seejärel asetage need õigesti korpusesse, et vähendada vigastuste riski.

Kui tagavararatta juurde kuuluvad ka poldid, peate tagavararatta jaoks ainult neid polte kasutama.



### Tungraud 1

Pange see enne tagasiasetamist korralikult kokku (jälgige, et vänt oleks õiges asendis).

### Ilukilbi võti 2

Sellega saab eemaldada ratta ilukilpe.

### Rattapoldi juhik 3

Rattamutri lahtikeeramise lõpetamiseks või kinnikeeramise alustamiseks.

### Pukseerimisrõngas 4

→ 361

### Rattavõti 5

Selle abil saab rattapoldid ja pukseerimissilmuse lukustada või lukust avada **5**.

### Kang 6

Seda saab kasutada pukseerimissilmuse kinni ja lahti keeramiseks **4**.



Turvalisuse tagamiseks ei tohi tungrauda kasutada viisil, mille tootja on rangelt keelanud.

Tungraud on seotud konkreetse sõidukiga ja seda kasutatakse rataste vahetamiseks. Mitte mingil juhul ei tohi seda kasutada:

- teise sõiduki puhul;
- remontimiseks;
- sõiduki alaosale ligipääsemiseks.

**Vigastusoh!**

**See võib sõidukit kahjustada.**

## REHVID

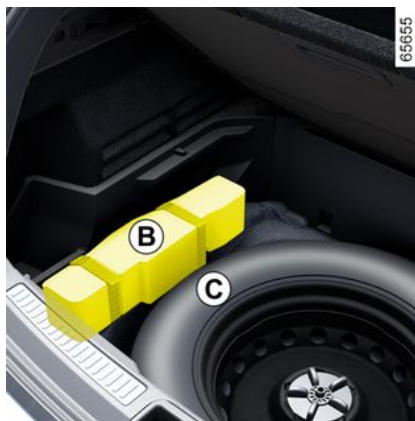
### Rehvi purunemine, tagavararatas

#### Rehvi purunemisel



Sõltuvalt sõidukist on istmete kohandamisel järgmised võimalused:

- rehvipumba komplekt **A** ➔ **350** asub mobiilse pöranda all;



või

- tööriistakomplekt **B** ja avariivaruratas **C**.

#### Rehvirõhu anduriga varustatud sõiduk

Madala rõhu korral (rehvi purunemine, madal rõhk jms) süttib armatuur-

laual ➔ **179** märgutuli .



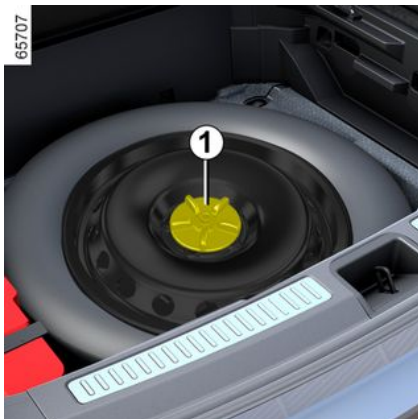
Maantee serval parkides peate hoiatama teisi liiklejaid oma sõiduki olemasolust ohu kolmnurga abil või muude vahenditega, mida näevad ette asukohariigi seadused.

#### Tagavararatas



6

## REHVID



6

Sellele juurdepääsuks:

- avage pagasiruumi uks;
- tõstke teiseldatavat põrandat;
- keerake lahti varuratta keskel asuv kinnitus **1**;
- tõstke tagavararatas välja.

**Märkus.** Kui sõidukil puudub tagavararatas või rehviparanduskomplekt, ärge pange asju pagasiruumi põhjale.

Sõltuvalt sõidukist asub tööriistakomplekt varurattast vasakul, teiseldatava põranda all.



Lülitage vabakäefunktsioon välja enne, kui te hakkate kasutama varurattast.

**Esineb tagaluugi tahtmatu avanemise oht, mis võib põhjustada vigastusi.**

# REHVID

## hoiatused



Kui tagavararatast on hoitud kasutamata palju aastaid, laske see autotöökojas üle vaadata, et see oleks töökorras ja seda võiks ohutult kasutada.

**Sõidukitel, mille tagavararatas on neljast ülejäänud rattast erinev:**

- Ärge kunagi paigaldage ühele sõidukile rohkem kui üht varuratat.
- Vahetage varuratas esimesel võimalusel originaalrattaga identse ratta vastu.
- Tagavararatta kasutamise ajal (mida võib teha vaid ajutiselt) ei tohi sõidukiirus ületada veljel asuvale sildile märgitud kiirust.
- Varuratta paigaldamine võib muuta Teie sõiduki tavapäraseid sõiduomadusi. Vältige järske kiirendusi ja aeglustusi ning vähendage kurvis kiirust.
- Kui on tarvis kasutada lumekette, paigaldage varuratas tagasillale ja kontrollige rehvide rõhku.

## Ratta vahetamine



611592



Lülitage sisse ohutuled. Parkige sõiduk liiklusest eemale tasasele, haakuvale ja kindlale pinnale.

Pange seisupidur peale ja lülitage käik sisse (esimene või tagurpidikäik või asend **P** automaatkäigukastide puhul).

Laske kõik reisijad sõidukist välja ja hoidke nad liiklusest eemal.

## Tungraua ja rattavõtmea varustatud sõidukid

Vajadusel võtke ära ilukilp.

Avage rattapoldid rattavõtmea **1**. Asetage võti nii, et sellele oleks võimalik peale vajutada.

Asetage tungraud **2** horisontaalselt: tungraua ülemine osa **tuleb** tingimata seada plekitugevduse alla kahe märgi vahele **4**.

Tagumise ratta vahetamisel eemaldage enne tungraua paigaldamist kate **3**, tõmmates seda tahapoole (kui rattavahetus on tehtud, ärge unustage katet **3** tagasi panna).

Kate **3** asub mõlemal pool sõidukit.

Hakake tungrauda käsitsi üles tõstma, asetades tungraua ülemise osa tugiplaadi **6** väikesesse lohku sõiduki all, mis asub kahe sälgu **5** vahel ja noole **3** suunas.

Jätke keeramist, et tald õigesse kohta asetuks (see peab asuma sõiduki all ja vertikaalselt ühel joonel tungraua ülemise osaga).

Vändake mõned ringid, kuni ratas tõuseb maast lahti.



Maantee serval parkides peate hoiatama teisi liiklejaid oma sõiduki olemasolust ohu kolmnurga abil või muude vahenditega, mida näevad ette asukohariigi seadused.

Eemaldage mutrid ja võtke ratas ära.

Asetage tagavararatas rummule ja keerake seda, et kinnitusaugud rummul ja rattal lähesid kokku.

Kui olete veendunud, et ratas on korralikult rummu küljes, keerake poldid kinni.

Eemaldage tungraud.

Kui ratas on maas, keerake mutrid tugevasti kinni ning laske pingutust ja varuratta rõhku kontrollida niipea kui võimalik.


## REHVID



Rehvi purunemisel vahetage ratas esimesel võimalusel välja.

Rehvi, mis on juba katki olnud, tuleb alati lasta spetsialistil üle kontrollida (ja võimalusel ära parandada).

### Rehvirõhu anduriga varustatud sõiduk

Madala rõhu korral (rehvi purunemine, madal rõhk jms) süttib armatuurlaual ➔ 179 märgutuli .



Ärge jätke tööriistu sõidukisse lahtiselt, sest need võivad pidurdamisel liikuma hakata.

Pärast kasutamist kontrollige, kas kõik tööriistad on korralikult tööriistakomplekti kinnitatud, seejärel asetage need õigesti korpusesse, et vähendada vigastuste riski.

Kui tagavararatta juurde kuuluvad ka poldid, peate tagavararatta jaoks ainult neid polte kasutama.



Turvalisuse tagamiseks ei tohi tungrauda kasutada viisil, mille tootja on rangelt keelanud.

Tungraud on seotud konkreetse sõidukiga ja seda kasutatakse rataste vahetamiseks.

Mitte mingil juhul ei tohi seda kasutada:

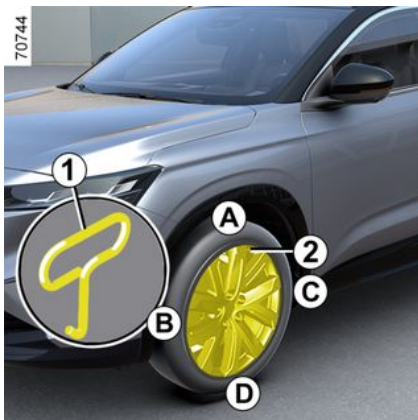
- teise sõiduki puhul;
- remontimiseks;
- sõiduki alaosale ligipääsemiseks.

**Vigastusoht!**

**See võib sõidukit kahjustada.**

## REHVID

### Ilukilbid, ilukilp – ratas



Vajadusel võtke ära ilukilp.

Eemaldage ksee vastava võtmega **1** (asub tööriistakastis), sisestades konksu vastavasse avausse ventiili **2** lähedal.

Ilukilbi tagasipanekul jälgige ventiili **2** asukohta. Vajutage ilukilpi hoidvad konksud oma kohale, alustades ventiili poolset küljelt **A**, seejärel liikudes edasi servale **B** ja **C** ja lõpetage kinnivajutamine ventiili vastaspoolel **D**.



Ärge jätke tööriistu sõidukisse lahtiselt, sest need võivad pidurdamisel liikuma hakata.

Pärast kasutamist kontrollige, kas kõik tööriistad on korralikult tööriistakomplekti kinnitatud, seejärel pange see karbi sisse.

**Vigastusoht!**

# RIKETE KÕRVALDAMINE

## Pukseerimine: puksiirauto

### rikete kõrvaldamine

Enne pukseerimist seadke käigukang neutraalasendisse (automaatkäigukastiga sõidukitel asendisse **N**), **seejärel oodake umbes üks minut** (E-tech Full Hybrid versiooni puhul), tehke roolisammas lukust lahti ja vabastage parkimispidur.

Kindlasti tuleb järgida kehtivaid pukseerimiseeskirju.

Kui te juhite pukseerivat sõidukit, ärge ületage oma sõiduki pukseerimisel maksimaalset lubatud massi → **389**.

### Roolisamba lahtilukustamine

Kui kaart on salongis, vajutage **umbes kaheks sekundiks** mootori käivituspupule.

Viige käigukang tagasi neutraalasendisse (asend **N** automaatkäigukastiga sõidukite puhul).

E-Tech Full Hybrid versiooni puhul oodake enne pukseerimist umbes üks minut. Roolisammas vabastub ja lisafunktsioonid aktiveeritakse: saate kasutada sõiduki tulesid (suunatuled, pidurituled jne). Pimedal ajal peab sõiduk olema valgustatud.

Kui pukseerimine on lõpetatud, saate (olenevalt sõidukist) vajutada kaks korda mootori käivitamise nupule (aku tühjenemise oht).



Jätke kaart pukseerimise ajaks sõidukisse.  
**Roolisamba lukustamise oht!**



Ärge jätke tööriistu sõidukisse lahtiselt, sest need võivad pidurdamisel liikuma hakata.



Ärge jätke tööriistu sõidukisse lahtiselt, sest need võivad pidurdamisel liikuma hakata.

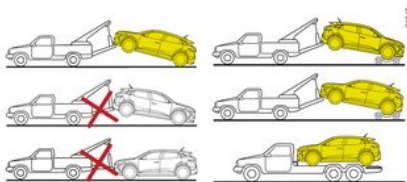
### Kasutage üksnes eesmist 4 ja tagumist 10 haakepunkti.

(mitte kunagi ülekanedetorusid või muid sõiduki osi). Neid pukseerimispunkte tohib kasutada ainult vedamiseks. Neid ei tohi kunagi kasutada sõiduki otseseks või kaudseks tõstmiseks.



Kui mootor on seisatud, siis roolivõimendi ja pidurdusabi seadmed enam ei toimi.

### Automaatkäigukastiga varustatud sõiduki pukseerimine



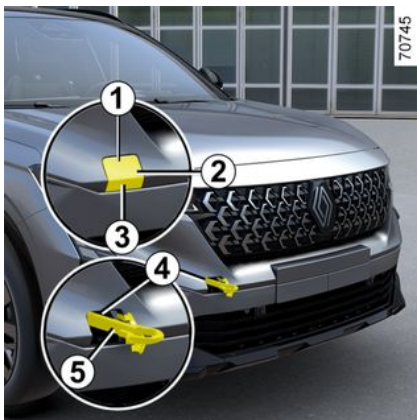
Transportige sõidukit alusel või tõstetud esiratastega.

**Välja arvatud E-Tech full hybrid** mudeli puhul, on sõidukit võimalik pukseerida ka neli ratast teekattega

# RIKETE KÕRVALDAMINE

Juurdepäas haagiseliidese kohtadele

Eesmine haakepunkt 4

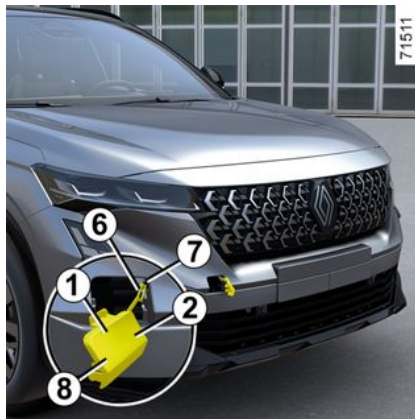


Vajutage tsooni **1** ja hoidke survet peal, tõmmates samal ajal tsoon **3**, et avada klapp **2**.

**Keerake pukseerimisrõngas 5 täiesti kinni:** algul nii palju kui võimalik käsitsi ja siis lõpuks lukustage rattavõtme või kangiga (olenevalt mudelist).

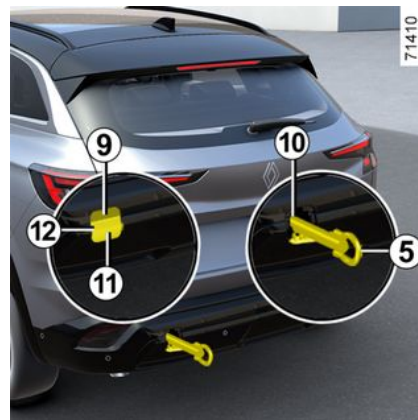
Kasutage ainult tööriistadega kaasas olevat pukseerimisrõngast **5** ja rattavõtit või kangi.

**Erijuhtum:** klapi **2** tagasi panemine



- Asetage konks **6** oma hoidikusse **7**;
- vajutage alasid järgmises järjekorras: **1**, **8** ja seejärel **2**.

Tagumine pukseerimispunkt **10**



Vajutage tsooni **11** ja hoidke survet peal, tõmmates samal ajal tsoon **9**, et avada klapp **12**.

**Keerake pukseerimisrõngas 5 täiesti kinni:** algul nii palju kui võimalik käsitsi ja siis lõpuks lukustage rattavõtme või kangiga (olenevalt mudelist).

Kasutada tohib ainult pukseerimisrõngast **5** ja rattavõtit või tööriistade hulgas olevat ➔ **353** hooba.

## RIKETE KÕRVALDAMINE



Veenduge, et pukseerimisrõngas on õigesti kinni keeratud.

**Pukseeritav objekt võib kaduma minna.**



– Kasutage jäika pukseerimislatti. Kui kasutate köit või kaablit (kui seadusandlus seda lubab), siis peab pukseeritav sõiduk olema pidurdamisvõimeline.

– Pukseerida ei tohi sõidukit, mille sõidusobivus on vähenenud.

– Vältige kiirendamisel ja pidurdamisel jõnksatusi, sest need võivad sõidukit kahjustada.

– Igal juhul on soovitatav mitte ületada kiirust **25 km/h**.



Ärge jätke tööriistu sõidukisse lahtiselt, sest need võivad pidurdamisel liikuma hakata.

## Aku: rikke kõrvaldamine

### Sädeme tekkimise ohu vältimiseks

- Veendu, et mistahes energiatarbijad (nt. laevalgustus jms) on enne aku lahti ühendamist või taasühendamist välja lülitatud;
- laadimise ajal lülitage laadija enne aku ühendamist või eemaldamist välja;
- ärge asetage metallist esemeid akule, sest see võib klemmide vahel lühise tekitada;
- pärast mootori väljalülitamist oodake vähemalt viis minutit, enne kui aku eemaldate;
- pärast aku asetamist oma kohale tuleb aku klemmid korralikult taasühendada.



Olenevalt sõidukist tuleb aku rikke korral (aku on lahutatud, tühjenenud jne) roolivõimendi lähtestada → **128**.



Enne mis tahes toimingut mootoriruumis lülitage süüde välja → **151**.

## Akulaadija ühendamine

**Akulaadija peab ühilduma akuga, mille nominaalpinge on 12 volti.**

Ärge ühendage akut lahti, kui mootor töötab. **Pidage kinni müüja kaasaantud akulaaduri kasutusjuhendis.**



Mõnel aku laadimisel võivad olla eritingimused. Pöörduge esindusse.

Vältige sädemete teket, mis võivad tekitada kohese plahvatuse. Laadige akut hästiõhutatud ruumis.

**Raskete vigastuste oht.**


## RIKETE KÕRVALDAMINE



Akut tuleb käsitseda ettevaatlikult, sest see sisaldab väävelhapet, mis ei tohiks sattuda silma ega nahale. Kui see siiski juhtub, loputage rohke külma veega. Vajadusel otsige arstiabi.

Hoidke aku komponente eemal leegist, hõõgivatest esemetest ja sädemetest (**plahvatusoht**).

Mootori lähedal töötades arvestage, et mootor võib olla kuum. Lisaks võib mootori ventilaator iga hetk tööle hakata. Hoiatus-

tuli  mootoriruumis annab sellest märku.

**Vigastusoht!**

### Käivitamine teise sõiduki aku abil

Kui peate käivitamiseks kasutama mõne teise sõiduki akut, muretsege endale firma esindusest (tähtis!) sobivad elektriikaablid; nende olemasolul veenduge nende korrasolekus.

**Mõlemal akul peab olema täpselt sama nimipinge: 12 volti.** Selle aku

mahutavus (ampertunnid, Ah), kust voolu võetakse, peab olema vähemalt samaväärne tühjenenud aku omaga.

Veenduge, et sõidukid ei puutu omavahel kokku (kui pluss-poolused saavad kokku, võib tekkida lühise oht). Veenduge ka selles, et tühjaksläinud aku on korralikult sisse lülitatud. Lülitage välja oma sõiduki mootorisüüde.

**Märkus:** kuna E-Tech full hybrid-versioonil ei saa akule otse ligi, peate kasutama kaugklemme, mis asuvad mootoriruumis.



Ärge kasutage E-Tech full hybrid-sõidukit, et taaskäivitada 12 V akut teisel sõidukil. E-Tech full hybrid sõidukile paigaldatud 12-voldises ei ole elektrienergia selleks piisavalt võimas.

**See võib sõidukit kahjustada.**



Akut tuleb käsitseda ettevaatlikult, sest see sisaldab väävelhapet, mis ei tohiks sattuda silma ega nahale. Kui see siiski juhtub, loputage rohke külma veega. Vajadusel otsige arstiabi.

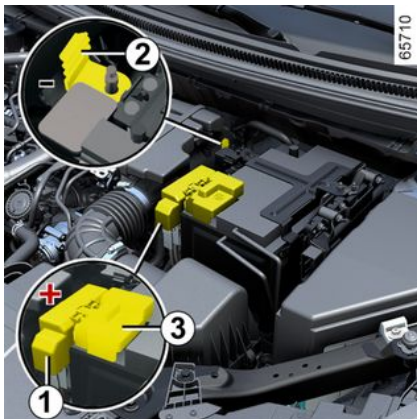
Hoidke aku komponente eemal leegist, hõõgivatest esemetest ja sädemetest (**plahvatusoht**).

Mootori lähedal töötades arvestage, et mootor võib olla kuum. Lisaks võib mootori ventilaator iga hetk tööle hakata. Sellest annab märku mootoriruumis

asuv märgutuli .

**Vigastusoht!**

## RIKETE KÕRVALDAMINE

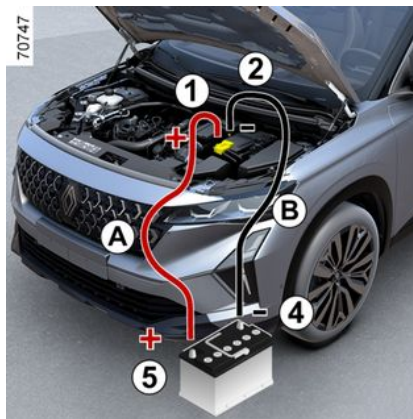
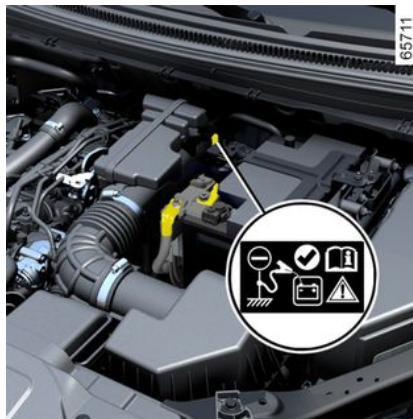


### Aku mootoriruumis

Aku ei ole otse ligipääsetav.

Kasutage mootoriruumis klemmi **1 (+)** ja klemmi **2 (-)**.

Tõstke klemmi **1** kate **3** üles (+).



Ühendage voolu andval akul plussjuhe **A klemmiga 1 (+)**, seejärel klemmiga **5 (+)**.

Kinnitage voolu andval akul miinusjuhe **B klemmile 4 (-)** ja seejärel klemmile **2 (-)**.

Käivitage sõiduki mootor ja laske sellel töötada mootori keskmise kiirusega.

Kui sõiduki mootor kohe ei käivitu, lülitage süüde välja ja oodake enne uuesti proovimist vähemalt mõned sekundid.

Kui mootor töötab, ühendage kaablid **A** ja **B** vastupidises suunas lahti (**2 - 4 - 5 - 1**).

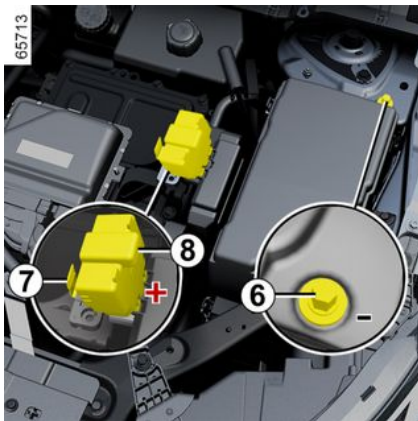
Paigaldage tagasi kate **3 klemmile 1 (+)**.



Veenduge, et kaablid **A** ja **B** ei puutuks kokku ning et plusskaabel **A** ei puutuks kokku ühegi voolu andva sõiduki metallosaga.

**Vigastuste ja/või sõiduki kahjustamise oht!**

## RIKETE KÕRVALDAMINE



### Aku pagasiruumis

(E-Tech full hybrid mudel)

Aku ei ole otse ligipääsetav.

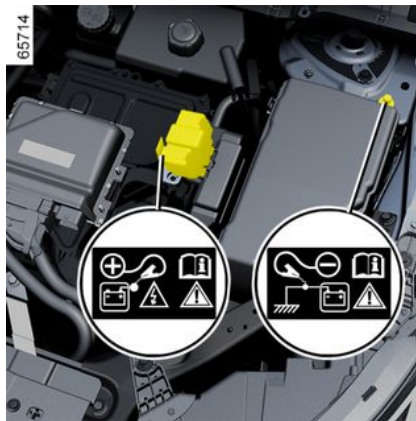
Peate kasutama kaudseid terminale.



Mootoriruumis olevat positiivse laenguga kaablit on keelatud lahti ühendada.

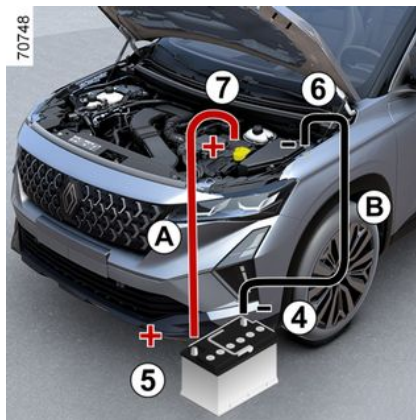
**Mootori tahtmatu käivitumise oht.**

**Lenduvatest sädemetest tingitud põletuste oht.**



Kasutage mootoriruumis klemmi 6 (-) ja klemmi 7 (+).

Tõstke klemmi 7 kate 8 üles (+).



Ühendage voolu andval akul plussjuhe **A klemmiga 7 (+)**, seejärel **klemmiga 5 (+)**.

Kinnitage voolu andval akul miinusjuhe **B klemmile 4 (-)** ja seejärel **klemmile 6 (-)**.

Käivitage sõiduki mootor ja laske sellel töötada mootori keskmise kiirusega.

Kui sõiduki mootor kohe ei käivitu, lülitage süüde välja ja oodake enne uuesti proovimist vähemalt mõned sekundid.

Kui mootor töötab, ühendage kaablid **A** ja **B** vastupidises suunas lahti (**6 - 4 - 5 - 7**).

Paigaldage tagasi kate **8 klemmile 7 (+)**.



Veenduge, et kaablid **A** ja **B** ei puutuks kokku ning et plusskaabel **A** ei puutuks kokku ühegi voolu andva sõiduki metalloosaga.

**Vigastuste ja/või sõiduki kahjustamise oht!**

## ESITULED, TULED: LAMPIDE VAHETAMINE

Välisvalgustus: pirnide vahetamine

Esituled

Lampide vahetamine



Teie sõidukil on LED-tuled, nende vahetamiseks pöörduge volitatud edasimüüja poole.

**LED lähi-/kaugtuled 1**

Pöörduge esindusse.

**LED päeva-/külje-/suunatud 2**

Pöörduge esindusse.

Taga- ja märgutuled

Lampide vahetamine

LED-gabariidituli/-stopptuli 1



Pöörduge esindusse.

**LED-suunatud 2**

LED-suunatud 2

Udutuli (ainult juhipoolne) ja LED-tagurdustuled 3



Pöörduge esindusse.

6

## ESITULED, TULED: LAMPIDE VAHETAMINE

Kolmas LED-stopptuli 4



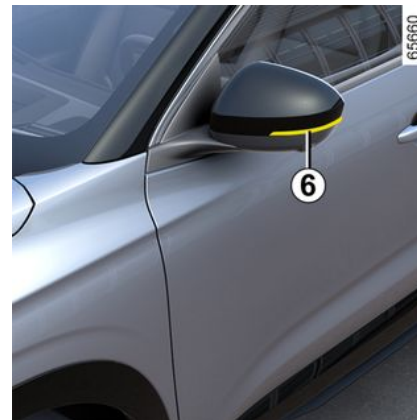
Pöörduge esindusse.

Numbrimärgi LED-valgustid 5



Pöörduge esindusse.

Külgmised LED-suunatud 6

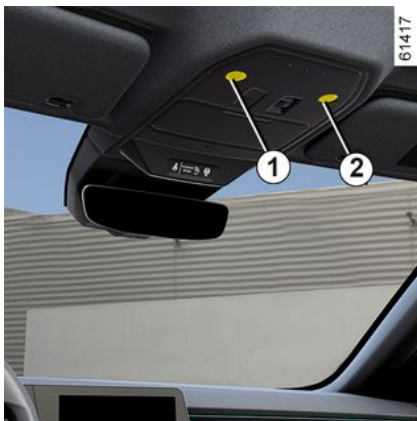


Pöörduge esindusse.

## ESITULED, TULED: LAMPIDE VAHETAMINE

Sisevalgustus: lampide vahetamine

Lugemisvalgustid 1, 2 ja 3



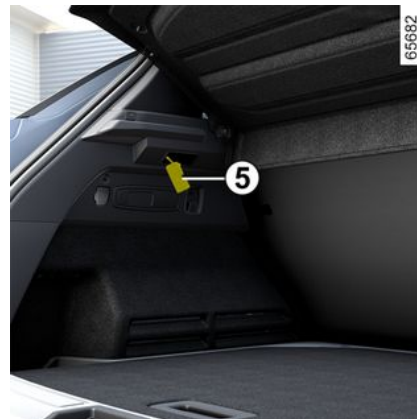
Pöörduge firma esindusse.

Näopeegli valgustus 4



Pöörduge firma esindusse.

Pakiruumi lamp 5



Klõpsake (lapikruvikeeraja tüüpi tööriistaga) pagasiruumi valgusti **5** välja, vajutades labale valgusti vastakpoolel küljel.

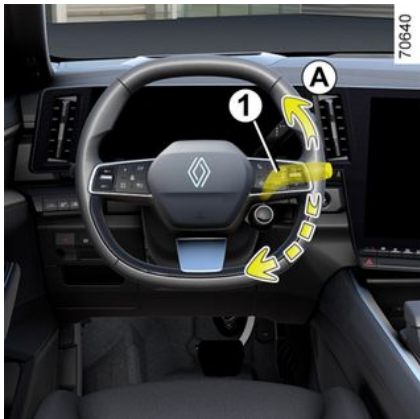
Võtke vastav pirn välja.

**Pirni tüüp:W5W.**

6

## KLAASIPUHASTI HARJAD: VAHETAMINE

### Klaasipuhasti harjade vahetamine 2

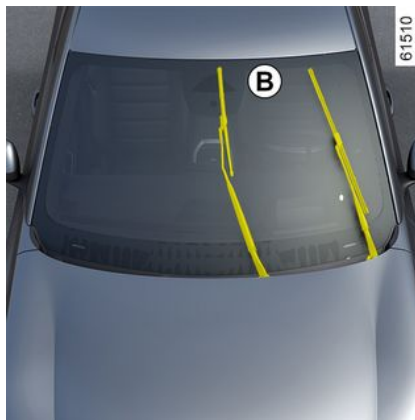


Klaasipuhastite väljavahetamiseks pange need esmalt hooldusasendisse **B**.

#### Kui süüde on sees ja mootor ei tööta:

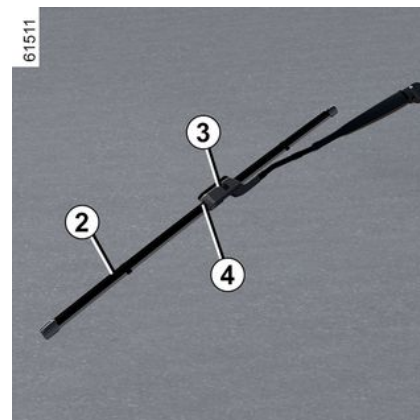
- viige kang **1** kaks korda järjest asendisse **A** (ühekordne pühkimine): klaasipuhasti harjad jäävad seisma töötamise asendisse **B**, kapotist eemal;
- tõstke klaasipuhasti vars **3** üles;
- vajutage laba **4** alla ja eemaldage hari **2**.

### Tagasipanemine



Harja **2** tagasipanemiseks sisestage see varres **3** olevasse ümbrisesse, kuni kuulete klõpsu. Veenduge, et hari on korralikult kinnitunud.

Harjade alumisse asendisse tagasi viimiseks veenduge, et harjad oleks tuuleklaasil tagasi, seejärel viige kang **1** asendisse **A** (ühekordne pühkimine): kui süüde sisse lülitatakse, liiguvad klaasipuhasti harjad kapoti peale.

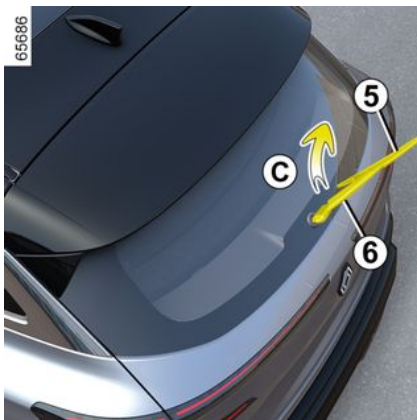


**i** Kontrollige klaasipuhasti harjade seisukorda. Nende eluiga sõltub teist endast:

- puhastage harjakesi, tuuleklaasi ja tagaakent regulaarselt vee ja seebiga;
- ärge kasutage klaasipuhasteid, kui tuuleklaas või tagaaken on kuivad;
- kui klaasipuhasteid pole pikka aega kasutatud, eemaldage need tuuleklaasilt või tagaaknalt.

# KLAASIPUHASTI HARJAD: VAHETAMINE

## Tagaklaasi puhasti hari 5



Kang on väljalülitatud asendis (inaktiveeritud):

- tõstke klaasipuhasti vars **6** üles;
- keerake harja **5** (liigutus **C**), kuni see lukustub lahti;
- tõmmake harja selle eemaldamiseks.

### Tagasipanemine

Kummiharjakese paigaldamiseks toimige vastupidises järjekorras. Veenduge, et hari on korralikult kinnitunud.



Kontrollige klaasipuhasti harjade seisukorda.

- puhastage harjakesi, tuuleklaasi ja tagaakent regulaarselt vee ja seebiga;
- ärge kasutage klaasipuhasteid, kui tuuleklaas või tagaaken on kuivad;
- kui klaasipuhasteid pole pikka aega kasutatud, eemaldage need tuuleklaasilt või tagaaknalt.



- Väga külma ilmaga veenduge, et klaasipuhastajate harjad ei ole kinni külmunud (mootor võib ülekuumeneda).
- Kontrollige klaasipuhasti harjade seisukorda. Kui nende kasutegur väheneb, tuleb nad välja vahetada: umbes üks kord aastas.

Harja vahetamisel jälgige, et tühi hoidik ei langeks tagasi klaasile - see võib klaasi kriimustada.



Enne tagumise klaasipuhasti harja vahetamist veenduge, et kang oleks seisuasendis (väljalülitatud).

**Vigastusoh!**



## SULAVKAITSMED

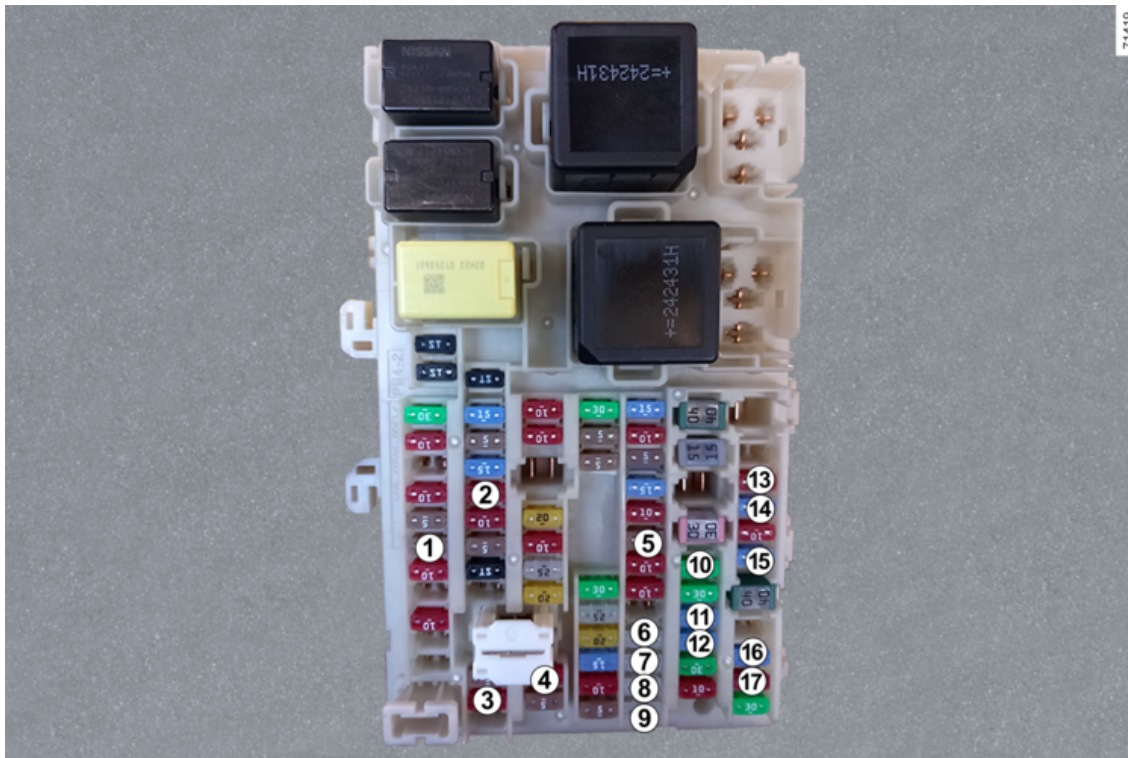
Ärge tõmmake komponenti **5** (mõne sõidukivarustuse inaktiveerimise oht).

Lisakaitsmed asuvad piirkonnas **6**.

# SULAVKAITSMED

## Kaitsmete vastavus

(kaitsmete olemasolu sõltub sõiduki varustustasemest)



## SULAVKAITSMED

Number	Nimetus
1	Armatuurlaud
2	BCM-arvuti
3	Seiskamise lüliti
4	Armatuurlaud
5	Elektriline tahavaatepeegel
6	Parempoolse tagaklaasi juhtmootor
7	Vasakpoolse tagaklaasi juhtmootor
8	Kõrvalistuja elektriline klaasitõstuk
9	Mootor, juhipoolne klaasitõstuk
10	Järelhaakimise pistikupesa
11	Suunatuli
12	Tagumine aknapuhasti / tagumised udutuled
13	Aknaklaasipesu pump
14	Eesmine pistikupesa

Number	Nimetus
15	Lisaseadmete pistikupesa pagasiruumis / haakeseadme pistikupesa
16	Suunatuli
17	Seiskamise lüliti

### Sulavkaitsmed mootoriruumis C



Teatud funktsioonide kaitsmed paiknevad mootoriruumis (C). Kaitsmete piiratud ligipääsetavuse tõttu **soovitame teil siiski neid lasta vahetada volitatud esinduses.**



Mootori lähedal töötades arvestage, et mootor võib olla kuum. Lisaks võib mootori ventilaator iga hetk tööle hakata. Sellest annab märku mootoriruumis asuv märgutuli . **Vigastusoht!**



Enne mis tahes toimigut mootoriruumis lülitage süüde välja ➔ 151.



### **Elektriline ja elektrooniline lisavarustus**

Enne sellist tüüpi lisatarviku paigaldamist (eriti sideseadmete sageduste, võimsuse ja antenni asendi puhul) veenduge, et see sobib sõidukiga. Küsige nõu firma esindusest.

Enne lisatarviku kontakti ühendamist veenduge, et see ei ületaks maksimum lubatud kontakti võimsust

→ 312, → 318.

### **Tuleoht!**

Mistahes töid sõiduki elektri- ja/või elektroonikahelaga tohib teha ainult kvalifitseeritud spetsialist. Tootja poolt kin- nitamata elektriliste/elektroniliste tarvikute vale ühendamine ja/või paigaldamine võib põhjustada järgmist:

- elektri- ja/või elektroonikaseadmete kahjustused;
- sellega ühendatud komponentide kahjustused;
- sõiduki andmete kogumine ja kasutamine;
- eraelu puutumatusse rikkumine (isikuandmete muutmine, kustutamine või lubamatu juurdepääs neile);
- kasutuselevõtu loa tühistamine.

### **Tõsise õnnetuse oht!**

#### **Eraelu puutumatusse rikkumise oht.**

Kui sõidukile paigaldatakse tulevikus elektriseadmeid, veenduge, et saate teavet selle kaitsme volutugevuse ja asukoha kohta.

#### **Diagnostikapistikute kasutamine**

Elektroniliste lisatarvikute kasutamine diagnostikapistikusse ühendatult võib põhjustada tõsiseid häireid sõiduki elektroonilises süsteemis. Turvalisuse huvides soovime kasutada ainult tootja heakskiidetud elektroonilisi lisatar- vikuid, pöörduge firma esindusse.

### **Tõsise õnnetuse oht**

#### **Lisavarustuse hilisem paigaldamine**

Kui soovite paigaldada sõidukisse lisaseadmeid, pöörduge firma esindusse. Et kindlustada Teie sõiduki korrektne töö ja vältida riske, mis võiksid ohustada Teie turvalisust, soovime kasutada heakskiidetud lisaseadmeid, mis on kohandatud Teie sõidukile ja millel ainsana on tootja garantii.

Kui kasutate vargavastast roolilukku, kinnitage see piduripedaali külge.

### **Takistus sõidu ajal**

## LISATARVIKUTE PAIGALDAMINE JA KASUTAMINE

Kasutage juhikohal kindlasti ainult sõidukile sobivaid matte, mis kinnitatakse spetsiaalsetesse kinnituspunktidesse, ning kontrollige regulaarselt mattide õiget kinnitumist. Ärge pange mitut matti üksteise peale.

**Pedaalide kinnikiilumise oht.**

# TÖRKED

Alljärgnevad nõuanded on kiireks ja ajutiseks rikke kõrvaldamiseks. Sõiduohutuse tagamiseks küsige kiiresti nõu ka meie esindusest.

Kaardi kasutamine	VÕIMALIKUD PÕHJUSED	MIDA TEHA
Kaart ei võimalda uksi lukustada ega avada.	Kaardi patarei on tühi.	Vahetage patarei välja. Saate endiselt sõidukit lukustada, lukust lahti teha ja käivitada ➔ <b>44</b> ja/või ➔ <b>151</b> .
	Kaardiga samal sagedusel töötavate muude seadmete kasutamisel (mobiiltelefonid jne).	Katkestage seadmete tarvitamine või kasutage sisseehitatud võtit ➔ <b>44</b> .
	Sõiduk asub tugevas elektromagnetväljas.	Kasutage kaarti sisseehitatud võtit ➔ <b>44</b> .
	Sõiduki aku on tühjenenud.	Kui mootor töötab, siis ei ole võimalik lukustada/lukustust avada kaardi abil. Lülitage süüde välja.
Sõiduk on käivitatud.		
Armatuurlauale ilmub teade „Paigutage kaart alale + START“.	Kaardi desünkroonimine	Avage juhiuks lukust, sisestades kaardi integreeritud võtme ukseelukku ➔ <b>44</b> , seejärel asetage kaart paigutusalaale ➔ <b>151</b> ja vajutage kaardi sünkroonimiseks nuppu START.

Käivitade starteri	VÕIMALIKUD PÕHJUSED	MIDA TEHA
Juhtpaneeli lambid on nõrgad või ei sütti, starter ei tööta.	Aku klemmid on halvasti kinnitatud, lahti ühendatud või oksüdeerunud.	Suruge need kokku, ühendage uuesti või puhastage neid, kui nad on oksüdeerunud.
	Aku tühjenenud või kasutamiskõlbamatu.	Ühendage mõni teine aku vigase akuga ➔ <b>339</b> või laske aku vajaduse korral välja vahetada. Ärge lükake sõidukit, kui roolisammas on lukus.
	Vigane vooluring.	Pöörduge esindusse.
Mootor ei käivitu.	Käivitamistingimused ei ole täidetud.	➔ <b>151</b> .

# TÖRKED

Käivitaste starteri	VÕIMALIKUD PÕHJUSED	MIDA TEHA
	Vabakäekaart ei toimi.	Asetage kaart selleks otstarbeks keskkonsoolil asuvasse süvendisse või ➔ 151.
Kui sõiduk seisab ja mootor on külm, on mootori tühikäigu pöörlemiskiirus suur.	Bensiinimootori puhul ei ole tingimata tegemist tõrkega. Seda võib põhjustada mootori temperatuuri suurenemine.	Mootori tühikäigu pöörlemiskiirus peaks umbes ühe minuti pärast vähenema. Muidu võib selle põhjustada mõni teine rike. Võtke ühendust firma esindusega.

Käivitaste starteri	VÕIMALIKUD PÕHJUSED	MIDA TEHA
Mootor ei seisku.	<p>Kaart puudub.</p> <p>Tegemist on elektroonikaprobleemiga.</p>	<p>Asetage kaart selleks otstarbeks keskkonsoolil asuvasse süvendisse. Vajutage pikalt mootori käivitusnupule.</p> <p>Vajutage mootori käivitusnuppu kolm korda kiiresti või üks kord pikalt.</p> <p>E-Tech full hybrid sõiduki eripära: kui automaatkäigukast ei lülitu pärast mootori seiskamist automaatselt asendisse <b>P</b>, kuvatakse armatuurlaule sellest hoiatavad teated.</p> <p>Sellisel juhul on vaja vajutada mootori käivitusnuppu. Kui teade ära ei kao, seisake mootor, vajutades mootori seiskamise nuppu. Lukustage sõiduk kaardiga, oodake umbes viis minutit, seejärel avage sõiduk lukust kaardi abil ning lõpuks vajutage uuesti mootori käivitusnuppu.</p> <p>Kui probleem ei lahene, kontrollige, et elektrooniline seisupidur oleks rakendatud, ja pöörduge volitatud edasimüüja poole.</p>
Roolisamm on endiselt lukus.	<p>Rool on kinni jäänud.</p> <p>Vooluring vigane.</p>	<p>Liigutage rooli, vajutades samal ajal mootori süütenupule.</p> <p>Pöörduge esindusse.</p>

# TÖRKED

Teel olles	VÕIMALIKUD PÕHJUSED	MIDA TEHA
Vibratsioon.	Halvasti täispumbatud või halvasti balansseeritud või kahjustatud rehvid.	Kontrollige rehvirõhku: kui see on siiski korras, laske esinduse spetsialistil rehvid üle vaadata.
Väljalasketorudest tuleb valget suitsu.	Tegemist ei ole tingimata tõrkega. Olenevalt ilmastikuoludest (külm, niiskus jne) võib tugeval kiirendamisel tekkida suitsu.	Vähendage mootori kiirust ja vältige äkilist kiirendust, et suits vähehaaval kaoks. Muidu võib selle põhjustada mõni teine rike. Pöörduge esindusse.
Mootorikapoti all on suitsu.	Lühis või jahutusvedeliku leke.	Peatuge, lülitage süüde välja, eemalduge sõidukist ja võtke ühendust esindusega.
Õlirõhu märgutuli süttib:		
kurvis või pidurdamisel;	Õlitase on liiga madal.	Lisage mootoriõli ➔ 331.
ei kustu kohe või jääb kiirenduse ajal põlema.	Õlisurve on liiga madal	Peatuge ja võtke ühendust esindusega.

6

Teel olles	VÕIMALIKUD PÕHJUSED	MIDA TEHA
Rooli keeramine muutub raskeks.	Roolivõimendi ülekuumenemine.  Elektrilise abimootori rike. Abisüsteemi rike.	Sõitke ettevaatlikult väikesel kiirusel ja olge teadlik jõust, mida on roolile rataste pööramiseks vajalik rakendada.  Pöörduge esindusse.
Mootor kuumeneb üle. Jahutusvedeliku temperatuurinäidiku nõel asub kriitilises tsoonis ja hoiatustuli <b>STOP</b> süttib.	Ventilaator on rikkis.	Jääge otsekohe seisma, lülitage süüde välja ja võtke ühendust esindusega.

# TÖRKED

Teel olles	VÕIMALIKUD PÕHJUSED	MIDA TEHA
	Veelekked.	Kontrollige jahutusvedeliku mahutit; see peab sisaldama vedelikku. Kui vedelik on otsas, pöörduge kiiresti firma esindusse.
Jahutusvedeliku paagist tõuseb auru.	Mehaaniline rike: plokikaane tihend on katki.	Seisake mootor. Võtke ühendust firma esindusega.



**Radiaator:** olulise koguse jahutusvedeliku puudumisel ärge unustage, et kui mootor on väga kuum, ei tohi radiaatorit kunagi külma jahutusvedelikuga täita. Iga kord, kui sõiduki parandamine on nõudnud jahutusvedeliku torustiku kas või osalist tühjendamist, tuleb see täita värske ja doseeritud seguga. Tuletame meelde, et tingimata tuleb kasutada ainult hooldusteeninduse valitud vastavat toodet.

6

Elektrisüsteem	VÕIMALIKUD PÕHJUSED	MIDA TEHA
Klaasipuhasti ei tööta.	Klaasipuhastajate kojamehed on kinni jäänud. Vooluring vigane. Kaitsmed on kahjustunud.	Enne klaasipuhastaja kasutamist vabastage kojamehed. Pöörduge esindusse. Vahetage kaitse või laske see välja vahetada ➔ 372.
Klaasipuhasti ei seisku.	Lülitid vigased.	Pöörduge esindusse.
Suunatud vilguvad kiiremini.	Vigane pirn.	➔ 367.
Vilkuvad tuled ei tööta.	Vooluring või lüliti vigane. Vigane pirn.	Pöörduge esindusse.

## TÖRKED

Elektrisüsteem	VÕIMALIKUD PÕHJUSED	MIDA TEHA
	Kaitsmed on kahjustunud.	Vahetage kaitse või laske see välja vahetada ➔ 372.
Esituled ei sütti või ei kustu enam.	Vooluring või lüliti vigane. Vigane pirn. Kaitsmed on kahjustunud.	Pöörduge esindusse. Vahetage kaitse või laske see välja vahetada ➔ 372.

Elektrisüsteem	VÕIMALIKUD PÕHJUSED	MIDA TEHA
Kondensatsioonijäljed esi- või tagatuledes.	Kondensatsioonijälje tekkimine on looduslik nähtus, mis on seotud temperatuuri ja õhuniiskuse muutumisega. Sel juhul kaovad kondensatsioonijäljed tuled kasutamise ajal järk-järgult.	
Eesmist turvavööde kinnitamata jätmise märgutuli ei vasta turvavööde olekule.	Põranda ja istme vahel on ese, mis takistab anduri tööd.	Eemaldage esistmete alt kõik esemed.



## TEAVE SÕIDUKI KOHTA



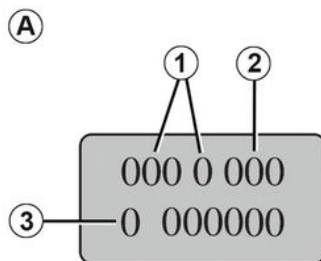
**7** QR-kood sildil **A** võimaldab hädaabi-töötajatel avarii korral avada tahvelarvuti või nutitelefoni abil viivitamatult sõidukiga töötamiseks vajalik tehniline teave.

Veenduge, et silt **A** oleks alati nähtav ja olemas nii tuuleklaasil kui ka tagaaknal.

**Sildi muutmine või kahjustamine võib takistada juurdepääsu teabele.**

## Mootori andmesilt, mootori andmed

### Mootori identifitseerimine



**Mootori andmed, mis asuvad piirkonnas **A**, tuleb ära märkida kõikides teie kirjades ja tellimustes.**

(kinnituskoht sõltub mootori tüübist)



**1.** Mootori tüüp.



**2.** Mootori näitarv.

## TEAVE SÕIDUKI KOHTA

3. Mootori seerianumber.

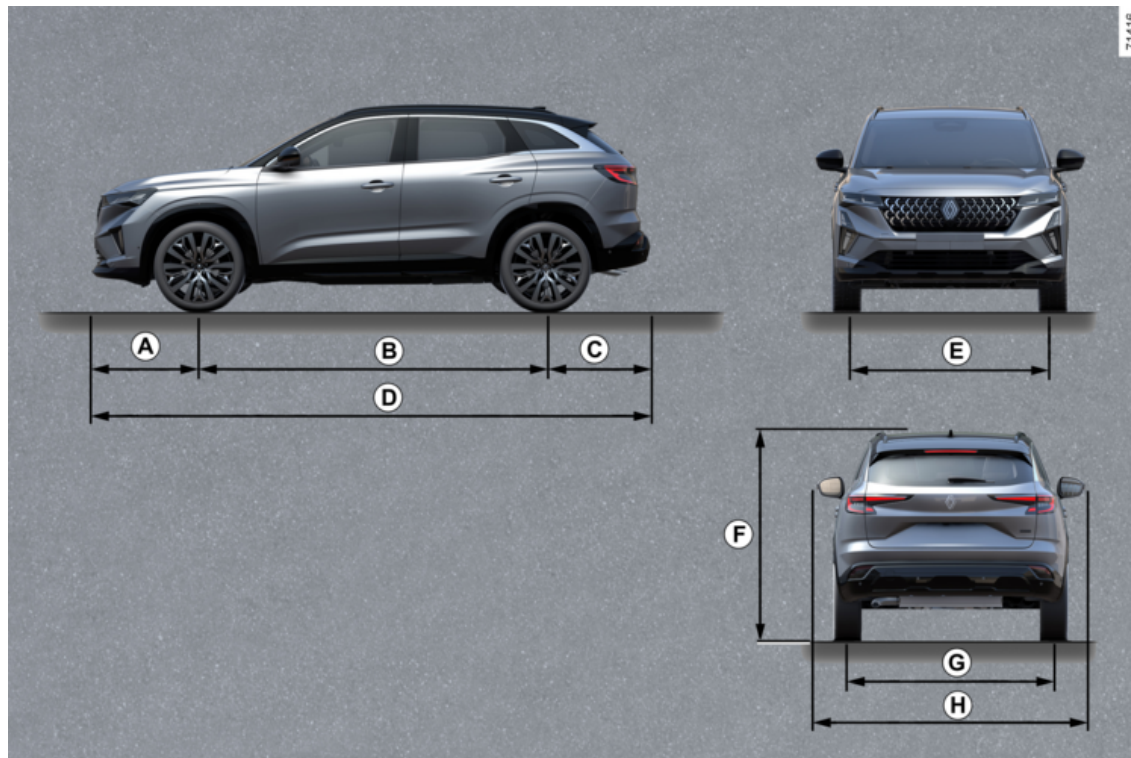
# TEAVE SÕIDUKI KOHTA

## Mootori andmed

Mudelid	1.2 TCe	1.3 TCe	E-Tech full hybrid	
<b>Mootori tüüp</b> (märgitud mootori andmesildile)	H5F Turbo	H5H Turbo	H5F Turbo	5DH
<b>Silindrite töömaht</b> (cm <sup>3</sup> )	1199	1330	1199	-
<b>Kütuse liik</b> <b>Oktaaniarv</b>	Bensiinimudel Kasutage <b>kindlasti</b> pliivaba bensiini, mille oktaanarv on märgitud kütusepaagi luugil oleval sildil ➔ 147.			-
<b>Kütuse tüübid, mis vastavad Euroopa standarditele ning mis sobivad Euroopas müüdavate sõidukite mootoritele</b> (kõikidel muudel juhtudel võtke ühendust firma esindusega).			Standardile <b>EN 228</b> vastav pliivaba bensiin, mis sisaldab kuni 5% etanooli.	-
			Standardile <b>EN 228</b> vastav pliivaba bensiin, mis sisaldab kuni 10% etanooli.	-
<b>Küünlad</b>	Kasutage ainult teie sõiduki mootorile ettenähtud küünlaid. Küünalde tüüp peab olema näidatud mootoriruumi kleebitud sildil. Kui see nii ei ole, küsige nõu firma esindusest. Kui paigaldate oma sõidukile mitte ettenähtud küünlad, võib see kahjustada sõiduki mootorit.			-

# TEAVE SÕIDUKI KOHTA

## Mõõtmed (meetrites)



## TEAVE SÕIDUKI KOHTA

	Pikkus
<b>A</b>	0,925
<b>B</b>	2,665
<b>C</b>	0,915
<b>D</b>	4,505
<b>E</b>	1,570 kuni 1,595
<b>F</b>	1,625 tühjalt 1,650 koormata, jäiga antenniga sõiduk
<b>G</b>	1,560 kuni 1,585
<b>H</b>	1,830** 1,843 koos kokkupandud uksepeeglitega 2,083 koos väljapoole kokkupandud uksepeeglitega

7

# TEAVE SÕIDUKI KOHTA

## Massid (kg)

<b>Näidatud massid käivad baasvarustusega ja lisavalikuteta sõiduki kohta: need võivad olenevalt sõiduki varustusest erineda. Võtke ühendust firma esindusega.</b>	
<b>Suurim lubatud mass koormaga (MMAC)</b> <b>Lubatud täismass (MMTA)</b> <b>Veeremi kogumass (MTR)</b>	Tootja andmesildil näidatud massid → <b>383</b>
<b>Piduritega pukseeritav mass *</b>	arvutatakse valemi järgi: MTR - MMAC
<b>Piduriteta pukseeritav mass *</b>	720
<b>Veokonksule langeda võiv koormus *</b>	85
<b>Katusel lubatud koormus</b>	75 (koos pakiraami kaaluga)
<b>* Veetav haagiskoormus (haagissuvila, paat jne)</b> Pukseerimine ei ole lubatud, kui MTR - MMAC arvutuse tulemus on null või kui tootja andmesildil näidatud MTR on null (või seda pole näidatud). <ul style="list-style-type: none"><li>- Pidage kindlasti kinni kohalikus seadusandluses kehtestatud järelhaagise kasutamise tingimustest, eriti nendest, mis on sätestatud liikluseeskirjas. Haagise paigaldamise (haakimiskoha) muutmiseks pöörduge meie esindusse.</li><li>- Järelhaagisega ühendatud sõiduki puhul <b>ei tohi kunagi ületada suurimat lubatud veeremi massi (sõiduk + järelhaagis)</b>. Siiski on lubatud:<ul style="list-style-type: none"><li>- tagumine MMTA on ületatud kuni 15%;</li><li>- MMAC on ületatud kuni 10% või 100 kg võrra (olenevalt sellest, kumb piirang esmalt ületatakse).</li></ul></li></ul> Kummalgi juhul ei tohi kogu sõiduki suurim kiirus ületada 100 km/h ja rehvide rõhku tuleb suurendada 0,2 baari (3 psi) võrra. <ul style="list-style-type: none"><li>- Mootori jõudlus ja võimekus nõlvadel halvnevad kõrguse kasvades. Seetõttu soovitame 1000 meetri kõrgusel vähendada maksimaalset koormust 10% võrra ning veel 10% võrra iga järgmise 1000 meetri ületamisel.</li></ul>	

## TAGAVARAOSAD JA PARANDAMINE

Originaalvaruosad on testitud ning välja töötatud rangete normide alusel. Sellepärast on neil vähemalt sama hea kvaliteet nagu tehases uutele sõidukitele paigaldatud osadel.

Eranditult algupäraste varuosade kasutamine annab Teile kindlustunde, et Teie sõiduk töötab jätkuvalt hästi. Lisaks saate firma esinduste võrgus originaalvaruosi kasutades tehtud remonditöödele garantii vastavalt parandustööde tellimuse pöördel nimetatud tingimustele.

# HOOLDUSDOKUMENDID

VIN: .....

Kuupäev:	Miili (km):	Kviitungi nr:	Kommentaariid/muud
<b>Tehtud tööde tüüp:</b> Ülevaatus <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Firma</b>		
<b>roostekontroll:</b> Korras <input type="checkbox"/> Ei ole korras* <input type="checkbox"/>			
Kuupäev:	Miili (km):	Kviitungi nr:	Kommentaariid/muud
<b>Tehtud tööde tüüp:</b> Ülevaatus <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Firma</b>		
<b>roostekontroll:</b> Korras <input type="checkbox"/> Ei ole korras* <input type="checkbox"/>			
Kuupäev:	Miili (km):	Kviitungi nr:	Kommentaariid/muud
<b>Tehtud tööde tüüp:</b> Ülevaatus <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Firma</b>		
<b>roostekontroll:</b> Korras <input type="checkbox"/> Ei ole korras* <input type="checkbox"/>			

\* Vt vastavat lehekülge

# HOOLDUSDOKUMENDID

VIN: .....

Kuupäev:	Miili (km):	Kviitungi nr:	Kommentaariid/muud
<b>Tehtud tööde tüüp:</b> Ülevaatus <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Firma</b>	
<b>roostekontroll:</b> Korras <input type="checkbox"/> Ei ole korras* <input type="checkbox"/>			
Kuupäev:	Miili (km):	Kviitungi nr:	Kommentaariid/muud
<b>Tehtud tööde tüüp:</b> Ülevaatus <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Firma</b>	
<b>roostekontroll:</b> Korras <input type="checkbox"/> Ei ole korras* <input type="checkbox"/>			
Kuupäev:	Miili (km):	Kviitungi nr:	Kommentaariid/muud
<b>Tehtud tööde tüüp:</b> Ülevaatus <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Firma</b>	
<b>roostekontroll:</b> Korras <input type="checkbox"/> Ei ole korras* <input type="checkbox"/>			

\* Vt vastavat lehekülge

7

# HOOLDUSDOKUMENDID

VIN: .....

Kuupäev:	Miili (km):	Kviitungi nr:	Kommentaariid/muud
<b>Tehtud tööde tüüp:</b> Ülevaatus <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Firma</b>		
<b>roostekontroll:</b> Korras <input type="checkbox"/> Ei ole korras* <input type="checkbox"/>			
Kuupäev:	Miili (km):	Kviitungi nr:	Kommentaariid/muud
<b>Tehtud tööde tüüp:</b> Ülevaatus <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Firma</b>		
<b>roostekontroll:</b> Korras <input type="checkbox"/> Ei ole korras* <input type="checkbox"/>			
Kuupäev:	Miili (km):	Kviitungi nr:	Kommentaariid/muud
<b>Tehtud tööde tüüp:</b> Ülevaatus <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Firma</b>		
<b>roostekontroll:</b> Korras <input type="checkbox"/> Ei ole korras* <input type="checkbox"/>			

\* Vt vastavat lehekülge

# HOOLDUSDOKUMENDID

VIN: .....

Kuupäev:	Miili (km):	Kviitungi nr:	Kommentaariid/muud
<b>Tehtud tööde tüüp:</b> Ülevaatus <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Firma</b>		
<b>roostekontroll:</b> Korras <input type="checkbox"/> Ei ole korras* <input type="checkbox"/>			
Kuupäev:	Miili (km):	Kviitungi nr:	Kommentaariid/muud
<b>Tehtud tööde tüüp:</b> Ülevaatus <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Firma</b>		
<b>roostekontroll:</b> Korras <input type="checkbox"/> Ei ole korras* <input type="checkbox"/>			
Kuupäev:	Miili (km):	Kviitungi nr:	Kommentaariid/muud
<b>Tehtud tööde tüüp:</b> Ülevaatus <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Firma</b>		
<b>roostekontroll:</b> Korras <input type="checkbox"/> Ei ole korras* <input type="checkbox"/>			

\* Vt vastavat lehekülge

7

# HOOLDUSDOKUMENDID

VIN: .....

Kuupäev:	Miili (km):	Kviitungi nr:	Kommentaariid/muud
<b>Tehtud tööde tüüp:</b> Ülevaatus <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Firma</b>		
<b>roostekontroll:</b> Korras <input type="checkbox"/> Ei ole korras* <input type="checkbox"/>			
Kuupäev:	Miili (km):	Kviitungi nr:	Kommentaariid/muud
<b>Tehtud tööde tüüp:</b> Ülevaatus <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Firma</b>		
<b>roostekontroll:</b> Korras <input type="checkbox"/> Ei ole korras* <input type="checkbox"/>			
Kuupäev:	Miili (km):	Kviitungi nr:	Kommentaariid/muud
<b>Tehtud tööde tüüp:</b> Ülevaatus <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Firma</b>		
<b>roostekontroll:</b> Korras <input type="checkbox"/> Ei ole korras* <input type="checkbox"/>			

\* Vt vastavat lehekülge

# HOOLDUSDOKUMENDID

VIN: .....

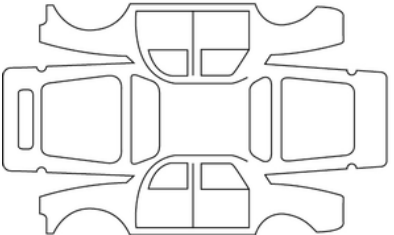
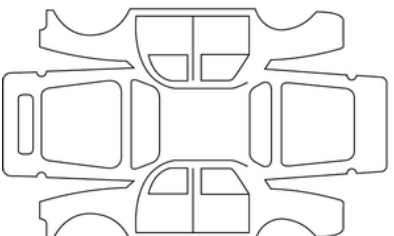
Kuupäev:	Miili (km):	Kviitungi nr:	Kommentaariid/muud
<b>Tehtud tööde tüüp:</b> Ülevaatus <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Firma</b>		
<b>roostekontroll:</b> Korras <input type="checkbox"/> Ei ole korras* <input type="checkbox"/>			
Kuupäev:	Miili (km):	Kviitungi nr:	Kommentaariid/muud
<b>Tehtud tööde tüüp:</b> Ülevaatus <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Firma</b>		
<b>roostekontroll:</b> Korras <input type="checkbox"/> Ei ole korras* <input type="checkbox"/>			
Kuupäev:	Miili (km):	Kviitungi nr:	Kommentaariid/muud
<b>Tehtud tööde tüüp:</b> Ülevaatus <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Firma</b>		
<b>roostekontroll:</b> Korras <input type="checkbox"/> Ei ole korras* <input type="checkbox"/>			

\* Vt vastavat lehekülge

# ROOSTETÖRJE

Juhul, kui garantii jätkumise tingimuseks on, et tuleb teha parandustöid, tuleb see allpool ära märkida.

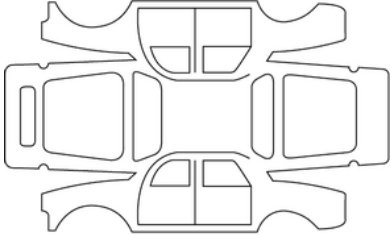
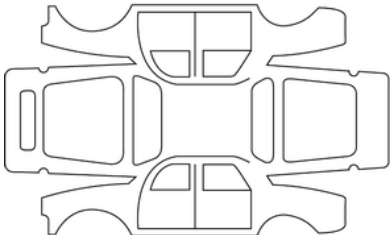
**VIN:** .....

Paranduse kuupäev:		<b>Firma</b>
Vajalikud roostetõrjetööd:		
Paranduse kuupäev:		<b>Firma</b>
Parandus teha:		

# ROOSTETÖRJE

Juhul, kui garantii jätkumise tingimuseks on, et tuleb teha parandustöid, tuleb see allpool ära märkida.

**VIN:** .....

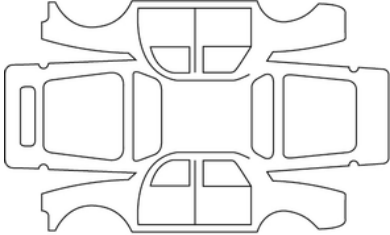
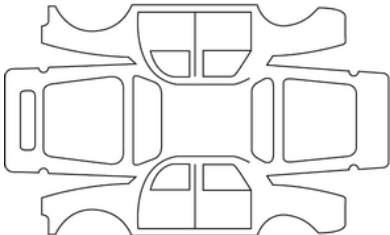
Paranduse kuupäev:		<b>Firma</b>
Vajalikud roostetõrjetööd:		
Paranduse kuupäev:		<b>Firma</b>
Parandus teha:		

7

# ROOSTETÖRJE

Juhul, kui garantii jätkumise tingimuseks on, et tuleb teha parandustöid, tuleb see allpool ära märkida.

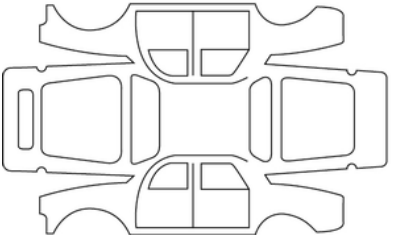
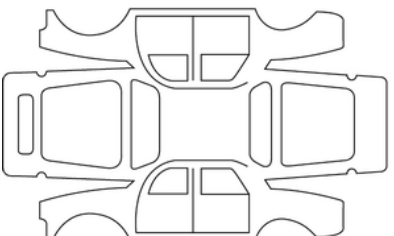
**VIN:** .....

Paranduse kuupäev:		<b>Firma</b>
Vajalikud roostetõrjetööd:		
Paranduse kuupäev:		<b>Firma</b>
Parandus teha:		

# ROOSTETÖRJE

Juhul, kui garantii jätkumise tingimuseks on, et tuleb teha parandustöid, tuleb see allpool ära märkida.

**VIN:** .....

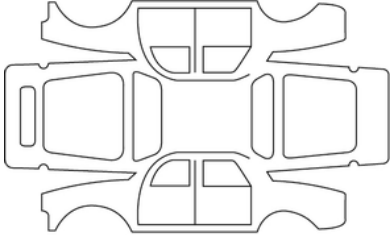
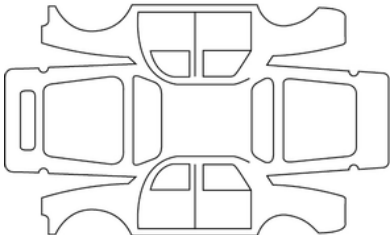
Paranduse kuupäev:		<b>Firma</b>
Vajalikud roostetõrjetööd:		
Paranduse kuupäev:		<b>Firma</b>
Parandus teha:		

7

# ROOSTETÖRJE

Juhul, kui garantii jätkumise tingimuseks on, et tuleb teha parandustöid, tuleb see allpool ära märkida.

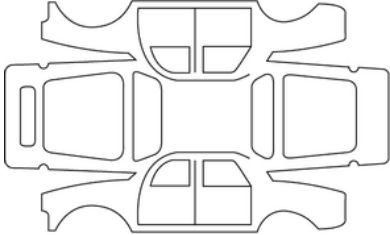
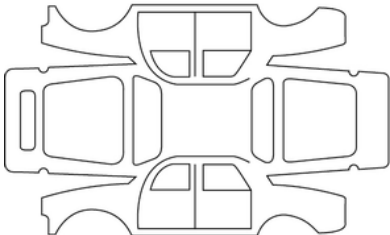
**VIN:** .....

Paranduse kuupäev:		<b>Firma</b>
Vajalikud roostetõrjetööd:		
Paranduse kuupäev:		<b>Firma</b>
Parandus teha:		

# ROOSTETÖRJE

Juhul, kui garantii jätkumise tingimuseks on, et tuleb teha parandustöid, tuleb see allpool ära märkida.

**VIN:** .....

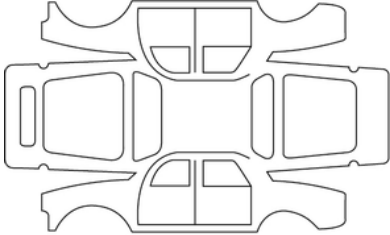
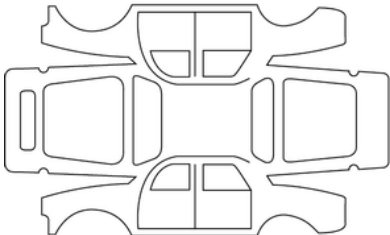
Paranduse kuupäev:		<b>Firma</b>
Vajalikud roostetõrjetööd:		
Paranduse kuupäev:		<b>Firma</b>
Parandus teha:		

7

# ROOSTETÖRJE

Juhul, kui garantii jätkumise tingimuseks on, et tuleb teha parandustöid, tuleb see allpool ära märkida.

**VIN:** .....

Paranduse kuupäev:		<b>Firma</b>
Vajalikud roostetõrjetööd:		
Paranduse kuupäev:		<b>Firma</b>
Parandus teha:		

# TÄHESTIKULINE INDEKS

## Symboles

360° kaamera, [269](#)

## A

Abi: juhtimisabi, [237](#)

ABS, [183](#)

Airbag : kõrvalistuja turvapadja sisselülitamine, [102](#)

Airbag : kõrvalistuja turvapadja väljalülitamine, [102](#)

Airbags : laste turvalisus, [102](#)

Aknad ja uksed, [34](#), [43](#), [47](#)

Aknapesur, [141](#), [144](#)

Aktiivne hädapidurdus tagurpidikäiguga, [226](#)

Aktiivne juhtimisabi, [253](#)

Aku:, [339](#), [363](#)

Aku: rikete kõrvaldamine, [363](#)

Akud, [38](#)

Aku rikke kõrvaldamine, [363](#)

Armatuurlaua hoiatustuled, [110](#), [116](#), [154](#), [164](#), [173](#)

Armatuurlaud, [110](#), [116](#), [154](#), [164](#)

Autohold, [168](#)

Automaatkäigukast (kasutamine), [157](#), [164](#)

Automaatkäigukasti käigukang, [157](#)

Automaatkäigukasti rikke kõrvaldamine, [361](#)

automaatrežiim, [132](#)

## B

Bensiinimootoriga mudelite eripärad, [169](#)

## E

ECO juhtimine, [173](#)

Eelpingutid, [67](#)

Eesmised istmed, [53](#)

Eesmised peatoed, [53](#)

Elektriline aknatõstuk, [314](#)

Elektriliselt reguleeritavad esiistmed, [56](#)

Elektrooniline seisupidur, [164](#), [164](#), [168](#)

Elektrooniline stabiilsuskontroll: ESC, [183](#)

Energiakulu, [116](#)

Ennustav säästliku sõitmise abi, [178](#)

ESC: elektrooniline stabiilsuskontroll:, [183](#)

Esemete transportimine, pagasivõrk, [326](#)

Esiistmete reguleerimine, [53](#), [54](#), [54](#), [56](#)

Esiklaasi kojameeste harjade vahetamine, [370](#)

Esitulede kohandamine, [139](#)

Esitulede reguleerimine, [139](#)

ESITULEDE VALGUSVIHU KÕRGUSE ELEKTRILINE KOHANDAMINE, [139](#)

Esiturvavööde eelpingutid, [67](#)

Ettevaatusabinõud kasutamisel, [141](#)

## F

Filter: õli, [333](#)

Funktsioon "Stop and start", [128](#), [147](#), [154](#), [164](#), [173](#), [173](#)

## H

Heli- ja valgussignaalid, [140](#), [140](#)

# TÄHESTIKULINE INDEKS

Helisignaali, [140](#)

Hoiatus, [140](#)

Hooldus, [172](#)

Hooldus: filtrid, [336](#)

Hooldus: mehaaniline, [331](#)

Hooldus: siseviimistlus, [345](#)

Hädapidurdus, [183](#)

Hädapidurdusabi, [183](#)

## I

Indikaatorid, [140](#), [205](#)

Istmed, esiistmete reguleerimine, [56](#)

## J

Jahutusvedeliku tase, [335](#)

Juhiasendi kohandamine, [53](#), [54](#), [58](#), [62](#), [132](#)

Juhikoht, [106](#)

Juhi valvsuse hoiatus, [220](#)

Juhtimisabi, [183](#), [191](#), [191](#), [205](#), [205](#), [209](#), [209](#), [222](#), [222](#), [222](#), [222](#), [237](#), [266](#), [266](#), [269](#), [269](#), [277](#), [277](#), [284](#), [284](#), [288](#), [293](#)

Juhtimiseseadmed, [110](#), [116](#), [122](#)

Juhtseadis rooli all, [312](#)

Juurdepääs mootoriruumile, [330](#)

## K

Kaardi kaugjuhtimine, [32](#), [32](#)

Kaart, [32](#), [34](#)

Kaart: kasutamine, [32](#), [34](#)

Kaart: mootor ei käivitu vabakäerežiimil, [32](#)

Kaart: patareid, [38](#)

Kaart: tagavaravõti, [32](#)

Kaart: uste ja akende lukustamine ja avamine, [32](#)

Kaart: vabakäerežiim, [32](#)

Kapotikaas, [330](#)

Katalüsaator, [169](#)

Katuseraam, [328](#), [328](#)

Katusesiinide raam, [328](#)

Kaugjuhtimispuhast, [34](#)

Kellaaeg, [122](#), [122](#)

Keskkonnakaitse, [171](#)

Kiirushoidik, [229](#), [233](#), [237](#)

Kiirushoidik – kiiruspiirik, [229](#), [233](#)

Kiiruspiirik, [229](#)

Kinnituseadmed lisaks esiistme turvavõlle, [67](#)

Klaasipuhasti/klaasipesur, [370](#)

Klaasipuhasti/klaasipesur, harjade vahetus, [370](#)

Klaasipuhastid, [141](#), [141](#), [141](#), [144](#)

Klaasipuhasti harjad: vahetamine, [370](#)

Kliimaseade, [300](#), [305](#)

Kohanduv püsikiiruse hoidja, [237](#), [253](#)

Kõrvalistuja turvapadja sisselülitamine, [102](#)

Kõrvalistuja turvapadja väljalülitamine, [102](#)

Käed-vabad telefoni sisseehitatud juhtseade, [312](#)

Käigukast, [157](#)

Käikude vahetamine, [157](#), [173](#)

Käsijuhitavad istmed, [53](#)

Käsipidur, [164](#)

# TÄHESTIKULINE INDEKS

Kõlgmised kaitseseadmed, [73](#), [73](#)  
Küte, [300](#), [305](#), [309](#)  
Kütusekulu, [173](#), [173](#)  
Kütuse kvaliteet, [147](#)  
Kütusepaagi kork, [147](#)  
Kütusepaagi maht, [147](#)  
Kütusetase, [147](#)

## L

Laetuli, [316](#)  
Lapsed, [76](#), [314](#)  
Lapse turvasüsteem, [76](#)  
Lapse turvatool, [76](#)  
Lapse turvatoolid, [76](#), [76](#), [82](#)  
Lapse turvatooli paigaldamine, [82](#)  
Laskumisabi, [183](#)  
Laste transportimine, [76](#)  
Laste turvalisus, [32](#), [34](#), [76](#), [76](#), [314](#)  
Laste turvapadjad, [102](#)  
Lastirõngad, [324](#)  
Libisemisvastane süsteem, [183](#)  
Libisemisvastane süsteem: ASR, [183](#)  
Liigse kiiruse hoiatus, [222](#), [222](#)  
Liiklusmärkide tuvastamine, [222](#)  
Liiklusmärkide tuvastamine: kiiruse ületamise hoiatus, [222](#)  
Liikumatu klaaskatus, [315](#), [315](#)  
Liikuv põrand, [324](#)  
Lisaseadmete pesa, [318](#), [318](#)  
Lisavarustus, [151](#)

## M

Meigipeeglid, [317](#)  
Mitmeotstarbeline ekraan, [205](#)  
Mitmevaateline kaamera, [269](#)  
Mootori andmed, [384](#)  
Mootori identifitseerimine, [384](#)  
Mootori käivitamine, [151](#), [151](#), [154](#)  
Mootori käivitamise/seiskamise nupp, [151](#)  
Mootori ooterežiimile panemine, [154](#)  
mootori seiskamine, [151](#), [151](#), [164](#)  
Mootoriõli, [331](#), [331](#), [333](#)  
Mootoriõli maht, [333](#)  
Mootoriõli mõõtevarras, [331](#)  
Mootoriõli tase, [116](#), [331](#), [331](#), [333](#)  
Mootoriõli vahetus, [333](#)  
Motoriseeritud tagaluuk, [48](#), [48](#)  
Multimeedium (seadmed), [312](#)  
Multimeediumekraan, [209](#)  
Multimeediumiekraani kuvad, [173](#), [191](#), [269](#), [277](#), [288](#), [305](#), [312](#)  
Multimeediumseadmed, [116](#), [132](#), [312](#)  
Multi-Sense, [128](#), [299](#)  
Muutuv roolivõimendi, [128](#)  
Mäkketõusu stardiabi, [183](#)  
Märgutuled, [110](#), [116](#)

## N

Navigatsioon, [312](#)  
Navigatsiooniekraan, [312](#)

# TÄHESTIKULINE INDEKS

Navigatsioonikuva ekraan, [312](#)

Navigatsioonisüsteem, [312](#)

Näidik, [116](#), [116](#)

## O

Ohusignaal, [140](#)

Ohutu sõidukiga väljumine, [293](#)

Ohutu vahemaa, [209](#)

Ohutu vahemaa hoiatus, [209](#)

## P

Pagasi eraldusvõrk, [326](#)

Pagasiluuk, [32](#)

Pakiruum, [32](#), [47](#), [47](#), [324](#)

Pardaarvuti, [110](#), [110](#)

Parkimine: parkimisabi, [288](#)

Parkimisabi, [266](#), [266](#), [277](#), [277](#), [284](#)

Parkimisabi: parkimisabi, [266](#), [277](#)

Parkimisandurid, [277](#)

Parkimiskohast väljumise hoiatus, [288](#)

Peatoed, [53](#), [58](#)

Pidur, [168](#)

Pikivahe eessõitjaga, [237](#)

Pimeda nurga hoiatus, [205](#)

Pime nurk: hoiatus, [205](#)

Pirnide asendamine, [369](#)

Prožektorid, [316](#)

Puhastamine: sõiduki sisemus, [345](#)

Pukseerimissilmused, [361](#)

Päevatuled, [32](#), [132](#)

Päikesesirm, [317](#)

Päikesevarjud, päikesesirm, [317](#)

## R

Raadio, [312](#)

Rataste blokeerumisvastane süsteem: ABS, [183](#)

Rattad (ohutus), [347](#)

Ratta vahetamine, [358](#)

Rattavõti, [358](#)

Regeneratiivpidurdus, [162](#)

Rehvid, [173](#), [179](#), [347](#), [347](#), [349](#)

Rehvide täitmine, [179](#), [349](#), [353](#), [358](#)

Rehvide täitmise komplekt, [353](#), [355](#)

Rehvi purunemine, [353](#), [355](#), [355](#), [358](#)

Rehvi purunemine: varuratas, [355](#)

Rehvirõhk, [173](#), [179](#), [349](#), [349](#), [355](#), [358](#)

Rehvirõhu langemise hoiatus, [179](#), [358](#)

Reisija turvaline väljapääs, [293](#)

Rikke kõrvaldamine, pukseerimine, [361](#)

Rooli kohandamine, [128](#)

Roolisamba juhtseadised, [312](#)

Roolivõimendi, [128](#), [128](#)

## S

Saastetõrje nõuanded, [172](#), [172](#)

Salongivalgustus, [316](#)

Seaded, [120](#)

Seadistuse menüü, [120](#)

# TÄHESTIKULINE INDEKS

Seadistuse menüü seaded, [120](#)  
Seisupidur, [164](#), [164](#)  
Sigaretisüütaja, [318](#)  
Sisevalgustus: lampide vahetamine, [369](#), [369](#)  
Siseviimistluse hooldus, [345](#)  
Soojendus. kliimaseade: seadistamine, [309](#)  
Soojenduse. kliimaseadme seadistamine, [309](#)  
Soojendusega istmed, [53](#)  
Soojendusega rool, [128](#)  
Soojendusega tuuleklaas, [305](#)  
Soovitused kütusekulu vähendamiseks, [173](#)  
Sulavkaitsmed, [372](#), [372](#)  
Suunatud: suunatud, [140](#)  
Sõiduasendi seaded, [62](#), [128](#)  
Sõiduki kohandamise seaded, [120](#)  
Sõiduki seadete isikupäraseks muutmise menüü, [110](#), [120](#)  
Sõiduki seadete kohandamine, [120](#)  
Sõidukisse sisenemine, [32](#), [34](#)  
Sõiduki süüte sisselülitamine, [151](#)  
Sõiduki tõstmine, rattavahetus, [358](#)  
Sõiduraja hoidmine: abi, [191](#)  
Sõiduraja hoidmise abi, [191](#)  
Sõiduraja keskele hoidmine, [253](#)  
Sõidurajalt väljumise hoiatus, [191](#)  
Sõitjate ohutus: kõrvalistuja airbag, [102](#)  
Sõitmine, [151](#), [164](#), [168](#), [169](#), [179](#), [183](#), [191](#), [205](#), [209](#), [229](#), [233](#), [237](#),  
[266](#), [269](#), [277](#), [284](#)  
Sõitmise nõuanne, [173](#), [173](#)  
säätlik sõitmine, [173](#)

Säästurežiim, [173](#)  
Süütelukk, [164](#)

## T

Tagaiste, [59](#)  
Tagaistmete funktsioonid, [59](#)  
Tagaklaasi uduemaldus, [305](#)  
Tagaplaat, [47](#)  
Tagavaraosad ja parandamine, [390](#)  
Tagavararatas, [355](#), [355](#)  
Tagavaravõti, [32](#)  
Tagumised istekohad, [58](#), [58](#)  
Tagumised peatoed, [58](#), [58](#)  
Tagumiste turvavööde täiendavad turvaseadmed, [72](#)  
Tagurduskaamera, [266](#), [266](#)  
Tagurdusradar, [277](#)  
Tahavaatepeeglid, [128](#), [130](#), [130](#)  
Tankimine, [147](#)  
Tasemed: jahutusvedelik, [335](#)  
Teated armatuurlaual, [110](#), [154](#), [164](#)  
Telefon, [312](#)  
Temperatuuri reguleerimine, [305](#)  
Tuhatoos, [318](#)  
Tuled: kaugtuled, [132](#)  
Tuled: külgitud, [132](#)  
Tuled: lähituled, [132](#)  
Tuled: ohutuled, [140](#)  
Tuled: pirnide vahetamine, [367](#)  
Tuled: reguleerimine, [139](#)

# TÄHESTIKULINE INDEKS

Tuled: suunatud, [140](#)

Tuled: udutuled, [132](#)

Tuled: valgusvihu kõrguse reguleerimine, [139](#)

Tuled: välised, [132](#), [139](#), [140](#)

Tulede põlema unustamise helisignaal, [132](#)

Tungraud, [355](#), [358](#)

Turvapadi, [67](#), [72](#), [73](#), [102](#)

Turvapadja täispuhutav osa, [67](#), [73](#)

Turvavööd, [62](#), [62](#), [67](#), [345](#)

Turvavööde lisaseadmed, [67](#), [72](#), [73](#)

Turvavöö lukustamine, [62](#)

Tuuleklaasi sooendus ja uduemaldus, [305](#)

Tuuleklaasi uduemaldusava, [305](#)

Tõrked, [67](#), [110](#), [132](#), [151](#), [154](#), [164](#), [164](#), [169](#), [169](#), [183](#), [183](#), [191](#), [191](#), [237](#),  
[288](#), [314](#), [314](#), [372](#), [372](#)

Tõrked, kaardi patareid, [38](#)

Tõrked: kaardi patareid, [32](#)

Tõrkeotsing: aku, [363](#)

Tööriistakomplekt, [355](#)

## U

Uksed, [43](#), [43](#), [47](#)

Uksed/pagasiruumi uks, [32](#), [34](#), [44](#), [47](#)

Uste avamine, [43](#), [43](#), [44](#)

Uste elektriline lukustus, [32](#), [34](#), [44](#), [47](#)

Uste ja akende lukustamise ja avamise kaart, [32](#)

Uste ja luukide lukustamine ja avamine: uksed, [44](#)

Uste lukustamine, [32](#), [34](#), [43](#), [44](#), [47](#)

Uste lukust avamine, [32](#), [34](#), [44](#)

Uste sulgemine, [32](#), [34](#), [43](#), [43](#), [44](#)

## V

Vabakäekaart, [34](#)

Vabakäekaart: patarei, [38](#), [38](#)

Vabakäerežiimis parkimine, [284](#)

Valguskõne, [140](#)

Valgustus: armatuurlaud, [132](#)

Valgustus: salong, [316](#), [369](#)

Valgustus: vt „saatevalgustus“, [132](#)

Valgustuse märguanded, [132](#), [139](#), [140](#)

Vedelike tasemed:, [330](#), [336](#)

Ventilatsioon, [304](#), [304](#), [305](#)

välitemperatuur,, [122](#)

Välisvalgustus, [367](#)

Välisvalgustus ja märgutuled, [132](#)

## O

õhu klimatiseerimine, [304](#), [305](#), [305](#)

Õhutusavad, [300](#), [304](#)







7799000300

